

*Actuació d'un veterinari
clínic davant d'un
animal exòtic il.legal a la
consulta*

Laura Pérez Vila
N.I.F.:38864303-F

Mireia Riba Ferrer
N.I.F.:46408175-V

Índex

- Introducció..... pàg. 3
- Apartat I: Legislació..... pàg. 4-42
 - 1. Definicions
 - 2. Convenis i legislació
 - 3. Espècies susceptibles a confusió
 - 4. El tràfic il·legal d'espècies exòtiques: risc de zoonosis
 - 5. Les espècies animals protegides més demandades comercialment al món
- Apartat II: Actuació a la pràctica..... pàg. 43-48
 - Entrevistes a especialistes
 - Entrevista Jaume Miquel Martorell Montserrat (veterinari d'exòtics de HCV)
 - Entrevista Xavier Jordi Zabala (veterinari d'exòtics de Zooclínic)
- Apartat III: Conclusions finals..... pàg. 49
- Agraïments..... pàg. 50
- Bibliografia..... pàg. 50

Introducció

Volem introduir el treball fent una breu explicació del motiu de la tria d'aquest tema. Les dues, en un futur no molt llunyà, probablement ens guanyarem la vida treballant en una clínica de petits animals, possiblement d'exòtics, i aquest tema el desconeixem. Creiem que durant la carrera no se'ns ha ofert una informació prou clara i fiable sobre com ha d'actuar un veterinari clínic davant d'un animal exòtic que li porten a la consulta. Aquest treball ens permetrà realitzar un autoaprenentatge sobre aquest tema.

A més a més, creiem que és un tema transcendent, ja que la tinença d'espècies exòtiques il·legals està penalitzat per la llei. Per una altra banda, aquest fet no només comporta la pèrdua d'espècies en perill d'extinció, amb la consegüent pèrdua de diversitat biològica del planeta, sinó que, a més, implica perill per les persones, tant a nivell de transmissió de malalties zoonòtiques, com pel risc de posseir inadecuadament espècies potencialment perilloses.

Hem dividit el treball en tres apartats: en el primer hem reunit el marc legal que regula el tema. En el segon, mostrem la informació obtinguda a través d'entrevistes realitzades a especialistes d'aquest tema, per tal d'aprendre què se sol fer a la pràctica. Finalment, en el tercer apartat, hem avaluat els punts de conflicte que sorgeixen entre el que ens dicta la llei i el que es fa a la pràctica i hem arribat a les conclusions finals.

Apartat I: Legislació

1. Definicions

Comencem definint alguns conceptes necessaris per entendre certs aspectes del treball, els quals hem extret del Decret Legislatiu 2/2008, de 15 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals:

- **Fauna salvatge autòctona:** fauna que comprèn les espècies animals **originàries de Catalunya o de la resta de l'Estat espanyol**, i les que hi hivernen o hi són de pas. També comprèn les espècies de peixos i animals marins de les costes catalanes.

- **Fauna salvatge no autòctona:** és la fauna que comprèn les espècies animals originàries de fora de l'Estat espanyol.

- **Animal de companyia exòtic:** és l'animal de la **fauna no autòctona** que de manera individual depèn dels humans, hi conviu i ha assumit el costum del captiveri.

- **Animal salvatge urbà:** és l'animal salvatge que viu compartint territori geogràfic amb les persones, referit al nucli urbà de ciutats i pobles, i que pertany a les espècies següents: colom roquer (*Columba livia*), gavià argentat (*Larus cachinnans*), estornell (*Sturnus unicolor* i *S. Vulgaris*), **espècies de fauna exòtica** i altres que s'han de determinar per via reglamentària.

Definicions que figuren en el Conveni CITES Washington del 1973:

- **Espècie:** Significa tota espècie, subespècie o població geogràficament aïllada d'una o l'altra.

- **Espècimen:** Tot animal o planta, viu o mort.

- **Part:** Significa un Estat pel qual la present convenció ha entrat en vigor.

2. Convenis i legislació

El marc legal que engloba aquest tema està compost per les següents lleis i convenis:

- **DOGC núm. 5113 de 17/04/2008:**

Decret Legislatiu 2/2008, de 15 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals.

Deroga les següents disposicions:

- Llei 3/1988, de 4 de març, de protecció dels animals (DOGC núm. 967, de 18.3.1988), i les modificacions d'aquesta Llei fetes pel capítol I de la Llei 12/2006, de 27 de juliol (DOGC núm. 4690, de 3.8.2006).
- Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals (DOGC núm. 3926, de 16.7.2003), i les modificacions d'aquesta Llei fetes pel capítol I de la Llei 12/2006, de 27 de juliol (DOGC núm. 4690, de 3.8.2006).
- L'article 2.2 i les disposicions addicionals de la Llei 12/2006, de 27 de juliol (DOGC núm. 4690, de 3.8.2006).

- **Conveni CITES de Washington del 1973**

- **BOE número 181 de 30/7/1986:**

INSTRUMENTO DE ADHESION DE ESPAÑA DE 16 DE MAYO DE 1986 A LA CONVENCION DE 3 DE MARZO DE 1973 SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, HECHO EN WASHINGTON.

- **Conveni de Berna**
- **Conveni de Bonn**
- **Codi Deontològic Mèdic**

Nota: En el treball no incloem cap llei que fagi referència a la fauna salvatge autòctona, perquè per tal de fer el treball més concís, ens ajustem a la definició d'animal exòtic del Decret Legislatiu del 2/2008, de 15 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals.

Decret Legislatiu 2/2008, de 15 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals (DOGC núm. 5113 de 17/04/2008)

Aquesta Llei té per objecte establir les normes generals per a la **protecció i el benestar dels animals** que es troben de manera permanent o temporal a Catalunya, amb independència del lloc de residència de les persones que en són propietàries o posseïdores.

Article 2 del Capítol I: Finalitats i principis:

2.1 La finalitat d'aquesta Llei és assolir el màxim nivell de protecció i benestar dels animals, i afavorir una responsabilitat més elevada i una conducta més cívica de la ciutadania en la defensa i la **preservació dels animals**.

L'article 4 del Capítol II, descriu les obligacions de les persones propietàries i posseïdores d'animals:

1. Les persones propietàries i posseïdores d'animals han de mantenir-los en bones **condicions higienicosanitàries**, de benestar i de **seguretat**, d'acord amb les característiques de cada espècie.
2. La persona posseïdora d'un animal ha de donar-li l'atenció veterinària bàsica per a garantir-ne la salut.

A l'**article 5** del mateix capítol es descriuen les actuacions prohibides respecte els animals:

c) **Abandonar-los.**

d) Mantenir-los en **instal·lacions indegudes** des del punt de vista higienicosanitari, de benestar i de seguretat de l'animal.

f) No facilitar-los l'alimentació suficient.

h) Vendre'ls a les persones menors de setze anys i a les persones incapacitades sense l'autorització dels qui en tenen la potestat o la custòdia.

i) Comercial-hi fora dels certàmens o d'altres concentracions d'animals vius i **establiments de venda i de cria autoritzats**, llevat de les transaccions entre les persones particulars quan es limitin a llurs animals de companyia, no tinguin afany de lucre i es garanteixi el benestar de l'animal.

j) Exhibir-los de forma ambulant com a reclam.

k) sotmetre'ls a treballs inadequats pel que fa a les característiques dels animals i a les condicions higienicosanitàries.

l) Mantenir-los lligats durant la major part del dia o limitar-los de forma duradora el moviment necessari per a ells.

m) Mantenir-los en locals públics o privats en condicions de qualitat ambiental, lluminositat, soroll, fums i similars que els puguin afectar tant físicament com psicològicament.

L'article 12 del Capítol II és transcendental, ja que ens parla de la responsabilitat de les persones posseïdores d'animals

1. La persona posseïdora d'un animal és responsable dels danys, els perjudicis i les molèsties que ocasioni a les persones, a altres animals, a les coses, a les vies i espais públics i al medi natural en general, d'acord amb el que estableix la legislació civil aplicable.

2. La persona posseïdora d'animals salvatges o d'animals de companyia exòtics la tinença dels quals és permesa i que, per llurs característiques, puguin

causar danys a les persones, a altres animals, a les coses, a les vies i els espais públics o al medi natural, ha de **mantenir-los en captivitat** de manera que es garanteixin les mesures de seguretat necessàries. Així mateix, **no pot exhibir-los ni passejar-los per les vies i els espais públics** i ha de tenir subscripta una **pòlissa d'assegurança de responsabilitat civil**.

3. La persona posseïdora d'animals està obligada a **evitar-ne la fugida**, tant dels exemplars com de les cries d'aquests.

El **Capítol III** fa referència als establiments de venda i de cria d'animals, amb especial transcendència els **article 24 i 25**:

Article 24 :

24.1. Els establiments de venda d'animals i els centres de cria d'animals han de complir els requisits de funcionament següents.

a) Ésser **inscrits en el Registre de Nuclis Zoològics**.

f) Lliurar, en les vendes d'animals, un document en què s'ha de fer constar la **identificació de l'espècie, el número d'identificació de l'animal, si escau, i el nucli zoològic**. En el cas de les vendes a particulars, s'ha de lliurar també un **document d'informació** sobre les característiques de cada animal, les seves necessitats, els consells d'educació i les condicions de manteniment, sanitàries i de benestar necessàries, avalades per un col·legi de veterinaris o de biòlegs.

24.2. L'actuació d'aquests centres s'ha d'ajustar als requeriments següents:

a) Per a qualsevol transacció d'animals per mitjà de revistes de reclam, publicacions assimilables i altres sistemes de difusió s'ha d'incloure a l'anunci el **número de registre del nucli zoològic** del centre venedor o donant.

Article 25

Disposicions especials per als establiments que comercialitzen animals exòtics:

a) **El venedor o venedora dels animals ha de conèixer el nom científic de cada espècie que comercialitza i la legislació aplicable a cadascuna i ha d'informar el comprador o compradora de la prohibició d'alliberar exemplars d'espècies no autòctones.**

b) **La factura de venda ha d'incloure, si escau, el número CITES, o el que determini la normativa europea, de cada exemplar venut.**

Per tant, el comprador hauria de portar a la clínica una factura de compra amb el número CITES. El particular no està obligat a tenir una còpia del certificat, sinó que ha de disposar de la documentació necessària per tal que les autoritats i el veterinari puguin determinar l'origen de l'animal.

L'**article 27** ens parla de la regulació de la fauna salvatge no autòctona:

1. La protecció de la fauna autòctona i no autòctona es regeix pel que estableixen els tractats i els convenis internacionals, la normativa estatal i la comunitària, aquesta Llei i les disposicions que la desenvolupen.

2. Les persones propietàries o posseïdores d'animals que pertanyen a les espècies de fauna no autòctona que es determinin per reglament han de tenir l'autorització prèvia del Departament de Medi Ambient.

3. El Govern ha de determinar les espècies de fauna no autòctona que s'han d'inscriure en el Registre General d'Animals de Companyia per raons de protecció o seguretat de les persones o de protecció del medi ambient.

L'**article 41** fa referència a la inspecció i vigilància dels animals de companyia.

1. Corresponen als municipis o bé als consells comarcals o a les entitats locals supramunicipals, en el cas que els municipis els hagin cedit les competències, les funcions següents:

b) **Establir un registre censal** dels gats, dels gossos i dels altres animals que es determinin per reglament, el qual ha d'estar a disposició de les administracions i les autoritats competents.

d) Vigilar i inspeccionar els nuclis zoològics amb animals de companyia, especialment els establiments de venda, guarda, recollida i cria, i, si escau, comissar els animals de companyia.

2. Els ajuntaments i les organitzacions supramunicipals poden ordenar, amb **l'informe previ del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, aïllar o comissar els animals de companyia si s'ha diagnosticat, sota criteri veterinari**, que pateixen malalties transmissibles a les persones, sia per sotmetre'ls a un tractament curatiu adequat, sia per sacrificar-los, si cal.

3. **El Departament de Medi Ambient i el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca poden dur a terme, quan hi concorrin circumstàncies excepcionals que puguin posar en perill el medi ambient o la sanitat animal, tasques d'inspecció als nuclis zoològics i comissar, si cal, els animals de companyia.** S'ha de donar compte d'aquesta actuació a l'ens local del municipi on hi hagi l'animal de companyia afectat o el nucli zoològic de què es tracti, **en un termini de quaranta-vuit hores.**

L'article 42 fa referència a la inspecció i vigilància de la fauna salvatge:

Corresponen al Departament de Medi Ambient i als cossos i forces de seguretat la inspecció i la vigilància de les espècies de la fauna salvatge. Aquesta funció s'exerceix en col·laboració amb el departament competent per raó d'aquesta matèria, d'acord amb la normativa sobre sanitat animal.

Per tant, segons l'article 41 i 42, no és obligació del veterinari clínic d'inspeccionar i vigilar la tinença d'espècies il·legals, sinó del DARP amb l'ajut del SEPRONA (és qui ho hauria de formular la denúncia). El veterinari clínic només ho hauria de declarar en cas de zoonosi.

Article 43: Les persones posseïdores d'animals i les persones titulars de nuclis zoològics han de permetre a les autoritats competents les inspeccions i facilitar-los la documentació exigible.

L'article 44 ens parla de les infraccions sancions. Les podem dividir en:

- **Lleus:** S'ha de pagar una multa de 100 a 400 euros. Es considera com a tal:

- a) Tenir **no inscrits** animals els quals s'han de registrar obligatòriament.
- b) No portar un arxiu amb les fitxes clíniques dels animals que s'han de vacunar o tractar obligatòriament, d'acord amb el que estableix aquesta Llei.
- c) Vendre animals de companyia a persones menors de setze anys i a persones incapacitades sense l'autorització dels qui en tenen la potestat o la custòdia.
- f) **No dur identificats** els gats, els gossos i els altres animals que s'hagin d'identificar d'acord amb el reglament, o incomplir els requisits establerts per aquesta Llei i la normativa que la desenvolupa amb relació a aquesta identificació.
- k) **No tenir actualitzat el llibre de registre oficial o diligenciat per l'administració competent establert per als nuclis zoològics.**

Obligatorietat de posar xip als animals i de tenir-los inscrits en el Registre de Nuclis Zoològics.

- o) Fer exhibició ambulat d'animals com a reclam.
- p) Mantenir els animals en instal·lacions inadequades des del punt de vista de llur benestar, si no els comporta un risc greu per a la salut.
- q) **No evitar la fugida d'animals.**
- u) Vendre o fer donació d'animals per mitjà de revistes de reclam o publicacions assimilables sense la inclusió del número de registre del nucli zoològic.

- **Greus: Multa de 401 a 2000 euros:**

a) Mantenir els animals sense l'alimentació necessària o en instal·lacions inadequades des del punt de vista higienicosanitari, de benestar i de seguretat, si els comporta risc greu per a la salut.

b) No tenir el llibre de registre oficial o diligenciat per l'administració competent establert per als nuclis zoològics.

c) No vacunar els animals domèstics de companyia o no aplicar-los els tractaments obligatoris.

e) Fer venda ambulat d'animals fora de mercats, fires i qualsevol altre certamen autoritzat.

f) Vendre animals o fer-ne donació, els centres de cria, si aquests no han estat declarats nuclis zoològics.

g) Anul·lar el sistema d'identificació sense prescripció ni control veterinaris.

h) No mantenir en captivitat o en les condicions que per via reglamentària s'estableixi o exhibir i passejar per les vies i els espais públics animals salvatges pertanyents a espècies de comerç permès que per llurs característiques puguin causar danys a les persones, als béns i al medi ambient.

j) Incomplir l'obligació de vendre animals desparasitats i lliures de totes les malalties a què es refereix l'article 24.1.c.

k) No lliurar la documentació exigida en tota transacció d'animals.

n) Fer un ús no autoritzat d'animals en espectacles.

q) **Practicar la caça, la captura en viu, la venda, la tinença, el tràfic, el comerç i l'exhibició pública d'animals, i també de parts, d'ous o de cries d'exemplars d'espècies de la fauna autòctona i no autòctona declarades**

protegides per tractats i convenis internacionals vigents a l'Estat espanyol.

s) La manca d'inscripció en el Registre de Nuclis Zoològics.

t) Oposar resistència a la funció inspectora o posar entrebancs a la inspecció d'instal·lacions que allotgin animals.

u) No donar als animals l'atenció veterinària necessària per a garantir-ne la salut.

v) Abandonar animals, si s'ha fet en unes circumstàncies que no comporten cap risc per a l'animal.

x) Incomplir les obligacions establertes per l'article 22.5 per tal de procurar el benestar dels animals emprats en curses una vegada finalitzada llur participació en aquestes.

y) Participar en competicions i curses en les quals es fan apostes dels animals que no estan identificats i enregistrats en el Registre d'Animals de Competició.

z) Reincidir en la comissió d'infraccions lleus durant l'últim any.

- **Molt greus: Multa de 2001 a 20000 euros:**

a) Maltractar o agredir físicament els animals, si els comporta conseqüències molt greus per a la salut.

c) Abandonar animals, si s'ha fet en unes circumstàncies que els puguin comportar danys greus.

e) No evitar la fugida d'animals d'espècies exòtiques o d'espècies híbrides, de manera que pugui comportar una alteració ecològica greu.

h) Mantenir els animals sense l'alimentació necessària o en instal·lacions inadequades des del punt de vista higienicosanitari i de benestar, si els perjudicis als animals són molt greus.

i) Practicar la caça, la captura en viu, la venda, la tinença, el tràfic, el comerç i l'exhibició pública d'animals o dels ous i les cries d'exemplars d'espècies de la fauna autòctona i de la no autòctona declarades altament protegides o en perill d'extinció per tractats i convenis internacionals vigents a l'Estat espanyol.

k) Reincidir en la comissió d'infraccions greus durant l'últim any.

Article 45: Parla de les sancions:

3. La comissió de les infraccions molt greus o la reiteració en les infraccions greus pot comportar (...) la **inhabilitació per a la tinença d'animals per un període de dos mesos a cinc anys.**

Davant la comissió d'infraccions de caràcter lleu, es poden dur a terme actuacions d'educació ambiental o d'avertiment, sense necessitat d'iniciar un procediment sancionador.

Article 50: Per a imposar les sancions corresponents a les infraccions tipificades per aquesta Llei, cal seguir el procediment sancionador regulat pel Decret 278/1993, del 9 de novembre, sobre el procediment sancionador aplicable als àmbits de competència de la Generalitat, i també la Llei de l'Estat 30/1992, del 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/1999, del 13 de gener.

Article 51: Descriu l'Administració competent per a sancionar:

a) Als alcaldes, les qualificades de lleus.

b) Als delegats territorials del Departament de Medi Ambient, les qualificades de greus.

c) Al conseller o consellera de Medi Ambient, les qualificades de molt greus.

Conveni CITES de Washington del 1973

El 3 de març de 1973 es firmà el Conveni de Washington, el qual no entrà en vigor fins l'any 1973, el Conveni de Fauna y Flora Silvestre, conegut com **CITES** (Convention on International Trade in Endangered of Species of wild fauna and flora) el firmen 21 països i en el 2006 estan adherits 169 països.

acatúa s'adhereix el 16 de maig de l'any 1986, mitjançant:

INSTRUMENTO DE ADHESION DE ESPAÑA DE 16 DE MAYO DE 1986 A LA CONVENCION DE 3 DE MARZO DE 1973 SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, HECHO EN WASHINGTON. (BOE número 181 de 30/7/1986)

Aquest conveni estableix les espècies animals i vegetals en tres apèndixs :

- **Apèndix I:** S'inclouen totes les **espècies en perill d'extinció no permetent-se el seu comerç** tant viu com mort. Aquí els espècimens queden limitats a zoològics i institucions científiques. Necessitaran CITES d'importació i exportació. No podran ser utilitzats per fins lucratius i queda **prohibida la seva venda a particulars.**
- **Apèndix II:** S'inclouen totes les espècies que encara que en l'actualitat no es trobin necessàriament en perill d'extinció podrien arribar a aquest punt. També **els I criats en captivitat.**

Necessitat d'un certificat veterinari que confirmi que l'animal ha nascut veritablement en captivitat.

- **Apèndix III:** Inclou totes les espècies declarades amenaçades dins d'un país la legislació de les quals no les protegeix degudament i demana ajut a altres països.

L'Instrument d'Adhesió d'Espanya al Conveni CITES (publicat en el BOE núm. 181, de 30 de Juliol de 1986) esmenes a l'**Apèndix III entra en vigor a partir del 11 de Juny de 1992** i als **Apèndixs I i II són vàlids a partir del 16 d'Abril del 1993** (BOE núm. 155, de 30 de Juny de 1993). En funció d'això,

entenem que **qualsevol espècie cites de l'Apèndix I adquirida abans del 16 d'Abril del 1993, no és il.legal.**

BOE número 181 de 30/7/1986:

Article VI: Permisos i certificats:

3. Cada permís o certificat contindrà:

- 1. Títol de la present convenció**
- 2. Nom i qualsevol segell d'identificació de l'autoritat administrativa que el concedeixi**
- 3. Número de control assignat per l'autoritat administrativa**

Article VII: Exempcions i altres disposicions especials relacionades amb el comerç:

- En el cas d'espècimens d'una espècie inclosa en el Apèndix I, els quals varen ser adquirits pel propietari fora de l'Estat de la seva residència habitual i s'importin en aquest Estat o B) En el cas d'espècimens d'una espècie inclosa en l'Apèndix II:
 - 1. Aquests varen ésser adquirits pel propietari fora del Estat de la seva residència normal i en l'Estat en el que es produí la separació del medi silvestre.**
 - 2. Aquests s'importen en l'Estat de residència normal del propietari.**
 - 3. En l'Estat en el que es produí la separació del medi silvestre requereix la prèvia concessió de permisos d'exportació abans de qualsevol exportació d'aquests espècimens.**
 - 4. Almenys que una autoritat administrativa hagi verificat que els espècimens varen ser adquirits abans que les disposicions de la present convenció entressin en vigor respecte aquest espècimen.**

Article VIII: Mesures que hauran de prendre les parts:

A) **Sancionar el comerç o possessió d'aquests espècimens.**

B) Preveure la confiscació o devolució a l'Estat d'exportació d'aquests espècimens.

Conveni de Berna

L'any 1979 es firmà el Conveni de Berna a instància del Consell d'Europa. Aquest estableix les regles mínimes de conservació de la fauna, és una norma general i tracta d'harmonitzar polítiques de conservació de la naturalesa. Estableix una llista única d'espècies protegides per tota Europa. Cada estat la interpreta a la seva manera, així, cada país al publicar-la fa excepcions.

Conveni de Bonn

Fa referència a la protecció d'espècies migratòries. A Espanya es ratifica l'11 de Febrer del 1982 i no **entra en vigor fins l'1 de Novembre del 1983**.

Codi de Deontològic Mèdic:

Li donem especial importància, perquè és el que engloba el **secret professional** del veterinari, és a dir, aquest ha de ser confidenciat amb la informació que li ofereix el propietari.

En l'Annexa ajuntem el Codi Deontològic aprovat en l'Assemblea de Metges de Catalunya celebrada en el Palau de la Música Catalana el 16 de juny de 1997, el qual va ésser actualitzat amb la prèvia presentació en el I Congrés de la Professió Mèdica de Catalunya, per acord del Consell de Col·legis de Metges de Catalunya de 24 de gener de 2005. Entrà en vigor l'1 d'abril de 2005.

Els aspectes més importants destacats en aquest codi, els quals afecten al nostre cas, són els compresos en el **Capítol IV: Del dret de la intimitat i del secret professional**: En el punt 31 hi figura com el metge té el deure de guardar secret de tot allò que el pacient li hagi confiat, el que hagi vist o deduït, i tota la documentació produïda en el seu exercici professional, i procurarà ésser tan discret que ni directament ni indirectament res no pugui ésser descobert.

En el punt 32 indica els únics casos en els quals el veterinari pot saltar-se el secret professional. El metge podrà revelar el secret amb discreció, exclusivament a qui hagi de fer-ho i en els justos límits necessaris, en els casos explicats en aquest punt i en cap més. Els que ens afecten a nosaltres són:




- **Si amb el silenci es presumís un molt probable perjudici per al pacient, per a d'altres persones o un perill col·lectiu (declaració de malalties contagioses,...).**

En funció d'això, entenem que en els nostre cas, el veterinari podria **no ser confidencial** amb la informació que li ofereix el propietari i declarar el fet a les autoritats, només si l'animal exòtic presentés una **malaltia zoonòtica** i que, per tant, posés en perill la salut humana, així com individus d'altres espècies o de la mateixa. També en el cas de que el pacient fos **potencialment perillós** o fos **tractat inadecuadament** (seria un perjudici per al pacient). Aquí no es fa menció a les espècies protegides, ja que s'extrapola la informació del Codi Deontològic de Medicina Humana, tot i que, aquest codi també engloba a altres professionals de la salut (com el veterinari) apart dels metges de Medicina Humana.

Mireia Riba Ferrer

3. Espècies susceptibles a confusió

(Aquelles espècies que estan enquadrades en un mateix color són aquelles que es poden confondre entre elles)

MAMÍFERS		
CITES I	CITES II	0/?
<p><i>Avahi laniger</i> Indri lanudo</p> 		
<p><i>Capra falconeri</i> Markhor</p> 		<p><i>Capra aca</i></p> 

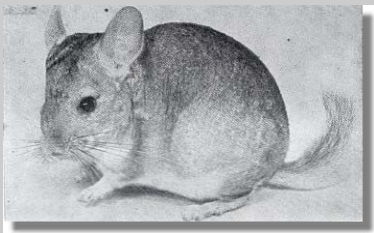
Chinchilla brevicaudata

Chinchilla de cola corta



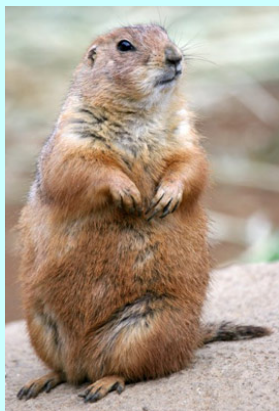
Chinchilla acatúa

Chinchilla costina



Cynomys mexicanus

Perrito de las praderas mejicano



Cynomys ludovicianus

Perrito de las praderas



Elephas maximus

Elefante asiático



Loxodonta africana

Elefante africano



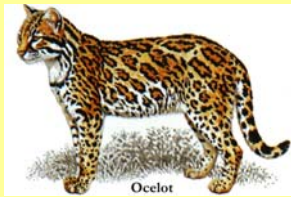
Equus przewlskii
Caballo salvaje



Lemur catta
Lemur colianillado



acatúa e acatúa
Ocelote



Felis wiedii
Gato montés



Lepilemur spp.
Lemur



Lutra lutra
Nutria común



Lutra perspicillata
Nutria lisa



Lutra sumatrana
Nutria de Sumatra



Lutra canadensis
Nutria de Canadá



Lynx lynx
Lince



Caracal caracal
Lince africano



Felis pardina
Lince ibérico



Lynx rufus
Lince rojo



Colobus larvatus
Mono narigudo




Pan troglodytes
Chimpancé



acatúa spp.
(León, tigre, jaguar, leopardo,
pertenecen al anexo I)



AUS

CITES I	CITES II	CITES III	0/?
<p>Anas aucklandica “Cerceta alicorta de Auckland”</p> 	<p>Anas bernieri “Pato Bernier”</p> 		
<p>Anas laysanensi “Pato real de Laysan”</p> 			<p>Anas platyrhynchos “Pato de Hawai”</p> 
<p>Branta sandvicensis “Barnacla hawaiana”</p> 			
<p>Branta canadensis leucopareja “Ganso canadiense”</p>			

aleutiana”








Jabiru mycteria
“Garzón soldado”










Mycteria cinerea
Tántalo malayo




<p>acatú nipón Ibis moñudo japonés</p> 			
<p>Pelecanus crispus Pelícano ceñudo</p> 			<p><i>Pelecanus onocrotalus</i>, Pelícano blanco</p> 
<p><i>Rhea pennata</i> Ñandú cordillerano</p> 			<p><i>Struthio camelis</i> Avestruz</p> 
<p><i>Spheniscus humboldti</i> Pingüino de Humboldt</p>	<p><i>Spheniscus demersus</i> Pingüino del Cabo</p>		








			
---	---	--	--

AMFIBIS			
CITES I	CITES II	CITES III	0/?
<p data-bbox="92 750 391 862"><i>Amdrias davidianus</i> Salamandra gigante de China</p> 			<p data-bbox="1197 734 1500 884"><i>Cryptobranchus alleganiensis</i> Salamandra americana gigante</p> 
<p data-bbox="92 1209 391 1321"><i>Amdrias japonicus</i> Salamandra gigante de Japón</p> 			

<p><i>Bufo retiformis</i> Sapo verde de sonora</p> 			<p><i>Bufo debilis</i> Sapo verde</p> 
<p><i>Bufo superciliaris</i> Sapo del Camerún</p> 			
<p><i>Nectophrynoides spp.</i> Sapos vivíparos africanos</p> 			<p>Espécies de bufónidos pequeños de África</p>





RÈPTILS

CITES I	CITES II	0/?
<p>Caretta caretta Tortuga boba</p> 		
<p>Eretmochelys acatúa e Carey</p> 		
<p>Chelonia mydas <i>Tortuga verde</i></p> 		
<p>Lepidochelys olivacea Tortuga olivácea</p> 		
<p>Geochelone yniphora Tortuga de Madagascar</p> 	<p>Geochelone acatúa Tortuga con púas</p> 	
<p>Crocodylus acutus</p>		






<p>Caimán de aguja</p>		
		
<p>Crocodylus cataphractus Cocodrilo hociquifino africano</p> 		
<p>Crocodylus siamensis Cocodrilo del Siam</p> 		
<p>Gallotia simonyi Lagarto gigante de El Hierro</p> 		<p><i>Gallotia caesaris</i> Lagarto de Lehrs (posible confusión con G simonyi en estados juveniles)</p> 
<p>Varanus bengalensis Varano de Bengala</p> 		<p>Varanus grayi</p> 
<p>Varanus griseus Varano desértico</p>		



*A la xarxa, hem trobat pells en venda de *Cocodrylus acutus*

PEIXOS			
CITES I	CITES II	CITES III	0/?
<p>Scleropages formosus Pez lenguihueso malayo</p> 			<p>Scleropages acatú Barramundi moteado</p> 
			<p>acatúa e niloticus Arowana del Nilo</p> 
			<p><i>Osteoglossum bicirrhosum</i> Arowana</p> 

Donat que a les bases de dades del CITES hi ha milers d'espècies i resulta impossible incloure-les totes, hem escollit com a exemple el gènere Amazona per fer una comparació entre les que es troben en l'Annex I i el II. Aquest resulta interessant ja que és una au molt comú com a animal de companyia, però, alhora conté espècies CITES I i que, per tant, no es pot comercialitzar.

CITES I	CITES II
<p><i>Amazona arausiaca</i> Amazona cabeza azul</p> 	<p><i>Amazona acatúa</i> Amazona frentiazul</p> 
<p><i>Amazona auropalliata</i> Loro nuquiamarillo</p>  <p><small>Yellow-naped Parrot</small></p>	
<p><i>Amazona barbadensis</i> Amazona de espalda amarilla</p> 	<p><i>Amazona amazonica</i> Amazona alinaranja</p> 

Amazona brasiliensis

Amazona colirroja



Amazonas acatúa es

Amazona frentiroja



Amazona finschi

Amazona guayabera



Amazona guildingii

Amazona de San Vicente



Amazona leucocephala

Amazona cubana



Amazona acatúa es
Amazona imperial



Amazona versicolor
Amazona de Santa Lucía



Amazona oratrix
Loro cabeciamarillo



Amazona ochrocephala
Mazona real



Amazona pretrei
Amazona cabecirroja



Amazona albifrons
Amazona frentialba



Amazona rhodocorytha
Amazona coronirroja



Amazona tucumana
Amazona tucumana



Amazona vinacea
Amazona pechivinoso



Amazona viridigenalis
Amapola



Amazona vittata
Amazona de Puerto Rico



Buscant a llocs d'Internet de compra i venda d'animals ens hem pogut trobar Amazones classificades com a CITES I a la venda:

- A. Auropalliata
- A. Oratrix

D'altra banda, hi havia molts llocs de venda d'amazones on el nom científic no hi figurava.

4. El tràfic il·legal d'espècies exòtiques: risc de zoonosis

El tràfic d'animals exòtics és la segona activitat delictiva deprés de les armes. El destí final d'aquests animals solen ser zoològics, circs i cases particulars. Passen fronteres amagats dels controls policials. La majoria moren durant el trajecte i els que sobreviuen es converteixen en un negoci molt lucratiu. Es calcula que el trafic il·legal mou cada any uns 350 milions de peixos tropicals, 4 milions d'aus, 640.000 rèptils i 40.000 simis. A Espanya, al 2005 es van incautar 22.968 animals protegits pel CITES. La majoria d'aquests animals acaben en domicilis particulars com a animals de companyis.

Això, a més, pot arribar a ser un potencial problema per a la salut pública, sobretot tenint en compte l'estrès que pateixen aquests animals durant el transport, que pot comportar l'activació de malalties latents. També es pot donar el cas de que siguin portadors de malalties subclíniques, però que

afecten molt seriosament a d'altres espècies. Les malalties zoonòtiques més freqüents detectades en animals exòtics són:

Psitacosi: en psitàcides. Amb una prevalença del 69% entre les aus importades. Causa una pneumònia que pot ser letal en humans.

Influenza aviar altament patògena: es van decomisar 2 rapaces a Bèlgica amb el virus

Salmonella: el 90% dels rèptils en són portadors. Pot ser letal en nens.

Tuberculosis: simis no humans infectats per humans adquiriesen la malaltia i la converteixen en crònica, poguent contagiar a altres humans.

Virus similars al VIH: pel consum de carn de mono.

A més, hem de tenir en compte que el transport d'animals d'uns països a uns altres comporta la perillositat de portar patògens pels quals les poblacions de destí no han tingut contacte previ i, per tant, pels quals els organismes nadius no tenen immunitat. Els brots de malalties que sorgeixen d'aquesta manera tenen major perillositat i inclús poden arribar a tenir propietats devastadores, el mateix per a poblacions humanes, animals domèstics i de producció, com per animals de la fauna autòctona.

S'han descobert més de 35 malalties emergents en humans, tres quarts de les quals són malalties zoonòtiques. Existiesen més de 860 patògens humans d'origen zoonòtic. El consum de carn exòtica (bus meat) que és carn que prové d'animals salvatges (entre ells primats no humans) té també grans implicacions en la salut humana. Aquesta pràctica té gran rellevància a l'Àfrica, encara que el comerç i consum d'aquest tipus de carn arriba també de forma il·legal als mercats europeus, no és una pràctica molt comú.

5. Les 8 espècies animals protegides més demandades comercialment al món (WWF Adena)

1. **“Pez Napoleón”**: *Cheilinus undulatus*. Pesca no sostenible per a restaurants asiàtics. **CITES II**



2. **Tigre** (*acatúa* *acatú*): queden menys de 5000 animals en llibertat. Amenaçats principalment per la caça furtiva per comerciar la pell i els ossos (per fabricar medicines tradicionals xineses) **CITES I**



3. **Gran tauró blanc**: (*Carcharodon carcharias*): és el tauró més gran del món, caçat per traficant amb les mandíbules, dents i aletes. També degut a la pesca accidental amb xarxes. **CITES II**



4. **aca de Irrawaddy** (*Orcaella brevirostris*): degut a la pesca accidental. També hi ha demanda per zoos i aquaris. **CITES I**



5. **Elefant asiàtic** (*Elephas maximus*): Degut a la caça pel seu marfil i carn. També per la pèrdua del seu habitat. **CITES I**



6. **Tortuga de nas de porc** (*Carettochelys insculpta*): capturat per usar-la com a mascota. Els seus ous també s'agafen per menjar. **CITES II**



7. **acatúa de cresta groga** (*acatúa sulphurea*): utilitzada com a animal de companyia. **CITES I**



8. **Gecos del gènere Uroplatus** (*Uroplatus* spp): endèmicas de Madagascar. Venuts com a animal de companyia. **CITES II**



Laura Pérez Vila

Apartat II: Actuació a la pràctica

En aquest apartat hem volgut cercar informació sobre què és el que es fa realment a la pràctica quan ets un veterinarí clínic d'exòtics i et porten a la consulta un animal exòtic que és il.legal o ho sospites. Per això hem volgut entrevistar a veterinaris d'exòtics, els quals, possiblement s'hagin trobat en aquesta situació.

Entrevista a Jaume Miquel Martorell Montserrat (veterinari d'exòtics de l'HCV de Bellaterra)

1) Quina és la documentació necessària per la tinença d' un animal exòtic?

Depèn de cada espècie, en funció de quin apèndix del CITES pertany, però com a mínim la **factura de compra**.

2) La sol demanar als propietaris quan li porten un animal exòtic a la consulta i dubte de si és legal?

En funció de quina espècie es tracta, sempre intento que m'ensenyin la documentació pertinent.

3) Com s'hauria d'actuar quan un propietari li porta un animal exòtic il.legal o que és susceptible de patir una malaltia zoonòtica o de declaració obligatòria?

Donant part al SOIVRE.

4) Què és el que se sol fer a la pràctica en el cas anterior?

L'animal es decomissa i es multa al propietari.

5) A la pràctica, la majoria dels propietaris tenen l'animal assegurat mitjançant una pòlissa d'assegurança tal i com marca la llei?

Generalment NO.

6) Alguna vegada ha requerit la documentació de compra d'un animal per la difícil identificació de l'espècie en qüestió?

Et fies més del que saps i d'una guia, que no del que diu el venedor.

7) Alguna vegada ha hagut de consultar les llistes CITES per assegurar-se que el pacient no pertanyia a l'Apèndix I (espècie protegida, de la qual n'és prohibida la seva tinença)?

Sí, sobretot amb algunes espècies de Lloros Amazones.

8) El Col·legi Oficial Veterinari de Barcelona (COVB) el posa al dia de la legislació vigent?

Teòricament sí, però miro la web de la Generalitat de Catalunya, concretament l'apartat del DARP (Departament d'Agricultura Ramaderia i Pesca).

9) Creu que la legislació és clara i entenedora a l'hora de descriure com ha d'actuar un veterinari clínic davant d'un propietari que li porta una espècie il·legal?

No ho crec.

10) Creu que la llei l'empara a l'hora de denunciar a un client que li porta una espècie il·legal, és a dir, la llei li donarà la raó per haver denunciat a un client que posseeix una espècie CITES de l'Apèndix I o, per contra, declararà a favor del client perquè vostè s'ha saltat el secret professional?

Si és il·legal (és CITES 1 i no té papers) la llei et donarà la raó. Segurament l'actuació serà ràpida. Perdràs mal clients, que és millor que no tenir-ne cap.

Laura Pérez Vila

Entrevista a Xavier Jordi Zabala **(veterinari d'exòtics de la clínica veterinària Zooclínic de** **Tarragona)**

1) Quina és la documentació necessària per la tinença d'un animal exòtic?

No conec com està la legislació actual, però en general primer es necessita un document acreditatiu de la propietat (factura o certificat de cessió de l'animal) i si l'animal pertany a algun dels apèndixs CITES, el **document CITES europeu original** o un **certificat de naixement en captivitat a partir d'adults legals** o que en la factura de compra especifiquin que és nascut en captivitat dins la UE i la botiga tingui els certificats de naixement o còpies. En el cas que els animals surtin al carrer, si la normativa municipal ho permet, haurien d'estar **xipats** i tenir **cartilla sanitària**.

2) La sol demanar als propietaris quan li porten un animal exòtic a la consulta i dubte de si és legal?

No, mai. De totes maneres és impossible sospitar si és o no legal en el cas de la majoria d'espècies, exceptuant que t'ho diguin o et portin primats joves.

3) Com s'hauria d'actuar quan un propietari li porta un animal exòtic il.legal o que és susceptible de patir una malaltia zoonòtica o de declaració obligatòria?

Si tingués evidència de que l'animal és il.legal, hauria d'avisar a l'autoritat competent, que crec que en aquest cas són els mossos d'esquadra o al Departament de Medi Ambient intentant esbrinar el major nombre possible de dades del propietari. En cas de zoonosi o malaltia de declaració obligatòria, hauria d'informar al propietari de l'animal dels riscos que comporta i avisar a sanitat.

4) Què és el que se sol fer a la pràctica en el cas anterior?

En cas d'un animal clarament il.legal, si el propietari es presenta directament a la clínica sense aquest i demana informació, em negaria a visitar el pacient i l'intentaria convèncer de que el lliurés anònimament. Si es tractés

de fauna autòctona insistiria als portadors per tal que l'animal es quedés a la clínica i el recollissin els forestals fent un part de donació voluntària dient on l'han recollit, etc. Si fos un ocell de gàbia, el qual es pot comprar en qualsevol botiga, no tinc mai la certesa de la seva il.legalitat, perquè no sé si li han regalat i, per tant, no tenen la factura de compra original, si és que ha perdut l'anella, si l'han trobat o l'ha criat un particular que no sap que els ha d'anellar, etc. i els hi recomanaria que com a mínim li possessin un **xip identificatiu** que li aportarà una documentació que, encara que no el "legalitzarà", farà que si mai li demanen la documentació (cosa que no es fa mai per un lloro de gàbia o similar), l'autoritat competent considerarà que al estar identificat ja no es pot falsejar la seva documentació. Avui en dia encara circulen centenars de lloros que han arribat legalment sense cap mena d'anellat ni identificació. Si em porten algun primat jove, au rapinyaire o au CITES I sense identificació (són descaradament il.legals) els dic que si l'atenc l'hauré de notificar (en aquest cas, el propietari sol marxar). En el cas dels primats, els intento espantar amb tota una llista de possibles malalties per convèncer-los de que el lliurin a l'autoritat competent.

5) A la pràctica, la majoria dels propietaris tenen l'animal assegurat mitjançant una pòlissa d'assegurança tal i com marca la llei?

No, de totes maneres desconeixia aquesta llei.

6) Alguna vegada ha requerit la documentació de compra d'un animal per la difícil identificació de l'espècie en qüestió?

No, amb una mica de coneixement general, quasi sempre pel nom vulgar o científic pots arribar a identificar l'espècie amb algun buscador per internet (hi ha claus dicotòmiques d'identificació i fotos de quasi totes les espècies).

7) Alguna vegada ha hagut de consultar les llistes CITES per assegurar-se que el pacient no pertanyia a l'Apèndix I (espècie protegida, de la qual n'és prohibida la seva tinença)?

Sí.

8) El Col.legi Oficial Veterinaris el posa al dia de la legislació vigent?

No.

9) Creu que la legislació és clara i entenedora a l'hora de descriure com ha d'actuar un veterinari clínic davant d'un propietari que li porta una espècie il.legal?

No conec la legislació, però imagino que és molt concisa. Una altra qüestió, seria que ens traspasessin part d'una responsabilitat policial, per la qual cosa no tenim el temps (per fer les comprovacions necessàries), la preparació acadèmica, coneixements legals, ni l'autoritat per exercir com a tal. La meva resposta seria la mateixa que la que et donaria en relació al tema dels gossos perillosos, quan pretenien fer una llei des dels ajuntaments o des de la generalitat, per tal que els veterinaris denunciéssim als propietaris de gossos perillosos (d'entre els nostres clients) que no complien la normativa. Nosaltres només hauríem de fer de veterinaris. Si ho compares amb els metges de la medicina pública que han de denunciar els possibles maltractaments i agressions, etc... et diré que la nostra relació COMERCIAL amb els nostres clients és molt més delicada i complexa, ja que nosaltres, a més de poder-nos equivocar, estem cobrant per un servei, per tant crec que hem d'informar al propietari i mantenir-nos al marge si és un cas flagrant de tràfic il.legal. A més, si la cosa transcendeix, hem de tenir en compte que hi ha una llei de protecció de dades.

10) Creu que la llei l'empara a l'hora de denunciar a un client que li porta una espècie il.legal, és a dir, la llei li donarà la raó per haver denunciat a un client que posseeix una espècie CITES de l'Apèndix I o, per contra, declararà a favor del client perquè vostè s'ha saltat el secret professional?

Crec que NO, la legislació és molt complexa i pots acabar en un judici de l'Estat contra algú que ha passat un animal il.legal i al final acabes sent culpable d'un delictes de protecció de dades o d'acusació injusta. En resum: no s'hauria de permetre l'entrada d'animals il.legals al país i si es vol l'ajut dels veterinaris clínics, se'ns hauria de recolzar legalment de forma explícita, a través dels col.legis oficials, mitjançant cursos que ens donin unes directrius clares i concises del que s'ha de fer i del que s'ha de considerar legal o il.legal.

Fer que es compleixi la identificació obligatòria i que es dugui a terme una correcte introducció d'animals al país.

Entrevista a Elena Oller (advocada del Departament Jurídic del COVB)

1) El veterinari clínic d'exòtics representa una autoritat competent, la qual pot denunciar la tinença d'un animal exòtic il.legal?

No, el veterinari clínic no és una autoritat competent per denunciar-ho.

2) Com processaria la denúncia? A quina autoritat competent hauria d'avisar?

Hauria d'avisar a la Guàrdia Civil del SEPRONA, els quals ho denunciarien part a la Direcció General de Producció i Indústries Agro-Alimentàries del DARP, on estan registrats tots els nuclis zoològics.

3) El COVB pot oferir informació al veterinari sobre com ha d'actuar a nivell legal en cas que li portin a la consulta un animal CITES I?

El Col.legi de Veterinaris no té prou informació, ni és la seva obligació oferir-li informació sobre aquest tema. El derivaria al SOIVRE (CATICE), el qual són *Centros y Unidades de Asistencia Técnica e Inspección de Comercio Exterior* i una de les seves funcions és vetllar per les espècies CITES.

4) Fins quin punt el veterinari clínic ha de respectar el secret professional i no denunciar la tinença d'un animal il.legal? És a dir, pot denunciar-ho sense que la llei declari en contra seu per haver-se saltat el secret professional?

Depèn de cada cas concret, no es pot generalitzar. No tindria cap problema en el cas de que fos un delicte flagrant i, per exemple, es tractés d'un exemplar en perill d'extinció.

Mireia Riba Ferrer

Apartat III: Conclusions finals

La realització d'aquest treball no ha sigut fàcil: la legislació d'animals exòtics protegits és àmplia, poc concisa i crea confusió, però fa recaure tota la responsabilitat al control de duanes (SOIVRE). La informació que se li ofereix al veterinari és molt escassa i, fins i tot des dels col·legis oficials de veterinaris no hi ha unes normes establertes i no tenen la obligatorietat d'oferir-te la informació al respecte.

Per tot això, i després d'haver parlat amb veterinaris de fauna exòtica arribem a la conclusió que en aquest tema el que mana és el sentit comú. No hi ha una obligatorietat establerta de notificació a les autoritats competents, amb excepció que es pugui veure afectada la salut pública o el benestar animal de manera greu. Tot i així, creiem que el nostre deure com a professionals és denunciar. Si la situació no és tan greu, ens veiem amb el deure d'informar al propietari.

D'altra banda, hem pogut observar que les bases de dades del CITES estan molt obsoletes. Les dades que hi figuren són totes de la dècada dels 70 i 80. D'aquesta manera, buscant per Internet hem pogut observar com moltes de les espècies incloses en la llista CITES i descrites com a "absència de comerç de esta especie" són ara molt preuades com a animals de companyia, per les seves pells o com a trofeus de caça.

Finalment, podríem descriure com a **punt de conflicte principal del treball**, és saber identificar la línia divisòria entre el secret professional del veterinari i el deure de denunciar al propietari per la possessió d'una espècie il·legal. Tot això, contemplat dins del context que la clínica de petits animals i d'exòtics és un negoci, per aquest fet, moltes vegades no es denuncia per por de perdre els propis clients, que al cap i a la fi són els que permeten que aquesta funcioni. És un peix que es menja la cua.

Laura Pérez Vila i Mireia Riba Ferrer

Agraïments

Agraïm la col.laboració de les següents persones, sense les quals no hauríem sabut com s'actua a la pràctica en el cas de que sorgeixi el conflicte central del treball.

Ana Durán Heredia (veterinària de la clínica Vetex de Barcelona)

Xavier Jordi Zabala (veterinari d'exòtics de la clínica veterinària Zooclínic de Tarragona)

Jaume Miquel Martorell Montserrat (veterinari d'exòtics de l'HCV de Bellaterra)

Elena Oller (advocada del Departament Jurídic del COVB)

Moltes gràcies

Bibliografia:

- **Article de revista:**

- Llano K. (2007). Animales y enfermedades exóticas: ¿Dónde está el Riesgo de Pandemias? Información veterinaria (Revista de la Organización Colegial Veterinaria Española). 4. 20-22

INFORMACIÓN VETERINARIA

04

Abril
2007



REVISTA DE LA ORGANIZACIÓN COLEGIAL VETERINARIA ESPAÑOLA



Elecciones 2007 Badiola reelegido

Pág. 4



La Sociología de
la Alimentación,
en el Medioevo

Página 26



Zooética:
Valor Moral del Animal.

Página 23



Juan José Badiola

*Presidente del Consejo General
de Colegios Veterinarios de España.*

PERMÍTASEME QUE EN PRIMER LUGAR EXPRESE MI AGRADECIMIENTO Y EL DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA EJECUTIVA A LA ASAMBLEA GENERAL DE PRESIDENTES DE COLEGIOS VETERINARIOS DE ESPAÑA POR EL APOYO Y CONFIANZA RECIBIDOS AL ELEGIRNOS COMO PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL Y MIEMBROS DE LA NUEVA JUNTA EJECUTIVA EN LAS ELECCIONES RECIENTEMENTE REALIZADAS. TODOS NOS SENTIMOS HONRADOS POR ELLO Y TRATAREMOS DE HACERNOS ACREEDORES DE TAL CONFIANZA.

La labor en esta nueva etapa va a estar sustentada en unos valores que consideramos básicos en la gestión cuales son la transparencia, austeridad, honestidad y el trabajo en equipo, así como la colaboración y el compromiso con todos y cada uno de los que formamos esta gran familia colegial veterinaria. Por ello, voy a referirme al conjunto de objetivos que nos hemos señalado para este nuevo periodo.

En primer lugar quisiera destacar nuestra creencia en el principio de participación en el proceso de la toma de decisiones. Participación que queremos involucre a los presidentes de los Colegios, a los miembros de las Juntas y a todos aquellos colegiados que deseen realizar sus aportaciones, ya que entendemos que la gestión del Consejo no es una tarea exclusiva de los componentes de la Junta Ejecutiva.

En lo que respecta a la gestión económica,

se mantendrá la transparencia, rigor y austeridad en el gasto aplicadas hasta ahora, que ha conducido a la mejora sustancial de la situación económica del Consejo, a la que también ha colaborado la actitud responsable y positiva de todos los Colegios.

Un objetivo será la profesionalización y optimización de los cuadros técnicos del Consejo y la apuesta por el trabajo especializado, mejorando la formación de los profesionales actualmente existentes y adoptando las medidas de gestión que resulten necesarias para el futuro de nuestra organización.

Otro objetivo preferente será el incremento de la oferta de servicios que se prestan a los colegiados y a los colegios, entre los que destacan el asesoramiento jurídico, por lo que se reforzará el gabinete jurídico del Consejo, y la oferta de seguros y se incorporarán otras ofertas de servicios complementarias a las ya existentes.

Consideramos una prioridad absoluta la mejora de la imagen de nuestra profesión para lo cual llevaremos a cabo todo tipo de iniciativas en este sentido, encaminadas a transmitir a la sociedad la importancia del trabajo desempeñado por los veterinarios con el objeto de fomentar el reconocimiento social a nuestra labor. Asimismo, creemos conveniente también promover acciones que estimulen un sano espíritu corporativo y de reconocimiento interno a los méritos de nuestros profesionales.

Otra de las grandes prioridades será la formación continuada, para lo que se generarán nuevas iniciativas encaminadas a dotar a la organización colegial de una oferta de formación moderna, flexible y adaptada a las necesidades de manera que habilite a los profesionales veterinarios a desempeñar las nuevas funciones que va a tener que asumir en una sociedad rápidamente cambiante como la que vivimos. Consideramos asimismo una necesidad ineludible afrontar el reto de la especialización que entendemos implica un distintivo de calidad y profesionalidad. Para ello, será necesario establecer la definición de tales especializaciones profesionales por parte de nuestra organización y llevar a cabo un reconocimiento de las mismas.

Vamos a potenciar nuestras relaciones con el Parlamento Español y la Administración Central, para una mejor defensa de nuestros legítimos intereses y puntos de vista y a nivel internacional, con los distintos organismos internacionales veterinarios de carácter profesional. Así, reforzaremos nuestra presencia en la Federación Europea de Veterinarios (FVE) y en particular estrecharemos las relaciones profesionales con la veterinaria de los países europeos de nuestro entorno más cercano y con la de

países del norte de África y de Latinoamérica.

Queremos que el Consejo se convierta en una referencia para toda la profesión veterinaria para lo cual se establecerán relaciones especiales con las distintas asociaciones profesionales sectoriales, Facultades de Veterinaria, Academias, etc... Asimismo, se creará un consejo asesor constituido por científicos y técnicos expertos en diversas materias de interés veterinario con objeto de ayudar al Consejo a configurar una opinión fundada para diversas finalidades. Por otra parte y con similar objetivo, se organizarán periódicamente encuentros de profesionales veterinarios de ámbito nacional e internacional para abordar y debatir diversas cuestiones de interés.

Creemos que es necesario que el Consejo preste atención y colabore a la mejora de la situación sociolaboral de los distintos colectivos veterinarios. Así, se estimulará la puesta en práctica de la carrera profesional según se establece en la Ley de Ordenación de las Profesiones Sanitarias y se prestará una especial atención a las normativas que afecten a la actividad de los veterinarios y se estudiarán las situaciones de subempleo injustificado en el ámbito veterinario llevando a cabo las correspondientes iniciativas para su solución. Asimismo constituirá un objetivo en esta nueva etapa prestar una atención especial a las nuevas generaciones de veterinarios, para lo que se llevarán a cabo una serie de actuaciones concretas, entre las que destacará una especial atención a la orientación profesional a los estudiantes de veterinaria y a los recién titulados para dirigirles hacia los campos profesionales de mayor futuro y ayudarles a proveerse de los instrumentos precisos para competir en ellos.

Por último, el Consejo, como órgano de representación de todo el colectivo veterinario, intentará trasladar a la sociedad los valores que siempre se han identificado con la actividad veterinaria, y la importancia de nuestro trabajo en una sociedad cambiante y cada vez más comprometida con determinados valores de cómo el derecho a la salud, el respeto al medio ambiente, al desarrollo sostenible y al bienestar animal, haciéndolos compatibles con la producción agroganadera.

El cumplimiento de todos estos objetivos, de entre otros que nos hemos propuesto, no es una labor en solitario. Necesitamos la participación de todos, la opinión de todos, ya que solo con la colaboración y la concordia entre nosotros podremos avanzar. Desde el Consejo General, al que represento, os hacemos partícipes de nuestro compromiso en este sentido. Intentaremos contribuir con nuestra experiencia y trabajo para mejorar la situación de nuestro colectivo en cualquiera de los aspectos profesionales.

ÍNDICE



Elecciones 2007

4



El papel de Veterinarios en los Acuarios

29



Comunidad Valenciana La Sierra de Irta

41

Actividad del Consejo

- 4 Elecciones 2007. Badiola reelegido.

Actividad de los Colegios

- 10 Valladolid. XIII Trofeo Taurino.

Colaboraciones

- 11 Perdigones de plomo y aves cinegéticas: un problema de salud pública.
Por D. Romero, J. Peñalver y A.J. García Fernández
- 16 Primer caso compatible con miopatía (mioglobinuria) atípica equina comunicado en España.
Por Pablo Palencia Garrido-Lestache, Paloma Sanz Puente, Verónica Chamizo y José Luis López Rivero

- 20 Animales y Enfermedades Exóticas: ¿Dónde está el Riesgo de Pandemias?
Por Karnele Llano Sánchez.

- 23 Zooética: Valor Moral del Animal.
Por Dr. Miguel A. Capó Martí.

Historia

- 26 La Sociología de la Alimentación, en el Medioevo.

Foro Veterinario

- 29 Consulta sobre el papel de Veterinarios en los Acuarios. *Por Marta Castelo*

Mundo Universitario

- 31 Actualidad del Mundo Universitario Veterinario.

Actualidad Profesional

- 33 Noticias, actos celebrados,...

Novedades Editoriales

- 38 Últimas publicaciones profesionales.

Asesoría Jurídica

- 39 Novedades legislativas.

Cuaderno de Viaje

- 41 Comunidad Valenciana. El Parque Natural de la Sierra de Irta.

Agenda

- 44 Cursos, Congresos, Eventos...

Tablón de Anuncios

- 49 Consulta los anuncios de tus compañeros. Envía el tuyo.

Directorio

- 50 Colegios Profesionales, Asociaciones y Facultades de Veterinaria.

DIRECTOR DE LA REVISTA: Juan José Badiola Díez. **CONSEJO EDITORIAL:** Paulino Díez Gómez, Rufino Rivero Hernández, Francisco Luis Dehesa Santisteban, Rafael Laguens García, Manuel Morales Doreste, Enrique Moya Barrionuevo, Héctor Palatsi Martínez, Enrique Reus García-Bedoya, Filemón Rodríguez Rodríguez, Felipe Vilas Herranz. **REDACCIÓN:** Isabel Salvador, Rocio Dominguez. **PUBLICIDAD:** Mercedes Ros - Daniel Gómez-Cervantes - Tel.: 91 579 44 06. **DISEÑO Y MAQUETACIÓN:** Sprint Final, S.A. - Pensamiento, 2 - 28020 Madrid - Tel.: 91 579 44 05. www.sprintfinal.com. **IMPRIME:** Dédalo Altamira. **EDITA:** Consejo General de Colegios Veterinarios de España | Villanueva nº 11 - 28001 Madrid, Teléfono: 91 435 35 35, Fax 91 578 34 68, www.colvet.es. Dep. Legal: M.4.364-1986 | ISSN: 1130-5436. **Tirada:** 26.000 ejemplares. **Distribución gratuita.**

Como Colegiado, el Consejo General de Colegios de Veterinarios de España le informa, que de acuerdo con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, que los datos personales que Ud. nos proporcionó están incluidos en un fichero titularidad del Consejo y que son tratados por éste, de acuerdo con la legislación vigente en materia de protección de datos personales, con el fin llevar a cabo la gestión de los colegiados adscritos a los diferentes Colegios de Veterinarios de España, así como la remisión de la Revista del Consejo con carácter mensual y la gestión de las pólizas y seguros concertados por el Consejo General de forma colectiva en favor de todos los colegiados.

El Colegiado podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos, ante CGCVE, dirigiendo una notificación por escrito al efecto, a la siguiente dirección: Calle Villanueva 11 - 5º, 28001 de Madrid.

El criterio de los artículos, entrevistas, cartas y anuncios es responsabilidad exclusiva de sus autores y no refleja necesariamente la opinión de la Dirección de la revista y por tanto del Consejo General de Colegios Veterinarios de España. Queda prohibida la reproducción total o parcial de la presente publicación sin la autorización del editor.

Actividad del Consejo

Elecciones 2007

Badiola reelegido presidente

Tras una campaña electoral ejemplar, el pasado sábado 31 de marzo del 2007 se celebraron en Madrid, en la sede del Consejo General de Colegios Veterinarios, las elecciones a los cargos de Presidente, Vicepresidente, Secretario General y ocho Consejeros de la Junta Ejecutiva Permanente de dicho Consejo.

La jornada comenzó a las 9:30 de la mañana con la constitución de la Mesa electoral, en la que actuaron: como Presidente, D. Francesc Monné I Orga (Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Barcelona); como Secretario, D. Ángel Garde Lecumberri (Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Navarra); y como vocal, D. Bernat Serda Bertrán (Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Girona).

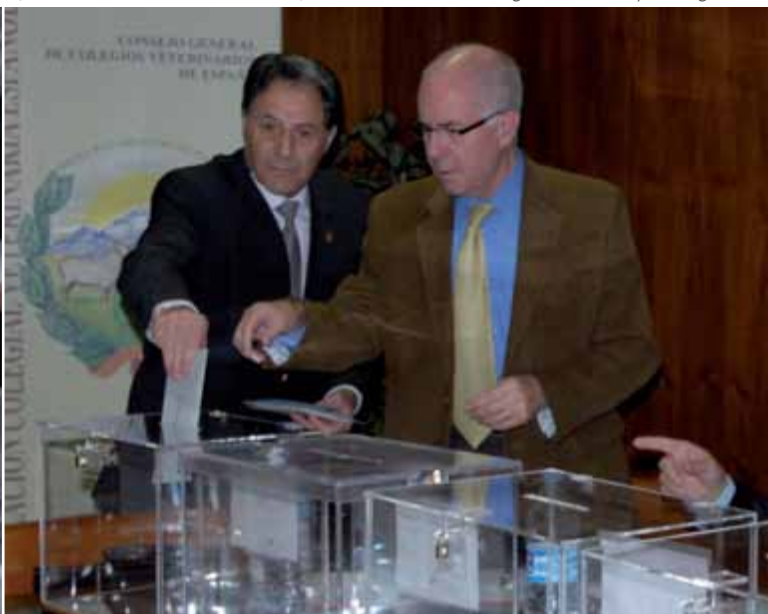
A las 10:00 horas dio comienzo la votación. Poco a poco fueron acercándose hasta las urnas los Presidentes de Colegios (o sus representantes debidamente acreditados) y ejercieron su derecho al voto.

La jornada discurrió de forma tranquila, sin incidentes, y aunque se respiraba algo del nerviosismo y la seriedad propia de estos actos, una vez ejercido su derecho, los participantes fueron reuniéndose en los pasillos de la Sede del Consejo hasta la finalización del acto. Esto dio lugar a animadas y distendidas conversaciones entre los asistentes hasta que, a las 14 horas, el Sr. Presidente de





Arriba, Mesa electoral, D. Bernat Serda Bertrán (Girona), D. Francesc Monné I Orga (Barcelona) y D. Ángel Garde Lecumberri (Navarra).



Arriba, el primero en ejercer su derecho al voto.



La nueva Junta

Presidente
Juan José Badiola Díez

Vicepresidente
Paulino Gómez Díez
Valladolid

Secretario General
Rufino Rivero Hernández
Ávila

Consejeros:

D. Francisco Luis Dehesa Santisteban
Bizkaia

D. Antonio Gallego Polo
Jaén

D. Ramón García Janer
Illes Balears

D. Rafael Laguens García
Soria

D. Héctor Palatsi Martínez
Teruel

D. Enrique Reus García-Bedoya
Guadalajara

D. Juan Antonio Vicente Báez
Cáceres

D. Felipe Vilas Herranz
Madrid



Arriba, distintos momentos de la votación y el escrutinio.

la Mesa dio por finalizada la votación. Seguidamente se procedió al escrutinio de los votos obtenidos por cada candidato a los cargos objeto de la elección.

El Sr. Presidente de la Mesa leyó en voz alta todas y cada una de las papeletas contenidas en los sobres y, tras el oportuno escrutinio, proclamó a los candidatos electos a los siguientes cargos:

Como candidato a Presidente resultó reelegido Juan José Badiola Díez;

como vicepresidente, Paulino Gómez Díez; como Secretario General, Rufino Rivero Hernández; y como Consejeros: D. Francisco Luis Dehesa Santisteban, D. Antonio Gallego Polo, D. Ramón García Janer, D. Rafael Laguens García, D. Héctor Palatsi Martínez, D. Enrique Reus García-Bedoya, D. Juan Antonio Vicente Báez y D. Felipe Vilas Herranz.

Todas y cada una de las papeletas emitidas por los electores se deposi-

taron en cuatro sobres, que se sellaron y firmaron por los integrantes de la Mesa electoral para quedar en depósito en la sede del Consejo General.

A continuación el Sr. Secretario de la Mesa leyó el de la elección que fue aprobada por la unanimidad de los integrantes de la Mesa Electoral y firmada por éstos, tras lo cual se levantó la sesión por el Sr. Presidente de la Mesa Electoral a las catorce horas y cincuenta y cinco minutos.

OPOSICIONES VETERINARIOS

CUERPO NACIONAL VETERINARIO • COMUNIDADES AUTÓNOMAS • MISACO

Tutorías presenciales para grupos reducidos:
Zaragoza, Córdoba, Madrid y León.

Temarios, Test y casos prácticos a distancia, parte general y específica.
Actualización permanente.

Grupos presenciales

Pruebas selectivas en preparación (selección)

CÓRDOBA
ZARAGOZA
MADRID
LEÓN
ON LINE

Cuerpo Nacional Veterinario (64 plazas Oferta de Empleo Público 2007)
Andalucía (38 plazas Oferta de Empleo Público 2006)
Aragón (8 plazas + próxima Oferta de Empleo Público)
CLM (55 plazas Ofertas de Empleo Público 2006)
Asturias (30 plazas Ofertas de Empleo Público 2006)

Últimos resultados

ANDALUCÍA

(50 plazas Cuerpo Superior Facultativo 2005, fin fase oposición)
Total aprobados bajo nuestra preparación: 133

CUERPO NACIONAL
VETERINARIO

(28 plazas 2006): Total aprobados bajo nuestra preparación: 16
(19 plazas 2005): Total aprobados bajo nuestra preparación: 9

ASTURIAS

(40 plazas Oferta de Empleo Público 2005)
Total aprobados bajo nuestra preparación: 18

CASTILLA-LA MANCHA

(13 plazas Cuerpo Superior Especialidad Veterinaria 2005)
Total aprobados bajo nuestra preparación (fin fase oposición): 17

ARAGÓN

(15 plazas Cuerpo Superior Especialidad VAS 2005)
Total aprobados bajo nuestra preparación: 12

VETERINARIOS TITULARES
DEL ESTADO

(4 plazas Oferta de Empleo Público 2006)
Total aprobados bajo nuestra preparación: 2

Coordinador: Eduardo Vijil

Información, adquisición de temarios a distancia y reserva de plazas:
Eduardo Vijil · Tel.: 617 22 48 53 • 687 57 28 84 • 670 37 94 82
e-mail: edvijil@yahoo.es • evijil@eresmas.com



De izq. a dcha.: Paulino Gómez Díez (Vicepresidente), Juan José Badiola Díez (Presidente) y Rufino Rivero Hernández (Secretario General).



Entrevista a Juan José Badiola

Creo también que de esta manera se produce una situación de normalización en el Consejo, con la disponibilidad de un periodo de tiempo suficiente para ejecutar un conjunto de actuaciones que nos proponemos llevar a cabo, que eran la base de nuestro programa electoral y que figuran relacionados en síntesis en el editorial de este número de la revista.

Por supuesto, esas actuaciones pretendemos realizarlas contando con la colaboración y participación de todos los Presidentes de Colegios sin distinción, ya que una organización como la nuestra debe funcionar con el mayor nivel de consenso posible, para lo cual no vamos a regatear ningún esfuerzo.

Es de destacar también la incorporación de tres nuevos vocales, que estoy seguro van a incorporarse a la dinámica positiva de trabajo que se pretende poner en marcha.

¿Qué datos destacaría de esta jornada electoral?

Creo que es preciso destacar la tranquilidad y el muy elevado índice de participación en la misma, aunque estas son ya características habituales en las elecciones del Consejo en los últimos tiempos.

¿Nos podría realizar un breve análisis del resultado?

Yo creo que un hecho evidente ha sido el haberse producido un respaldo mayoritario a la Junta Ejecutiva que ha gobernado el Consejo en estos últimos dos años y medio, ya que han sido reelegidos el Presidente, el Vicepresidente, el Secretario y cinco vocales. Estos resultados los interpreto como una prueba de apoyo a la gestión realizada por la Junta Ejecutiva en ese periodo.

¿Qué supone para usted esta reelección?

Ante todo un gran compromiso personal que acepto con mucho gusto y con sentido de la responsabilidad. Yo soy una persona comprometida siempre con lo que acepto involucrarme, por lo que aseguro que no regatearé el más mínimo esfuerzo por cumplir con las obligaciones que implica asumir el cargo de Presidente del Consejo General. Mi deseo es que en este periodo la organización colegial veterinaria y la profesión veterinaria mejoren sustancialmente, para lo cual pondré en juego toda mi inteligencia y capacidad de trabajo.

¿Sabes aprovechar las grandes oportunidades?



✓ **Descuentos VISA Cuenta CON⁽²⁾**
(5% en restaurantes, 3% en ropa y 1% en alimentación).

✓ **Depósito CON + a 1 mes**
7% T.A.E.⁽¹⁾
máx. 6.000 €/mes

✓ **3% de devolución en los recibos⁽³⁾**
de luz, gas, móvil, teléfono fijo e Internet al domiciliar la nómina.

Contrata la Cuenta CON y ahorrarás el triple.

Infórmese llamando al 902 461 111 o en www.grupobancopopular.es

R.B.E.: 2606/06

CUENTA **con**

 **GRUPO BANCO POPULAR**

BANCO POPULAR ESPAÑOL
BANCO DE CREDITO BALEAR

BANCO DE ANDALUCIA
BANCO DE GALICIA

BANCO DE CASTILLA
BANCO DE VASCONIA

(1) El Depósito CON+ tiene un mínimo de 300€/mes y un máximo de 6.000€/mes y 25.000€/año, para todos los traspasos que incrementen el saldo máximo histórico. Tipo de interés nominal anual 6,78%.

(2) Bonificación máxima por contrato de 100€ mensuales. (3) Bonificación durante un año para nóminas domiciliadas antes del 31/12/2007. La suma de los recibos tiene un mínimo mensual de 16,67€ y un máximo mensual de 333€. Comisión de Cuenta: 6€ mes, exenta los 6 primeros meses para nuevas Cuentas CON contratadas antes del 31/12/2007.

Actividad de los Colegios

Valladolid

XIII Trofeo del Colegio a la ganadería Fuente Ymbro, por su toro «rabanito»

Al ganadero criador de toros de lidia que presente el mejor toro en las ferias de Valladolid

Reunido, en el día de la fecha, el Jurado Calificador en el Colegio Oficial de Veterinarios de esta ciudad, constituido por:

D. PAULINO DíEZ GÓMEZ, como Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Valladolid.

D^a. MARÍA TERESA MOLERO SÁNCHEZ, ganadera de reses bravas.

D. JOSÉ LUIS LERA VALLES, periodista de "El Norte de Castilla" y decano de los críticos taurinos.

D. JESÚS VICENTE CORTÉS DEL AMO, veterinario de la plaza de toros de Valladolid

D. JOSE MARÍA ROBLES RUIZ, veterinario de la plaza de toros de Valladolid.

D. LUIS ALBERTO CALVO SÁEZ, veterinario y en representación de las peñas taurinas de Valladolid.

ACUERDAN por unanimidad otorgar el trofeo a D. Ricardo Gallardo Jiménez, propietario de la ganadería de "Fuente Ymbro" por su toro "Rabanito", marcado con el número 33, negro, nacido en septiembre de 2002, de 498 kilos, lidiado en quinto lugar por el diestro Salvador Vega, el viernes 8 de septiembre de 2006, séptima corrida de la Feria de la Virgen de San Lorenzo de Valladolid.

El jurado, al conceder este trofeo, valora el bravo, noble y encastado juego desarrollado por este ejemplar en todos los tercios de la lidia, en los que llevó la emoción a los tendidos por sus galopadas vibrantes y codiciosas y el ritmo de sus



humilladas y profundas embestidas a la muleta de su matador, Salvador Vega, quien, desafortunado con la espada, no puso rúbrica triunfal a su faena a un toro que murió con la boca cerrada y recibió una ovación de gala en el arrastre.

Valladolid a 9 de noviembre de 2006



Perdigones de plomo y aves cinegéticas: un problema de salud pública



D. Romero, J. Peñalver y A.J. García Fernández

Área de Toxicología. Facultad de Veterinaria, Universidad de Murcia. Campus de Espinardo, 30100 Murcia

El plomo está considerado como uno de los metales pesados más peligrosos desde el punto de vista toxicológico, tanto para el hombre como para el resto de seres vivos. La Directiva 78/319 CEE lo incluye dentro de la lista de residuos tóxicos y peligrosos y la FAO/OMS (1999) establece una ingesta semanal tolerable de 25 µg/kg de peso vivo tanto en adultos como niños.

Se estima que las emisiones anuales de plomo en forma de perdigones procedentes de la actividad cinegética en el conjunto de los humedales europeos se acerca a las 6.000 toneladas (Thomas, 1997), siendo Francia el país europeo con mayor cantidad de plomo esparcido por la caza, con casi 430 toneladas (Pain, 1990). En España, esta cifra ronda las 30 a 50 toneladas (Guitart et al., 1999). Esto aporta unas concentraciones altas de estos elementos en los lodos de los fondos de las charcas y en los suelos en superficie. En nuestro país se realizó un estudio (Mateo

and Guitart, 1995) sobre los principales humedales entre los años 1991 a 1994 con el fin de determinar la concentración de perdigones/m² en sus lodos. Los valores encontrados oscilaron entre ningún perdigón/m² en la Punta de la Banya (Delta del Ebro) hasta los 287.6 perdigones/m² en los arrozales de Sueca (Albufera de Valencia).

Estos datos son especialmente graves si tenemos en cuenta la gran duración de los perdigones en el medio (Jorgensen and Willems, 1987). Además, los perdigones permanecen mucho tiempo en la zona más superficial de los lodos, siendo así fácilmente accesibles a los animales (Pain, 1991). Las aves acuáticas remueven el fondo de las charcas en busca de pequeños invertebrados y peces que les sirven de alimento, lo que hace que los perdigones sean fácilmente ingeridos de forma involuntaria; o bien, de forma voluntaria para su uso como gastrolitos en la molleja. Además, determinadas actividades humanas, como por ejemplo las barcas, remueven el fondo de las charcas (Birkhead, 1982). Todo ello tiene como consecuencia una elevada impregnación de plomo de los animales que viven en estos hábitats durante muchos años, incluso a pesar de la prohibición de su uso.

Es aceptado por la comunidad científica y prácticamente por toda la sociedad que la fuente de exposición al plomo más importante en aves acuáticas es la ingestión de perdigones. Este tipo de exposición en aves acuáticas ha sido descrito en muchos países del mundo: Estados Unidos (Bellrose, 1959; Trainer and Hunt, 1965), Japón (Honda et al., 1990; Ochiai

et al., 1993), Reino Unido (Mudge, 1983; Sears, 1988), Suecia (Danell and Anderson, 1975), Italia (Del Bono, 1970), Francia (Hovette, 1974), Suiza (Bouvier and Horning, 1965), Alemania (Borkenhagen, 1979), Noruega (Holt et al., 1978), Holanda (Lumeij et al., 1989), Australia (Koh and Harper, 1988), Canadá (Daury et al., 1993), México (Estabrooks, 1987), Nueva Zelanda (Dedual and Maclean, 1997), Letonia (Stipniece and Bauga, 1995), Eslovenia (Doganoc and Gacnik, 1995), Hungría (Ákoshegyi, 1994), Grecia (Pain and Handrinos, 1990), o España (Guitart et al., 1994; Mateo et al., 1998; García Fernández et al., 1998).

Bellrose (1959) encuentra que un 10% de aves acuáticas vivas portan plomo metálico en la molleja. O'Halloran et al. (1988) cifran la prevalencia en un 17%. Pain y Rattner (1988) estiman que un 5-10% de patos negros (*Anas rubripes*) presentan perdigones en su tracto digestivo. Guitart et al. (1994) fueron los primeros en reali-



Ánade real vivo con 4 perdigones en su molleja que presenta síntomas neurológicos que le dificultan la huida y el vuelo normal.



Ánade sano (no ha ingerido perdigones).

zar estudios de prevalencia de perdigones en mollejas de aves acuáticas en España, en concreto en el Delta del Ebro, comprobando que el 25% de los ánades reales necropsiados portaban perdigones en la molleja. En estudios posteriores (Mateo et al., 1997; Mateo et al., 1998) en aves procedentes de humedales españoles se han encontrado prevalencias de perdigones en mollejas de hasta un 75% en el ánade rabudo (*Anas acuta*), el porrón común (*Aythya ferina*) o el porrón moñudo (*Aythya fuligula*).

Cuando se consumen piezas de caza, normalmente se tiene cuidado para no ingerir los perdigones pues puede provocar daños mecánicos en las piezas dentales y también es conocido el riesgo de que el perdigón ingerido se aloje en el apéndice vermicular, lo cual puede provocar apendicitis aguda (Friend, 1987). Sin embargo, el riesgo derivado de la ingesta de altas cantidades de plomo absorbido y acumulado en las aves en músculos, pero sobre todo de vísceras, es un problema mucho menos conocido. Otros autores (Johansen et al., 2001; Johansen et al., 2004) demuestran la presencia en los alimentos procedentes de aves de caza abatidas con perdigones la existencia de peque-



Muestreo de lodos para estimar el número de perdigones diseminados por metro cuadrado en el Parque Natural de El Hondo (Elche, Alicante).

ños fragmentos de plomo que quedan retenidos durante el paso de los perdigones a través del músculo.

Peñalver (2004) encuentra en porrones del Parque Natural El Hondo concentraciones hepáticas de plomo 40 veces por encima de la concentración máxima admisible en animales de abasto; y la encontrada en riñón superaba 240 veces la concentración admisible. Según Mateo y Guitart (1995) sólo el consumo de hígado procedente de anátidas cazadas en nuestro país supone la ingesta de 0.3 a 10 miligramos de plomo una de cada diez veces. Si a este plomo le sumamos el plomo procedente de músculos y otros tejidos acumulados también tras su absorción por el animal y el procedente de los restos que quedan en los tejidos por el paso de la munición tras el disparo, es fácil deducir que los consumidores habituales de este tipo de carne están expuestos a unos niveles por encima de los tolerables.

Cuando las piezas de caza tienen un destino distinto al autoconsumo y por tanto se produce su comercialización e integración en la cadena alimentaria, han de cumplir ciertas condiciones de sanidad e higiene. En Europa el Reglamento CE nº854/2004 establece las normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano. En esta norma se considera carne no apta la procedente de animales de caza con "presencia de cuerpos extraños no resultantes del proceso de caza, en las cavidades corporales, el estómago, los intestinos o la orina cuando hayan perdido color la pleura o el peritoneo". En este sentido, podríamos considerar como tales cuerpos extraños los perdigones que frecuentemente se encuentran en las mollejas de multitud de aves acuáticas. En tales casos, debería ser de obligado cumplimiento realizar un examen minucioso de la molleja en todas las aves acuáticas de



Mucosa de molleja teñida del color verde característico como consecuencia de la erosión de los perdigones de plomo. Se aprecia un perdigón bastante erosionado.



Molleja repleta de alimento sin digerir y gastrolitos como consecuencia de la parálisis producida por el plomo.



Molleja repleta de alimento sin digerir como consecuencia de la parálisis. Se aprecia un perdigón.



Perdigón en molleja que presenta el color verde característico como consecuencia de la erosión de perdigones.



Perdigón en molleja.



Apertura de la molleja para confirmar la presencia de perdigones de plomo

SEGURO MULTIRRIESGO DEL HOGAR

Porque lo importante
es su seguridad



En A.M.A. lo sabemos y por eso hemos añadido **nuevas ventajas** para que dentro de su hogar tenga la seguridad que usted merece.

nuevas ventajas

- Protección Jurídica
- Daños estéticos al continente en cualquier garantía
- Bonificaciones
- Asistencia 24 horas
- Presupuestos personalizados
- Averías de electrodomésticos



40 años asegurando a los profesionales sanitarios



Infórmate sobre todos nuestros Seguros y Servicios:

- Teléfono Central Madrid **91 343 47 00**
- A través de internet: **www.amaseguros.com**
- En las delegaciones AMA de cada provincia



Aspecto de los órganos de un animal enfermo por plumbismo. No se aprecia ninguna lesión macroscópica evidente.



Aspecto de los órganos de un animal enfermo por plumbismo.



Cartucho y perdigones de plomo.

vida silvestre más predispuestas a la ingestión de perdigones. Además indica que "cuando haya razones de peso para sospechar la presencia de residuos de contaminantes" se hará "análisis por muestreo de los residuos no resultantes del proceso de caza, incluidos los contaminantes medioambientales". En este supuesto, se esperará a que termine dicha investigación o examen para emitir el dictamen relativo a todas las piezas cazadas en una cacería determinada o parte de las mismas.

A esto hay que añadir las muestras tomadas según lo establecido en los planes de búsqueda y controles rutinarios para detectar la presencia de residuos o de contaminantes ambientales a través del R.D. 1749/1998, de 31 de julio, por el que se establecen las medidas de control aplicables a determinadas sustancias y sus residuos en los animales vivos y sus productos. Los requisitos que aparecen en

esta normativa son los siguientes: el tamaño de la muestra dependerá de las exigencias del método analítico, pudiendo comprender más de un animal; las muestras deberán tomarse en la sala de tratamiento de caza silvestre o en el lugar de caza y deberá ser posible determinar la región de caza de donde proceden los animales cazados. Respecto al nivel y frecuencia de muestreo, el número anual de muestras para analizar elementos químicos deberá ser al menos de 100 en todo el territorio nacional, cumpliéndose ese número de muestras por parte del conjunto de las Comunidades Autónomas en función de la importancia de la actividad cinegética en su territorio, si bien las muestras que se analizan proceden en su inmensa mayoría de caza mayor (Martín, 2004). Este nivel de muestreo es, en principio insuficiente, ya que es para todo tipo de caza, mayor y menor, y para todos los contaminantes sometidos a control. La causa de que el origen de las muestras sea básicamente de caza mayor es precisamente por que en este tipo de caza es en la cual existe un control sanitario más rígido de las piezas abatidas. Por tanto, no existen datos oficiales sobre los niveles de plomo en carnes de aves acuáticas procedentes de la actividad cinegética.

Sin embargo, el número de ejemplares abatidos que entran en los circuitos de distribución es bajo, pues la gran mayoría son para el autoconsumo, no sometándose a ningún control por parte de las autoridades sanitarias. Además, según la normativa vigente (Reglamento CE nº 853/2004 y Reglamento CE nº 854/2004) el control oficial no es de aplicación cuando se trata de "suministro directo por parte de los cazadores de pequeñas cantidades de caza silvestre o de carne de caza silvestre al consumidor final o a establecimientos locales de venta al por menor que suministran directamente al consumidor final".

Por otro lado no existe una legislación sobre los niveles máximos permitidos de plomo en carne y vísceras de aves de origen cinegético y destino a consumo humano, si bien en el Reglamento (CE) 1881/2006 se fija el contenido máximo de determinados contaminantes en los productos alimenticios, estableciendo para el plomo las siguientes concentraciones máximas en aves de corral: 0.10 mg/kg peso fresco en carne y 0.50 mg/kg peso fresco en hígado. Este reglamento no especifica los valores máximos de plomo, y tampoco de otros metales pesados en las especies cinegéticas. La discriminación por especies a nivel legislativo tiene, a nuestro juicio, que ser matizada en profundidad. Así por ejemplo, para el caso del cadmio, sí se especifica un límite



Radiografía latero-lateral del abdomen y cavidad torácica de un ánade real en la que se observa la presencia de 4 perdigones de plomo alojados en la molleja.



Radiografía dorso-ventral de un ánade real en la que se observa la presencia de 1 perdigón de plomo alojado en la molleja.

máximo permitido en carne de caballo superior al marcado para otras especies de abasto, dada su tendencia a acumularse con la edad, ya que estos animales pueden ser sacrificados a edades tardías. Sin embargo, ninguna referencia al respecto del plomo en este sentido ha sido incluida en la legislación vigente.

En el apartado de considerandos del citado Reglamento CE nº1881/2006 se indica que es conveniente tomar medidas para reducir, en la medida de lo posible, la presencia de plomo en los alimentos. El Comité Científico para la Alimentación Humana considera la presencia de plomo en los alimentos como un problema derivado de la contaminación ambiental, de tal forma que parece excluir el problema de aquellas carnes procedentes de animales intoxicados de forma aguda como consecuencia de la ingestión de plomo metálico, muy probablemente por ser una situación que se da en determinadas y concretas zonas húmedas de la geografía europea. En cualquier caso, no podemos valorar los motivos por los cuales los legisladores no han fijado, para las especies cinegéticas en general y las aves acuáticas en especial, niveles máximos de plomo, cuando son precisamente este tipo de aves las especies objeto de consumo más predispuestas al plumbismo (García-Fernández, 2000).



Panorámica del humedal del Parque Natural de El Hondo en Elche (Alicante)

Por ello se deben de potenciar las medidas tendentes a eliminar la presencia de plomo en estos hábitats. Entre estas medidas cabe citar: la sustitución de los perdigones de plomo por otras alternativas como los perdigones de acero, la limpieza de zonas contaminadas, eliminación eficaz de animales heridos o muertos y la prohibición de caza y consumo de determinadas especies (Mateo and Guitart, 1995).

Con independencia de que se articulara legislación al respecto siguiendo las recomendaciones comentadas, dado que es muy probable que la mayor parte de las piezas sigan fuera del circuito de control oficial, como medida preventiva, consideramos procedente la realización de campañas informativas de educación sanitaria dirigidas a los potenciales consumidores de este tipo de productos. En dichas campañas se debería especificar la con-

veniencia del eviscerado sistemático en estas especies y la eliminación de dichas vísceras. Además, en todos los casos se debería examinar con gran atención la molleja, desechando para el consumo aquellos ejemplares que presenten perdigones en su interior. Se debería informar además que dichos animales desechados tampoco deberían ser utilizados para la alimentación de animales domésticos. Finalmente consideramos de mayor urgencia el establecimiento de un mapa sanitario respecto al plomo presente en los humedales. De esta forma se podrían catalogar las zonas húmedas en función del mayor o menor riesgo de facilitar la ingestión de perdigones por parte de las aves, lo cual serviría como herramienta para la adopción de medidas tendentes al control del consumo. Para la elaboración de dicho mapa se deberán considerar diversos aspectos como la intensidad de la actividad cinegética, densidades de perdigones de plomo en los lodos y el análisis de especies centinela. ■

Bibliografía

- Ákoshegyi L. Lead poisoning of wild ducks caused by lead shots. *Magyar Állatorvosok Lapja* 1994;49:345-8.
- Bellrose FC. Lead poisoning as a mortality factor in waterfowl population. III. *Nat Hist Surv Bull* 1959;27:1-288.
- Birkhead M. Causes of mortality in the mute swan *Cygnus olor* on the River Thames. *J Zool Lond* 1982;198:15-25.
- Borkenhagen P. Schrotbleivergiftungen dei Wasservild. *Z Jagdwiss* 1979;25: 178-79.
- Bouvier G, Horning B. La pathologie du cygne tuberculé (*Cygnus olor*) en Suisse. *Mem Soc Vaud Sci Nat* 1965;14:1-36.
- Danell KJ, Anderson A. Lead shot in gizzards of ducks. *Staten Naturvårdsverk* 1975;583:1-23.
- Daury RW, Schwab FE, Bateman MC. Blood lead concentrations of waterfowl from un hunted and heavily hunted marshes of Nova Scotia and Prince Edward Island, Canada. *J Wild Dis* 1993;29:577-8.
- Dedual M, Maclean G. The use of lead in Taupo Waters. Department of conservation Tongariro Taupo Conservancy, Zew Zeland (1997).
- Del Bono G. Il saturnismo degli uccelli acquatici. *Annali Fac Med Vet Univ Pisa* 1970;23:102-51.
- Directiva 78/319/CEE, del Consejo, de 20 de marzo, relativa a los residuos tóxicos y peligrosos. *Diario Oficial* n° L 84, de 31 de marzo de 1978:43.
- Doganoc DZ, Gacnik KS. Lead and cadmium in meat and organs of game in Slovenia. *Bull Environ Contam Toxicol* 1995;54:166-70.
- Estabrooks SR. Ingested lead shot in Northern red-billed whistling ducks (*Dendrocygna aymnialis*) and northern pintails (*Anas acuta*) in Sinaloa, México. *J Wild Dis* 1987;23:169.
- FAO/OMS. Ingesta semanal admisible de plomo en alimentos. 53ª Reunión del Comité de Expertos (1999).
- Friend, M. Lead poisoning. En M. Friend (Ed.): *Field Guide to Wildlife Diseases, Volume 1*. US Department of the Interior, Fish and Wildlife Service, Washington DC, 1987, pp. 175-189.
- García Fernández AJ, María Mójica P, Motas Guzmán M, Romero D, Navas I, Peñalver J. High mortality of waterfowl in "El Hondo" Natural Park: botulism and lead poisoning. *Toxicol Lett Sup* 1998;1/95:241.
- García Fernández AJ. El plumbismo como causa de muerte en aves acuáticas. In *Globalización medioambiental. Perspectivas agrosanitarias y urbanas*. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Madrid, 2000:181-9.
- Guitart R, Mañosa S, Thomas VG, Mateo R. Perdigones y pesos de plomo: ecotoxicología y efectos para la fauna. *Rev Toxicol* 1999;16:3-11.
- Guitart R, To-Figueras J, Mateo R, Bertolero A, Cerradero S, Martínez-Villalta A. Lead poisoning in waterfowl from the Ebro Delta, Spain: Calculation of lead exposure thresholds for mallards. *Arch Environ Contam Toxicol* 1994;27:289-93.
- Holt G, Froslie A, Norheim G. Lead poisoning in Norwegian waterfowl. *Nord Vet Med* 1978;30:380-6.
- Honda K, Lee DP, Tatsukawa R. Lead poisoning in swans in Japan. *Environ Poll* 1990;65:209-18.
- Hovette C. La saturnisme des anatides sauvages. L'Institut Technique de l'Aviculture (1974).
- Johansen P, Asmund G, Riget F. High human exposure to lead through consumption of birds hunted with lead shot. *Environ Pollution* 2004;127:125-9.
- Johansen P, Asmund G, Riget F. Lead contamination of sea-birds harvested with lead shot-implications to human diet in Greenland. *Environ Pollut* 2001;112:501-4.
- Jorgensen SS, Willems M. The fate of lead in soils. The transformation of lead pellets in shooting-range soils. *Ambio*1987;16:11-5.
- Koh TS, Harper MJ. Lead poisoning in black swans, *Cygnus atratus*, exposed to spent lead shot at Bool Lagoon Game Reserve, South Australia. *Aust Wildl Res* 1988;15:395-403.
- Lumeij JT, Hendriks H, Timmers A. The prevalence of lead shot ingestion in wild mallards (*Anas platyrhynchos*) in the Netherlands. *Vet Quart* 1989;11(1):51-5.
- Martín J. Comunicación personal. Agencia Española de Seguridad Alimentaria, 2004
- Mateo R, Belliure J, Dolz JC, Aguilar-Serrano JM, Guitart R. High prevalences of lead poisoning in wintering waterfowl in Spain. *Ach Contam Toxicol* 1998;35:342-7.
- Mateo R, Guitart R. Aves intoxicadas a causa de los perdigones de plomo. *Quercus* 1995;Mayo:16-22.
- Mateo R, Martínez-Vilalta A, Guitart R. Lead shot pellets in the Ebro Delta, Spain: Densities in sediments and prevalence of exposure in waterfowl. *Environ Pollut* 1997;96:335-41.
- Mudge GP. The incidence and significance of ingested lead pellet poisoning in British wildfowl. *Biol Conservation* 1983;27:333-72.
- O'Halloran J, Myers AA, Duggan PF. Lead poisoning in swan and sources of contamination in Ireland. *Zool Lond* 1988;216:211-23.
- Ochiai K, Hoshiko K, Tsuzuki T, Itakura C. A survey of lead poisoning in wild waterfowl in Japan. *J Wildl Dis* 1993;29(2):349-52.
- Pain DJ, Handrinos GI. The incidence of ingested lead shot in ducks of the Evros Delta, Greece. *Wildfowl* 1990;41:167-70.
- Pain DJ, Rattner BA. Mortality and hematology associated with the ingestion of one number four lead shot in black ducks, *Anas rubripes*. *Bull Environ Contam Toxicol* 1988;40:159-64.
- Pain DJ. Lead poisoning of waterfowl: a review. In Matthews GTV, editors. *IWRB Symposium on Managing Waterfowl Populations*. The International Waterfowl and Wetlands Research Bureau. Slimbridge, 1990:172-81.
- Pain DJ. Lead shot densities and settlement rates in Camargue marshes, France. *Biol Conserv* 1991;57:273-86.
- Peñalver J. Uso de cadáveres de aves acuáticas en la monitorización de la exposición a plomo en el Parque Natural "El Hondo". Aspectos en salud animal y salud pública. Tesis Doctoral, 2004. Universidad de Murcia.
- Real Decreto 1749/1998, de 31 de julio, por el que se establecen las medidas de control aplicables a determinadas sustancias y sus residuos en los alimentos vivos y sus productos. *BOE* 188, de 7 de agosto de 1998:26910-27.
- Reglamento (CE) n° 853/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, por el que se establecen normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal. *Diario Oficial de la Unión Europea*, L139, de 30 de abril de 2004:55-205.
- Reglamento (CE) n° 854/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, por el que se establecen normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano. *Diario Oficial de la Unión Europea*, L139, de 30 de abril de 2004:206-320.
- Reglamento (CE) n° 1881/2006 de la Comisión, de 19 de diciembre de 2006, por el que se fija el contenido máximo de determinados contaminantes en los productos alimenticios. *Diario Oficial de la Unión Europea* n° L 364, de 20 de diciembre de 2006:5-24.
- Sears J. Regional and seasonal variations in lead poisoning in the mute swans (*Cygnus olor*) in relation to the distribution of lead weights, in the Thames area, England. *Biol Conserv* 1988;46:115-34.
- Stipiece A, Bauga I. Does lead poisoning threaten waterfowl at lake Engure?. *Putni Daba* 1995;5:82-6.
- Thomas VG. Attitudes and issues preventing bans on toxic lead shot and sinkers in North America and Europe. *Environ Values* 1997;6:185-99.
- Trainer DO, Hunt RA. Lead poisoning of whistling swans in Wisconsin. *Avian Dis* 1965;9:252-63.

Primer caso compatible con miopatía (mioglobinuria) atípica equina comunicado en España



Pablo Palencia Garrido-Lestache¹, Paloma Sanz Puentes¹,
Verónica Chamizo² y José Luis López Rivero²

¹Hospital de Caballos de Cantabria, Barrio de la Dehesa 22-A, 29310 Gornazo, Cantabria; y ²Laboratorio de Biopatología Muscular, Departamento de Anatomía y Anatomía Patológica Comparadas, Facultad de Veterinaria de Córdoba, Universidad de Córdoba, Campus Universitario de Rabanales, 14014 Córdoba

Introducción

La miopatía (o mioglobinuria) atípica equina (en adelante, MAE) es un trastorno degenerativo agudo de los músculos respiratorios y posturales (ocasionalmente también cardíacos), de origen desconocido y progreso fatal (90% de mortalidad) que afecta de forma esporádica y epizootica a caballos mantenidos en pastoreo bajo condiciones climáticas de humedad y frío desfavorables. Debido a su incompatibilidad clínico-patológica con otras miopatías equinas bien establecidas [1] (ver 'Discusión del caso'), el nombre de esta entidad alude a las condiciones inusuales ("atípicas") en las que aparece (consultar Tabla 1).

Aun cuando la MAE fue identificada como una entidad específica por primera vez en una reunión científica celebrada en Edimburgo en 1984 [4], otras muchas descripciones compatibles con esta enfermedad habían sido publicadas con anterioridad en varios países europeos, Australia, Canadá y los Estados Unidos de América (revisados en [2]). Desde su reconocimiento oficial, en 1984, se han comunicado varios brotes epizooticos y casos aislados confirmados en diferentes países europeos: Inglaterra [5-9, 3], Alemania [10, 3], Bélgica [3, 11], Francia [12], Irlanda [3], Suiza [3], Dinamarca [3] y Lituania [3]. Un estudio retrospectivo reciente con diferentes casos de miopatía estacional del pasto aparecidos en los Estados Unidos de América, ha demostrado una gran similitud clínico-patológica entre este trastorno, atri-

buido a la ingestión de una planta tóxica autóctona (*Eupatorium rugosum*), con los casos de MAE descritos en Europa [13].

Para nuestro conocimiento, no existen, sin embargo, casos confirmados o compatibles de MAE aparecidos en España que hayan sido divulgados en la literatura veterinaria. Aquí describimos el caso clínico de un semental Bretón aparecido en la primavera de 2006 en la región occidental de Cantabria, cuya historia, signos clínicos y datos laboratoriales son compatibles con un diagnóstico presuntivo (antemortem) de MAE. El diagnóstico definitivo fue confirmado a través de hallazgos histopatológicos específicos de músculos respiratorios y posturales.



Figura 1. Semental Bretón descrito en el presente caso clínico, alimentándose en decúbito esternal durante su hospitalización.

Descripción del caso

Historia

Caso clínico aparecido el 9/03/2006 en la región occidental de Cantabria. Se trata de un semental Bretón, de 7 años y un peso corporal de ~700 Kg mantenido libremente en pastoreo durante semanas o meses en prados de alta montaña del valle de Polaciones, en la cuenca del río Nansa, a los pies de los Picos de Europa. Coincidiendo con condiciones climáticas de frío (varios grados bajo cero) y humedad adversas, el animal fue encontrado postrado en el campo con un cuadro clínico agudo de debilidad y temblores musculares. Tras ser estabulado, el animal fue tratado durante varios días con flunixin meglumine sin experimentar mejoría. No hay historia de ningún ejercicio o trabajo previo, ni tratamiento quirúrgico bajo anestesia general.

Examen físico y pruebas complementarias

Tras un examen clínico preliminar, en el que no se obtuvieron datos relevantes, y ante la gravedad del caso, el paciente fue derivado hacia el Hospital de caballos de Cantabria, para su vigilancia continua y la realización de pruebas diagnósticas complementarias. Durante el transporte, se desencadenó un empeoramiento alarmante del cuadro clínico: sudoración profusa, temblores musculares, fatigabilidad manifiesta y distrés respiratorio (disnea y taquipnea) agudo. A su recepción en el hospital, el animal es

incapaz de mantenerse en la estación, debido a su gran debilidad muscular, adoptando un decúbito habitualmente esternal (Fig. 1). Se instaura rápidamente una terapia de fluidos y analgésicos administrados mediante catéter intravenoso.

Ante la fuerte sospecha de un trastorno muscular, motivada por los signos clínicos característicos observados durante el transporte del caballo, a las 48 h de haber iniciado la medicación, se decide realizar una analítica sanguínea completa para valorar los enzimas séricos específicos de músculo. La actividad sérica de creatinfosfoquinasa (CPK) fue de 1790 UI/L (valores de referencia, 50-200 UI/L), de aspartato aminotransferasa (AST) de 774 UI/L (valores de referencia, 200-400 UI/L) y de láctico deshidrogenasa total (LDH total) de 1804 UI/L (rango de referencia, 100-400 UI/L).

En el transcurso de su hospitalización, el animal pasa la mayor parte del tiempo en decúbito esternal, con apariencia relajada y una frecuencia cardíaca normal (~45 LPM). Las pocas veces que se incorpora para alimentarse, el caballo se percibe más confortable moviéndose que estando quieto en la estación; la marcha al paso es envarada, con claros signos de rigidez muscular y manifestaciones de dolor. A los pocos minutos desde la incorporación, el animal experimenta taquipnea, taquicardia y sudoración, con signos evidentes de incomodidad y fatiga muscular que le obligan a optar nuevamente por el decúbito voluntario, con el que mejoran o incluso desaparecen los signos de fatiga. El mismo escenario se repite con frecuencia, y el animal tiene que ser alimentado mientras está postrado en el suelo (Fig. 1). En ningún momento hay pérdida de apetito ni de ingestión de agua, y la defecación y micción son normales en cuanto a cantidad y frecuencia. En algunas ocasiones se observó un ligero tinte marrón parduzco de la orina, indicativo de mioglobinuria discreta. El tratamiento sintomático descrito anteriormente fue mantenido durante algunos días más (~72 h), pero lejos de observar ninguna mejoría, el animal evolucionó desfavorablemente, con empeoramiento de los signos clínicos y aparición de adelgazamiento y atrofia muscular que se hicieron más evidentes con el paso de los días.

Diagnóstico clínico y evolución

De acuerdo con la forma de presentación súbita (hiper-aguda), signos clínicos (debilidad muscular, temblores, rigidez muscular, sudoración, oposición para moverse y mioglobinuria discreta ocasional) y pruebas laboratoriales (elevaciones de los enzimas séricos específicos de músculo) se estableció un diagnóstico clínico preliminar de un trastorno neuromuscular

agudo con supuesta afección principal de músculos posturales (incomodidad y dificultad para permanecer en la estación) y respiratorios (distrés respiratorio severo). Debido al gran número de elementos coincidentes entre el presente caso clínico y otros previamente confirmados (caballo en pastoreo, climatología adversa, presentación aprodómica de signos musculares agudos, distrés respiratorio, taquicardia, presunción clínica de afectación selectiva de músculos posturales y respiratorios, escaso éxito del tratamiento instaurado y evolución rápida y desfavorable) se estableció un diagnóstico tentativo de MAE basado en los postulados publicados por Votion y cols [2].

En consecuencia, se informó al propietario de esta fuerte sospecha clínica de MAE, así como también de su pronóstico desfavorable debido a la evolución casi siempre fatal y a la carencia de tratamiento etiológico. Se le advirtió, no obstante, que el diagnóstico definitivo de esta dolencia sólo es posible mediante el estudio post-mortem, pues la localización anatómica de los músculos supuestamente afectados (posturales y respiratorios) desaconsejan realizar una biopsia muscular confirmativa, dado que los músculos superficiales que son accesibles a las técnicas rutinarias de biopsia muscular no suelen estar afectados por esta miopatía [2]. Ante el considerable deterioro clínico del animal, el propietario decidió suspender el tratamiento, practicar la eutanasia y consentir el oportuno estudio post-mortem para confirmar el diagnóstico. El caballo fue sacrificado humanitariamente a los 14 días después de debutar los primeros síntomas.

Necropsia y lesiones microscópicas

Tras practicar la eutanasia en el Hospital de caballos de Cantabria, el animal fue inmediatamente necropsiado siguiendo un procedimiento reglado en el que se recogieron muestras de diferentes tejidos y órganos, incluyendo una gran variedad de músculos (dinámicos, posturales, respiratorios y linguales).

En general, el examen macroscópico del cadáver no reflejó ninguna alteración significativa, excepto una excesiva congestión hepática que ocasionó un abundante sangrado al realizar la toma de muestras. Tampoco se observaron signos de alteración macroscópica (decoloración, degeneración, etc.) en la musculatura esquelética, incluyendo cortes profundos para visualizar los músculos posturales (gluteus profundus, rhomboideus, anconeus, etc.).

Las lesiones microscópicas más severas y frecuentes se observaron en los músculos respiratorios, posturales y linguales (Fig. 2), pero no se apreciaron cambios

miopáticos destacables en los restantes músculos locomotores examinados. En la musculatura respiratoria y postural y en los planos musculares profundos de la lengua, se observaron abundantes focos miopáticos con distribución multifocal y apariencia monofásica con degeneración/necrosis de Zenker (Fig. 2). El examen microscópico del hígado, pulmón y riñón también mostró algunos cambios significativos (Fig. 3). No se observaron lesiones microscópicas en el corazón y tracto gastrointestinal.

Discusión del caso

El caballo considerado en el presente caso clínico padeció una enfermedad muscular de progreso agudo y rápido asociada con degeneración y necrosis mono-

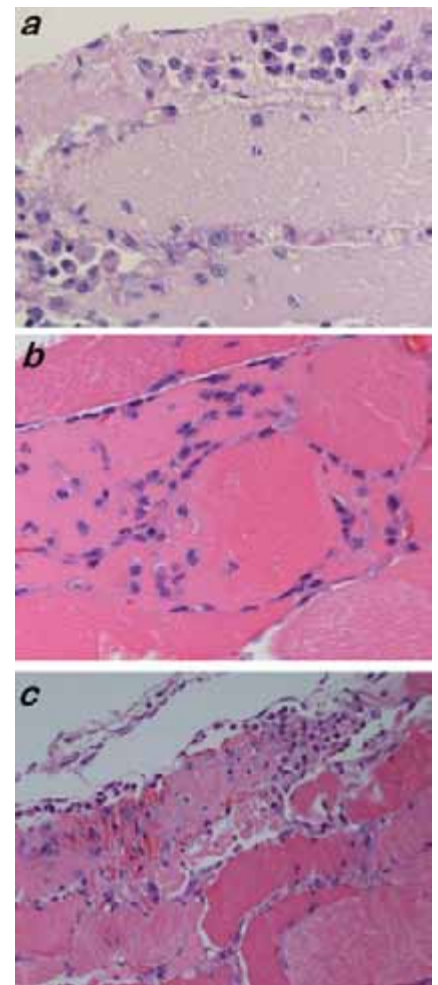


Figura 2. Hallazgos histopatológicos en músculos respiratorios y de la lengua. (a) Fibras musculares del diafragma con abundante infiltrado de macrófagos y presencia de mioblastos y fibroblastos con nucleolos prominentes; fragmentación de material contráctil; ácido periódico de Schiff (x400). (b) Áreas intrafibrilares con degeneración de Zenker en músculos intercostales, pérdida de estriación transversal y abundante proliferación celular intracitoplasmática no inflamatoria; hematoxilina-eosina (x400). (c) Degeneración/necrosis de fibras musculares en planos profundos de la lengua, disgregación de abundante material contráctil que se muestra pálido y con pérdida de estriaciones; hematoxilina-eosina (x200).

fásicas que afectó primariamente a músculos respiratorios, posturales y linguales, sin implicación de la musculatura dinámica. Estas lesiones microscópicas son compatibles con las manifestaciones de incomodidad en la estación y distrés respiratorio percibidas clínicamente en el animal, y sumadas a los antecedentes, manifestaciones clínicas y otras lesiones histopatológicas (congestión pulmonar, tubulonefrosis renal con presencia de mioglobina) son elementos muy positivos para establecer un diagnóstico compatible con MAE [2]. Pero las elevaciones tan discretas de los enzimas séricos específicos de músculo son elementos negativos para establecer este diagnóstico, dado que la mayoría de estudios con casos clínicos confirmados de MAE han reportado valores muy elevados de las actividades séricas de CPK (> 10.000 UI/L), AST (>5.000 UI/L) y LDH total (>20.000 UI/L) (revisados en Votion y cols [2]). Pero también existen casos confirmados histopatológicamente con elevaciones mucho más discretas de estos enzimas [3], así como también otros casos con un diagnóstico clínico presuntivo de MAE, pero en los que no se realizó el estudio histopatológico post-mortem [13]. Además, algunos caballos con MAE subclínica pueden tener valores de CPK mucho más elevados que los encontrados en otros casos con desenlace fatal [2]. Es importante enfatizar en nuestro caso que los análisis de sangre se realizaron a las 48 h de haberse producido el episodio más agudo de miopatía, coincidente con el transporte del animal al hospital y tras haberse instaurado un tratamiento de urgencia a base de fluidoterapia y analgésicos. Dado que el pico máximo de las concentraciones séricas de CPK y AST se sitúa hacia las 6 h y 24 h, respectivamente, de haber sucedido el episodio muscular activo [14], no es improbable que los valores hallados en el presente estudio indicaran un retroceso significativo hacia los valores basales debido al excesivo tiempo transcurrido desde el último episodio agudo (48 h) y al efecto del tratamiento de soporte aplicado.

Las principales entidades patológicas que comparten similitudes clínicas con la MAE son la forma aguda de la enfermedad del pasto, botulismo, rabdomiólisis aguda, miopatías tóxicas severas, miopatía nutricional, miopatía post-anestésica, tétanos, enfermedad de la neurona motora inferior y posiblemente también piroplasmosis [15, 2]. De entre todas ellas, no se puede descartar a priori que el presente caso clínico obedeciera a una miopatía tóxica severa por ingestión de plantas tóxicas, debido a que en la región en la que pastoreaba el caballo es muy abundante una planta tóxica conocida como "hierba de

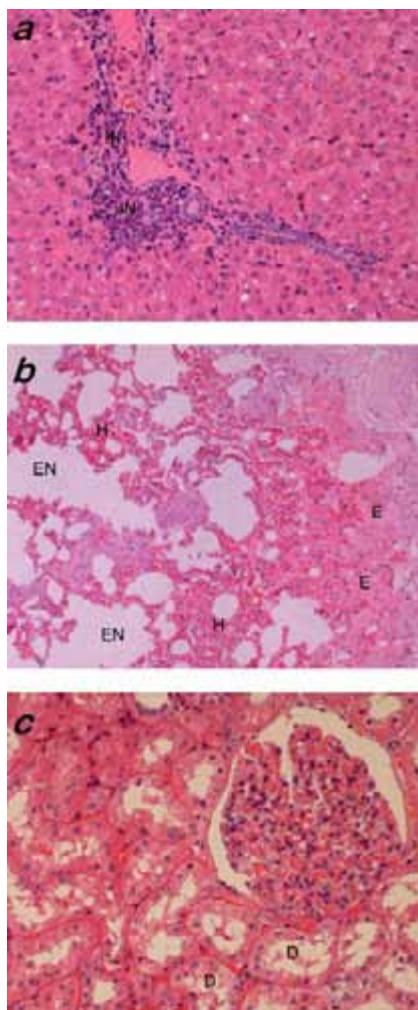


Figura 3. Lesiones microscópicas observadas en algunas vísceras del caso clínico. (a) Hepatitis intersticial crónica con presencia de infiltrado linfoplasmocitario (LN) en espacios porta; hematoxilina-eosina (x200). (b) Hiperemia generalizada con hemorragias focales (H), áreas de edema alveolar (E) y de enfisema (EN); hematoxilina-eosina (x200). (c) Hiperemia en capilares intersticiales y glomerulonefrosis grasa (D) en túbulos contorneados proximales; hematoxilina-eosina (x200).

Santiago" (*Senecio jacobea*), muy rica en alcaloides pyrrolizidínicos, y a cuya ingestión se han atribuido diferentes muertes de ganado equino ocurridas en la región con antecedentes epizootiológicos y manifestaciones clínicas extremadamente parecidas a los descritos en el presente caso. Desde el punto de vista histopatológico, es interesante resaltar que gran parte de las lesiones microscópicas observadas a nivel muscular en el presente estudio comparten grandes similitudes con las que se han descrito en otras miopatías tóxicas asociadas al consumo de ionóforos, gosypol, *Cassia occidentalis* y *Eupatorium rugosum* [16-19, 13].

Sí se estableció un diagnóstico diferencial con los siguientes problemas clínicos: miopatía nutricional por déficit de selenio y/o vitamina E [2, 20, 21], tétanos, enfermedad del pasto, botulismo, [15, 2], piroplasmosis, rabdomiólisis de esfuerzo

[14], miopatías isquémicas, miositis [20, 21] y enfermedad de la neurona motora inferior [22].

Conclusión e implicaciones

Los datos del presente caso clínico demuestran la existencia de una necrosis primaria, aguda y severa de músculos respiratorios, posturales y linguales aparecida en un caballo de pastoreo en la región occidental de Cantabria, y en clara asociación con condiciones climatológicas de frío y humedad adversas. Basándonos en la multitud de elementos coincidentes (antecedentes, signos clínicos y datos morfológicos) entre el presente caso clínico y otros previamente publicados [2], se puede establecer un diagnóstico compatible con MAE. Debido a su abundancia en la región, el principal agente etiológico sospechado puede atribuirse a la ingestión de una planta tóxica conocida como "hierba de Santiago" (*Senecio jacobea*), pero este extremo requiere confirmación en el futuro.

En cualquier caso, hasta donde los autores conocen este es el primer caso seriamente compatible con MAE que ha sido comunicado en España. Como esta enfermedad carece de tratamiento etiológico, pues sus causas son desconocidas, de la presente comunicación parece implicarse que los veterinarios españoles que realizan su labor profesional en la cornisa cantábrica con caballos de pastoreo deben permanecer en alerta ante cualquier brote epizootico o episodio aislado, aparecido durante las épocas más frías y lluviosas del año, de un cuadro clínico agudo con síntomas musculares, dificultades ventilatorias, taquicardia, incapacidad para conservar la estación y habitualmente mioglobinuria. En tal situación, se aconseja realizar un estudio laboratorial de enzimas sanguíneas específicos de músculos para contemplar seriamente la posibilidad de MAE. Ante el eventual diagnóstico presuntivo de esta entidad, todos los demás caballos de la yeguada deben ser retirados inmediatamente de los pastos en los que ha aparecido cualquier caso sospechoso de este trastorno.

Agradecimientos

Los autores quieren expresar su gratitud a D. Juan Pérez Romero, veterinario referente del caso, por su colaboración y apoyo en el examen clínico, y a D. Raúl Cossío, propietario del caballo, por permitirnos profundizar en el estudio del presente caso clínico. ■

Historia

- Caballos y ponies de cualquier raza, sexo y edad (mayor prevalencia en jóvenes menores de 2 años) mantenidos en pastoreo (sin otro aporte alimenticio) con condiciones climáticas adversas (otoño, invierno, primavera)
- Sin haber realizado ejercicios o trabajos previos

Signos clínicos

- Aparición súbita (no es raro encontrar animales muertos o postrados) de un cuadro clínico agudo y alarmante caracterizado por debilidad muscular, rigidez, postración, sudoración, temblores, dificultades respiratorias, taquicardia y habitualmente mioglobinuria
- Pronóstico fatal con una tasa de mortalidad del 89% ocurriendo la muerte dentro de 72 h por fracaso respiratorio y/o daño cardíaco. Se han descrito algunos casos exitosos tras el oportuno tratamiento sintomático de soporte

Datos laboratoriales

- Elevación muy marcada de enzimas séricas específicas de músculo (CPK, AST y LDH total), aunque existen casos confirmados histopatológicamente con elevaciones discretas [3]
- Algunos caballos con MAE subclínica pueden tener valores de CPK más elevados que los encontrados en otros casos con desenlace fatal
- Hipocalcemia y mioglobinuria son hallazgos habituales

Diagnóstico

- Los principales hechos que contribuyen a un diagnóstico clínico presuntivo de MAE son: (1) el comienzo súbito de signos clínicos característicos (aunque no patognomónicos) de una miopatía severa, (2) en uno o varios caballos dentro de un grupo de caballos en pastoreo, (3) asociado a condiciones climáticas adversas. La prueba laboratorial más útil para el diagnóstico de MAE es una exagerada actividad sérica de CPK indicativa de daño muscular severo
- El diagnóstico diferencial de MAE debe incluir otros trastornos miopáticos primarios y neurogénicos (ver 'Discusión del caso')
- El diagnóstico definitivo de MAE se basa en determinados hallazgos histopatológicos en músculos afectados (habitualmente en músculos respiratorios y posturales y, ocasionalmente, también cardíaco). Cómo la mayoría de estos músculos son inaccesibles a los procedimientos habituales de biopsia muscular (aguja percutánea y cirugía de músculos superficiales), la confirmación de MAE exige el examen histopatológico post-mortem de los músculos afectados

Etiopatogenia

- La causa(s) de la MAE se desconoce(n), aun cuando se han postulado numerosas hipótesis. Las evidencias publicadas sostienen como probable que la entidad es inducida por alguna toxina (de origen bacteriano, micótico o vegetal) ingerida con el alimento o producida a nivel entérico
- Otras intoxicaciones iatrogénicas o por determinados contaminantes, infecciones víricas y disfunciones tiroideas también han sido implicadas vagamente en su etiología
- Aunque ciertas deficiencias nutricionales, como la carencia de selenio y vitamina E, también han sido involucradas seriamente en la etiopatogenia de esta enfermedad, la confirmación de esta hipótesis está aun por demostrar

Bibliografía

- Harris, P.A. (1996) Differential diagnosis of an acute episode of a primary myopathy out at pasture. *Equine vet. Educ.* 8, 272-276
- Votion, D.M., Amory, H., Demoulin, V., Desmencht, D., Rollin, F., Thiry, E., Baise, E., Cassart, D., Delguste, C., Piat, E., Sandersen, C. and Linden, A. (2004) Atypical myopathy (atypical myoglobinuria). In: *IVIS Review in Veterinary Medicine*, I.V.I.S. (Ed.). International Veterinary Information, Ithaca, NY (www.ivis.org), R0101.1104
- Delguste, C., Cassart, D., Baise, E., Linden, A., Schwarzwald, C., Feige, K., Sandersen, C., Rollin, F. and Amory, H. (2002) Myopathies atypiques chez les chevaux au pré: une série de cas en Belgique. *Ann. Méd. Vét.* 146, 235-248
- Anonymous (1985) Special report. Atypical myoglobinuria: a new disease in horses?. *Vet. Rec.* 116, 86-87
- Hosie, B.D., Gould, P.W., Hunter, A.R., Low, J.C., Munro, R. and Wilson, H.C. (1986) Acute myopathy in horses at grass in east and south east Scotland. *Vet. Rec.* 119, 444-449
- Whitwell, K.E., Harris, P. and Farrington, P.G. (1988) Atypical myoglobinuria: an acute myopathy in grazing horses. *Equine vet. J.* 20, 357-363
- Harris, P. And Whitwell, K. (1990) Atypical myoglobinuria alert. *Vet. Rec.* 127, 603
- Robinson, H.C. (1991) Atypical myoglobinuria. *Vet. Rec.* 128, 44
- Hillam, R.A. (1991) Atypical myoglobinuria. *Vet. Rec.* 128, 166
- Brandt, K., Hinrichs, U., Glitz, F., Landes, E., Schulze, E., Deegen, E., Pohlenz, J. and Coenen, M. (1997) Atypische myoglobinurie der Weidpferde. *Pferdeheilkunde* 13, 27-34
- Votion, D.M., Delguste, C., Basie, E., Cassart, D., Desmencht, D., Linden, A., Rollin, F., Sandersen, C. and Amory, H. (2003) Diagnostic différentiel en cas de présomption de myopathie atypique des équidés: illustration au travers de cas référés à la Faculté de Médecine Vétérinaire de l'Université de Liège au cours du printemps 2003. *Ann. Méd. Vét.* 147, 183-193
- Moussu, C., Saison, A. and Bermann, F. (2003) La myoglobinurie atypiques des équidés: une nouvelle maladie?. In: *Proceedings of the Journées Scientifiques de l'AESA-AEEMA*, p 16-17
- Finno, C.J., Valberg, S.J., Wunschmann, A. and Murphy, M.J. (2006) Seasonal pasture myopathy in horses in the Midwestern United States: 14 cases (1998-2005). *J. Am. Vet. Med. Assoc.* 229, 1134-1141
- Piercy, R. and Rivero, J.L.L. (2004) Muscle disorders of equine athletes. In: *Equine sports medicine and surgery*, Hinchcliff, K.W., Kaneps, A.J., Geor, R.J. (Eds), Saunders Elsevier, Edinburgh, p. 77-110
- Harris, P.A. (1998) Musculoskeletal disease. In: *Equine internal medicine*, Reed, S.M. and Bayly, W.M. (Eds.), WB Saunders Co., Philadelphia, p 371-426
- Martin, B. W., Terry, M.K., Bridges, C.H. and Bailey, E.M.Jr. (1981) Toxicity of *Cassia occidentalis* in the horse. *Vet. Hum. Toxicol.* 23, 416-417
- Mollenhauer, H.H., Rowe, L.D., Cysewski, S.J. and Witzel, D.A. (1981) Ultrastructural observations in ponies after treatment with monensin. *Am. J. Vet. Res.* 42, 35-40
- Muylle, E., Vandenhende, C., Oyaert, W., Thoonen, H. and Vlaeminck, K. (1981) Delayed monensin sodium toxicity in horses. *Equine vet. J.* 13, 107-108
- Bezerra, Jr.P.S., Ilha, M.R.S., Langohr, I.M. and Barros, C.S.L. (2000) Intoxicação experimental por monensina em equinos. *Pesq. Vet. Bras.* 20, 102-108
- Hullan, T.J. (1992) Muscle and tendon. In: *Pathology of domestic animal*, 4th edn., Jobb, K.V.F., Kennedy, P.C., Palmer, N. (eds.), Academic Press, San Diego, p. 183-265
- Van Vleet, J.F. (1997) The musculoskeletal system. In: *Veterinary pathology*, 6th edn., Jones, T.C., Hunt, R.D., King, N.W. (eds.), Lippincott Williams & Wilkins, Philadelphia, p 873-897
- Palencia, P., Quiroz-Rothe, E. and Rivero, J.L.L. (2005) New insights into the skeletal muscle phenotype of equine motor neuron disease: a quantitative approach. *Acta Neuropathol.* 109, 272-284

* Revisados en Votion y cols [2]

Tabla 1. Rasgos epidemiológicos, clínicos, patológicos y etiológicos de la miopatía atípica equina*



Animales y Enfermedades Exóticas: ¿Dónde está el Riesgo de Pandemias?

Karmele Llano Sánchez
Licenciada en Veterinaria
International Animal Rescue
E-mail.: karmele@iar-id.org
www.iar.org.uk

El tráfico de especies exóticas es una actividad que mueve más de 200 billones de dólares al año en todo el mundo. Después del tráfico de armas, es la siguiente actividad delictiva más frecuente en el mercado negro (en algunos países la primera) y de la cual son responsables mafias organizadas internacionalmente.

Zoológicos, circos y casas particulares son algunos de los destinos finales de millones de animales que se transportan cada año de un país a otro. Pasan fronteras escondidos de los controles policiales. La mayoría mueren durante el trayecto, sin embargo los que sobreviven se convierten en un negocio muy provechoso.

Pero no sólo los animales se mueven de un lado al otro del planeta, también los patógenos que llevan con ellos. El trauma y estrés del transporte hace brotar enfermedades que estos animales pudieran portar de forma latente.

Según un estudio realizado por Wildlife Conservation Society (USA), y publicado en la revista *Emerging Infectious Diseases*, en el mes de julio del 2005, se estima que el tráfico ilegal mueve cada año 40.000 simios, 4 millones de aves, 640.000 reptiles y 350 millones de peces tropicales (7).

Y si estas cifras las extrapolamos a España, según informes oficiales del Seprona (servicio ecológico de la Guardia Civil), sólo durante el año 2004 se incautaron un total de 22.968 animales protegidos por el CITES (cita un artículo publicado en el periódico *El Correo del Lunes* 15 de agosto de 2005), todos ellos en aduanas, fronteras, ferias, circos, etc. Obviamente, estas cifras no incluyen los animales que

pasan desapercibidos en los controles policiales y que no son decomisados.

Dentro de este número, cita dicho artículo, 10.218 aves, 1.227 reptiles (muy cotizados en el mercado negro) y 2.112 mamíferos. La mayoría de ellos tienen como destino el comercio de especies exóticas, es decir, los hogares de españoles que aún no saben (o no quieren saber) distinguir lo que es un animal de compañía.

PUEDEN LLEGAR A TENER PROPIEDADES DEVASTADORAS, LO MISMO PARA POBLACIONES HUMANAS, ANIMALES DOMÉSTICOS Y DE PRODUCCIÓN, COMO PARA ANIMALES DE LA FAUNA SALVAJE AUTÓCTONA.

Es importante destacar la trascendencia que esto tiene desde el punto de vista de sanidad pública debido a la existencia de enfermedades zoonóticas (enfermedades transmisibles de los animales vertebrados al humano y viceversa) de las que dichos animales son portadores (enfermedades que no causan sintomatología clínica en el hospedador habitual pero que pueden ser peligrosas para otras especies). Entre ellas podemos nombrar la psitacosis en aves psitácidas (loros, guacamayos, etc.), con una prevalencia

del 60% entre las aves importadas, y que es responsable de una neumonía que puede ser letal en humanos. La gripe del pollo, responsable de varias muertes humanas en Asia (influenza virus H5N1 tipo A). En noviembre del 2004, dos aves rapaces fueron decomisadas en un aeropuerto en Bélgica. Venían de contrabando procedentes de Tailandia y en las dos fue encontrado dicho virus (8). O la Salmone-lla de la cual más del 90% de los reptiles (incluyendo iguanas, varanos, serpientes, etc.) son portadores (llevan el patógeno sin que les cause enfermedad), siendo la salmonelosis, además, fácilmente transmisible al humano y causando una enfermedad que puede ser letal en niños, ancianos o personas inmuno-deprimidas. La tuberculosis, que es una enfermedad humana transmitida a otros primates no humanos, se convierte en muchas especies de simios en una enfermedad crónica. Y un largo etcétera de enfermedades de elevada prevalencia entre los animales exóticos considerados como mascotas.

El transporte de animales de unos países a otros, además, lleva consigo la peligrosidad de traer patógenos para los cuales las poblaciones de destino no hayan tenido contacto previo y por tanto, para los cuales los organismos nativos no posean inmunidad. Los brotes de enfermedades que surgen de esta manera tienen mayor peligrosidad e incluso pueden llegar a tener propiedades devastadoras, lo mismo para poblaciones humanas, animales domésticos y de producción, como para animales de la fauna salvaje autóctona.

Los brotes de enfermedades emergentes en animales de producción desde mediados de la década de los 90, inclu-

382.755 personas protegidas,
85.703 mutualistas y la
colaboración con 143 Colegios
Profesionales son nuestra
razón de ser

Ahora

Ahora empieza lo bueno

Ahora es nuestro momento. PSN inicia con total solvencia nuevos proyectos de expansión, de crecimiento, nuevas metas que nos llevarán a lo más alto.

Más de 375.000 personas protegidas, convenios de colaboración con más de 140 Colegios Profesionales, un Grupo Empresarial formado por 9 empresas de primera línea, una Red de Residencias en pleno desarrollo o nuestra inminente expansión internacional son valores que nos hacen estar, ahora, en nuestro mejor momento.

Ven a PSN. Ahora empieza lo bueno.


PREVISIÓN SANITARIA NACIONAL

yendo la encefalopatía espongiforme bovina (vacas locas), la fiebre aftosa, la gripe aviar y la peste porcina entre otras, han supuesto más de 8 billones de dólares para la economía mundial (7). Las enfermedades zoonóticas son aun de mayor importancia por su implicación en salud humana y suponen también, además, un gasto considerable para la economía de cada país.

Según un artículo publicado en el US TODAY (Posted 7/18/2005 11:40 PM Two reports sound the alarm on animal-borne diseases by Elizabeth Weise) desde 1980, se han descubierto más de 35 enfermedades emergentes en humanos, tres cuartos de las cuales son enfermedades zoonóticas. Existen más de 860 patógenos humanos de origen zoonótico (5).

El consumo de carne exótica ("bush meat") que es carne que proviene de animales salvajes (entre ellos primates no humanos) tiene también grandes implicaciones en salud humana. Esta práctica tiene gran relevancia en África. Según datos publicados en el estudio "Wildlife trade and Global Disease Emergence" la cantidad de carne de este tipo consumida en África Central es de más de 1 billón de kilogramos al año y procede de 579 especies distintas de animales. El comercio y consumo de este tipo de carne, llega también de forma ilegal mercados europeos. Sin embargo, según estudios realizados, dicho comercio no provee un

aporte significativo en la economía de dichos países, representando, por ejemplo, menos del 0,01% de las familias de Guinea Ecuatorial y sirviendo como suplemento de unos 30 dólares mensuales a la economía familiar (6).

El comercio en carne de animales salvajes para el consumo o medicina tradicional tiene también una seria implicación desde el punto de vista de conservación de especies suponiendo una grave amenaza de extinción, por ejemplo para muchas especies de primates africanos (1).

Diversos estudios realizados también en África, han demostrado la transmisión de virus parecidos al síndrome de la inmunodeficiencia adquirida (SIDA) entre consumidores y cazadores de carne de mono (4), hecho que acerca aún más la teoría de que el sida pudiera haber surgido como consecuencia de la infección cruzada de dichos virus entre simios y humanos.

Ante el peligro que pudiera existir por la aparición de una pandemia, es importante considerar la implicación de la población de a pie en dicho pool de infecciones: el comercio en especies exóticas lleva especies a la extinción, conlleva el sufrimiento de animales, favorece el transporte de patógenos de unos países a otros y supone una grave amenaza para la ganadería y para las especies salvajes autóctonas. Y todo ello tiene un trasfondo mucho más serio que la conservación

de especies o el sufrimiento animal: la aparición de nuevas enfermedades emergentes.

Para constatar la importancia de dichas enfermedades, el pasado día 11 de enero del 2007, el parlamento europeo ha prohibido la importación en todo el territorio europeo de cualquier ave que no sea criada en cautividad. Dicha medida tomada ante el inminente riesgo que supone la gripe del pollo, deberá ser implementada también en nuestro país. La comunidad veterinaria, como ente responsable de sanidad pública, debe también tomar cuenta de ello. ■

Bibliografía

1. Fernández Sobrado D. et al. Commercial Monkey Hunting on Bioko Island, Equatorial Guinea: Results of Hunter Survey Folia Primatologica 2004;(suppl 1):354-427
2. Fox M. New Viruses May Have Come From Monkeys. Reuters. 25 February 2005
3. Francisco E. A virus Crosses Over To Wild Animal Hunters. Science news. Week of April 3,2004.Vol.165;No14.
4. Harris E. Monkeys Infect Bushmeat Hunters. Published online: 16 May 2005; | doi:10.1038/news050516.
5. Institute of Medicine. Microbial threats to Health: Emergence, Detection and Response 2003. Washington: National Academy Press, 2003
6. Morra WA et al. Bioko Island's Bushmeat Market: Implications for Primate Conservation. Folia Primatologica 2004;75(suppl 1):354-427
7. Newcomb J. Biology and Borders: SARS and the new economics of bio-security. February 7, 2004
8. Van Borm S, Thomas J, Hanquet G, Lambrecht B, Boschmans M, Dupont G, et al. Highly pathogenic H5N1 Influenza Virus in Smuggled eagles, Belgium. Emerging Infectious Diseases. 2005;11:702-5
9. Karesh WB, Cook RA, Bennett EL, Newcomb J. Wildlife Trade and Global Disease Emergence. Emerging Infectious Diseases. Vol.11, No.7, July 2005.





Zooética: Valor Moral del Animal



Dr. Miguel A. Capó Martí.

Doctor en Veterinaria. Profesor Titular de Universidad. Miembro de la Asociación Española de Bioética y Ética Médica. Miembro de la Sociedad Española para las Ciencias del Animal de Laboratorio (SECAL).

Hay ciertos autores que no aceptan el término de Bioética Animal, ya que aducen que la Bioética solo se refiere a humana. El hecho de que se hable de "entorno humano" y se utilicen conceptos como bienestar animal, protección animal, etc., hemos de aceptar como válido el concepto de Bioética Animal (Capó, 1999), al cual otros autores incluyen en una Bioética Global.

También podríamos aceptar el término de Zooética, como el estudio ético del animal y su entorno; sea la determinación conceptual que se establezca hay que considerar su utilidad y como consecuencia su necesidad en el campo del mundo animal.

Macer, propone el desarrollo de una bioética universal basada en el respeto a todos los seres vivos y que la bioética debe ser un proceso de reflexión sobre las cuestiones éticas que surgen en relación del ser humano con otros organismos vivos, (BOTO, 2002).

En esta interacción se incluye el medioambiente, la salud, las cuestiones sociales y el uso de tecnologías que tengan algún impacto sobre cualquier forma de vida. Entendiendo como tal los ya existentes y aquellos que puedan ser creados en el futuro.

En la vida cotidiana de nuestra sociedad la mayoría de nosotros damos por sentado que el sufrimiento de los animales no humanos "cuenta menos" que el de los seres humanos.

ROIG, (2001), señala que "Creo que la grandeza, la capacidad y la preponderancia del ser humano no debe ser el punto

de referencia para una discriminación por motivos de especie; al igual que el racismo y el sexismo serían condenables desde cualquier perspectiva".

Los comportamientos intrínsecos de las especies componen un conjunto de leyes inviolables, absolutas, como las leyes de la física. Estas leyes son transferidas genéticamente de especie en especie. Estas leyes determinan el comportamiento social de esa especie y no permiten

EN LA VIDA COTIDIANA DE NUESTRA SOCIEDAD LA MAYORÍA DE NOSOTROS DAMOS POR SENTADO QUE EL SUFRIMIENTO DE LOS ANIMALES NO HUMANOS "CUENTA MENOS" QUE EL DE LOS SERES HUMANOS.

desviación sin previa sanción. Esta sanción puede ser de diversos, géneros pero la mayor y más frecuente es la desaparición del individuo para la supervivencia de la especie.

Los comportamientos extrínsecos están compuestos por el conjunto de normas del hábitat o medio ambiente donde la especie se desarrolla socialmente, que de forma absoluta le impone un comportamiento predeterminado y compatible.

Sólo en las últimas décadas se ha podido constatar la preocupación del Derecho

por una realidad, como es la de los "derechos del animal", que deben ser defendidos por la Ley como lo son los derechos del ser humano, y que empieza a triunfar una nueva sensibilidad y respeto para con los animales y sus circunstancias.

Los conceptos éticos contenidos en la Declaración Universal de los Derechos de los Animales se basan en tres factores claves que han surgido con los recientes descubrimientos en la ciencia de la biología moderna, la genética molecular, genética poblacional, ecología, neurofisiología y etología.

- 1 En el campo de genética molecular se ha mostrado que como todo, las especies animales se han hecho con las mismas materias encontradas en un código genético universal, ellos tienen un origen común y se relacionan por lo tanto uno con otro. Esto incluye la especie humana.
- 2 La ecología y la ciencia poblacional han dado a conocer un nivel alto de interdependencia entre especies e individuos; esta interdependencia opera dentro de un sistema vivo y extenso, que es la comunidad biológica global. Estos campos de ciencia también explican que el balance dinámico de este sistema complejo se funda enteramente sobre la diversidad de los elementos constitutivos, así como de los genéticos, al igual que la diversidad genética y el comportamiento diverso de las especies, como la diversidad genética del comportamiento de los individuos se expresan dentro de un marco de la diversidad geo-climática de los diversos ambientes de la vida.

3 Enfrentado con las muchas y variadas maneras en que los animales perciben, actúan y reaccionan a su ambiente, ambas, la neurofisiología y la etología, han dado a conocer bases comunes que guían los diferentes tipos de comportamiento y que rigen las relaciones entre las especies animales diferentes, ya sea éste comportamiento instintivo, memorizado o aprendido. Los mismos campos de estudio científico han mostrado que los animales sufren de hecho.

GOLBERG y HARTUNG (2006), señalan que "Reducir el sufrimiento de los animales trae consigo a menudo un beneficio inesperado: conseguir ensayos más precisos y seguros. La ciencia de las alternativas a la investigación con animales fue tachada de amarillismo durante mucho tiempo por los movimientos de defensa de los animales: se le recriminaba esconder una apología de la investigación con animales. También fue objeto de mofa por los científicos que le afeaban una concepción sensiblera. Pero ha encontrado su lugar en ese estrecho margen donde el bienestar animal y la ciencia rigurosa resultan compatibles".

EL TÉRMINO ESTRÉS HA SIDO AMPLIAMENTE UTILIZADO EN LA PRODUCCIÓN ANIMAL COMO PROPUESTAS DE DENOMINACIÓN, EXPLICACIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN SOBRE LOS ANIMALES, DE TAL FORMA, QUE PÉRDIDAS PATOLÓGICAS INEXPLICABLES O CAÍDAS EN LA PRODUCCIÓN HAN SIDO CATALOGADAS COMO ESTRÉS.

El sufrimiento ocasiona, o una respuesta motora (corriendo lejos), o una conducta de réplica (llanto, gritos, defensa propia) o una respuesta autónoma (úlceras neurogénicas); puede también ser expresada por serias perturbaciones de conducta, (posturación, auto-mutilación, agresividad permanente). La sensibilidad para el dolor y la capacidad para reaccionar a éste como un intento para neutralizar el dolor o eliminar la causa, son mecanismos básicos y difundidos y puede inferirse que ellos primero aparecieron en una etapa muy temprana en la evolución del mundo animal.

Históricamente se ha intentado evaluar el bienestar animal midiendo de alguna forma su contrario: "el estrés"; pero el término estrés y los medios para valorarlo han ido experimentando un cambio con el paso del tiempo y de las investigaciones realizadas.

El término estrés ha sido ampliamente utilizado en la producción animal como propuestas de denominación, explicación y justificación de factores ambientales que influyen sobre los animales, de tal forma, que pérdidas patológicas inexplicables o caídas en la producción han sido catalogadas como estrés.

cables o caídas en la producción han sido catalogadas como estrés. También el término estrés ha sido utilizado para explicar reacciones pronunciadas anormales a estimulaciones ambientales comunes.

Muchos estímulos o condiciones ambientales dan lugar a un aumento de corticosteroides en plasma y ACTH. Los factores psicológicos son tan efectivos como los físicos en aumentar la actividad pituitaria-adrenal si las concentraciones plasmáticas de corticosteroides se utilizan como un índice de sensibilidad a estímulos ambientales.

Los componentes psicológicos de la estimulación ambiental pueden también afectar a la actividad pituitaria-adrenal en contextos sociales. Así, el emplazamiento conjunto de animales de diferentes orígenes da lugar a un comportamiento agnóstico (aproximación, olfateamiento, amenazas, mordiscos, lucha, sumisión, persecución) acompañado de un incremento de los corticosteroides plasmáticos. Muchas veces, únicamente la presencia de un animal dominante se percibe como suficiente para incrementar la actividad pituitaria-adrenal.

Varios resultados obtenidos con animales de laboratorio han establecido la existencia de una relación entre los niveles de corticosteroides y la forma e intensidad de las respuestas de comportamiento. Por ejemplo, ganado hambriento puede entrenarse para realizar tareas si es apropiadamente recompensado con el alimento. Sin embargo, cuando dichos animales entrenados no son recompensados de una forma prolongada con el alimento, se agitan, permanecen alrededor del comedero y ponen en marcha un panel para intentar escapar de la situación experimental.

Es evidente que distintas razas se adaptan de forma diferente a las situaciones de estrés. También la experiencia previa es otro factor que tiene considerable influencia sobre el comportamiento y las respuestas neuroendocrinas; considerando como experiencia previa factores ambientales generales como contactos sociales o el manejo que reducen la emocionalidad y facilitan respuestas adaptativas a estímulos de estrés.

Muchos investigadores han realizado tra-

bajos en los cuales se han examinado los efectos de la experiencia previa utilizando procedimientos de estrés crónico donde los animales estaban expuestos a los mismos estresantes o repetidos durante un tiempo prolongado; para conocer su influencia sobre la psicología y el comportamiento de los animales de granja, y esto es importante, porque los estresantes crónicos son habituales en la producción animal.

Hay pocas evidencias de una respuesta endocrina modificada en animales sometidos a estrés crónico, de tal forma que cerdos sujetos a un estrés social crónico (por ejemplo, animales de diferentes grupos sociales mezclados con restricción de alimento) no diferían de los controles en la actividad pituitaria-adrenal.

La relación del ser humano con los animales no discurre en un vacío normativo, ya que, está regulada por abundantes normas morales y jurídicas. Pero sucede que éstas son escandalosamente diferentes de las que regulan nuestro trato con otros seres humanos; se da una sistemática "doble moral" y existe un "doble Derecho" en este ámbito.

Una de las razones que explican esta "doble moral" es un poderoso supuesto cultural que casi todos compartimos, que es la tesis de la diferencia antropológica que postula la existencia de un "abismo ontológico" infranqueable entre los humanos y los demás animales.

Sin embargo, la ciencia moderna (en disciplinas como la biología evolutiva, la biología molecular, la fisiología comparada, la etología, la psicología animal, etc.) no presta apoyo a esta idea. Por el contrario, tendríamos que pensar las diferencias entre especies animales más bien como límites dentro de un continuo.

SINGER (2003), señala que el hecho de pertenecer a una especie no marca una frontera moral frente al resto de los animales. Hay que tener en cuenta otros factores.

Las condiciones de vida en cautividad se desarrollan en muchas ocasiones en espacios excesivamente desguarnecidos y reducidos, lo que puede conducir a conductas anormales, como mordiscos en el rabo entre los cerdos y el picoteo de las plumas en las gallinas. Se ha citado tam-

bién como signo de malestar, los movimientos estereotipados como el incansable andar de acá para allá exhibido por algunos animales encerrados en jaulas pequeñas en los zoológicos, aunque también podrían ser modos que han encontrado los animales para hacer frente a su situación. Todavía existe cierta controversia sobre el asunto.

Además de otorgar mayor espacio a los animales, a menudo se han hecho esfuerzos para que su vida sea más variada e interesante. En la actualidad muchos zoológicos disponen de entornos mejorados para ofrecer a sus animales cosas con las que entretenerse. Una de sus dificultades es que disponen de mucho "tiempo libre": mientras que en estado salvaje puede llevarles horas procurarse comida suficiente, en un zoológico o una granja ésta se les presenta en comederos y es consumida en segundos (SLATER, 2000).

El número de animales que anualmente mueren (a menudo de una forma atroz) en experimentos realizados para la industria química, farmacéutica, militar, cosmética o alimentaria es realmente impresionante llegando a superar los 200 millones de individuos.

El caso que plantea más complejidad es naturalmente, la experimentación con nuevos medicamentos o tratamientos en animales. ¿Escrúpulos éticos hacia los animales van a detener los progresos de la medicina humana?. Inmediatamente

surge la retórica de la inevitabilidad, "estos experimentos son inevitables", oímos una y otra vez.

Es cierto que los estudios que se efectúan en animales en el curso del desarrollo de un nuevo medicamento no eximen de llevar a cabo una evaluación cuidadosa de los mismos en el ser humano, pero

EL NÚMERO DE ANIMALES QUE ANUALMENTE MUEREN (A MENUDO DE UNA FORMA ATROZ) EN EXPERIMENTOS REALIZADOS PARA LA INDUSTRIA QUÍMICA, FARMACÉUTICA, MILITAR, COSMÉTICA O ALIMENTARIA ES REALMENTE IMPRESIONANTE LLEGANDO A SUPERAN LOS 200 MILLONES DE INDIVIDUOS.

dichos estudios en el ser humano se realizan con un grado de seguridad absolutamente inalcanzable sin estudios previos en animales.

Aquí se hace un planteamiento hipotético de tipo instrumental: si queremos el pro-

greso de las ciencias y técnicas biomédicas, y si queremos hacer más segura la experimentación en humanos, entonces precisamos experimentación previa en animales.

Admitir la "inevitabilidad instrumental" anterior no implica desde luego, aceptar que todos los experimentos en animales que se realizan actualmente sean "inevitables" en este sentido, ni siquiera que lo sean la mayoría. Por el contrario, y como reconocen los mismos defensores de la experimentación, muchos de ellos son superfluos y podrían suprimirse sin perjuicio ni para la ciencia ni para la seguridad de los posible pacientes humanos.

Existe el dilema con el que se encuentran los investigadores y que es el siguiente: por un lado, se sabe que cuanto más alejados evolutivamente de los humanos se encuentren los animales de experimentación, menos aplicables son los resultados a los humanos, pero, cuanto más cercanos evolutivamente se encuentren los animales (si se emplearan chimpancés en lugar de ratones), más inaceptables éticamente son los experimentos.

Hecho que corrobora SINGER (1999), afirmando "O bien el animal no es como nosotros -en cuyo caso no hay razón para realizar el experimento-, o bien el animal es como nosotros, y en ese caso no debemos utilizarlo para realizar el experimento que consideraríamos una atrocidad si lo hicieran con uno de nosotros". ■



La Sociología de la Alimentación, en el Medioevo



Vicente Dualde Pérez*
Doctor Veterinario

Como dijimos en un trabajo anterior¹, los tacuina iban dirigidos al estrato social alto, circunstancia que incluso queda claramente expresada en ellos, con las siguientes palabras. "Tacuinos es un saber resumido, útil, ligero y comprobado como es el conocimiento de los resultados. Ha sido ideado propiamente para los hombres de nuestro tiempo, especialmente para los ricos y los nobles, que de la ciencia sólo les interesan los resultados y les preocupan poco las pruebas, por ello conviene que tal tipo de libros estén en la cámara de reyes y magnates"².

Es pues evidente que desde muy antiguo la alimentación (y otras cuestiones en relación con los regímenes de salud) se vieron fuertemente influidas por el estamento social, circunstancia que, como veremos enseguida, se mantendrá a lo largo de toda la Edad Media. Ello nos permite hablar de una Sociología de la alimentación que nos llevará a conocer los hábitos alimentarios de las distintas clases sociales, teniendo en cuenta que en el medioevo, dado el escaso abanico de enseres y bienes muebles de que se podía disponer, las clases sociales más altas buscaban en la mesa el principal factor diferenciador. Estas diferencias alimenticias que, en principio, respondían al aspecto cuantitativo, se fueron transformando en diferencias cualitativas, gracias al cada vez mayor refinamiento de las costumbres de las clases altas y privilegiadas.

Bien es verdad que algunos estamentos sociales renunciaban voluntariamente a una alimentación opípara, como era el caso de los clérigos, especialmente conventuales, en espera de una recompensa celestial, pero la mayoría de la población no tenía otro remedio que aceptar estas privaciones, dados los escasos recursos de que disponía. Las leyendas sobre lugares en que abundaban los manjares como las

* Colegio Oficial de Veterinarios. Valencia. Avda. del Cid, nº 62, 1º- 46018 Valencia.

¹ DUALDE PÉREZ, V. Los sistemas alimentarios en la antigüedad. *Información Veterinaria 01* Enero 2007. pág. 27-30.

² LÓPEZ PIÑERO, J.M. - La obra "Taqwin al-sihha" (Tablas de salud) de Ibn Butlan y los "Tacuina" en la Europa occidental. En *Theatrum sanitatis*. Moleiro Editor S.A. Barcelona 1999, pág. 41.

LAS DIFERENCIAS SOCIALES EN LA ALIMENTACIÓN LLEGABAN AL EXTREMO DE QUE DENTRO DE UNA CORTE REAL O NOBILIARIA, SE ESTABLECÍAN SEGÚN EL RANGO Y FUNCIÓN.



No sólo en la Edad Media, sino también en épocas posteriores, las clases sociales económicamente privilegiadas gustaban de hacer ostentación de su riqueza, llenando la mesa de ricos manjares, aunque sobrasen la mayoría, como se ve en este curioso grabado del siglo XIX

de "Jauja" o "Cucaña" eran la respuesta del inconsciente colectivo a esta frustración y un medio para ahuyentar los fantasmas de la carestía, que siempre estaban al acecho (GARCÍA MARSILLA)³.

Sobre las comilonas medievales que realizaban los reyes y los grandes magnates, podemos citar como ejemplo el banquete que ofreció en mayo de 1403, la reina María de Luna en el Palacio Real de Valencia a sus dieciocho invitados, en el que se sirvieron 18 kilos de carne de cordero, 25 de carne salada de cerdo, tres congrios, 17 corvinas grandes, 3 langostas, 1/3 de kilo de macarrones, seis quesos, 19 kilos de pan, 21 litros y medio de vino, amén de varios kilogramos de frutas, dulces, etc.⁴ Sólo un mes antes, Valencia había padecido una pertinaz sequía que trajo consigo el hambre para un amplio sector de la población.

Podemos preguntarnos ¿qué sentido tenían estas diferencias entre la alimentación de las distintas clases sociales?. Quizá, lamentablemente, la contestación podría ser aplicada en nuestros días al comparar el sistema alimentario de los países desarrollados, con el de aquellos del tercer mundo donde el hambre y las enfermedades diezman sus poblaciones, a pesar de haber transcurrido tantos siglos desde entonces.

³ GARCÍA MARSILLA, J.V. -La jerarquía de la mesa. Diputación Provincial. Valencia 993, pág. 188.

⁴ Archivo del Reino de Valencia. Dietari del capellá d'Alfonse l Magnanim (transcripción de Sanchis Sivera).

⁵ SANCHIS SIVERA, J. Vida íntima de los valencianos en la época foral. Edit. Aitana. Alicante (Reedición de 1993), pág. 41.

⁶ GARCÍA MARSILLA, J.V. - Opus cit. en 3, pág. 191.

ESTOS GASTOS LLEGARON A TAL EXTREMO QUE EL PROPIO CONSEJO DE LA CIUDAD EN 1389, ACORDÓ QUE NO PUDIERAN DARSE CONVITES CON DINERO PÚBLICO.



Repartiendo pan a los pobres. Historia de la Cultura Valenciana. F. Roca Traver.

No obstante cuanto acabamos de decir, no se piense que las clases modestas (especialmente en zonas de agricultura próspera y abundante pesca, como el levante español), se resignaban dentro de sus posibilidades, y aún por debajo de ellas, a hacer ostentación en los convites de bodas y bautizos, lo que a veces daba lugar a verdaderas hecatombes financieras en muchas familias.⁵

Las diferencias sociales en la alimentación llegaban al extremo de que dentro de una corte real o nobiliaria, se establecían según el rango y función. Así, en las Ordenanzas de la Corte de Pedro el Ceremonioso se establece⁶ que en el plato del rey se debía servir comida para ocho personas, en el de sus hijos o en el de los arzobispos y obispos para seis y en el de los caballeros y otros clérigos para cuatro.

Quizá donde más despilfarros se cometieron fue con motivo de las visitas oficiales de distintos personajes, a los que la ciudad obsequiaba espléndidamente; banquetes con los que la propia Corporación Municipal se obsequiaba a sí misma, para celebrar cualquier acontecimiento festivo. En los libros de Clavería o en los Manuales de Consell del Archivo Municipal de Valencia, se encuentran con frecuencia relaciones de gastos por estos festines gastronómicos. Estos gastos llegaron a tal extremo que el propio Consejo de la Ciudad en 1389, acordó que no pudieran darse convites con dinero público, excepto en los actos de dación de cuentas⁷. Esta misma limitación de gastos ya se había decretado unos años antes (1372) en relación con las fiestas dadas por particulares⁸.

Lógicamente es de suponer que en la mayoría de las ocasiones resultaba imposible consumir tal cantidad de alimentos; pero se trataba de hacer ostentación de riqueza llenando la mesa de ricos manjares, aunque sobrase gran parte de ellos. Estas sobras eran repartidas entre los pobres, con lo que las clases sociales privilegiadas acallaban sus conciencias frente al pecado de la gula, con esta manifestación de caridad⁹. ■

⁷ Archivo Histórico del Ayuntamiento de Valencia. (En lo sucesivo A.H.A.V.). Libro de Memorias. Valencia 1930, pág. 183.

⁸ A.H.A.V. Manual de Consell, nº16. Acuerdo de 16.XI.1372.

⁹ La costumbre de dar comida a las personas pudientes a las pobres, fuera aquella o no de sobras, nos recuerda un hecho anecdótico que se cuenta de la ilustre familia Mogollón de Cáceres, a cuya Casa Palacio acudían casi diariamente, pobres en buen número, para adquirir así su sustento. Parece ser que el citado apellido fue el origen de la frase acudir en mogollón, cuando se hace referencia al elevado número de personas que acuden en tropel a alguna parte.

FORO VETERINARIO

Consulta sobre el papel de Veterinarios en los Acuarios

Estoy ahora en la última etapa de la carrera y he contemplado la posibilidad de trabajar en un acuario, pero me gustaría saber más sobre el papel que desempeña allí el veterinario. Y cómo completar mi formación para cubrir las necesidades que se generan actualmente



Responde:

Marta Castelo

*Licenciada en Veterinaria.
Responsable del Control de los Mamíferos Marinos del Aquarium de la Coruña*

Con los años se han ido mejorando las tasas de supervivencia y la calidad expositiva, datándose en 1830 la construcción del primer tanque cerrado con equilibrio biológico, gracias a la introducción de plantas acuáticas.

Desde entonces, se han incorporado numerosas mejoras, si bien la auténtica revolución en los acuarios se está viviendo desde finales del siglo XX hasta nuestros días. A través del conocimiento científico de las propiedades del agua y las características fisiológicas de los animales y plantas acuáticas, se han desarrollado novedosas técnicas acuariológicas que han hecho posible el progreso de los grandes acuarios públicos que actualmente compiten entre ellos en volumen y espectacularidad, y que en muchos casos se pueden considerar fieles reproducciones de biotopos acuáticos naturales.

Desde 1861, fecha de la fundación del primer gran acuario público, en París, los acuarios han experimentado un gran avance en los países económicamente desarrollados, y en la actualidad surgen como auténticos "centros de ocio", que ofrecen una alternativa interesante a una población ávida por realizar actividades lúdicas.

Además de exponer al público una cómoda y placentera visión subacuática, suelen incorporar programas de educación medioambiental, donde se documenta al visitante sobre diferentes aspectos biológicos y ecológicos, con la finalidad de concienciar y educar en lo que respecta a la conservación de la biodiversidad. Paralelamente se desarrollan tareas de investigación, conservación y recuperación medioambiental.

Dicho de otro modo, que los acuarios han dejado de ser simples colecciones de animales en las que cuando se producía la baja de un individuo, simplemente se sustituía por otro, favoreciendo de este modo, el expolio de los recursos naturales.

Hoy se controlan minuciosamente las condiciones ambientales, se cuida el manejo para evitar en lo posible las situaciones de estrés, se desarrollan protocolos preventivos y tera-

A lo largo de la historia, muchas civilizaciones han mostrado gran interés por los peces y animales marinos, con numerosos intentos más o menos exitosos de mantenerlos cautivos en entornos cerrados, peceras o piscinas, con distintos propósitos, que van desde culinarios a ornamentales o científicos. Existen datos que acreditan que en la antigua China ya se mantenían, reproducían y seleccionaban ciprínidos desde el siglo VIII a. de C., considerándose a los chinos como los pioneros de la acuariofilia.

péuticos, se busca la reproducción en cautividad y en general se atiende con mimo a los animales, que en muchos casos son especímenes de importante valor económico y afectivo, y que gozan de gran popularidad sobre todo entre el público más joven.

En este nuevo contexto, huelga justificar la presencia del veterinario.

Después de lo expuesto anteriormente, resulta fácil entender que la labor del veterinario en este ámbito sea polifacética, ya que además de ejercer como profesional especialista en salud animal, siendo el único técnico cualificado para tal fin, debe formar parte activa de un grupo multidisciplinar de trabajo, dominando temas relacionados con el bienestar animal, el diseño y construcción de instalaciones, los tratamientos de aguas, efluentes, nutrición, formación de personal y debe colaborar además en labores de divulgación e investigación.

A pesar de la obligatoriedad legal y ética de la asistencia veterinaria en un acuario público, no existe actualmente una formación académica específica que, durante la licenciatura, realmente instruya a un veterinario para desempeñar su ejercicio profesional en estos centros. En el mejor de los casos se incluyen en los programas docentes, temas versados sobre mantenimiento y patología de peces aplicada a especies de cultivo con interés comercial, y se dan pinceladas sobre zoología marina y fisiología de mamíferos marinos.

Por tal motivo la formación deberá completarse durante el postgrado en forma de cursos monográficos, seminarios y, sobre todo, realizando estancias en régimen de prácticas en algún centro. Desde mi punto de vista las ofertas formativas son escasas y bastante limitadas en comparación con el creciente interés existente entre estudiantes y recién licenciados por adquirir formación técnica en este campo.

Resulta bastante frecuente que estudiantes de visita en el Aquarium Finisterrae me planteen la pregunta que proponéis en esta sección, y mi respuesta es recomendarles que inten-

ten mejorar su currículum adaptándolo en la medida de lo posible para cubrir los campos aquí citados, pudiendo resultar interesante:

- Adquirir conocimientos de acuariología, realizando algún curso monográfico que ofrezca un amplio programa científico sobre este tema. Estos cursos están orientados a trabajar con acuarios de pequeño volumen, pero la experiencia resulta muy útil para familiarizarse a pequeña escala con los sistemas de filtración, parámetros físico-químicos y mantenimiento de los tanques. Las labores de diseño y manejo de los acuarios no suelen constituir tareas a realizar directamente por el veterinario, pero sí que se tiene en cuenta nuestra opinión en el proyecto. En cualquier caso resulta imprescindible conocer el medio acuático que aloja a un paciente, ya que cuando surge algún problema de salud, antes de centrarse directamente sobre el estudio del individuo o individuos afectados, es vital realizar un chequeo del tanque de manera global,

comprobando que todos los dispositivos mecánicos se encuentren correctamente ajustados.

Resultaría igualmente muy interesante poder adquirir nociones sobre técnicas de acuicultura. En mi caso he encontrado información sobre estos cursos a través del Colegio Oficial de Biólogos.

- Disponer de una titulación que habilite para realizar tareas subacuáticas, realizando un curso de buceador deportivo en un centro de buceo. Si a mayores, te gusta este deporte o puedes llegar a obtener la titulación de buceador profesional, mucho mejor, pero en absoluto imprescindible.
- Y por supuesto ampliar la formación académica como veterinario clínico en las especies con las que presumiblemente se van a tratar. Los acuarios pueden alojar una enorme variedad de fauna (fundamentalmente peces, pero también, dependiendo del centro, mamíferos marinos, reptiles, aves marinas e inver-

tebrados). Considero demasiado ambicioso pretender adquirir una adecuada formación veterinaria que abarque a todas estas especies, por lo que en mi opinión lo razonable sería ir adquiriendo formación general sobre fisiología y patología de peces, zoología marina, mamíferos marinos, reptiles y aves para posteriormente especializarse. Creo que existe una oferta muy pobre en formación teórica sobre muchos de estos temas, por lo que siempre resulta indispensable acceder a realizar estancias en régimen de prácticas en acuarios, zoológicos, centros de recuperación, etc. y conseguir una acreditación de las mismas. Algunos acuarios, como parte de su programa de divulgación científica, ofrecen en algunas ocasiones seminarios o cursos teóricos y prácticos por lo que es conveniente contactar de vez en cuando con ellos y preguntar acerca de estas actividades. ■



Mundo Universitario

Micología en la Facultad de Veterinaria de Las Palmas de Gran Canaria

El grupo de Micología de la Facultad de Veterinaria de Las Palmas de Gran Canaria, nace en el año 1996 como parte integrante del grupo de investigación de Enfermedades Infecciosas e Ictiopatología.

Para el desarrollo de nuestra labor contamos con un grupo humano formado por Begoña Acosta Hernández e Inmaculada Rosario Medina y colaboran en nuestro hacer Soraya Déniz Suárez y Jaime Espinosa en clínica de especies exótica, y Otilia Ferrer Quintana en dermatología clínica de pequeños animales. Contamos también con la colaboración del grupo de Enfermedades Infecciosas e Ictiopatología: Fernando Real Valcárcel, Félix Acosta Arbelo y Daniel Padilla Castillo.

Actualmente nuestro grupo cuenta con el material necesario para el desarrollo de las más modernas técnicas de diagnóstico e investigación. Desarrolla su labor investigadora en el área del IUSA (Instituto Universitario de Sanidad Animal y Seguridad Alimentaria) destinada al estudio de las Enfermedades Infecciosas e Ictiopatología, para ello cuenta con un laboratorio de cultivo y aislamiento perfectamente dotado del material necesario para este menester y aislado del resto de los laboratorios de Enfermedades Infecciosas en los que se realiza bacteriosis, virosis, PCR, etc, para evitar que las esporas contaminen otros trabajos

Nuestro grupo de micología médica veterinaria desempeña actividades docentes, asistenciales y de investigación científica. Su principal línea de Investigación está centrada en la paloma como portadora de hongos con impacto en la Salud Pública, ya que nuestra Comunidad Autónoma cuenta con



Actuamos como micólogos clínicos diagnosticando nuestros casos laboratorialmente.

un importante número de palomas, concretamente la isla de Gran Canaria, lugar en el que realizamos nuestro estudio, posee aproximadamente un total de 17 asociaciones colomófilas, contabilizándose en conjunto 715 colomófilos y aproximadamente unas 60.000 palomas mensajeras. La polémica que genera la paloma en nuestra sociedad respecto a su impacto en la Salud Pública es lo que nos llevó a realizar investigaciones en palomares privados y en lugares públicos (parques y plazas) donde se concentran un gran número de las mismas y que son al mismo tiempo espacio de recreo y ocio para la sociedad. La gran población colomófila de nuestra isla, asociada al llamativo aumento de infecciones y enfermedades sistémicas causadas por hongos considerados generalmente como saprofitos nos llevó a desarrollar esta línea de investigación. De ella hemos obtenido una tesis doctoral y distintos trabajos comunicados a congresos y publicados en revistas nacionales e internacionales. Para el desarrollo de estos estudios hemos contado con la aportación económica de la sociedad canaria en forma de proyectos de la Comunidad Autónoma y de nuestra Universidad. En la actualidad realizamos con las cepas obtenidas estudios de PCR y producción enzimática.

En nuestro hacer diario actuamos como laboratorio de diagnóstico micológico recibiendo muestras de clínicas veterinarias



Microscópio Nomarski con tubo de dibujo.

(continúa en la página siguiente)

Programa de Formación de la Wildlife & Oceanic Company, WOC,

Abierto el plazo de concesión de becas para 5 cursos a realizarse en las salas de Faunia en Madrid, a todos aquellos que vayan a realizar alguna de las Expediciones que se tienen programadas para este año.

La WOC, aparece como una alternativa y complemento a la formación profesional en los campos de la investigación y los trabajos de fauna salvaje, en un principio, pero pronto abriremos la formación a otras disciplinas relativas con el trabajo activo en todo el mundo. Al reservar una expedición y realizarla, se tendrá derecho a las becas de 5 cursos que se realicen en Faunia y que vengan con el título de Sistema de Becas de Formación (si estás interesado puedes solicitarnos información sobre los cursos que se BECAN) de manera que la Expedición y los Cursos permitan un ciclo continuado de formación durante el año.

Más información en:
E-mail: info@wocplanet.com
www.wocplanet.com

Convocatoria de Becas para Estudios de Postgrado. Fundación Rafael Pino

La Fundación Rafael del Pino ofrece cada año un conjunto de becas para licenciados y titulados superiores españoles destinadas a la ampliación de sus estudios en Universidades y Centros de investigación españoles y extranjeros. El objetivo que persiguen estas becas es contribuir a la formación de dirigentes, especialmente en los campos de la economía y empresa; análisis económico del derecho; regulación y desregulación; y análisis económico y jurídico de la competencia y los mercados.

Con la Convocatoria de 2007, abierta desde el día 15 de enero hasta el día 4 de Mayo, la Fundación Rafael del Pino consolida su programa de becas de postgrado, que se encuentra en su séptima edición.

Más información:
E-mail: becas@frdelpino.es
www.frdelpino.es

Curso de Delfines y Delfinoterapia

Wildlife and Oceanic Company ofrece la oportunidad a los participantes de profundizar en esta especie marina y diferentes enfoques, como la aplicación de terapias con animales. El curso estará impartido por D. Mario Morcillo Moreno, Director de la Sociedad Oceánica de Cetáceos y por D. José Luis Barbero, Director Técnico del Delfinario Aqualand C.A., Tenerife y dirige el programa de delfinoterapia que se desarrolla en el delfinario.

El curso se impartirá los días 28 y 29 de abril, en el Salón de Actos de Faunia, Avenida de las Comunidades, 28, Madrid.

Más información en:
E-mail: info@wocplanet.com
www.wocplanet.com

25 Aniversario "Promoción 1977-1982". Facultad Veterinaria. Universidad Complutense de Madrid

La Promoción XXXVIII de la Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense de Madrid (1977-1982) se reunirá con motivo de su 25 aniversario el día 26 de junio de 2007. Se ruega a todo interesado ponerse en contacto a través de correo electrónico con Aránzazu Meana ameana@vet.ucm.es o Marilo San Andrés mari-lolo@vet.ucm.es

I Premio InUEFF a la Investigación

El Instituto Universitario Propio de Estudios Fiscales y Financieros (InUEFF) convoca el "Primer Premio de Investigación del InUEFF" en el marco de las actividades a realizar en su área de investigación, con objeto de fomentar la investigación en las áreas de fiscalidad y finanzas y apoyar a los investigadores que trabajan en dichos temas valorándose sus esfuerzos e iniciativas. Los trabajos se enviarán cerrados, en paquete o sobre en el que se haga constar literalmente: "Primer Premio de Investigación del InUEFF" a: Instituto Universitario de Estudios Fiscales y Financieros, Casa Huerto Ruano, Avda. Juan Carlos I, 59 30800 Lorca, Murcia y por correo electrónico a: diinueff@um.es

Facultad Veterinaria. Universidad Complutense de Madrid

Concesión de los Premios Extraordinarios de Doctorado de las Titulaciones de Veterinaria y Ciencia y Tecnología de los Alimentos para las Tesis Doctorales defendidas durante el curso 2005-2006

Se abre la convocatoria para la concesión de los Premios Extraordinarios de Doctorado correspondientes al curso 2005-2006 y a las titulaciones de Veterinaria y Ciencia y Tecnología de los Alimentos, que vendrá regida por la normativa genérica aprobada en Junta de Gobierno de la UCM de 17 de Septiembre de 2004 y de la específica aprobada por la Junta de Facultad de Veterinaria el 17 de Diciembre de 2004.

La documentación que recoge ambas normativas, en particular, la relativa a los criterios específicos que se aplicarán en la evaluación de las solicitudes y el formato de Curriculum vitae adaptado a los mismos, se encuentra disponible en red: <http://www.ucm.es/info/webvet/>

XXI Premio Internacional Menéndez Pelayo

El premio se otorga para distinguir a personalidades destacadas en el ámbito de la creación literaria o científica cuya obra escrita presente una dimensión humanística capaz de evocar, en nuestros días, la de Menéndez Pelayo.

Podrán optar al premio los autores en lengua española o portuguesa que hayan sido propuestos de acuerdo con las bases, y no lo hayan recibido en anteriores convocatorias.

El plazo de presentación se cierra el 1 de Mayo de 2007. Mas información: 942 29 87 00 / 91 592 06 00

(viene de página anterior)



Trabajo de PCR en cámara de seguridad biológica

externas, hospital clínico de la Facultad y del Albergue de Bañaderos. Nuestra oferta de diagnóstico la realizamos mediante cultivo e identificación de hongos patógenos, tanto levaduriformes como filamentosos, recepcionando muestras procedentes de las siete islas y de distintas especies animales, tanto de compañía como de renta.

Nuestra actividad investigadora es aprovechada para la docencia en tercer ciclo entrando a formar parte del programa del doctorado de Sanidad Animal en el que



USA, donde queda ubicado el laboratorio de Enfermedades Infecciosas y Micología

impartimos tanto docencia práctica como teórica formando a nuestros alumnos no sólo en la micología clínica sino también instruyéndolos en técnicas laboratoriales, medios de cultivo, reconocimiento de estructuras fúngicas, manejo de claves, etc. En nuestra labor docente colaboramos en el Máster Internacional de Acuicultura desde 1998.

Para acercar nuestro trabajo y nuestros servicios a la sociedad disponemos de una página Web (www.webs.ulpgc.es/micologia), que sirve asimismo de apoyo a la docencia.

La Universidad CEU Cardenal Herrera celebra el 10º Aniversario de la licenciatura de Veterinaria

La titulación de Veterinaria se implantó en la Universidad CEU Cardenal Herrera en el curso 1996-1997, siendo la única universidad en la Comunidad Valenciana que imparte estos estudios. En la actualidad la cursan alrededor de 800 estudiantes, y son ya más de 500 los profesionales veterinarios titulados que han pasado por las aulas del CEU Cardenal Herrera.

Para la celebración de estos logros desde el inicio de Veterinaria hace diez años, el CEU Cardenal Herrera ha organizado una serie de actos relacionados con este aniversario.

Entre ellos la exposición Veterinaria y Sociedad valenciana, del 24 de abril al 14 de mayo, cuenta con la colaboración de la Subdirección General de Patrimonio Histórico Artístico del Ministerio de Defensa y del Museo de Veterinaria Militar, y muestra la evolución de la profesión desde 1792 hasta nuestros días. El 23 de abril dará comienzo la exposición Fondos Antiguos de Veterinaria en la Biblioteca de la Universidad CEU Cardenal Herrera, que finalizará 3 de mayo. Un ciclo de conferencias sobre la historia de la profesión y la edición de un libro conmemorativo, son algunos de otros los actos previstos.

La Facultad de Veterinaria de la Universidad de Zaragoza, con el patrocinio del Consejo General de Colegios Oficiales de Veterinarios de España, y los Colegios de Veterinarios de Huesca, Teruel y Zaragoza, convoca el XV concurso fotográfico para el presente año 2007.

Podrán participar todas las personas vinculadas a las distintas Facultades de Veterinaria de España; y todos los profesionales veterinarios colegiados en cada uno de los Colegios Oficiales de Veterinaria de España. Para ello será imprescindible acreditar la correspondiente vinculación mediante los documentos de contrato laboral (profesores y personal de administración), el resguardo de matrícula (estudiantes) o documento acreditativo de estar colegiado.

El tema versará sobre:
"El Veterinario y su entorno".

El plazo de recepción de las obras concluirá el **4 de Mayo de 2007, a las 14:00 h.**

El concurso estará dotado con los siguientes premios:

- Primer Premio de 500 Euros.
- Accésit de 150 Euros para la mejor fotografía presentada por un estudiante.

Más información en la página web <http://wzar.unizar.es/acad/fac/vete/unizar.html> y para cualquier aclaración o duda los interesados pueden ponerse en contacto con el Decanato de dicho Centro a través de la dirección electrónica, dirvetez@unizar.es

Actualidad Profesional

II Reunión Internacional de Identificación Electrónica en Ávila

En el marco de la II Reunión Internacional de Identificación Electrónica Animal que, organizada por el Ministerio de Agricultura, se celebra en Ávila, el Subdirector General de Ordenación y Buenas Prácticas Ganaderas, Juan Robles, ha presentado hoy un informe sobre las experiencias actuales del MAPA en identificación electrónica animal.

Según ese estudio, desde el final del proyecto IDEA, en el año 2001, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación ha llevado a cabo investigaciones sobre Identificación Electrónica Animal, habiéndose probado dispositivos y equipos con más de 10.000 animales, con el objetivo de resolver algunos aspectos que el proyecto IDEA dejó pendientes, así como para evaluar los nuevos desarrollos y necesidades que han ido surgiendo.

Para ello se han realizado pruebas, tanto con bolos ruminales y dispositivos inyectables, como con crotales electrónicos, estudiando, entre otros aspectos, la retención de dispositivos, la capacidad de lectura y la resistencia de los equipos a las inclemencias atmosféricas.

En el caso del ovino, se han expuesto los resultados de las experiencias sobre retención de dispositivos y eficiencia de lectura en razas autóctonas de Cataluña, en concreto en ovejas de raza rípollesa, realizando los controles de acuerdo con el protocolo establecido por el MAPA, a lo largo de un año. Finalizada esta experiencia, este mes de

marzo, se han obtenido unos resultados positivos de retención y eficacia de lectura.

También se ha trabajado en la recuperación de dispositivos en matadero mediante métodos manuales en Aragón, en corderos de raza Rasa Aragonesa, quedando demostrado en la primera fase la necesidad de contar con sistemas automatizados de control para asegurar la recuperación absoluta de los dispositivos.

Durante el año 2007 se realizarán pruebas con diferentes sistemas de control en matadero, con objeto de elaborar un protocolo de recuperación seguro.

En caprino se han realizado pruebas con distintas razas, siendo los resultados más positivos en el caso de cabras de raza blanca Resquera de Cataluña, especie caracterizada por su rusticidad y su régimen prácticamente extensivo, así como en las cabras autóctonas de Canarias, la majorera y la palmera, frente a unos porcentajes más bajos de retención en la raza Murciano Granadina.

Por otra parte se han iniciado los trabajos para la realización de pruebas de retención de dispositivos inyectables en equino, proyectándose un seguimiento hasta matadero de los animales, donde se estudiará su recuperación.

Ministerio de agricultura

Equediterránea celebra su tercera edición

La tercera edición de Equediterránea, Salón Internacional del Caballo de Málaga, tendrá lugar entre el 14 y el 17 de junio, convirtiéndose en uno de los principales eventos dentro del calendario ferial del sector ecuestre de nuestro país.

El evento tendrá lugar en el Palacio de Ferias y Congresos de Málaga.

En esta nueva convocatoria se incorporará una mayor presencia de ganaderías de primer nivel que participarán en el "Concurso Morfológico de PRE" (Pura Raza Española). Como en años anteriores, el evento cuenta con el apoyo de la Asociación Andaluza de Criadores de Caballos de Pura Raza Española 'Caballo Andaluz' (AACCPRE) –promotor del Salón– y la Asociación Nacional de Criadores de Pura Raza Española (ANCCE), colaborador del certamen.

Invasión de periquitos de origen indio amenaza a las especies nativas

El rápido crecimiento de la población de periquitos en el Reino Unido amenaza a las especies nativas, según las autoridades.

Actualmente se calcula que hay en Londres y el sureste del país alrededor de 30.000 periquitos de origen indio, que podrían alcanzar la cifra de 50.000 de aquí al año 2010.

La potencial amenaza estriba en que esa especie invasora podría llegar a competir con las indígenas, como los pájaros carpinteros o los petirrojos, por los alimentos y el espacio donde anidar en los árboles.

El ministerio británico del Medio Ambiente y Asuntos Rurales ha encargado un estudio mientras que un portavoz de la Real Sociedad Protectora de las Aves afirma que el tema comienza a ser preocupante para la opinión pública.

Las autoridades británicas no descartan que, de agravarse la amenaza, haya que eliminar a los pájaros, bien a perdigonazos bien con trampas, aunque esa posibilidad se considera por el momento prematura. (EFE)

El calamar gigante apresado en la Antártida es el más grande que se conoce

El calamar gigante capturado en aguas antárticas, el pasado febrero, pesa 495 kilogramos, unos 150 kilos más que el espécimen descubierto en 2003 y que poseía el récord mundial, informó hoy la edición digital del diario australiano "The Age".

El científico Steve O'Shea, del Museo Te Papa Tongarewa de Wellington, donde se conserva congelado ese cefalópodo gigante, declaró que es aún mayor de lo que habían calculado, pero algo más corto, pues mide diez metros de largo en vez de los doce estimados al principio.

El problema que afrontan ahora los investigadores es determinar el mejor medio de descongelarlo para acometer estudios más avanzados.

O'Shea aseguró que el ejemplar, cuyos ojos son tan grandes como los neumáticos de un coche, no tiene precio para los científicos.

Se sabe poco de los animales de esta especie que viven en las profundidades del mar y se cree que pueden llegar a medir hasta catorce metros de largo, aunque nadie lo sabe a ciencia cierta, ni su longevidad. (EFE).

FAO: Expertos estudian un laboratorio portátil para detectar la gripe aviar

Expertos en sanidad animal de quince países estudian un nuevo laboratorio portátil para la detección rápida de la gripe aviar, que puede revolucionar la lucha contra esta y otras enfermedades animales, informó la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en un comunicado.

Los investigadores, científicos y fabricantes que asisten a la reunión, discuten esta semana el potencial del nuevo dispositivo para analizar muestras de aves fallecidas y descubrir la causa de la muerte.

El equipo puede adaptarse para detectar las diversas cepas de la gripe aviar, incluida la más letal H5N1, e incluso enviar los datos a un centro de control central, permitiendo así una respuesta mucho más rápida en caso de producirse un brote de la enfermedad.

Una mayor rapidez en los análisis y el envío de información sobre la gripe aviar permitiría ahorrar "un tiempo crucial" para identificar el origen de los brotes e incrementar así las posibilidades de contener su propagación.

Esos laboratorios portátiles pueden adaptarse, además, para detectar otras enfermedades como la fiebre aftosa o la fiebre del valle del Rift.

La reunión de Viena es una iniciativa conjunta de la FAO y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), en el marco de un proyecto de investigación que prevé la prueba del nuevo sistema sobre el terreno.

Valorado en mil dólares, el dispositivo tiene el tamaño de un televisor portátil, aunque se está trabajando para reducirlo aún más hasta llegar a lo que los investigadores llaman "un laboratorio en un bolígrafo".

La última oleada de gripe aviar, que comenzó en Asia a finales de 2003 y se extendió a Europa y África, se calcula que produjo pérdidas de, al menos, 10.000 millones de dólares en el sector avícola asiático.

El jefe de la sección de Producción y Sanidad Animal de la división mixta FAO/OIEA, John Crowther, señaló que "la gran ventaja" de los equipos de análisis portátiles es que podrán ser utilizados "por cualquiera, con un mínimo de formación".

El sistema permitirá que los campesinos puedan hacer análisis y enviar el resultado a un centro de datos para su proceso automático.

Crowther indicó que en un plazo de dos años "estos análisis pueden revolucionar el diagnóstico de la enfermedad". (EFE).

Primera resolución judicial que penaliza como falta el abandono

'Nena', un caniche de color negro, se ha convertido en la involuntaria protagonista de la primera resolución judicial que penaliza como falta el abandono de una mascota. La Audiencia Provincial de Segovia ha condenado a su antigua dueña, que la dejó abandonada en una urbanización de Los Ángeles de San Rafael, perteneciente al municipio segoviano de El Espinar.

Voluntarios de la asociación El Refugio recogieron a 'Nena' el 16 de febrero de 2005. Entonces, la perra pesaba cuatro kilogramos y presentaba quemaduras en el 70% de su cuerpo.

La asociación presentó una denuncia contra la propietaria, ya que la perra estaba identificada con microchip, pero el Juzgado de Instrucción N°1 de Segovia absolvió entonces a la denunciada.

En la sentencia emitida después, la Audiencia Provincial compara el abandono de animales con el de menores y pone de relieve que "... salvando las diferencias entre personas y animales; ya contempladas en su distinta gravedad y penalidad, la acción de abandonar sería la misma".

Además, la nueva sentencia, que estima el recurso presentado por la asociación pro-

tectora de animales El Refugio contra un fallo anterior dictado por el Juzgado número 1 de Segovia, impone a la dueña una pena de 15 días de multa con una cuota de seis euros diarios (90 euros en total) como autor de una falta de abandono de animales domésticos.

Obligación 'moral' y 'legal'

Según la Audiencia Provincial de Segovia, la propietaria de la mascota "con su conducta puso de forma objetiva en peligro la vida del animal y que además lo supo cuando decidió desampararla". En otro de los párrafos, la sentencia recoge que "la obligación moral y legal de todo propietario de un animal es cuidar del mismo y darle la asistencia precisa para permitir su vida e integridad".

El presidente de la asociación El Refugio, Nacho Paunero, aseguró que esta sentencia "es un gran paso adelante en la protección animal, y aplaudimos cada párrafo de los siete folios redactados por la Audiencia Provincial de Segovia, porque nos sirve para continuar trabajando".

Paunero manifestó que la perra "está ya felizmente adoptada por la voluntaria de la asociación que la acogió en un primer momento y que ha decidido adoptarla de forma definitiva". EL MUNDO.ES | EFE

Nacen otros dos lince en Doñana (Huelva) dentro del programa de cría en cautividad

Dos cachorros de lince ibérico (*Lynx pardinus*) nacieron en el centro de cría en cautividad de El Acebuche, en Doñana, según informaron fuentes de la Consejería de Medio Ambiente.

Los dos cachorros, de los que por ahora se desconoce el sexo, son hijos de la hembra Saliega y del macho Jub y se encuentran en buen estado. Con este parto, la hembra Saliega ya ha parido siete crías, ya que en 2005 dio a luz a Brezo, Brisa y Brezina, aunque esta última murió tras una pelea con Brezo, y el año pasado parió a Castañuela y Camarina.

Estos dos nuevos lince se suman a los tres nuevos cachorros que nacieron ayer en el centro de El Acebuche en Doñana, dentro del programa de cría en cautividad impulsado por la Consejería de Medio Ambiente y el Ministerio como apoyo a la conservación de esta especie en peligro de extinción.

Con estos alumbramientos son ya once cachorros nacidos en cautividad y que evolucionan favorablemente, siete hembras y cuatro machos.

En 2005 Esperanza dio a luz en este centro a una pareja, Corcho y Cynara, de los que sólo salió adelante la hembra. También el pasado año nacieron Castañuela y Camarina, hijos de Saliega, que en 2005 fue la

hembra que protagonizó el parto de los tres primeros ejemplares nacidos en cautividad de la especie, de los que dos -Brezo y Brisa- salieron adelante.

Además de estos cachorros y las citadas hembras, el programa de cría en cautividad cuenta en El Acebuche con seis machos, junto a cuatro ejemplares más que se encuentran en el zoo de Jerez.

En este centro, que participa también en el programa de cría en cautividad desde sus inicios, se ha apareado otra pareja, la compuesta por la hembra Azahar y el macho Fran.

A estos ejemplares hay que añadir los 11 lince -ocho hembras y tres machos- que se encuentran en el nuevo centro de cría en cautividad de La Aliseda, en el Parque Natural de Despeñaperros (Jaén). Estas instalaciones fueron inauguradas ese año por la Consejería, que invirtió 1,2 millones de euros en una instalaciones que, por sus dimensiones, permitirán una cría en semilibertad de los lince, contribuyendo de este modo a su posterior reintroducción.

El plan de cría en cautividad tiene como objetivo asegurar a corto plazo la conservación del material genético de la especie y crear, a medio y largo plazo, nuevas poblaciones a través de programas de reintroducción. (EUROPA PRESS)

Eurocámara respalda unificar requisitos para vender carne como ternera en UE

El Parlamento Europeo (PE) apoyó la unificación de los requisitos para vender la carne como "ternera" en la UE, de forma que sólo se comercialice como tal si procede de animales de menos de 12 meses y respaldó las excepciones previstas para el mercado interno español.

El pleno de la Eurocámara aprobó la propuesta de la Comisión Europea (CE), que tiene como objetivo armonizar las exigencias para la carne de vacuno en la UE que se comercializa como "ternera" y evitar la confusión que crean las distintas formas de venta de este producto en cada país.

El informe que votó el PE, incluye varias enmiendas al proyecto de la Comisión, aunque la opinión de la Eurocámara no es vinculante en este asunto.

Bruselas pretende exigir el uso de denominaciones fijas y la indicación de la edad de la res en el momento de sacrificio, tanto para las carnes producidas en los países de la UE como para la importada de países terceros.

Por este motivo, la CE plantea reservar las denominaciones "ternera" o "carne de ternera" a la que procede de reses de menos de 8 meses y para la de animales de entre 8 y 12 meses se venderá como carne de "vacuno joven", aunque en el mercado interior de España y otros tres países se permite que siga siendo "ternera".

La propuesta de la CE ha sido criticada por los productores españoles de vacuno, que denuncian que detrás de la definición comunitaria se esconde una guerra comercial, que perjudicaría a España, donde hasta ahora se vende como ternera la carne de reses de hasta 14 meses.

La Eurocámara apoyó que se permitan excepciones en Dinamarca, Grecia, España y el Reino Unido, para que puedan vender como ternera la carne de animales de hasta 12 meses, pero sólo en el mercado interno, no para la exportación.

El Parlamento solicitó que se excluyan de los requisitos los productos de carne de vacuno a los que se les otorgue una Denominación de Origen o Indicación Geográfica Protegida (IGP).

Por el contrario, rechazó que se permitan excepciones para la carne de países en los que la producción de reses de menos de 12 meses es inferior al 3% de la cabaña bovina total.

Asimismo, la Eurocámara reclamó la aplicación de "sanciones" en caso de fraude en los países de la UE y que la propuesta se aplique no sólo a la carne fresca o congelada, sino que las exigencias se impongan también a los productos cocinados o transformados de vacuno.

Actualmente, coexisten dos tipos de producción de ternera en la UE: en la mayoría de países -como Francia, Italia o Alemania- los terneros son alimentados sobre todo con leche y derivados y se sacrifican antes de los ocho meses de edad, según recuerda el informe parlamentario.

En un grupo pequeño de estados, como España o Dinamarca, los terneros comen casi exclusivamente cereales y no van al matadero hasta que tienen 10 meses.

La carne de ambos tipos de producción se vende como ternera, aunque en el primer caso es dos o tres euros por kilogramo más cara. (EFE).

Los países en desarrollo tendrán acceso a las vacunas contra la gripe aviar

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha alcanzado un acuerdo con las naciones en vías de desarrollo para que tengan acceso, a través de unos mecanismos justos, a las vacunas contra la gripe aviar, según ha informado la ministra de salud de Indonesia, Siti Fadillah Supari.

La titular de sanidad indonesia también ha confirmado que su país ha accedido a enviar muestras del virus H5N1 a la OMS como parte del acuerdo, una decisión que pone fin a meses de tensiones entre la Organización y algunos países.

"Hemos acordado con la OMS y otros estados miembros de la OMS, programar un calendario viable en el que se puedan hacer los cambios necesarios con el fin de conseguir nuestro objetivo, que es que los países en vías de desarrollo tengan un

acceso equitativo y asequible a las vacunas", ha declarado Supari.

El enfrentamiento entre estos países y la OMS por el tema de las vacunas se remonta a finales de 2006, cuando Indonesia anunció en el mes de diciembre que dejaría de compartir sus muestras del virus H5N1. El disponer de las muestras del virus es esencial para los expertos porque les permite estudiar cómo evoluciona y cómo se propagan por el mundo las distintas cepas. Las muestras se utilizan también para fabricar vacunas.

Indonesia es el país que registra la mayor mortalidad por gripe aviar. Los dos últimos fallecimientos han sido el de un adolescente y el de una chica de 22 años, aunque falta confirmar si la causa ha sido el H5N1. El Mundo Digital

La EMEA recomienda la aprobación de una tercera vacuna contra la gripe aviar en patos y aves de corral

La Agencia Europea del Medicamento ha recomendado la aprobación de una tercera vacuna contra la gripe aviar, a usar en patos y pollos, que disminuye las posibilidades de transmisión del virus en estos animales por considerar que son "mayores sus beneficios que sus posibles riesgos" ante una epidemia, según informó hoy en un comunicado la propia Agencia.

Esta vacuna, creada por Intervet International BV bajo el nombre de 'Nobilis Influenza H7N1', consigue en las aves de corral reducir los síntomas clínicos, la mortalidad y la transmisión del virus en aquellos ejemplares vacunados que se exponen a la infección.

En los patos, la vacuna disminuye la transmisión de la infección. La Agencia recomienda que el uso de este producto se limite al marco de las campañas de control de esta enfermedad que llevan a cabo las autoridades competentes de los diferentes países en colaboración con la legislación europea para luchar contra la gripe aviar.

La Comisión de Productos Médicos Para Uso Veterinario de la Agencia (CVMP, por sus siglas en inglés) tomó la decisión de apoyar la comercialización de esta vacuna durante la reunión que celebraron esta semana, donde puntualizaron también que este fármaco debe ser autorizado para su uso "bajo circunstancias excepcionales y sujeto a condiciones específicas a revisar anualmente". (EUROPA PRESS)

Investigan envenenamiento de 17 milanos reales y tres aguiluchos en Zamora

El Servicio de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León en Zamora y la Guardia Civil investigan la muerte por envenenamiento de diecisiete milanos reales y tres aguiluchos laguneros encontrados muertos en las inmediaciones de Castropepe, en la comarca zamorana de Benavente y Los Valles.

Personal de Medio Ambiente y agentes del Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia Civil retiraron los cadáveres de las aves rapaces y el cebo que según las primeras hipótesis ha podido ser la causa del envenenamiento, informaron fuentes de la Junta de Castilla y León.

Dichas fuentes precisaron que los agentes medioambientales del Gobierno regional y la Guardia Civil realizan actualmente las pesquisas necesarias para poner a disposición judicial al responsable o responsables de la mortandad de aves.

La Junta de Castilla y León ha remitido, además, algunos de los ejemplares de rapaces al Centro de Recuperación de Especies Protegidas de Valladolid para su análisis, con el fin de determinar con exactitud las causas de muerte.

Posteriormente se remitirán también muestras al Laboratorio Forense de Vida Silvestre de Madrid para realizar un análisis toxicológico y determinar el producto que causó el envenenamiento. (EFE).

Un equipo del CSIC logra congelar semen de lince ibérico y fecundar con él óvulos de gata

Un equipo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) ha logrado congelar con éxito semen de lince ibérico y fecundar con él óvulos de gata. Este hallazgo, que será presentado en la 'Felid Biology and Conservation Conference', en Oxford (Reino Unido), permitirá estudiar la fertilidad de los linces en el laboratorio.

El trabajo, coordinado por el investigador del CSIC Eduardo Roldán, ha demostrado, según él mismo, "cómo una especie doméstica y abundante puede ayudar a salvar otra amenazada". Roldán, que trabaja en el Museo Nacional de Ciencias Naturales (CSIC), en Madrid, y coordina el Banco de Germoplasma y Tejidos de Especies Silvestres, del Ministerio de Medio Ambiente y el CSIC, aseguró que "casos como éste pueden orientar, en el futuro, un buen manejo reproductivo de machos y hembras". El investigador del CSIC explica que el gato doméstico es "un modelo ideal para llevar a cabo estudios de felinos".

Por otra parte, la congelación de semen de lince ibérico ha requerido poner a punto los protocolos de crioconservación. Para el investigador del CSIC la prueba definitiva de la fertilidad del semen después de su congelación "consiste en determinar su capacidad real de fecundar óvulos, pues ello requiere de procesos más complejos que el mantener un nivel de motilidad adecuado".

En multitud de especies las pruebas de fertilidad del semen se realizan mediante la inseminación artificial de muchas hembras de la misma especie, pero este protocolo experimental no es posible en las que se encuentran en peligro de extinción, como el lince, dado el escaso número de ejemplares y los riesgos asociados a la experimentación.

Ante estas limitaciones, los investigadores recurrieron a una estrategia alternativa, la de determinar la capacidad del semen de lince ibérico de fecundar óvulos de gatas domésticas. Esta solución ha permitido que las gatas de Madrid "contribuyan a la estrategia de conservación del lince ibérico".

En el futuro, las muestras de semen, congeladas y almacenadas en el Banco de Germoplasma, podrán ser utilizadas mediante técnicas de reproducción asistida para el intercambio de material genético entre poblaciones naturales y en cautividad. Para ello, no será necesario mover a los animales de su hábitat ni trasladarlos de unas poblaciones a otras, evitando así los problemas sanitarios y de adaptación que estas operaciones conllevan.

Actualmente se está trabajando también en la obtención y congelación de semen de animales que mueren en el campo, principalmente por atropellos. En muchos casos se trata de machos subadultos que aún no han tenido la oportunidad de reproducirse. El uso de dicho semen, para inseminar hembras del programa de cría o de poblaciones naturales, permitirá la reproducción de dichos machos tras su muerte, y evitará que sus genotipos se pierdan. (EUROPA PRESS)

ENCUENTRO DE LA PROMOCION DE VETERINARIA 1977-1982 de León. 25 AÑOS.

Días: 8, 9 y 10 de Junio (León)
PROGRAMA PROVISIONAL

Viernes, 8 de Junio

- 19:00 h.: Reencuentro de colegas y recepción en la Diputación de León
- 20:30 h.: Recordando "los vinos" por el Barrio Húmedo de León
- 22:00 h.: Cena en restaurante típico leonés

Sábado, 9 de Junio

- 10:00 h.: Recepción por el Rector y el Decano en la antigua Facultad de Veterinaria
- 10:30 h.: Recorrido por zonas y lugares de la Facultad
- 11:00 h.: Presentación del DVD "25 Años de la profesión veterinaria"
- 12:00 h.: Salida al Museo de Fauna Salvaje de Valdehuesa (Fundación Dr. Romero)
- 13:30 h.: Visita por el Museo y recorrido por alrededores (Pantano del Porma)
- 15:00 h.: Almuerzo en Valdehuesa (en el Museo)
- 17:30 h.: Salida hacia León
- 18:30 h.: Visita del Museo Ciudad de León
- 20:30 h.: Tiempo Libre

22:00 h.: Cena de gala (lugar por determinar)

24:00 h.: Baile hasta altas horas con música de nuestros tiempos

Domingo, 10 de Junio

- 10:00 h.: Desayuno en el hotel elegido
- 10:30 h.: Visitas turísticas por la ciudad de León
- MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León)
- Visita Guiada a la Catedral de León
- 12:30 h.: Promesas de reencuentro y regreso a los diferentes puntos de origen

Tfnos. y emails de contacto:

- Raúl Fernández
649 904046,
ruli8@telefonica.net
- Tomás Yanes
605 277555,
ILEX@telefonica.net
- Vicente González
606 450973,
dp2vge@gmail.com
- Ricardo Vecillas
988 386356,
rvecillasrojo@hotmail.com



Misión de la OIE y la FAO a Corea del Norte por el brote de fiebre aftosa

La Organización Internacional de la Salud Animal (OIE) y la Organización Mundial de la Agricultura y la Alimentación (FAO) van a enviar una misión a Corea del Norte para prestar asistencia a ese país frente al brote de fiebre aftosa que se declaró en enero.

La misión, que estará compuesta de tres expertos del centro de gestión de crisis de ambas organizaciones, viajará a Corea del Norte en respuesta a una petición de las autoridades del país, explicó la AIE en un comunicado.

Los tres expertos, que llegarán a Corea del Norte el próximo sábado, permanecerán allí una semana para tomar el pulso a la situación de la epidemia, evaluar las necesidades de asistencia y aportar recomendaciones para controlar la enfermedad, indicó.

El brote de aftosa, el primero detectado en Corea del Norte desde 1960, se descubrió en enero en una granja de la localidad de Ryongkok, cerca de la capital Pyongyang.

Hasta ahora, las autoridades han puesto en cuarentena, en el área donde apareció la enfermedad, animales de pezuña, que son los concernidos por la infección, y se han puesto en marcha controles a los movimientos del ganado en todo el país. (EFE).

El Gobierno reparte 88 millones de euros entre las CCAA para programas agrícolas y ganaderos

El Consejo de Ministros aprobó la distribución de 88,7 millones de euros entre las comunidades autónomas (CCAA) para el desarrollo de programas agrícolas, ganaderos y de desarrollo rural, de acuerdo con los criterios fijados en la Conferencia Sectorial celebrada en Zaragoza el pasado mes de febrero.

Se han asignado 30,4 millones de euros para los programas agrícolas de promoción y renovación de medios de producción agrícolas, para la participación en programas nacionales de ensayos de calidad y certificación de las nuevas variedades, así como para la lucha y prevención de plagas y para el fomento de agrupaciones fitosanitarias.

Concretamente se han distribuido 9,9 millones de euros para la promoción de nuevas tecnologías, renovación y racionalización del uso de medios de producción agrícolas, y 640.000 euros para programas nacionales de ensayos de calidad de las variedades vegetales y certificación de los materiales de reproducción.

Para la lucha contra plagas se han repartido 15,9 millones de euros, de acuerdo con las propuestas de las comunidades autónomas de medidas incluidas en Programas Nacionales de control de langosta y otros ortópteros, mosca mediterránea de la fruta e insectos vectores de los virus de los cultivos hortícolas.

También han quedado asignados para prevenir plagas 1,29 millones según las propuestas de programas nacionales de prospección, inspección o pruebas a efectuar, para impedir la entrada de plagas de cuarentena, verificar su procedencia y determinar su importancia. En el capítulo agrícola se encuadran también las ayudas al fomento de agrupaciones fitosanitarias (2,6 millones de euros) **GANADERIA Y DESARROLLO RURAL.**

El Consejo de Ministros también aprobó 50,8 millones de euros para programas ganaderos sobre identificación de las especies bovina, ovina y caprina, mejora de la calidad de la leche, prima nacional complementaria de la vaca nodriza y pro-

gramas estatales de erradicación de enfermedades de los animales.

También se ha aprobado el reparto de fondos para el plan de ordenación del sector lácteo, programas de resistencia de las Encefalopatías Espongiformes Transmisibles (EET's), fomento de razas autóctonas en peligro de extinción, control del rendimiento lechero y certámenes ganaderos.

Para la identificación de los animales de las especies bovina, ovina y caprina, se han asignado 3,2 millones de euros, cantidad con la que se subvencionará el sistema de identificación y registro obligatorio de bovinos, de ovinos y caprinos, así como para el equipamiento necesario.

Un total de 7,3 millones se destinan al programa de mejora de calidad de la leche producida y recogida en las explotaciones, con 2,8 millones de euros para la prima nacional complementaria a la vaca nodriza, de acuerdo con el número de derechos de prima comunicado por las comunidades autónomas.

Para subvencionar los programas estatales de control y erradicación de las EET's y de otras enfermedades de los animales, han quedado asignados 20,2 millones de euros para las indemnizaciones por sacrificio obligatorio.

Para el desarrollo del plan de ordenación y competitividad del sector lácteo, se han asignado 13,2 millones euros, que serán transferidos a las comunidades autónomas que no han encomendado al MAPA el pago de las indemnizaciones a los ganaderos por la cuota transferida a la convocatoria del Banco Nacional Coordinado de cuotas lácteas en 2006.

Los programas de desarrollo rural contarán con 6,9 millones para obras de infraestructura y equipamiento, y se ha tenido en cuenta las comunidades autónomas que no tienen previstas inversiones significativas en el Plan Nacional de Regadíos, así como la aportación del MAPA en cofinanciación con las Comunidades Autónomas y el FEOGA. (EUROPA PRESS)



Unos 150 especialistas de toda España se reúnen en Córdoba en la I Jornada sobre Avicultura Científica

Unos 150 especialistas de toda España se reunieron en la I Jornada sobre Avicultura Científica, organizada por la Diputación de Córdoba, de carácter formativo e inscrita en las actividades previstas en el acuerdo con la Junta de Andalucía, que permitió poner en marcha este año, en Córdoba, el Centro de Referencia Avícola de Andalucía.

Durante el acto inaugural de la jornada, la delegada de Desarrollo Económico y Turismo de la Diputación cordobesa, Ana María Romero, detalló que para su desarrollo se ha contando con la colaboración, precisamente, del Centro Avícola de Andalucía, ubicado en el Centro Agropecuario Provincial de la Diputación.

Gracias a la labor desarrollada por el Centro Avícola, según señaló Romero, "Córdoba se está convirtiendo en un referente del sector avícola regional y estamos trabajando, no sólo en la calidad de la producción sino también en la recuperación de las razas en peligro de extinción y en la formación".

Del mismo modo, destacó que "a esto habría que sumar los buenos resultados alcanzados con los programas de conservación 'ex situ' y el hecho de haber conseguido el reconocimiento oficial y la inclusión en el Catálogo de Razas de Ganado de España de razas aviares como la Gallina Utrerana, la Andaluza Azul y el Gallo Combatiente Andaluz".

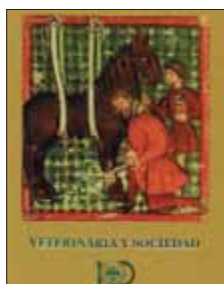
Elementos como éstos serán tratados por los cerca de 150 especialistas en avicultura de toda España que se han dado cita hoy en el Palacio de la Merced, sede de la Diputación cordobesa, y donde también estará presente el Comité Ejecutivo de la Asociación Española de Ciencia Avícola.

Se reflexionará, entre otros temas, sobre medidas de vigilancia y control de la salmonelosis en avicultura, la salud intestinal en los pollos y su alimentación durante los primeros días de vida o los aceites esenciales en el control de patógenos aviares.

Esta I Jornada sobre Avicultura Científica actuará como prelude de la Feria Avícola de Razas Autóctonas, Avicor 07, que tendrá lugar en el Palacio de la Merced del 29 marzo al 1 de abril, "para difundir las razas autóctonas de Andalucía y premiar a todas las organizaciones que están trabajando por el sector", según subrayó Romero. (EUROPA PRESS)

Veterinaria y Sociedad

Miguel Ángel Vives



© Colegio Oficial de Veterinarios de Sevilla y Huelva
 Páginas: 272
 Tamaño: 21 cm X 15 cm
 ISBN 978-84-611-4765-6

Colegio Oficial de Veterinarios de Sevilla
 Tel.: 954 41 03 58
 E-mail: sevilla@colvet.es

Colegio Oficial de Veterinarios de Huelva
 Tel.: 959 28 34 47
 E-mail: huelva@colvet.es

Como broche final a las numerosas actividades que se han desarrollado para conmemorar el primer centenario de los Ilustres Colegios Oficiales de Veterinarios de las provincias de Huelva y Sevilla, los pasados días 10 y 11 de enero se presentó en Huelva y Sevilla respectivamente, el libro del centenario que con el título "Veterinaria y Sociedad" han editado los respectivos Colegios, bajo el patrocinio de la Fundación Caja Rural del Sur, quien también acogió dichos actos de presentación.

Ha sido escrito por los miembros de la AEHV Miguel Ángel Vives, Luis Ángel Moreno Fernández-Caparrós, Juan Manuel Alonso Rodríguez y Miguel Ángel Aparicio Tovar, quienes, a lo largo de 272 páginas, han desarrollado los siguientes aspectos respectivamente:

- Evolución del asociacionismo veterinario
- El veterinario en los ejércitos y su evolución histórica
- 100 Años de dedicación a la sanidad animal
- El desarrollo ganadero en Andalucía

Lo que los libros de texto no cuentan

Producción Porcina

John Gadd



© Editorial Servet

Páginas: 300
 Formato: 17 x 24
 Encuadernación: tapa dura
 ISBN 84-934736-6-9
 PVP: 65 Euros

Andador del palacio Larrinaga, 3
 50013 Zaragoza
 Tel.: 976 46 10 59
 E-mail:
 servet.medios@servet.es

El prestigioso consultor John Gadd recoge en esta obra los últimos conocimientos y descubrimientos en producción porcina con los que, en palabras del autor, pretende arrojar luz a los todavía oscuros rincones de esta industria. Una prueba de que lo ha conseguido es el absoluto éxito de ventas de la versión inglesa recientemente publicada.

Lo que los libros de texto no cuentan da respuesta de forma sencilla y precisa a conceptos claves que todos los profesionales del sector deben conocer como son: ¿Cerdas por persona u horas trabajadas por cerda? ¿Se debe utilizar pienso de iniciación? ¿Es aceptable la reconducción?

Está estructurada en cinco apartados y 49 capítulos en los que se efectúa una completa revisión de todo el proceso productivo. En cada uno de ellos se desvelan los últimos avances y se dan prácticos consejos que servirán al lector para ampliar sus conocimientos, reflexionar sobre su trabajo y mejorar su calificación.

Fisiopatología veterinaria

Robert H. Dunlop

Charles-Henri Malbert



© Editorial Acribia, S.A.

Páginas: 572
 Tamaño: 21 X 26,5
 ISBN.: 978-84-200-1083-0
 PVP.: 90 Euros (IVA incluido)

Royo, 23 - 50006 Zaragoza
 Apdo. de correos 466 -
 50080 Zaragoza
 Tel.: 976 23 20 89
 Fax: 976 21 92 12
 E-mail: acribia@red3i.es
 www.editorialacribia.com

Contenido: Colaboradores - Prólogo - Agradecimientos - 1. Fisiología y fisiopatología del medio interno - 2. La fisiopatología de la regulación celular, muerte celular y el cáncer - 3. Interacciones entre hospedador y patógeno - 4. Fisiopatología del tracto gastrointestinal - 5. Fisiopatología del tracto respiratorio - 6. Fisiopatología de la enfermedad cardiovascular - 7. Fisiopatología del aparato reproductivo - 8. Fisiopatología de las enfermedades musculares - 9. Fisiopatología del sistema nervioso central - 10. Bienestar, estrés, comportamiento y fisiopatología - 11. Fisiopatología del hígado - 12. Fisiopatología de la homeostasis endocrina: Ejemplos - 13. Fisiopatología de la homeostasis y de las alteraciones tóxicas - Índice alfabético.

Soberanía Alimentaria

Fernando Fernández Duch



© Icaria Antrazyt

Páginas: 400
 Colección: Antrazyt, 246
 ISBN 84 -7426 - 890 -7
 PVP: 18 Euros

Arc de Sant Cristòfol, 11-23
 08003 Barcelona
 Tel.: 93 301 17 23
 Fax: 93 295 49 16
 E-mail:
 icaria@icariaeditorial.com

Recientemente y de manera progresiva, articulada, se ha lanzado un nuevo concepto desde las organizaciones campesinas, de pequeñas y pequeños pescadores, de pueblos indígenas: la soberanía alimentaria. La soberanía alimentaria propone retos en cualquiera de los ámbitos relacionados con el medio rural, desde el modelo productivo, a los sistemas de comercio, el manejo tecnológico, las variedades y razas autóctonas, la cuestión de la tierra, del agua, y también el papel de las comunidades y organizaciones campesinas.

Fernando Fernández Such es el coordinador del libro. Licenciado en Derecho e Ingeniero Agrónomo. Comenzó su experiencia de trabajo en el medio rural en la Sierra del Segura, Albacete, trabajando en diversos Programas de Desarrollo Rural. Ha trabajado en Cáritas Española coordinando diversos programas relacionados con la problemática rural. Ha sido coordinador de Plataforma Rural y representante en diversos espacios y foros de coordinación sobre la temática a nivel internacional. Ha trabajado como apoyo técnico en proyectos de cooperación para la Vía Campesina y actualmente trabaja como Coordinador de la Región de Caribe para Veterinarios Sin Fronteras.

FEBRERO

- Reglamento (CE) n.º 125/2007 de la Comisión, de 9 de febrero de 2007, relativo a la expedición de certificados de importación para las carnes de vacuno de alta calidad, frescas, refrigeradas o congeladas
DO L 38 de 10.2.2007, p. 3/3
- Reglamento (CE) n.º 139/2007 de la Comisión, de 14 de febrero de 2007, por el que se determina la proporción en que se satisfarán las solicitudes de certificados de importación de algunos productos del sector de la carne de aves de corral al amparo del Reglamento (CE) n.º 2497/96
DO L 43 de 15.2.2007, p. 5/6
- Reglamento (CE) n.º 141/2007 de la Comisión, de 14 de febrero de 2007, relativo a un requisito de autorización conforme al Reglamento (CE) n.º 183/2005 del Parlamento Europeo y del Consejo para las empresas del sector de la alimentación animal que fabrican o comercializan aditivos para piensos de la categoría coccidiostáticos e histomonostáticos Texto pertinente a efectos del EEE
DO L 43 de 15.2.2007, p. 9/10
- 2007/99/CE: Decisión de la Comisión, de 14 de febrero de 2007, por la que se modifica la Decisión 2005/692/CE en lo que se refiere a determinadas medidas de protección contra la gripe aviar en Corea del Sur [Notificada con el número C(2007) 410] Texto pertinente a efectos del EEE
DO L 43 de 15.2.2007, p. 35/36
- 2007/101/CE: Decisión de la Comisión, de 14 de febrero de 2007, que modifica la Decisión 2005/393/CE por lo que respecta a las zonas restringidas en relación con la fiebre catarral ovina o lengua azul [Notificada con el número C(2007) 416] Texto pertinente a efectos del EEE
DO L 43 de 15.2.2007, p. 40/41
- Corrección de errores del Reglamento (CE) n.º 1939/2006 de la Comisión, de 21 de diciembre de 2006, que modifica el Reglamento (CE) n.º 462/2003 por el que se establecen las disposiciones de aplicación del régimen de importación de determinados productos del sector de la carne de porcino originarios de los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) (DO L 407 de 30.12.2006)
DO L 44 de 15.2.2007, p. 73/76
- Corrección de errores del Reglamento (CE) n.º 1940/2006 de la Comisión, de 21 de diciembre de 2006, que modifica el Reglamento (CE) n.º 1556/2006 por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n.º 774/94 del Consejo en lo que respecta al régimen de importación de la carne de porcino (DO L 407 de 30.12.2006)
DO L 44 de 15.2.2007, p. 77/80
- Corrección de errores del Reglamento (CE) n.º 138/2007 de la Comisión, de 14 de febrero de 2007, por el que se determina la proporción en que se satisfarán las solicitudes de certificados de importación de algunos productos del sector de la carne de aves de corral al amparo del Reglamento (CE) n.º 1431/94 (DO L 43 de 15.2.2007)
DO L 49 de 17.2.2007, p. 34/34
- Corrección de errores del Reglamento (CE) n.º 1997/2006 del Consejo, de 19 de diciembre de 2006, por el que se modifica el Reglamento (CEE) n.º 2092/91 sobre la producción agrícola ecológica y su indicación en los productos agrarios y alimenticios (DO L 379 de 28.12.2006)
DO L 49 de 17.2.2007, p. 34/34

- Corrección de errores del Reglamento (CE) n.º 1994/2006 de la Comisión, de 27 de diciembre de 2006, por el que se abren contingentes arancelarios comunitarios de ganado ovino y caprino y de carne de ovino y caprino para 2007 (DO L 413 de 30.12.2006)
DO L 50 de 19.2.2007, p. 5/8
- 2007/119/CE: Decisión de la Comisión, de 16 de febrero de 2007, que modifica las Decisiones 2006/415/CE, 2006/416/CE y 2006/563/CE por lo que se refiere al sello de identificación que debe aplicarse a la carne fresca de aves de corral [Notificada con el número C (2007) 431] Texto pertinente a efectos del EEE
DO L 51 de 20.2.2007, p. 22/24
- 2007/123/CE: Decisión de la Comisión, de 20 de febrero de 2007, por la que se concede una excepción a Italia, de conformidad con la Directiva 92/119/CEE del Consejo, en lo referente al transporte de cerdos por carreteras públicas o privadas a un matadero dentro de una zona de protección para ser sacrificados [Notificada con el número C (2007) 499]
DO L 52 de 21.2.2007, p. 10/11
- 2007/123/CE: Decisión de la Comisión, de 20 de febrero de 2007, por la que se concede una excepción a Italia, de conformidad con la Directiva 92/119/CEE del Consejo, en lo referente al transporte de cerdos por carreteras públicas o privadas a un matadero dentro de una zona de protección para ser sacrificados [Notificada con el número C(2007) 499]
DO L 52 de 21.2.2007, p. 10/11
- 2007/128/CE: Decisión de la Comisión, de 20 de febrero de 2007, por la que se modifica la Decisión 2006/415/CE en lo concerniente a determinadas medidas de protección en relación con la gripe aviar altamente patógena de subtipo H5N1 en aves de corral en Hungría y el Reino Unido [Notificada con el número C(2007) 510] (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 53 de 22.2.2007, p. 26/29
- Reglamento (CE) n.º 178/2007 de la Comisión, de 22 de febrero de 2007, por el que se fijan las restituciones aplicables a la exportación de piensos compuestos a base de cereales
DO L 55 de 23.2.2007, p. 17/18
- Asunto C-183/05: Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 11 de enero de 2007 - Comisión de las Comunidades Europeas/Irlanda (Incumplimiento de Estado - Directiva 92/43/CEE - Artículos 12, apartados 1 y 2, 13, apartado 1, letra b), y 16 - Conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres - Protección de las especies)
DO C 42 de 24.2.2007, p. 4/5
- Reglamento (CE) n.º 188/2007 de la Comisión, de 23 de febrero de 2007, relativo a la autorización de un nuevo uso de *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) como aditivo para la alimentación animal (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 57 de 24.2.2007, p. 3/5
- 2007/135/CE: Decisión de la Comisión, de 23 de febrero de 2007, por la que se modifica la Decisión 2003/135/CE en lo relativo a la modificación de los planes para la erradicación de la peste porcina clásica y la vacunación de urgencia de los jabalíes contra la peste porcina clásica en ciertas zonas del Estado federado alemán de Renania-Palatinado [Notificada con el número C(2007) 527]
DO L 57 de 24.2.2007, p. 20/22
- 2007/137/CE: Decisión de la Comisión, de 23 de febrero de 2007, por la que se modifica la Decisión 2006/805/CE en lo relativo a las medi-

das de control de la peste porcina clásica en Alemania [Notificada con el número C(2007) 535] (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 57 de 24.2.2007, p. 25/26

● 2007/136/CE: Decisión de la Comisión, de 23 de febrero de 2007, por la que se establecen medidas transitorias para la aplicación en Bulgaria del sistema de identificación y registro de los animales de las especies ovina y caprina establecido en el Reglamento (CE) n.º 21/2004 del Consejo [Notificada con el número C(2007) 533] (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 57 de 24.2.2007, p. 23/24

MARZO

● 2007/142/CE: Decisión de la Comisión, de 28 de febrero de 2007, por la que se establece un equipo comunitario de emergencia veterinaria para ayudar a la Comisión a que respalde a los Estados miembros y a terceros países en asuntos veterinarios relativos a determinadas enfermedades de los animales
DO L 62 de 1.3.2007, p. 27/29

● Reglamento (CE) n.º 184/2007 de la Comisión, de 20 de febrero de 2007, relativo a la autorización de diformato de potasio (Formi LHS) como aditivo para la alimentación animal (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 63 de 1.3.2007, p. 1/3

● Reglamento (CE) n.º 186/2007 de la Comisión, de 21 de febrero de 2007, relativo a la autorización de un nuevo uso de *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) como aditivo para la alimentación animal (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 63 de 1.3.2007, p. 6/8

● Directiva 2007/10/CE de la Comisión, de 21 de febrero de 2007, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 92/119/CEE del Consejo en lo que atañe a las medidas que deben tomarse en una zona de protección cuando se produce un brote de enfermedad vesicular porcina (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 63 de 1.3.2007, p. 24/25

● Reglamento (CE) n.º 226/2007 de la Comisión, de 1 de marzo de 2007, relativo a la autorización de *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20 y Levucell SC10 ME) como aditivo para piensos (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 64 de 2.3.2007, p. 26/28

● 2007/152/CE: Decisión de la Comisión, de 6 de marzo de 2007, por la que se modifica la Decisión 2006/805/CE en lo referente a las medidas de control de sanidad veterinaria relativas a la peste porcina clásica en Hungría [Notificada con el número C(2007) 671] (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 67 de 7.3.2007, p. 10/12

● Reglamento (CE) n.º 249/2007 de la Comisión, de 8 de marzo de 2007, que modifica el Reglamento (CE) n.º 1431/94 por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n.º 774/94 del Consejo relativo a la apertura y modo de gestión de determinados contingentes arancelarios comunitarios de carne de aves de corral y determinados productos agrícolas
DO L 69 de 9.3.2007, p. 16/17

● Dictamen del Comité de las Regiones sobre la Comunicación de la Comisión - Detener la pérdida de biodiversidad para 2010 y más adelante - Respaldo los servicios de los ecosistemas para el bienestar humano
DO C 57 de 10.3.2007, p. 2/2

* Novedades legislativas, publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea, del 10 de Febrero al 20 de Marzo 2007, ambos inclusive.

- Reglamento (CE) n.º 257/2007 de la Comisión, de 9 de marzo de 2007, por el que se establecen excepciones al Reglamento (CE) n.º 800/1999 en lo que respecta a la prueba del cumplimiento de los trámites aduaneros de importación de leche y productos lácteos en terceros países
DO L 71 de 10.3.2007, p. 3/4
- Reglamento (CE) n.º 258/2007 de la Comisión, de 9 de marzo de 2007, relativo a la expedición de certificados de importación para las carnes de vacuno de alta calidad, frescas, refrigeradas o congeladas
DO L 71 de 10.3.2007, p. 5/5
- Reglamento (CE) n.º 242/2007 de la Comisión, de 6 de marzo de 2007, relativo a la autorización de endo-1,4-beta xilanasas CE 3.2.1.8 (Belfeed B1100MP y Belfeed B1100ML) como aditivo en la alimentación animal (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 73 de 13.3.2007, p. 1/3
- Reglamento (CE) n.º 243/2007 de la Comisión, de 6 de marzo de 2007, relativo a la autori-

zación de 3-fitasas (Natuphos) como aditivo para la alimentación animal (Texto pertinente a efectos del EEE)
DO L 73 de 13.3.2007, p. 4/5

- Reglamento (CE) n.º 275/2007 de la Comisión, de 15 de marzo de 2007, que modifica el Reglamento (CE) n.º 1825/2000 por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n.º 1760/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta al etiquetado de la carne de vacuno y los productos a base de carne de vacuno
DO L 76 de 16.3.2007, p. 12/15
- Corrección de errores de la Directiva 97/2/CE del Consejo, de 20 de enero de 1997, por la que se modifica la Directiva 91/629/CEE relativa a las normas mínimas para la protección de terneros (DO L 25 de 28.1.1997)
DO L 76 de 16.3.2007, p. 35/35
- Corrección de errores de la Publicación de una solicitud con arreglo al artículo 6, apartado 2, del Reglamento (CE) n.º 510/2006 del Consejo, sobre la protección de las indicaciones geográficas y de

las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios (DO C 128 de 1.6.2006)
DO C 63 de 17.3.2007, p. 7/7

- Reglamento (CE) n.º 286/2007 de la Comisión, de 16 de marzo de 2007, por el que se determina la proporción en que se satisfarán las solicitudes de certificados de importación presentadas en marzo de 2007 de contingentes arancelarios de importación de productos del sector de la carne de porcino durante el período comprendido entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2007
DO L 78 de 17.3.2007, p. 11/12
- Reglamento (CE) n.º 287/2007 de la Comisión, de 16 de marzo de 2007, por el que se modifica, en lo referente al ginseng, sus extractos estandarizados y las preparaciones a base del mismo, el anexo II del Reglamento (CEE) n.º 2377/90 del Consejo por el que se establece un procedimiento comunitario de fijación de los límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios en los alimentos de origen animal Texto pertinente a efectos del EEE
DO L 78 de 17.3.2007, p. 13/14

BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

FEBRERO 2007

- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 22/02/2007 - Sección III)
Resolución de 6 de febrero de 2007, de la Dirección General de Ganadería, por la que se publica el Convenio de encomienda de gestión entre la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para la realización de la gestión del pago de las indemnizaciones correspondientes al abandono de la producción láctea para el período 2006/2007.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 23/02/2007 - Sección V)
Resolución de la Subsecretaría General de Agricultura, Pesca y Alimentación, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se anuncia la adjudicación del concurso público urgente para proyecto básico de ejecución y desarrollo de las obras de nuevo edificio para ampliación del Laboratorio Central de Veterinaria de Algete (Madrid).
- MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO (BOE de 26/02/2007 - Sección III)
Resolución de 26 de enero de 2007, de la Secretaría General de Comercio Exterior, por la que se reconoce la categoría de entidad colaboradora de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio, a la Asociación Empresarial Española de la Industria de Sanidad y Nutrición Animal.
- MINISTERIO DE VIVIENDA (BOE de 28/02/2007 - Sección V)
Resolución de SEPES Entidad Pública Empresarial de Suelo por la que se anuncia la licitación del contrato de Redacción del Plan Parcial, Informe de Sostenibilidad Ambiental, Anteproyecto de Urbanización y Fichas Parcelarias del Parque Empresarial "Espacio de Servicios Medioambientales al Sector Ovino", en Castuera (Badajoz), en procedimiento y forma concurso.

MARZO 2007

- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 01/03/2007 - Sección I)
REAL DECRETO 190/2007, de 9 de febrero, por el que se establecen las bases reguladoras de las ayudas "de minimis" destinadas a la implantación de sistemas de autocontrol en los mercados de ganado.

- UNIVERSIDADES (BOE de 08/03/2007 - Sección II)
Resolución de 20 de febrero de 2007, de la Universidad de Castilla-La Mancha, por la que se convoca concurso de acceso a cuerpos docentes universitarios.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 08/03/2007 - Sección III)
RESOLUCIÓN de 15 de febrero de 2007, de la Dirección General de Ganadería, por la que se da publicidad a las comarcas de baja prevalencia en relación con la enfermedad de Aujeszky.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 12/03/2007 - Sección III)
Resolución de 21 de febrero de 2007, de la Dirección General de Ganadería, por la que se publica el Convenio de encomienda de gestión entre la Comunidad Autónoma de La Rioja y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación para la realización de la gestión del pago de las indemnizaciones correspondientes al abandono de la producción láctea para el período 2006/2007.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 14/03/2007 - Sección III)
RESOLUCIÓN de 26 de febrero de 2007, de la Secretaría General Técnica, por la que se da publicidad a los índices de precios percibidos por los agricultores y ganaderos en 2006, a los efectos de la actualización de las rentas de los arrendamientos rústicos.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 19/03/2007 - Sección III)
Resolución de 27 de febrero de 2007, de la Dirección General de Ganadería, por la que se publica el Convenio de encomienda de gestión entre la Comunidad Autónoma de las Illes Balears y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para la realización de la gestión del pago de las indemnizaciones correspondientes al abandono de la producción láctea para el período 2006/2007.
- MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE (BOE de 19/03/2007 - Sección III)
Resolución de 22 de febrero de 2007, de la Secretaría General para el Territorio y la Biodiversidad, por la que se publica la convocatoria para la concesión de subvenciones en el año 2007, dentro de la Acción estratégica para el uso y gestión de los recursos naturales y la

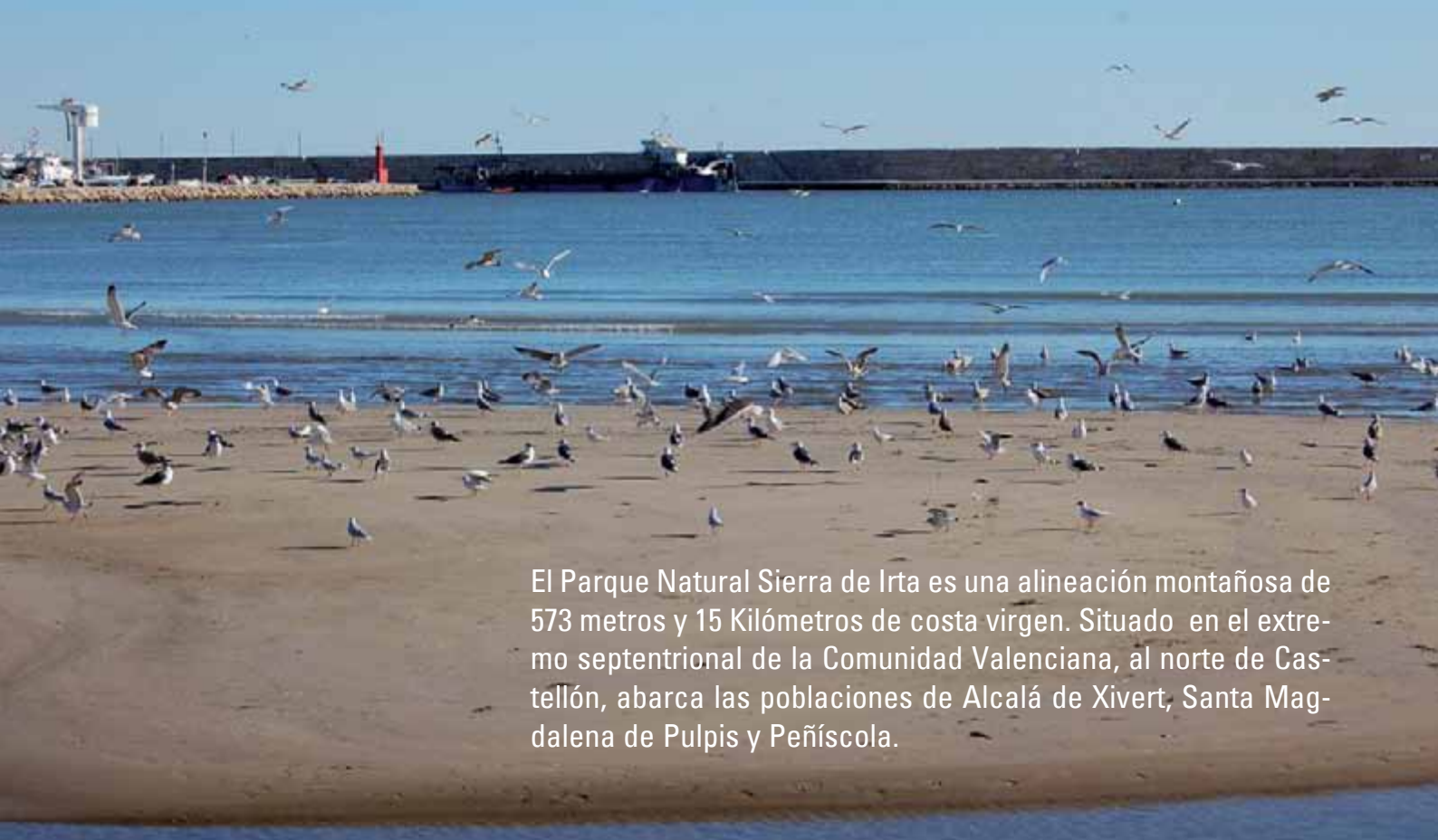
conservación de los hábitats y ecosistemas, correspondientes al Programa Nacional de Ciencias y Tecnologías Medioambientales, en el marco del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2004-2007.

- MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO (BOE de 20/03/2007 - Sección II)
Orden SCO/654/2007, de 1 de marzo, por la que se publica la relación de aspirantes aprobados del proceso selectivo para ingreso en el Cuerpo de Veterinarios Titulares.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 21/03/2007 - Sección III)
Orden APA/670/2007, de 15 de marzo, por la que se modifica la Orden APA/3889/2006, de 11 de diciembre, por la que se definen el ámbito de aplicación, las condiciones técnicas mínimas de explotación, precios y fechas de suscripción en relación con el seguro para la cobertura de los gastos derivados de la retirada y destrucción de animales muertos de las especies ovina y caprina la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, comprendido en el Plan Anual de Seguros Agrarios Combinados.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN (BOE de 21/03/2007 - Sección III)
Resolución de 2 de marzo de 2007, de la Secretaría General de Agricultura y Alimentación, por la que se publican subvenciones concedidas, durante el año 2006, a las organizaciones y asociaciones de criadores para la conservación, la selección y el fomento de las razas ganaderas puras.
- MINISTERIO DE VIVIENDA (BOE de 21/03/2007 - Sección V)
Resolución de SEPES Entidad Pública Empresarial de Suelo, por la que se anuncia la licitación de la Redacción del Estudio Geotécnico del Parque Empresarial "Espacio de Servicios Medioambientales al Sector Ovino", en Castuera (Badajoz), en procedimiento abierto y forma de adjudicación subasta.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA (BOE 78 de 31/3/2007)
Resolución de 28 de febrero de 2007, de la Real Academia de Ciencias Veterinarias, por la que se anuncia la provisión de una vacante de Académico de Número.Rango: RESOLUCIÓN. Páginas: 14216 - 14216

* Novedades legislativas, publicadas en el BOE, del 23 de Febrero al 20 de Marzo 2007, ambos inclusive.

Valencia

El Parque Natural de la Sierra de Irta



Fotos: Esteban Rubio

El Parque Natural Sierra de Irta es una alineación montañosa de 573 metros y 15 Kilómetros de costa virgen. Situado en el extremo septentrional de la Comunidad Valenciana, al norte de Castellón, abarca las poblaciones de Alcalá de Xivert, Santa Magdalena de Pulpis y Peñíscola.

La combinación de mar y montaña ha dado lugar a un paisaje espectacular, de grandes desniveles y amplias panorámicas llenas de color. Abundan los densos matorrales, destacando el palmito, única palmera de origen europeo, y la coscoja. Debajo de los arbustos crecen especies endémicas como el geranio de Irta. Los recolectores de plantas medicinales encontrarán en el parque una amplia variedad de especies.

En los acantilados y las formaciones dunares, la vegetación está formada por las azucenas de mar, orugas marinas y arbustos como lentisco. A lo largo de los 12 Kilómetros de costa por los que extiende el parque habitan numerosas aves marinas que se refugian entre los arrecifes, las cornisas y las cuevas.

Participa:
Envíanos tu ruta o lugar preferido a:
contenidos@sprintfinal.com

Podremos ver con cierta facilidad la gaviota de Audouin o el Comorán Moñudo. Otras de las aves habituales son el Paíño común y el halcón Eleonor. Si nos adentramos más en el interior veremos diversas especies de carrucas. En la montaña hay lagartos, liebres, erizos, zorros, jabalíes y comadreja.



Entre los invertebrados se han catalogado más de 30 especies de mariposas. La fauna marina es abundante en las grandes praderas de Posidonea oceánica. Allí se deslizan los pajeles, doradas, sargos, mabras...Y sobre los fondos rocosos y arenosos los moluscos: crustáceos, cefalópodos, etc.



Integrado en el paisaje del Parque Natural Sierra de Irta hay un rico patrimonio arquitectónico que nos desvelará el interés cultural e histórico que despierta el parque.

De gran importancia son los castillos de Alcalá de Xivert, y Santa Magdalena de Pulpis, que pertenecieron a la orden del Temple, son de gran interés cultural.



También hay numerosas torres vigía, siendo la Torre de Badúm de origen musulmán, la más popular de todas. En los cerros encontraremos ermitas donde se disfruta de impresionantes vistas sobre el Mediterráneo. Algunas, siguen siendo lugares de peregrinación, como la de Santa Llúcia de Alcalá de Xivert y la ermita de San Antoni Abad, que datan del siglo XVI.



Mención especial merece la gastronomía de tradición mediterránea que se puede degustar en los numerosos restaurantes que hay repartidos por la zona. Los platos de pescado y marisco de tradición marinera, son las base de de su cocina, el "suquet de peix", el "arrossejat", el "all i pebre de rap", la "fideuá" o la "paella" son algunos de los más populares.

Para conocer el Parque Natural Sierra de Irta hay varias alternativas. Una de las rutas más atractivas comienza a 5,5 Km. de Peñíscola, en dirección Font Nova, el punto de partida es el acantilado donde está la torre de Vigía de Badum. Si descendemos hacia la playa encontraremos una parte habilitada con aparcamiento para dejar el coche.

Aquí podremos empezar un relajante paseo entre generosas calas y abruptos acantilados. Llegaremos a una playa cubierta de grava que nos permitirá acercarnos a la orilla del mar para contemplar la belleza que nos brinda entorno. Los aficionados a la ornitología encontrarán un observatorio privilegiado en los numerosos salientes rocosos que hallarán a lo largo del recorrido.



Cómo llegar

Por la carretera N-340, por la autopista AP-7 (salida 43) y desde la estación de ferrocarril Benicarló-Peñíscola, donde paran los principales trenes de largo recorrido.

Dónde dormir

Peñíscola Plaza Suites

Tel.: 964 01 07 00

Hostería del Mar

Tel.: 964 48 06 00

Gran Hotel Las Fuentes

Tel.: 964 41 44 00

Dónde comer

Restaurante Mandarina

Avda. Papa Luna, 1, Peñíscola (Castellón)

Tel.: 964 46 76 50

Restaurante Simó

Porteta, 5, 12598 Peñíscola (Castellón)

Tel.: 964 48 06 20

Restaurante la Masia

Avda. Estación, 96, 12598 Peñíscola (Castellón)

Actividades

Golondrina Súper Bonanza/Excursiones en barco

Tel.: 964 48 02 00 / 964 48 06 44

Barco Aventura / Actividades acuáticas

Tel.: 605 67 47 47

Diver sport / Excursiones por la sierra en quad y buggies - Alquiler de bicis y scooter

Tel.: 964 48 20 06

Más información

Parque Natural Sierra de Irta

E-mail: serra_irta@gva.es

<http://parquesnaturales.gva.es>

Todo Peñíscola

E-mail: info@todopeñíscola.com

www.todopeñíscola.com

Equipo de Educación Ambiental del Parque Natural Sierra de Irta

Tel.: 679 19 63 98

AGENDA DE ACTIVIDADES

ABRIL

ONCOLOGÍA Y HEMATOLOGÍA EN PEQUEÑOS ANIMALES

Valencia, 14 y 15 de Abril

Organiza:

Guillermo Couto y Pachi Clemente

Duración:

- Nueve horas el primer día, con descansos a media mañana y para la comida.
- Cinco horas el segundo día, con un descanso a media mañana.

Lugar de Celebración:

El Express by Holiday Inn
Valencia-Ciudad De Las Ciencias

Inscripción:

Veterinarios 300 Euros
Estudiantes 200 Euros

Plazas: 70

Información e inscripciones:

E-mail: curso@oncologiavet.es
www.oncologiavet.es/actividades.html

SEGURIDAD ALIMENTARIA

Navarra, del 16 al 20 de Abril

Organiza:

Consejo General de Colegios Veterinarios
Colegio de Veterinarios de Navarra

Lugar de Celebración:

Av. Baja Navarra, 47 .31002

Inscripción: 250 Euros.

Información e inscripciones:

Tel.: 948 22 00 72 - Fax: 948 22 84 39
E-mail: info@covtna.org

SEGURIDAD ALIMENTARIA

Las Palmas, del 23 al 27 de Abril

Organiza:

Consejo General de Colegios Veterinarios
Colegio de Veterinarios de las Palmas

Lugar de Celebración:

Luis Doreste Silva, 30 - Bis. 35004 Las Palmas

Inscripción: 250 Euros.

Información e inscripciones:

Tel.: 928 29 69 59 - Fax: 928 29 69 58
E-mail: laspalmas@vetcan.org

IX CONGRESO NACIONAL DE VIROLOGÍA

Zaragoza, 11 al 14 de Abril

Organiza:

Centro de Investigación en Enfermedades Priónicas.

Presidente del Comité Organizador: Juan José Badiola
Facultad de Veterinaria. Universidad de Zaragoza

Lugar de Celebración:

Edificio Betancourt. Campus Río Ebro.
Universidad de Zaragoza.

Información:

<http://www.congresovirologia2007.com/>

Inscripciones:

Tel : 976.435.857 - Fax : 976. 280.740
virologia2007@pacifico-meetings.com

«EL VETERINARIO DE EXPLOTACIÓN»

Cantabria, del 16 al 20 de Abril

Organiza:

Consejo General de Colegios Veterinarios

Lugar de Celebración:

Sede del Colegio Oficial de Veterinarios de Cantabria,
C/ Castilla, 39. 39009 Santander

Inscripción:

250 Euros
200 Euros Colegiados en Cantabria

Información e inscripciones:

Tel.: 942 22 99 04
www.colvetcantabria.com

JORNADA TÉCNICA SOBRE SALMONELOSIS

Murcia, 18 de Abril

Organiza:

Salón de Actos del Centro Social. Universidad de Murcia.

Lugar de Celebración:

Aula Granja Facultad de Veterinaria de Murcia

Información e inscripciones:

Ilte. Colegio O. Veterinarios de Murcia
Avda. Constitución 13, entresuelo. 30008 MURCIA
Tel.: 968.23 64 58 - 968 23 61 16
Fax: 968 24 46 65
E-mail: murcia@colvet.es

CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA DE ORDEÑO

Orihuela (Alicante), del 18 al 20 de Abril

Organiza:

Universitas Miguel Hernández

Lugar de Celebración:

Escuela Politécnica Superior de Orihuela de la Universidad Miguel Hernández.

Inscripción: 350 Euros

Plazas: 20

Información e inscripciones:

Gema Romero Moraleda: gemaromero@umh.es
José Ramón Díaz Sánchez: jr.diaz@umh.es
<http://cfpyfc.umh.es>

CUALIFICACIÓN PROFESIONAL PARA EL CONTROL SANITARIO OFICIAL EN LA UNIÓN EUROPEA

León, del 19 de Abril al 1 de Junio

Organiza:

Instituto de Estudios de Ciencias de la Salud de Castilla y León.

Agencia de Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria. Junta de Castilla y León.
Dirección General de la Producción Agropecuaria. Junta de Castilla y León.
Colegio Oficial de Veterinarios de León.
Sindicato de Veterinarios de León.

Duración:

3 módulos de 36 horas (curso total de 108 horas), clases teóricas y visitas prácticas.

Lugar de Celebración:

Salones de actos de la Delegación Territorial de León (Junta de Castilla y León) y del Colegio Oficial de Veterinarios de León.

Inscripción:

A partir del día 10 de abril de 2007
200 Euros por módulo
500 Euros curso completo (3 módulos)

Información e inscripciones:

Colegio Oficial de Veterinarios de León
C/ Fotógrafo Pepe Gracia s/n. 24005 - León
Tel.: 987 25 23 22 - Fax: 987 20 23 99
E-mail: leon@colvet.es

REGLAMENTOS EUROPEOS DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

León, del 19 de Abril al 1 de Junio

Organiza:

Instituto de Estudios de Ciencias de la Salud de Castilla y León.
Agencia de Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria. Junta de Castilla y León.
Dirección General de la Producción Agropecuaria. Junta de Castilla y León.
Colegio Oficial de Veterinarios de León.
Sindicato de Veterinarios de León.

Duración:

3 módulos de 36 horas (curso total de 108 horas), clases teóricas y visitas prácticas.

Lugar de Celebración:

Inauguración y Clausura: Salón de actos de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León (Avda. Peregrinos s/n. León).
Resto de Ponencias: Aula "Gordón Ordás" (Edificio el Albéitar - Antigua Facultad de Veterinaria-. Avda. Facultad, 25. León).

Inscripción:

A partir del día 10 de abril de 2007
200 Euros por módulo
500 Euros completo (3 módulos)

Información e inscripciones:

Tel.: 987 25 23 22 - Fax: 987 20 23 99
E-mail: leon@colvet.es

VIII JORNADAS DE OVINO-CAPRINO DE LECHE

Zamora, 19 y 20 de Abril

Organiza:

Ilustre Colegio Oficial de Veterinarios de Zamora

Lugar de Celebración:

Salón de Actos del Colegio Universitario

San Torcuato, 43. Zamora

Inscripción: 70 Euros

Información e inscripciones:

Tel/Fax: 980 52 22 42 - Móvil: 619 04 90 79

E-mail: zamora@colvet.es

www.colvet.es/zamora

**XV JORNADAS TÉCNICAS DE AVET
"SITUACIÓN ACTUAL LAS PRINCIPALES
ENFERMEDADES DEL TORO DE LIDIA"**

Linares (Jaén), del 20 al 22 de Abril

Organiza:

AVET

Lugar de Celebración:

Hotel Santiago de Linares

C/ Santiago, 3, Linares (Jaén)

Inscripción:

Socios 45 Euros

No socios 110 Euros

Estudiantes 30 Euros

Información e inscripciones:

Tel: 91 411 20 33 (ext. 119) - Fax: 91 561 05 65

E-mail: secretaria@colvema.org

www.colvetjaen.com

www.colvema.org

**IV CONGRESO IBEROAMERICANO FIAVAC
II CONGRESO INTERNACIONAL MEVEPA
2007**

Viña del Mar (Chile), del 20 al 22 de Abril

Organiza:

MEVEPA

Sociedad de Médicos Veterinarios Especialistas en Pequeños Animales Chile

Lugar de Celebración:

Hotel del Mar. Viña del Mar (Chile)

Inscripción:

Hasta el 13/01 Después del 13/01

Socio(Mevepa, Fiacav) \$120.000 \$140.000

Profesional \$155.000 \$160.000

Estudiante \$145.000 \$145.000

Extranjero US\$220 US\$220

Información e inscripciones:

Tel/Fax: 56 02 2690231

E-mail: Info@infomevepa.cl

mevepa@adsl.tie.cl

www.infomevepa.cl

6º CONGRESO DE CIENCIAS VETERINARIAS Y BIOMEDICAS

Madrid, del 23 al 25 Abril

Organiza:

Departamento de Producción Animal - Facultad Veterinaria de la Universidad Complutense de Madrid

Lugar de Celebración:

Facultad Veterinaria. Universidad Complutense de

Madrid. Avda. Puerta de Hierro s/n

Inscripción:

Gratuito, dirigido a todos los estudiantes de Ciencias de la Salud

Créditos:

Comunicación oral o póster + asistencia 3 crédito

Solo asistencia 1 crédito

Información e inscripciones:

E-mail: info@bio-vet.org

www.bio-vet.org

**DECISION SUPPORT AND DECISION
MAKING IN HIGHLY CONTAGIOUS LIVES-
TOCK DISEASES, PARTICULARLY AVIAN
INFLUENZA**

Budapest (Hungria), del 24 al 27 de Abril

Organiza:

Healthy Poultry

Lugar de Celebración:

Faculty of Veterinary Science of the Szent Istvan University

Inscripción: 875 Euros

Plazas: 25

Información e inscripciones:

Tel.: 31 317 483636 - Fax: 31 317 482745

E-mail: Petra.Geenen@wur.nl

http://www.healthy-poultry.org

**XII SIMPOSIUM INTERNACIONAL DR.
SANTIAGO MARTÍN RILLO DE REPRODUCCIÓN
E INSEMINACIÓN ARTIFICIAL EN
GANADO PORCINO**

Toledo, 26 y 27 de Abril

Organiza:

Fundacion Dr. Santiago Martin Rillo

Inscripción: 300 Euros

Plazas: Limitadas

Información e inscripciones:

Tel.: 34 91 636 02 68 - Fax: 34 91 637 56 13

E-mail: kubus@kubus-sa.com

**CURSO DE ACREDITACIÓN PARA PERSONAL
DE DIRECCIÓN DE INSTALACIONES
DE RADIODIAGNÓSTICO**

Oviedo, del 26 al 29 de Abril

Organiza:

Colegio Oficial de Veterinarios de Asturias

Lugar de Celebración:

Plaza de América, 10 - 2º. 33005 Oviedo

Inscripción:

107 Euros Colegiados

187 Euros No colegiados

Plazas: Limitadas, por orden de inscripción

Plazo de inscripción:

hasta el día mes y año.

Información e inscripciones:

Tel.: 985 21 29 07- Fax: 985 22 98

E-mail: colegio@colegioveterinarios.net

www.colegioveterinarios.net

**VII CURSO DE ECOGRAFÍA ABDOMINAL
EN PEQUEÑOS ANIMALES**

Ferral del Bernesga (León), 27, 28 y 29 Abril

Organiza:

Hospital Veterinario Ferral. Ferral del Bernesga (León)

Inscripción: 380 Euros

Plazas: 9 (3 personas por ecógrafo) Excepcionalmente se ampliará a 12

Información e inscripciones:

Tel.: 685 82 84 82

www.hvf.es

**MARSUPIALES Y OTROS ENDEMISMOS
AUSTRALIANOS**

Madrid, 28 Y 29 de Abril

Organiza:

Zoo Aquarium de Madrid

Lugar de Celebración:

Casa de Campo, s/n. 28011 Madrid

Inscripción: 90 euros.

Información e inscripciones:

Departamento de Educación

Tel.: 91 512 37 70 - Tel.: 902 34 50 20

**XI JORNADAS VETERINARIAS
EN MEDICINA EQUINA**

Buenos Aires (Argentina), 29 y 30 de Abril

Organiza:

Inter-Médica

Lugar de Celebración:

Golden Center - Parque Norte

Buenos Aires (Argentina)

Información e inscripciones:

Editorial Inter- Médica S.A.

Junín 917 1º "A" - C1113AAC

Cdad. Aut. Buenos Aires (Argentina)

Tel.: (54-11) 4961 - 9234 - Fax: (54-11) 4961 - 5572

E-mail: Info@inter-medica.com.ar

www.seleccionesveterinarias.com

**XVI JORNADAS VETERINARIAS EN
PEQUEÑOS ANIMALES**

Buenos Aires (Argentina), 29 y 30 de Abril

Organiza:

Inter-Médica

Lugar de Celebración:

Golden Center - Parque Norte

Información e inscripciones:

Editorial Inter-Médica S.A.

Junín 917 1º "A" - C1113AAC

Cdad. Aut. Buenos Aires (Argentina)

Tel: (54 -11)4961-9234 - Fax: (54 -11)4961-5572

E-mail: Info@inter-medica.com.ar
www.inter-medica.com.ar
www.seleccionesveterinarias.com

MAYO

X JORNADAS ANUALES DE AMURVAC y III de ATVs

Murcia, 4, 5 y 6 de Mayo

Organiza:

Asociación Murciana de Veterinarios de animales de compañía

Lugar de Celebración:

Facultad de Veterinaria. Campus de Espinardo. Murcia

Inscripción:

Socios	160 Euros
No Socios	185 Euros
Estudiantes	110 Euros

Información e inscripciones:

Antonio Egea Nicolás
 Tel.: 968 64 11 06
 E-mail: aenicolas@worldonline.es

CURSO DE ACREDITACIÓN PARA PERSONAL DE DIRECCIÓN DE INSTALACIONES DE RADIODIAGNÓSTICO

Oviedo, 5 de Mayo

Organiza: Colegio Oficial de Veterinarios de Asturias

Lugar de Celebración:

Plaza de América, 10 - 2º. 33005 Oviedo

Inscripción: Gratuito.

Plazas: Limitadas, por orden de inscripción

Información e inscripciones:

Tel.: 985 21 29 07 - Fax: 985 22 98
 E-mail: colegiovetveterinarios.net
www.colegiovetveterinarios.net

CONGRESO ANUAL AVAPA 2007

Oviedo, 5 y 6 de Mayo

Organiza:

Asociación de Veterinarios Asturianos de Pequeños Animales

Lugar de Celebración:

Palacio de Congresos "Príncipe Felipe"

Inscripción:

Hasta el 20/04/2006

Socios	Inscripción gratuita
No socios	140 Euros
Colegiados de Asturias	125 Euros
Estudiantes	110 Euros

Hasta el 04/05/2006

No socios	155 Euros
Colegiados de Asturias	140 Euros
Estudiantes	125 Euros

Información e inscripciones:

Pza.de América, 10, 2º. 33005 Oviedo
 Tel.: 985 23 27 84 - Fax: 985 22 98 22
 E-mail: avapavet@gmail.com

MÓDULO III DEL TÍTULO DE EXPERTO EN SALUD AMBIENTAL "CALIDAD MEDIOAMBIENTAL"

Cantabria, del 7 al 19 de Mayo

Organiza: Colegio de Veterinarios de Cantabria

Lugar de Celebración:

Castilla, 39. 39009 Santander

Inscripción:

200 Euros.
 150 Euros colegiados en Cantabria
Plazas: 50

Información e inscripciones:

Tel.:942.229.904 - Fax:942.360.456
 E-mail: cantabria@colvet.es

DIPLOMA DE ESPECIALIZACIÓN EN ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN APLICADA "Higiene y Seguridad en los Alimentos"

Madrid, del 8 al 11 de Mayo

Organiza:

Instituto de Salud Carlos III. Escuela Nacional de Sanidad.

Lugar de Celebración:

C/ Sinesio Delgado, 8. 28029 Madrid

Inscripción: 900 euros.

Información e inscripciones:

Secretaría de los Cursos de la Escuela Nacional de Sanidad
 Tel. 91 822 22 96 / 91 822 22 43 - Fax: 91 387 78 64

SAFE PORK 2007 7th ON THE INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON THE EPIDEMIOLOGY & CONTROL OF FOODBORNE PATHOGENS IM PORK

Verona (Italia), del 9 al 11 Mayo

Organiza:

Centro Nazionale di Referenz per le Salmonellosis Instituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Lugar de Celebración:

Palazzo della Gran Guardia - Verona (Italia)

Inscripción: 460 Euros

Información e inscripciones:

Tel.: +39 049 651699 - Fax: +39 049 651320
 E-mail: safepork2007@sistemacongressi.com

DIRECTOR Y OPERADOR DE RADIODIAGNÓSTICO

Almería, 5, 6, 12 y 13 de Mayo

Organiza:

Colegio Oficial de Veterinarios de Almería

Lugar de Celebración:

Rambla Obispo Orberá ,42 1º- A - 04006 (Almería)

Inscripción:

Colegiados - 250 Euros
 No Colegiados - 300 Euros

Plazas: 25

Información e inscripciones:

Colegio Oficial de Veterinarios de Almería
 Rambla Obispo Orberá ,42 1º- A. 04006 (Almería)
 Tel.: 950 25 06 66
 E-mail: coleofi@cajamar.es
www.colvet.es/almeria

CONTROL DE PLAGAS Y SU IMPACTO EN LA SALUD PÚBLICA

Zamora, 10 y 11 de Mayo

Organiza: Ayuntamiento de Zamora Y AVEM

Lugar de Celebración:

Palacio de la Alhóndiga

Inscripción:

70 Euros antes del 27 de Abril
 85 Euros después del 27 de Abril

Información e inscripciones:

Tel.: 980 52 22 42 / 619 04 90 79
 E – mail: zamora@colvet.es
www.colvet.es
www.veterinariosmunicipales.com

II CURSO DE CIRUGÍA LAPAROSCÓPICA VETERINARIA

Cáceres, del 11al 13 de Mayo

Organiza: Centro de Cirugía de Mínima Invasión

Lugar de Celebración:

Campus Universitario
 Avenida de la Universidad, s/n. 10071 Cáceres

Inscripción: 875 Euros

Plazas: 10

Información e inscripciones:

Tel.: 927 18 10 32 - Fax: 927 18 10 33
 E-mail: ccmi@ccmi.es
www.ccmi.es

JORNADAS - REPRODUÇÃO ANIMAL

IV Jornadas da S.P.R.A

VI Imposium da A.E.M.V.U.E.

Évora (Portugal), del 16 al 18 de Mayo

Organiza:

Sociedad Portuguesa de Reproducción Animal
 La Asociación de Estudiantes de Medicina Veterinaria de la Universidad de Évora

Lugar de Celebración:

Auditorio del Colegio Espíritu Santo de la Universidad de Évora

Inscripción:

Jornadas Técnicas	3 días	día 16	día 17	día 18
Socios	100	50	50	30
No Socios	150	75	75	40
Estudiante Socio	50	25	25	15
Estudiante no Socio	75	40	40	20

Información e inscripciones:

Hospital Veterinário da Universidade de Évora
Pólo da Mitra, 7000-093, Évora
Tel.: 960 14 99 99 - 266 76 09 63
E-mail: aemvue@gmail.com
www.aemvue.uevora.pt

LXXIX EXPOSICIÓN INTERNACIONAL CANINA DE PRIMAVERA Y EXPOSICIÓN NACIONAL CANINA ESPECIAL RAZAS ESPAÑOLAS

Talavera de la Reina (Toledo), 19 y 20 de Mayo

Organiza: Real Sociedad Canina de España

Lugar de Celebración:

Recinto Ferial de Talavera de la Reina

Información e inscripciones:

Tel.: 91 426 49 60 - Fax: 91 435 11 13
E-mail: exposiciones@rsce.es
www.rsce.es

SEMINARIO "EL LENGUAJE DE LOS PERROS"

Barcelona, 19 y 20 de Mayo

Organiza: Single Track, S.L.

Lugar de Celebración:

Colegio de Veterinarios de Barcelona
Avda. República de Argentina, 25. 08023 Barcelona

Inscripción:

190 Euros
210 Euros (Después del 19 de Febrero)

Información e inscripciones:

Tel.: 934 29 49 65 - 667 72 06 10
www.singletrack.esd

IX JORNADAS TÉCNICAS SOBRE GANADO OVINO Y CAPRINO

Aguadulce (Roquetas de Mar), 25 y 26 de Mayo

Organiza: Colegio Oficial de Veterinarios de Almería

Lugar de Celebración: Aguadulce

Información e inscripciones:

Tel.: 950 25 06 66
www.colvet.es/almeria

CURSO DE MANEJO DE ANIMALES EXÓTICOS

Granada, 12 y 13 de Mayo

Organiza: Colegio Oficial de Veterinarios de Granada

Duración:

Un fin de semana (Sábado y Domingo), 16 horas lectivas

Lugar de Celebración:

Rector Martín Ocete, 10 - 18014 Granada

Inscripción:

60 Euros colegiados. 120 Euros no colegiados

Información e inscripciones:

Tel.: 958 27 84 74 - Fax: 958 29 02 86

E-mail: info@colvetgr.org

www.colvetgr.org

IX PREMIO NACIONAL DE INVESTIGACIÓN FRANCISCO FERNÁNDEZ LÓPEZ

Almería, hasta 3 de Septiembre

Organiza: Colegio Oficial de Veterinarios de Almería

Dotación: 2.400 Euros y un accésit de 600 Euros

Recepción de trabajos: hasta el 3 de septiembre

Información e inscripciones:

Tel.: 950 25 06 66
www.colvet.es/almeria

XII JORNADAS SOBRE PRODUCCIÓN ANIMAL

Zaragoza, 16 y 17 de Mayo

Organiza:

Asociación Interprofesional para el Desarrollo Agrario (AIDA)

Lugar de Celebración:

Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza
Avda. Montañana - 1005 (Campus Aula Dei)

Asistencia y Documentación

Asociados de AIDA	100 Euros
No asociados	185 Euros
Estudiantes socios AIDA	60 Euros
Estudiantes no socios AIDA	110 Euros
Inscripción Jornadas + Cuota de nuevo socio realizadas en el 2007	175 Euros
Solo documentación (por correo postal)	
Asociados AIDA	35 Euros
No Asociados	60 Euros

Información e inscripciones:

Tel.: 976 71 63 25/00
E-mail: aida@aragon.es - www.aida-itea.org

VETERINARIO DE EXPLOTACIÓN

Baleares, del 21 al 25 de Mayo

Organiza:

Consejo General de Colegios Veterinarios
Colegio Oficial de Veterinarios de las Illes Balears

Lugar de Celebración:

Cecilio Metelo, 15 2-D. 07003 Palma de Mallorca

Inscripción: 250 Euros

Información e inscripciones:

C/ Cecilio Metelo, 14. 07003 Palma de Mallorca
Tel.: 971 713049 - Fax: 971 712726

VII CURSO PRÁCTICO DE INICIACIÓN A LA OSTEOSÍNTESIS

Cáceres, 25 y 26 de Mayo

Organiza:

Sociedad Española de Traumatología y Ortopedia Veterinaria (SETOV) y Centro de Cirugía de Mínima Invasión

Lugar de Celebración:

Centro de Cirugía de Mínima Invasión

Avenida de la Universidad, s/n. 10071 Cáceres

Inscripción:

Socios 990 Euros

No Socios 1100 Euros

Plazas: 20

Plazo de inscripción: Por orden de inscripción

Información e inscripciones:

Laura Luis Fernández
E-mail: lluis@ccmi.es
Tel.: 927 18 10 32 - Fax: 927 18 10 33.

XII CONGRESO INTERNACIONAL ANEMBE DE MEDICINA BOVINA

Oviedo, 25 y 26 de Mayo

Organiza:

Asociación Nacional de Especialistas de Medicina Bovina en España (ANEMBE)

Lugar de Celebración:

Auditorio Palacio de Congresos Príncipe Felipe

Inscripción:

Socios 275 euros

No socios 340 euros

Estudiantes 100 euros

Información e inscripciones:

Avenida Fundación Príncipe de Asturias, nº 7-5º D
33004 Oviedo
Tel.: 985 20 83 16 - Fax: 985 96 45 69
www.anembe.com

IX JORNADAS TÉCNICAS SOBRE GANADO OVINO Y CAPRINO

El Ejido (Almería), 25 y 26 de Mayo

Organiza: Colegio de Veterinarios de Almería

Lugar de Celebración: Hotel Almerimar

Inscripción: 100 Euros

Información e inscripciones:

Rambla Obispo Orberá, 42 1- A. 04004 Almería
www.colvet.es/almeria

CURSO DE LA EASP EN EL COLEGIO: NUEVO MARCO NORMATIVO EN MATERIA DE HIGIENE DE LOS ALIMENTOS

Granada, del 28 al 31 de Mayo

Organiza: Colegio de Veterinarios de Granada

Duración: 20 horas

Lugar de Celebración:

Calle Rector Martín Ocete. Nº 10 Bajo. 18014 Granada

Inscripción:

Colegiados en Granada 200 Euros

No Colegiados en Granada 250 Euros

Información e inscripciones:

Tel.: 958 278 474
Fax: 958 290 286
E-mail: info@colvetgr.org

VI JORNADAS DE HISTORIA DE LA VETERINARIA MILITAR "El Miniaturismo Militar de Interés Veterinario"

Madrid, 31 de Mayo

Organiza: Centro de Veterinaria de la Defensa

Lugar de Celebración:

Centro Militar de Veterinaria de la Defensa

Inscripción: Gratuita

Información e inscripciones:

Secretaría de las X Jornadas Científicas de Veterinaria Militar

Tel.: 91 422 29 64 / 91 422 29 60

E-mail JAV: Imorfer@oc.mde.es

E-mail CEMILVET: cemilvet@oc.mde.es

JUNIO

EL VETERINARIO DE EXPLOTACIÓN

León, 4, 6, 8, 14 y 15 de Junio

Organiza:

Consejo General de Colegios Veterinarios
Colegio Oficial de Veterinarios de León

Lugar de Celebración:

C/ Fotógrafo Pepe Gracia, s/n. bajo
24005 León.

Inscripción: 250 Euros

Plazo de inscripción: Hasta el 31 de Mayo

Información e inscripciones:

Tel.: 987 25 23 2 - Fax: 987 20 23 99

e-mail: leon@colvet.es

**CURSO DE ESPECIALIZACION DE PATOLOGÍA OVINA Y CAPRINA
Curso para licenciados en veterinaria**

Zaragoza, del 11 al 16 de Junio 2007

Organiza:

Dr. Juan José Badiola Díez
Departamento de Patología Animal
Facultad Veterinaria. Universidad de Zaragoza

Duración: 60 horas lectivas

Lugar de Celebración:

Facultad Veterinaria. Universidad de Zaragoza y
Fundación Casa de Ganaderos
C/ Miguel Servet, 177 - 50013 Zaragoza

Inscripción: 270 Euros.

Plazas: 30.

Plazo de inscripción: Hasta el 8 de Junio.

Programa del curso:

- En el curso de tipo teórico-práctico se abordarán las principales enfermedades que afectan a las ovejas y cabras: Problemas digestivos y respiratorios de los animales jóvenes, Maedi, CAE, Pasteurellosis, Paratuberculosis, Tuberculosis, Lengua Azul, Brucelosis, Mamitis, Abortos, Scrapie y otros problemas nerviosos, parasitosis (oestrosis, helmintiasis respiratorias y digestivas, distomatosis, hidatidosis y cisticercosis,...), intoxicaciones, problemas relacio-

nados con la patología de la nutrición... y otros temas de interés.

- Se realizarán sesiones de demostración de casos prácticos de diagnóstico de las enfermedades referidas.
- Las intervenciones correrán a cargo de reconocidos especialistas en cada uno de los temas del programa procedentes de facultades y centros de investigación veterinaria, cooperativas, empresas y de la actividad clínica práctica.

Información e inscripciones:

África Arbizu

Tel.: 976 76 25 34 - Fax: 976 76 25 08

E-mail: arbizuz@unizar.es

II CURSO DE CIRUGÍA LAPAROSCÓPICA VETERINARIA

Cáceres, del 11 al 13 de Junio

Organiza: Centro de Cirugía de Mínima Invasión

Lugar de Celebración:

Campus Universitario
Avenida de la Universidad, s/n - 10071 Cáceres

Inscripción: 875 Euros

Plazas: 10

Información e inscripciones:

Tel.: 927 18 10 32 - Fax: 927 18 10 33

E-mail: ccmi@ccmi.es ; www.ccmi.es

XIX PREMIO LITERARIO TAURINOS DOCTOR ZUMEL

Madrid, presentación de trabajos antes del 16 de Junio

Organiza: D. David Shohet Elías

Tema: "La Juventud Actual y los Toros: ¿Es Aficionada en los Países Taurinos?"

Dotación: 4500 Euros; 1500 Euros

Plazo de Presentación: Hasta el 16 de Junio

Recepción de los trabajos:

C/ Goya, 47 4º C - 28001 Madrid

Información e inscripciones:

Señorita Isabel Andrés - Tel.: 91 431 70 00

EL VETERINARIO DE EXPLOTACION

Zaragoza, del 25 al 29 de Junio

Organiza:

Consejo General de Colegios Veterinarios
Colegios de Veterinarios de Zaragoza

Lugar de Celebración:

Parque Roma, 1 - 7 Bajo. 50010 Zaragoza

Inscripción: 250 Euros.

Información e inscripciones:

Tel.: 976 31 85 33 - Fax: 976 31 85 33

E-mail: Zaragoza@colvet.es

XXIII PREMIO NACIONAL «CAYETANO LÓPEZ Y LÓPEZ»

Burgos, presentación de trabajos antes del 1 Septiembre

Organiza: Colegio de Veterinarios de Burgos

Bases:

El premio es de carácter nacional, pudiendo concurrir al mismo todos los veterinarios que aporten trabajos inéditos científicos y/o de investigación, o que representen una contribución nueva u original en torno a "Efectos del Cambio Climático en la Producción de los Alimentos"

Dotación: 4.500 Euros

Información y presentación de trabajos:

Secretaría del Colegio Oficial de Veterinarios de Burgos. C/Alfonso X El Sabio, 42, 1º . 09005 Burgos

AGOSTO

PREMIOS COLEGIO DE VETERINARIOS DE ASTURIAS

Oviedo (Asturias), Presentación de trabajos antes del 31 de Agosto

Organiza: Colegio de Veterinarios de Asturias

Requisitos para los participantes:

Podrán participar todos los veterinarios colegiados en el Ilustre Colegio Oficial de Veterinarios de Asturias que estén al corriente de los pagos y de las obligaciones colegiales.

Bases del concurso:

- Tendrá carácter anual.
- El ICONA se reserva la libertad para la utilización de los artículos premiados para su publicación en la circular del Colegio o en otras revistas, respetando siempre la publicación de su autoría.
- La presentación de trabajos para la primera edición del premio deberá realizarse antes del 31 de agosto de 2007.

Dotación:

- Se otorgará un primer premio de 1.000 Euros para el autor del mejor trabajo, así como diploma honorífico.
- Se otorgará un segundo premio de 600 Euros para el autor del segundo mejor trabajo, así como un diploma honorífico.

La entrega de premios y diplomas honoríficos, a los autores de los artículos presentados, se realizará durante la celebración de la Festividad San Francisco de 2007.

Información e inscripciones:

Plaza de América, 10 - 2º - 33005 Oviedo

Tel.: 985 21 29 07 - Fax: 985 22 98 22

Para publicar en esta sección:
Teléfono: 91 579 44 06
Fax: 91 571 29 37
e-mail: contenidos@sprintfinal.com

Tablón de Anuncios

PON AQUÍ TU ANUNCIO GRATIS

Si quieres comprar, vender, alquilar, buscas empleo o lo ofreces,...
Envíanos tu anuncio por palabras a: contenidos@sprintfinal.com

Veterinaria con experiencia en clínica pequeños animales busca trabajo en Galicia. E-mail: ortvet3@yahoo.es

Vendo instrumental: Fibroscopio, microscopio, bomba infusión, limpiador dental...Teléfono.: 630 91 26 07. E - mail: vuelovet@yahoo.es.

Vendo Carro de Ventilación Mecánica (respirador) marca Emgstrom erica con instrucciones de manejo en castellano. Precio 2000 Euros. Teléfono.: 610 23 17 06.

Compro libros de segunda mano: Ettinger, Guía terapéutica de los pequeños animales de Consulta veterinaria, Atlas de parasitología, Slatter...etc. Si tenéis cualquier otro libro aparte de los mencionados también estoy interesada. Por favor poneos en contacto conmigo a través del E - mail: cuarzita@yahoo.es

Se traspasa Centro Veterinario en el Vallés Oriental (Barcelona), por traslado. Bien situado, zona en expansión, en funcionamiento hace 15 años. Interesados llamar al 627 91 93 71.

Traspaso consulta veterinaria por reformar, con cartera de clientes actualizada. El consultorio veterinario se encuentra en hospitalet del llobregat, precio a consultar. Los teléfonos de contacto son: Jose Antonio Cortes: 685 95 53 45 o Hernán Cortes 608 74 33 52. E-mail: jacortes@spaintir.es o giupno@hotmail.com

Se necesita Veterinaria con experiencia para trabajar en Clínica de Pequeños Animales en Madrid. Las personas interesadas pueden enviar C.V. por E-mail a: clinvet_alikan@hotmail.com

Licenciada en veterinaria se ofrece para trabajar en clínicas veterinarias en Madrid capital, también en laboratorio. Experiencia en clínica de pequeños animales y trabajo en Hospital Veterinario en consulta y haciendo turnos rotativos de urgencias. Dos años de estancia en Inglaterra. Teléfono.: 647 70 98 68. E-mail: collibarbudo@terra.es

Veterinario, dinámico, especialista en pequeños animales, anestesiología,

endoscopia...busca trabajo en Madrid. Bilingüe en francés, buen nivel de inglés, curso de creación de empresa y habilidades directivas, don de gentes, capacidad comercial. Preguntar por Manuel en el teléfono: 660 11 82 87 o mandar un E-mail: anuseqma@hotmail.com

Veterinario búlgaro con más de 20 años de experiencia como veterinario en granjas con vacas, ovejas, cerdos y aves. He tratado también perros y gatos. Buena experiencia en toxicología (e inseminación en vacuno) y cirugía. Homologación de título y residencia en curso. Quiero trabajar como médico veterinario, ayudante u otros empleos en contacto con animales. Hablo ruso, inglés, un poco de francés y bastante español (llevo 8 meses en España). Ahora vivo en Madrid. Interesados contactar a través del correo electrónico: masmediacion@yahoo.es o con el teléfono: 91 369 87 71 o 616 37 89 57.

Estudiante de 4º curso de veterinaria busca empleo para fines de semana y festivos para trabajos relacionados con la práctica veterinaria. Interesados llamar preferiblemente por las noches al teléfono: 91 403 35 19 o mandar un E-mail: pjhernangomez@hotmail.com

Veterinaria licenciada en Septiembre de 2006 por la Universidad de León, busca trabajo (incluidas sustituciones) en clínica de pequeños animales en Gijón, Oviedo o alrededores. 4 meses de experiencia en clínica. Buen nivel de inglés y alemán y mucho afán de superación y ganas de aprender. Vehículo propio. Disponibilidad inmediata. Interesados llamar al teléfono: 659 95 86 25 o mandar un correo a: diapalro@hotmail.com

Soy veterinario, realizo un curso de especialidad como auditor de empresas de alimentación, me gustaría trabajar como técnico de calidad o en todo lo referente a auditorías y aplicación de sistemas APPCC para cualquier tipo de empresa. Teléfono: 676 18 58 59 o canoriesgo@yahoo.es

Licenciada en veterinaria se ofrece para trabajar en clínicas veterinarias en Madrid capital, también en laboratorio. Expe-

riencia en clínica de pequeños animales y trabajo en Hospital Veterinario en consulta y haciendo turnos rotativos de urgencias. Dos años de estancia en Inglaterra. Teléfono: 647 70 98 68. E - mail: collibarbudo@terra.es

Licenciada en Veterinaria en régimen de autónomos con experiencia tanto en formación de manipuladores de alimentos como en diseño e implantación de APPCC busca trabajo en esos campos. Teléfono: 630 58 43 84 o E-mail: acuavet@yahoo.es

Se necesita veterinario para trabajo en A.D.S. en Badajoz. No necesaria experiencia. Trabajo de lunes a viernes. Los interesados pueden contactar en los teléfonos: 649 23 34 54/ 924 85 16 61 o en el E-mail: antoniodiazvet@yahoo.es

Multinacional americana, Henry Schein España, dedicada a la distribución de productos sanitarios selecciona veterinario/a para gestionar pedidos y asesorar a las clínicas sobre nuestros productos. Es imprescindible la residencia en Madrid. En un principio el trabajo será una sustitución por maternidad. Interesados mandar un mail a: mariajose.romo@henryschein.es

Se necesita veterinario/a para clínica de pequeños animales en Alcalá de Henares (Madrid). Jornada completa. No se necesita mucha experiencia. Interesados, llamar al teléfono: 91 882 39 15

Busco Peluquero/a canina para clínica en la sierra de Madrid (buena conexión con carretera La Coruña, cerca de Villalba). Buen ambiente de trabajo. Contactar en los teléfonos: 660 38 89 69

Se necesita un licenciado en veterinaria joven con ganas de trabajar con pequeños rumiantes (cabras y ovejas) en granja de Vitoria. El puesto ofrece estabilidad y proyección. Interesados, contactar en el e-mail: gopisa@euskalnet.net

La empresa A.D.S. San Agustín necesita Veterinario para A.D.S. de Porcino en la zona de Galvez (Toledo). No importa experiencia. Interesados llamar al teléfono: 675 50 62 20 o mandar un E-mail a: ire_glv@hotmail.com

mail.com

Clínica Veterinaria en Ibiza. Necesita veterinario para su incorporación inmediata, imprescindible experiencia en clínica de pequeños animales. Interesados enviar c.v. al E-mail: kans1970@hotmail.com.

2 Veterinarios/as de la Coruña con experiencia en el trabajo de clínica de pequeños animales. Iniciativa para la gestión y asumir dirección facultativa. Contratación a media jornada y posteriormente a jornada completa. Remuneración Fijo+variable (en función de objetivos). Interesados enviar curriculum al E-mail: alecopa@terra.es

Centro veterinario en Majadahonda busca persona con experiencia en medicina, cirugía y anestesia para cubrir un turno de día. También otro veterinario para turno de urgencias. Enviar C.V. con foto actualizada a majadahonda@telefonica.net

Se traspasa clínica veterinaria bien equipada en Madrid capital, funcionando desde hace 12 años. Buena cartera de clientes. Contacto por e-mail: misabina@hotmail.com

Auxiliar de clínica que acaba de terminar las prácticas y le encanta todo este mundo de los animales le urge encontrar trabajo. Contactar a través del teléfono móvil: 696 84 62 9

Licenciado en Veterinaria en la UCM. Terminando un Postgrado práctico en producción porcina. Con disposición del carné de conducir. Con conocimientos de Inglés y alemán, trabajador y extrovertido, capaz de trabajar en equipo, innovador, capaz de trabajar por objetivos y de aprendizaje. Disponibilidad para viajar. Busco trabajo relacionado con el sector porcino a jornada completa. Tel.: 658 50 63 81. E-mail: caberingola@hotmail.com

Soy veterinario con 2 años de experiencia en clínica de pequeños animales y busco trabajo para urgencias o fines de semana. Interesados contactar con Felipe en el teléfono: 610 65 97 30 o mandar un E-mail: gamboafelipe@yahoo.es

ORGANIZACIÓN COLEGIAL VETERINARIA ESPAÑOLA

SERVICIOS A COLEGIADOS

Producción y Sanidad Animal



Seguridad Alimentaria



Veterinaria Clínica



Medio Ambiente



ORGANIZACIÓN COLEGIAL VETERINARIA ESPAÑOLA

Villanueva, 11
28001 Madrid
Teléfono: 91 435 35 35
Fax 91 578 34 68
Web: www.colvet.es

- 1 Todo colegiado tiene derecho a realizar el ejercicio profesional veterinario dentro de la legalidad vigente, recibiendo protección y defensa de la organización colegial española.
- 2 Derecho a la persecución del intrusismo profesional así como de la competencia desleal en el ámbito de las competencias del Consejo General.
- 3 Disponer del adecuado asesoramiento jurídico-profesional, merced a los servicios jurídicos, fiscales y administrativos que mantiene el Consejo General.
- 4 Recibir defensa profesional a través de la acción colegial, cerca de las Instituciones estatales e internacionales.
- 5 En caso de reclamación o denuncia el Consejo pone a disposición de su defensa un perito.
- 6 Poder beneficiarse de la influencia de la Organización Colegial, a nivel nacional e internacional, sobre la toma de postura de la administración sanitaria y de agricultura a través de la emisión de informes, documentos y actos emanados del propio Consejo.
- 7 Recibir formación continuada para una adecuada actualización profesional, a través de cursos y actividades de este tipo que anualmente organiza el Consejo General, tanto en Madrid como en otras provincias del territorio nacional.
- 8 Disponibilidad de seguros de vida.
- 9 Seguros de responsabilidad civil profesional.
- 10 Seguros, voluntarios, de accidentes.
- 11 Beneficios a recibir a través de las prestaciones sociales que proporciona el Consejo General (huérfanos, viudas, etc).
- 12 Derecho a recibir la revista «Información Veterinaria», relativa a la actualidad de la organización colegial española, donde se incluyen contenidos diversos de interés profesional, información jurídica y legislativa, contenidos científicos-veterinarios, etc.
- 13 Derecho a poder ser incluido (currículum vitae) en la bolsa de trabajo que ha creado el Consejo General.
- 14 Información actualizada de todas aquellas ofertas relacionadas con la profesión veterinaria que conozca la Institución.
- 15 Tarjetas de crédito en condiciones particulares dentro del colectivo profesional veterinario.

Boletín Oficial del Estado

- [Ir a contenido](#)
- [Accesibilidad](#)
- [Mapa](#)
- [Consultar el diario oficial BOE](#)
- [Contactar](#)

Puede seleccionar otro idioma:

- [Bienvenidos \(español/castellano\)](#)
- [Benvinguts \(català/valencià\)](#)
- [Benvidos \(galego\)](#)
- [Ongi etorri \(euskera\)](#)
- [Welcome \(english\)](#)
- [Bienvenue \(française\)](#)

Gobierno de España.

Ministerio de la Presidencia

Boletín Oficial del Estado

Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado

- [Diario Oficial](#)
- [Consultas](#)

Está Vd. en

- [Inicio](#)
- [Agencia Estatal BOE](#)
- [Consultas](#)
- Documento
- [Volver](#)

- [Valore nuestras bases de datos](#)

Iberlex

Jefatura del Estado (BOE número 181 de 30/7/1986)

INSTRUMENTO DE ADHESION DE ESPAÑA DE 16 DE MAYO DE 1986 A LA CONVENCION DE 3 DE MARZO DE 1973 SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, HECHO EN WASHINGTON.

Rango: Instrumento de Adhesión

Páginas: 27045 - 27067

Referencia: 1986/20403

- [Análisis jurídico](#)
- [PDF de la disposición](#)
- [TIFFs](#)

TEXTO

JUAN CARLOS I REY DE ESPAÑA CONCEDIDA POR LAS CORTES GENERALES LA AUTORIZACION PREVISTA EN EL ARTICULO 94.1 DE LA CONSTITUCION Y, POR CONSIGUIENTE, CUMPLIDOS LOS REQUISITOS EXIGIDOS POR LA LEGISLACION ESPAÑOLA, EXTIENDO EL PRESENTE INSTRUMENTO DE ADHESION DE ESPAÑA AL CONVENIO SOBRE COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, HECHO EN WASHINGTON EL 3 DE MARZO DE 1973, PARA QUE, MEDIANTE SU DEPOSITO Y DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN SU ARTICULO XXI, ESPAÑA PASE A SER PARTE DE DICHO CONVENIO, CON LAS SIGUIENTES RESERVA Y DECLARACION:

RESERVA:

<AL DEPOSITAR SU INSTRUMENTO DE ADHESION, EL GOBIERNO ESPAÑOL DECLARA QUE, AL ADHERIRSE AL CONVENIO SOBRE COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES Y A TENOR DEL ARTICULO XXIII DE DICHO CONVENIO, FORMULA UNA RESERVA ESPECIAL CON RELACION A LA BALAENOPTERA PHISALUS O BALLENA DE ALETA O RORCUAL COMUN, ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I, A LA QUE NO SERAN APLICADAS LAS DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL CONVENIO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1985.>

DECLARACION:

DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ARTICULO IX DEL CONVENIO, LAS AUTORIDADES CIENTIFICAS Y ADMINISTRATIVAS DESIGNADAS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL SON LAS SIGUIENTES: AUTORIDAD CIENTIFICA:

INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA (ICONA) DEL

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. SUBDIRECCION GENERAL DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES: GRAN VIA DE SAN FRANCISCO, 35, 1.

28005 MADRID.

TELEFONO: 91 265 83 84.

TELEX: 48566 NEZA E.

AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS:

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS E IMPUESTOS ESPECIALES DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA: GUZMAN EL BUENO, 137.

28003 MADRID.

TELEFONO: 91 254 32 00.

TELEX: 23058 ADUMA E.

DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA, SUBDIRECCION GENERAL DE CONTROL, INSPECCION Y NORMALIZACION DEL COMERCIO EXTERIOR: PASEO DE LA CASTELLA, 162, 6.

28046 MADRID.

TELEFONO: 91 259 27 04.

TELEX: 45952 COSO E.

OTROS ORGANISMOS: A ENTRO DE INSPECCION DE COMERCIO EXTERIOR (CICE) DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA: CICE:

ORENSE, 4.

03003 ALICANTE.

TELEFONO: 965 22 71 39.

CICE: TORREON DE LA ESTACION MARITIMA, 1 (PUERTO).

08000 BARCELONA.

TELEFONOS: 93 301 66 40 Y 301 61 36.

CICE: PASEO DE LA ESTACION, 1, 1., IZQUIERDA.

IRUN.

TELEFONO: 943 61 30 42.

CICE: HUESCA, 21.

28020 MADRID.

TELEFONO: 91 279 08 26.

CICE: CENTRAL HORTOFRUTICOLA.

MUELLE PRIMO DE RIVERA.

PUERTO DE LA LUZ.

35000 LAS PALMAS.

TELEFONO: 928 27 02 94.

CICE: MUELLE VIEJO, 7.

07000 PALMA DE MALLORCA.

TELEFONO: 971 72 31 67.

CICE: PILAR, 1.

38002 SANTA CRUZ DE TENERIFE.

TELEFONO: 922 24 21 22.

CICE: AVENIDA DE LA REPUBLICA ARGENTINA, 14.

41011 SEVILLA.

TELEFONO: 954 27 35 43.

CICE: PINTOR SOROLLA, 3, 4.

46002 VALENCIA.

TELEFONO: 96 351 98 01.

EN FE DE LO CUAL FIRMO EL PRESENTE INSTRUMENTO, DEBIDAMENTE SELLADO Y REFRENDADO POR EL INFRASCRITO MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES.

DADO EN MADRID A 16 DE MAYO DE 1986. JUAN CARLOS R.

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, FRANCISCO FERNANDEZ ORDOÑEZ CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES LOS ESTADOS CONTRATANTES, RECONOCIENDO QUE LA FAUNA Y FLORA SILVESTRES, EN SUS NUMEROSAS, BELLAS Y VARIADAS FORMAS, CONSTITUYEN UN ELEMENTOS IRREEMPLAZABLE DE LOS SISTEMAS NATURALES DE LA TIERRA, TIENEN QUE SER PROTEGIDAS PARA ESTA GENERACION Y LAS VENIDERAS; CONSCIENTES DEL CRECIENTE VALOR DE LA FAUNA Y FLORA SILVESTRES DESDE LOS PUNTOS DE VISTA ESTETICO, CIENTIFICO, CULTURAL, RECREATIVO Y ECONOMICO; RECONOCIENDO QUE LOS PUEBLOS Y ESTADOS SON Y DEBEN SER LOS MEJORES PROTECTORES DE SU FAUNA Y FLORA SILVESTRES; RECONOCIENDO, ADEMAS, QUE LA COOPERACION INTERNACIONAL ES ESENCIAL PARA LA PROTECCION DE CIERTAS ESPECIES DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES CONTRA SU EXPLOTACION EXCESIVA MEDIANTE EL COMERCIO INTERNACIONAL; CONVENCIDOS DE LA URGENCIA DE ADOPTAR MEDIDAS APROPIADAS A ESTE FIN; HAN ACORDADO LO SIGUIENTE: ARTICULO PRIMERO DEFINICIONES PARA LOS FINES DE LA PRESENTE CONVENCION, Y SALVO QUE EL CONTEXTO INDIQUE OTRA COSA:

A) <ESPECIE> SIGNIFICA TODA ESPECIE, SUBESPECIE O POBLACION GEOGRAFICAMENTE AISLADA DE UNA U OTRA; B) <ESPECIMEN> SIGNIFICA:

I) TODO ANIMAL O PLANTA, VIVO O MUERTO; II) EN EL CASO DE UNA ANIMAL DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN LOS APENDICES I Y II, CUALQUIER PARTE O DERIVADO FACILMENTE IDENTIFICABLE; EN EL CASO DE UN ANIMAL DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE III, CUALQUIER PARTE O DERIVADO FACILMENTE IDENTIFICABLE QUE HAYA SIDO ESPECIFICADO EN EL APENDICE III EN RELACION A DICHA ESPECIE; III) EN EL CASO DE UNA PLANTA, PARA ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE I, CUALQUIER PARTE O DERIVADO FACILMENTE IDENTIFICABLE, Y PARA ESPECIES INCLUIDAS EN LOS APENDICES II Y III, CUALQUIER PARTE O DERIVADO FACILMENTE IDENTIFICABLE ESPECIFICADO EN DICHS APENDICES EN RELACION CON DICHA ESPECIE; C) <COMERCIO> SIGNIFICA EXPORTACION, REEXPORTACION, IMPORTACION E INTRODUCCION PROCEDENTE DEL MAR; D) <REEXPORTACION> SIGNIFICA LA EXPORTACION DE TODO ESPECIMEN QUE HAYA SIDO PREVIAMENTE IMPORTADO; E) <INTRODUCCION PROCEDENTE DEL MAR> SIGNIFICA EL TRASLADO A UN ESTADO DE ESPECIMENES DE CUALQUIER ESPECIE CAPTURADOS EN EL MEDIO MARINO FUERA DE LA JURISDICCION DE CUALQUIER ESTADO; F) <AUTORIDAD CIENTIFICA> SIGNIFICA UNA AUTORIDAD CIENTIFICA NACIONAL DESIGNADA DE

ACUERDO CON EL ARTICULO IX; G) <AUTORIDAD ADMINISTRATIVA> SIGNIFICA UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA NACIONAL DESIGNADA DE ACUERDO CON EL ARTICULO IX; H) <PARTE> SIGNIFICA UN ESTADO PARA EL CUAL LA PRESENTE CONVENCION HA ENTRADO EN VIGOR.

ARTICULO II PRINCIPIOS FUNDAMENTALES 1. EL APENDICE I INCLUIRA TODAS LAS ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCION QUE SON O PUEDEN SER AFECTADAS POR EL COMERCIO. EL COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESTAS ESPECIES DEBERA ESTAR SUJETO A UNA REGLAMENTACION PARTICULARMENTE ESTRICTA A FIN DE NO PONER EN PELIGRO AUN MAYOR SU SUPERVIVENCIA, Y SE AUTORIZARA SOLAMENTE BAJO CIRCUNSTANCIAS EXCEPCIONALES.

EL APENDICE II INCLUIRA:

A) TODAS LAS ESPECIES QUE, SI BIEN EN LA ACTUALIDAD NO SE ENCUENTRAN NECESARIAMENTE EN PELIGRO DE EXTINCION, PODRIAN LLEGAR A ESA SITUACION A MENOS QUE EL COMERCIO EN ESPECIMENES DE DICHAS ESPECIES ESTE SUJETO A UNA REGLAMENTACION ESTRICTA A FIN DE EVITAR UTILIZACION INCOMPATIBLE CON SU SUPERVIVENCIA; Y B) AQUELLAS OTRAS ESPECIES NO AFECTADAS POR EL COMERCIO, QUE TAMBIEN DEBERAN SUJETARSE A REGLAMENTACION CON EL FIN DE PERMITIR UN EFICAZ CONTROL DEL COMERCIO EN LAS ESPECIES A QUE SE REFIERE EL SUBPARRAFO A) DEL PRESENTE PARRAFO.

3. EL APENDICE III INCLUIRA TODAS LAS ESPECIES QUE CUALQUIERA DE LAS PARTES MANIFIESTE QUE SE HALLAN SOMETIDAS A REGLAMENTACION DENTRO DE SU JURISDICCION CON EL OBJETO DE PREVENIR O RESTRINGIR SU EXPLOTACION, Y QUE NECESITAN LA COOPERACION DE OTRAS PARTES EN EL CONTROL DE SU COMERCIO.

4. LAS PARTES NO PERMITIRAN EL COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN LOS APENDICES I, II Y III, EXCEPTO DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION.

ARTICULO III REGLAMENTACION DEL COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE I 1. TODO COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE I SE REALIZARA DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE ARTICULO.

2. LA EXPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I REQUERIRA LA PREVIA CONCESION Y PRESENTACION DE UN PERMISO DE EXPORTACION, EL CUAL UNICAMENTE SE CONCEDERA UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA MANIFESTADO QUE ESA EXPORTACION NO PERJUDICARA LA SUPERVIVENCIA DE

DICHA ESPECIE; B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN NO FUE OBJETO DE CONTRAVENCION DE LA LEGISLACION VIGENTE EN DICHO ESTADO SOBRE LA PROTECCION DE SU FAUNA Y FLORA; C) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE TODO ESPECIMEN VIVO SERA ACONDICIONADO Y TRANSPORTADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO; Y; D) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE UN PERMISO DE IMPORTACION PARA EL ESPECIMEN HA SIDO CONCEDIDO.

3. LA IMPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I REQUERIRA LA PREVIA CONCESION Y PRESENTACION DE UN PERMISO DE IMPORTACION Y DE UN PERMISO DE EXPORTACION O CERTIFICADO DE REEXPORTACION. EL PERMISO DE IMPORTACION UNICAMENTE SE CONCEDERA UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DEL ESTADO DE IMPORTACION HAYA MANIFESTADO QUE LOS FINES DE LA IMPORTACION NO SERAN EN PERJUICIO DE LA SUPERVIVENCIA DE DICHA ESPECIE; B) QUE UNA AUTORIDAD CENTIFICA DEL ESTADO DE IMPORTACION HAYA VERIFICADO QUE QUIEN SE PROPONE RECIBIR UN ESPECIMEN VIVO LO PODRA ALBERGAR Y CUIDAR ADECUADAMENTE; Y C) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE IMPORTACION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN NO SERA UTILIZADO PARA FINES PRIMORDIALMENTE COMERCIALES.

4. LA REEXPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I REQUERIRA LA PREVIA CONCESION Y PRESENTACION DE UN CERTIFICADO DE REEXPORTACION, EL CUAL UNICAMENTE SE CONCEDERA UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE REEXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN FUE IMPORTADO EN DICHO ESTADO DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION; B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE REEXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE TODO ESPECIMEN VIVO SERA ACONDICIONADO Y TRANSPORTADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO; Y C) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE REEXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE UN PERMISO DE IMPORTACION PARA CUALQUIER ESPECIMEN VIVO HA SIDO CONCEDIDO.

5. LA INTRODUCCION PROCEDENTE DEL MAR DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I REQUERIRA LA PREVIA CONCESION DE UN CERTIFICADO EXPEDIDO POR UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE INTRODUCCION.

UNICAMENTE SE CONCEDERA UN CERTIFICADO UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DEL ESTADO DE INTRODUCCION HAYA MANIFESTADO QUE LA INTRODUCCION NO PERJUDICARA LA SUPERVIVENCIA DE DICHA ESPECIE; B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE INTRODUCCION HAYA VERIFICADO QUE QUIEN SE PROPONE RECIBIR UN ESPECIMEN VIVO LO PODRA ALBERGAR Y CUIDAR ADECUADAMENTE; Y C) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE INTRODUCCION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN NO SERA UTILIZADO PARA FINES PRIMORDIALMENTE COMERCIALES.

ARTICULO IV REGLAMENTACION DEL COMERCIO DE ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE II 1. TODO COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE II SE REALIZARA DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE ARTICULO.

2. LA EXPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE II REQUERIRA LA PREVIA CONCESION Y PRESENTACION DE UN PERMISO DE EXPORTACION, EL CUAL UNICAMENTE SE CONCEDERA UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA MANIFESTADO QUE ESA EXPORTACION NO PERJUDICARA LA SUPERVIVENCIA DE ESA ESPECIE; B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN NO FUE OBTENIDO EN CONTRAVENCION DE LA LEGISLACION VIGENTE EN DICHO ESTADO SOBRE LA PROTECCION DE SU FAUNA Y FLORA; Y C) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE TODO ESPECIMEN VIVO SERA ACONDICIONADO Y TRANSPORTADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO.

3. UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DE CADA PARTE VIGILARA LOS PERMISOS DE EXPORTACION EXPEDIDOS POR ESE ESTADO PARA ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE II Y LAS EXPORTACIONES EFECTUADAS DE DICHOS ESPECIMENES.

CUANDO UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DETERMINE QUE LA EXPORTACION DE ESPECIMENES DE CUALQUIERA DE ESAS ESPECIES DEBE LIMITARSE A FIN DE CONSERVARLA, A TRAVES DE SU HABITAT, EN UN NIVEL CONSISTENTE CON SU PAPEL EN LOS ECOSISTEMAS DONDE SE HALLA Y EN UN NIVEL SUFICIENTEMENTE SUPERIOR A AQUEL EN EL CUAL ESA ESPECIE SERIA SUSCEPTIBLE DE INCLUSION EN EL APENDICE I, LA AUTORIDAD CIENTIFICA COMUNICARA A LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA COMPETENTE LAS MEDIDAS APROPIADAS A TOMARSE, A FIN DE LIMITAR LA CONCESION DE PERMISOS DE EXPORTACION PARA ESPECIMENES DE

DICHA ESPECIE.

4. LA IMPORTACION DE CUALQUIER EPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE II REQUERIRA LA PREVIA PRESENTACION DE UN PERMISO DE EXPORTACION O DE UN CERTIFICADO DE REEXPORTACION.

5. LA REEXPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE II REQUERIRA LA PREVIA CONCESION Y PRESENTACION DE UN CERTIFICADO DE REEXPORTACION, EL CUAL UNICAMENTE SE CONCEDERA UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE REEXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN FUE IMPORTADO EN DICHO ESTADO DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION; Y B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE REEXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE TODO ESPECIMEN VIVO SERA ACONDICIONADO Y TRANSPORTADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO 6. LA INTRODUCCION PROCEDENTE DEL MAR DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE II REQUERIRA LA PREVIA CONCESION DE UN CERTIFICADO EXPEDIDO POR UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE INTRODUCCION.

UNICAMENTE SE CONCEDERA UN CERTIFICADO UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD CIENTIFICA DEL ESTADO DE INTRODUCCION HAYA MANIFESTADO QUE LA INTRODUCCION NO PERJUDICARA LA SUPERVIVENCIA DE DICHA ESPECIE; Y B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE INTRODUCCION HAYA VERIFICADO QUE CUALQUIER ESPECIMEN VIVO SERA TRATADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO.

7. LOS CERTIFICADOS A QUE SE REFIERE EL PARRAFO 6 DEL PRESENTE ARTICULO PODRAN CONCEDERSE POR PERIODOS QUE NO EXCEDAN DE UN AÑO PARA CANTIDADES TOTALES DE ESPECIMENES A SER CAPTURADOS EN TALES PERIODOS, CON EL PREVIO ASESORAMIENTO DE UNA AUTORIDAD CIENTIFICA QUE HAYA CONSULTADO CON OTRAS AUTORIDADES CIENTIFICAS NACIONALES O, CUANDO SEA APROPIADO, AUTORIDADES CIENTIFICAS INTERNACIONALES.

ARTICULO V REGLAMENTACION DEL COMERCIO DE ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE III 1. TODO COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE III SE REALIZARA DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE ARTICULO.

2. LA EXPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL

APENDICE III PROCEDENTE DE UN ESTADO QUE LA HUBIERE INCLUIDO EN DICHO APENDICE REQUERIRA LA PREVIA CONCESION Y PRESENTACION DE UN PERMISO DE EXPORTACION, EL CUAL UNICAMENTE SE CONCEDERA UNA VEZ SATISFECHOS LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

A) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE EL ESPECIMEN NO FUE OBTENIDO EN CONTRAVENCION DE LA LEGISLACION VIGENTE EN DICHO ESTADO SOBRE LA PROTECCION DE SU FAUNA Y FLORA; Y B) QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE TODO ESPECIMEN VIVO SERA ACONDICIONADO Y TRANSPORTADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO.

3. LA IMPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE III REQUERIRA, SALVO EN LOS CASOS PREVISTOS EN EL PARRAFO 4 DEL PRESENTE ARTICULO, LA PREVIA PRESENTACION DE UN CERTIFICADO DE ORIGEN Y DE UN PERMISO DE EXPORTACION CUANDO LA IMPORTACION PROVIENE DE UN ESTADO QUE HA INCLUIDO ESA ESPECIE EN EL APENDICE III.

4. EN EL CASO DE UNA REEXPORTACION, UN CERTIFICADO CONCEDIDO POR UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE REEXPORTACION EN EL SENTIDO DE QUE EL ESPECIMEN FUE TRANSFORMADO EN ESE ESTADO, O ESTA SIENDO REEXPORTADO, SERA ACEPTADO POR EL ESTADO DE IMPORTACION COMO PRUEBA DE QUE SE HA CUMPLIDO CON LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION RESPECTO DE ESE ESPECIMEN.

ARTICULO VI PERMISOS Y CERTIFICADOS 1. LOS PERMISOS Y CERTIFICADOS CONCEDIDOS DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV Y V DEBERAN AJUSTARSE A LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE ARTICULO.

2. CADA PERMISO DE EXPORTACION CONTENDRA LA INFORMACION ESPECIFICADA EN EL MODELO EXPUESTO EN EL APENDICE IV Y UNICAMENTE PODRA USARSE PARA EXPORTACION DENTRO DE UN PERIODO DE SEIS MESES A PARTIR DE LA FECHA DE SU EXPEDICION.

3. CADA PERMISO O CERTIFICADO CONTENDRA EL TITULO DE LA PRESENTE CONVENCION, EL NOMBRE Y CUALQUIER SELLO DE IDENTIFICACION DE LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA QUE LO CONCEDA Y UN NUMERO DE CONTROL ASIGNADO POR LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA. 4. TODAS LAS COPIAS DE UN PERMISO O CERTIFICADO EXPEDIDO POR UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA SERAN CLARAMENTE MARCADAS COMO COPIAS SOLAMENTE Y NINGUNA COPIA PODRA USARSE EN LUGAR DEL ORIGINAL, A MENOS QUE SEA ASI ENDOSADO.

5. SE REQUERIRA UN PERMISO O CERTIFICADO SEPARADO PARA CADA EMBARQUE DE ESPECIMENES.

6. UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE IMPORTACION DE CUALQUIER ESPECIMEN CANCELARA Y CONSERVARA EL PERMISO DE EXPORTACION O CERTIFICADO DE REEXPORTACION Y CUALQUIER PERMISO DE IMPORTACION CORRESPONDIENTE PRESENTADO PARA AMPARAR LA IMPORTACION DE ESE ESPECIMEN.

7. CUANDO SEA APROPIADO Y FACTIBLE, UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA PODRA FIJAR UNA MARCA SOBRE CUALQUIER ESPECIMEN PARA FACILITAR SU IDENTIFICACION. PARA ESTOS FINES, MARCA SIGNIFICA CUALQUIER IMPRESION INDELEBLE, SELLO DE PLOMO U OTRO MEDIO ADECUADO DE IDENTIFICAR UN ESPECIMEN, DISEÑADO DE MANERA TAL QUE HAGA SU FALSIFICACION POR PERSONAS NO AUTORIZADAS LO MAS DIFICIL POSIBLE.

ARTICULO VII EXENCIONES Y OTRAS DISPOSICIONES ESPECIALES RELACIONADAS CON EL COMERCIO 1. LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV Y V NO SE APLICARAN AL TRANSITO O TRANSBORDO DE ESPECIMENES A TRAVES O EN EL TERRITORIO DE UNA PARTE MIENTRAS LOS ESPECIMENES PERMANECEN BAJO CONTROL ADUANAL.

2. CUANDO UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION O DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE UN ESPECIMEN FUE ADQUIRIDO CON ANTERIORIDAD A LA FECHA EN QUE ENTRARON EN VIGOR LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION RESPECTO DE ESE ESPECIMEN, LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV Y V NO SE APLICARAN A ESE ESPECIMEN SI LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA EXPIDE UN CERTIFICADO A TAL EFECTO.

3. LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV Y V NO SE APLICARAN A ESPECIMENES QUE SON ARTICULOS PERSONALES O BIENES DEL HOGAR. ESTA EXENCION NO SE APLICARA SI:

A) EN EL CASO DE ESPECIMENES DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I, ESTOS FUERON ADQUIRIDOS POR EL DUEÑO FUERA DEL ESTADO DE SU RESIDENCIA NORMAL Y SE IMPORTEN EN ESE ESTADO; O B) EN EL CASO DE ESPECIMENES DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE II:

I) ESTOS FUERON ADQUIRIDOS POR EL DUEÑO FUERA DEL ESTADO DE SU RESIDENCIA NORMAL Y EN EL ESTADO EN QUE SE PRODUJO LA SEPARACION DEL MEDIO SILVESTRE; II) ESTOS SE IMPORTAN EN EL ESTADO DE RESIDENCIA NORMAL DEL DUEÑO; Y III) EL ESTADO EN QUE SE PRODUJO LA SEPARACION DEL MEDIO SILVESTRE REQUIERE LA PREVIA CONCESION DE PERMISOS DE EXPORTACION ANTES DE CUALQUIER EXPORTACION DE ESOS ESPECIMENES; A MENOS QUE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA HAYA VERIFICADO QUE LOS ESPECIMENES FUERON ADQUIRIDOS ANTES QUE LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION ENTRAREN EN VIGOR RESPECTO DE ESE ESPECIMEN.

4. LOS ESPECIMENES DE UNA ESPECIE ANIMAL INCLUIDA EN EL APENDICE I Y CRIADOS EN CAUTIVIDAD PARA FINES COMERCIALES, O DE UNA ESPECIE VEGETAL INCLUIDA EN EL APENDICE I Y REPRODUCIDOS ARTIFICIALMENTE PARA FINES COMERCIALES, SERAN CONSIDERADOS ESPECIMENES DE LAS ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE II.

5. CUANDO UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE EXPORTACION HAYA VERIFICADO QUE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE ANIMAL HA SIDO CRIADO EN CAUTIVIDAD O QUE CUALQUIER ESPECIMEN DE UNA ESPECIE VEGETAL HA SIDO REPRODUCIDA ARTIFICIALMENTE, O QUE SEA UNA PARTE DE ESE ANIMAL O PLANTA O QUE SE HA DERIVADO DE UNO U OTRA, UN CERTIFICADO DE ESA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA A ESE EFECTO SERA ACEPTADO EN SUSTITUCION DE LOS PERMISOS EXIGIDOS EN VIRTUD DE LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV O V.

6. LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV Y V NO SE APLICARAN AL PRESTAMO, DONACION O INTERCAMBIO NO COMERCIAL ENTRE CIENTIFICOS O INSTITUCIONES CIENTIFICAS REGISTRADOS CON LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DE SU ESTADO, DE ESPECIMENES DE HERBARIO, OTROS ESPECIMENES PRESERVADOS, SECOS O INCRUSTRADOS DE MUSEO Y MATERIAL DE PLANTAS VIVAS QUE LLEVEN UNA ETIQUETA EXPEDIDA O APROBADA POR UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA.

7. UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DE CUALQUIER ESTADO PODRA DISPENSAR CON LOS REQUISITOS DE LOS ARTICULOS III, IV Y V Y PERMITIR EL MOVIMIENTO, SIN PERMISOS O CERTIFICADOS, DE ESPECIMENES QUE FORMEN PARTE DE UN PARQUE ZOOLOGICO, CIRCO, COLECCION ZOOLOGICA O BOTANICA AMBULANTES U OTRAS EXHIBICIONES AMBULANTES, SIEMPRE QUE:

A) EL EXPORTADOR O IMPORTADOR REGISTRE TODOS LOS DETALLES SOBRE ESOS ESPECIMENES CON LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA.

B) LOS ESPECIMENES ESTAN COMPRENDIDOS EN CUALQUIERA DE LAS CATEGORIAS MENCIONADAS EN LOS PARRAFOS 2 O 5 DEL PRESENTE ARTICULO; Y C) LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA HAYA VERIFICADO QUE CUALQUIER ESPECIMEN VIVO SERA TRANSPORTADO Y CUIDADO DE MANERA QUE SE REDUZCA AL MINIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO.

ARTICULO VIII MEDIDAS QUE DEBERAN TOMAR LAS PARTES 1. LAS PARTES ADOPTARAN LAS MEDIDAS APROPIADAS PARA VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE SUS DISPOSICIONES Y PARA PROHIBIR EL COMERCIO DE ESPECIMENES EN VIOLACION DE LAS MISMAS. ESTAS MEDIDAS INCLUIRAN:

A) SANCIONAR EL COMERCIO O LA POSESION DE TALES ESPECIMENES, O AMBOS; Y B) PREVER LA CONFISCACION O DEVOLUCION AL ESTADO DE EXPORTACION DE

DICHOS ESPECIMENES.

2. ADEMÁS DE LAS MEDIDAS TOMADAS CONFORME AL PÁRRAFO 1 DEL PRESENTE ARTÍCULO, CUALQUIER PARTE PODRÁ, CUANDO LO ESTIME NECESARIO, DISPONER CUALQUIER MÉTODO DE REEMBOLSO INTERNO PARA GASTOS INCURRIDOS COMO RESULTADO DE LA CONFISCACIÓN DE UN ESPECIMEN ADQUIRIDO EN VIOLACIÓN DE LAS MEDIDAS TOMADAS EN LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION.

3. EN LA MEDIDA POSIBLE, LAS PARTES VELARÁN POR QUE SE CUMPLAN, CON UN MÍNIMO DE DEMORA, LAS FORMALIDADES REQUERIDAS PARA EL COMERCIO EN ESPECIMENES. PARA FACILITAR LO ANTERIOR, CADA PARTE PODRÁ DESIGNAR PUERTOS DE SALIDA Y PUERTOS DE ENTRADA, ANTE LOS CUALES DEBERÁN PRESENTARSE LOS ESPECIMENES PARA SU DESPACHO. LAS PARTES DEBERÁN VERIFICAR, ADEMÁS, QUE TODO ESPECIMEN VIVO, DURANTE CUALQUIER PERIODO DE TRANSITO, PERMANENCIA O DESPACHO, SEA CUIDADO ADECUADAMENTE, CON EL FIN DE REDUCIR AL MÍNIMO EL RIESGO DE HERIDAS, DETERIORO EN SU SALUD O MALTRATO.

4. CUANDO SE CONFISQUE UN ESPECIMEN VIVO DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PÁRRAFO 1 DEL PRESENTE ARTÍCULO:

A) EL ESPECIMEN SERÁ CONFIADO A UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO CONFISCADOR.

B) LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA, DESPUÉS DE CONSULTAR CON EL ESTADO DE EXPORTACIÓN, DEVOLVERÁ EL ESPECIMEN A ESE ESTADO A COSTO DEL MISMO, O A UN CENTRO DE RESCATE U OTRO LUGAR QUE LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA CONSIDERE APROPIADO Y COMPATIBLE CON LOS OBJETIVOS DE ESTA CONVENCION;

Y C) LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA PODRÁ OBTENER LA ASESORIA DE UNA AUTORIDAD CIENTÍFICA O, CUANDO LO CONSIDERE DESEABLE, PODRÁ CONSULTAR CON LA SECRETARÍA, CON EL FIN DE FACILITAR LA DECISIÓN QUE DEBA TOMARSE, DE CONFORMIDAD CON EL SUBPÁRRAFO B) DEL PRESENTE PÁRRAFO, INCLUYENDO LA SELECCIÓN DEL CENTRO DE RESCATE U OTRO LUGAR.

5. UN CENTRO DE RESCATE, TAL COMO LO DEFINE EL PÁRRAFO 4 DEL PRESENTE ARTÍCULO SIGNIFICA UNA INSTITUCIÓN DESIGNADA POR UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA PARA CUIDAR EL BIENESTAR DE LOS ESPECIMENES VIVOS, ESPECIALMENTE DE AQUELLOS QUE HAYAN SIDO CONFISCADOS.

6. CADA PARTE DEBERÁ MANTENER REGISTROS DEL COMERCIO EN ESPECIMENES DE LAS ESPECIES INCLUIDAS EN LOS APÉNDICES I, II Y III, QUE DEBERÁN CONTENER:

A) LOS NOMBRES Y LAS DIRECCIONES DE LOS EXPORTADORES E IMPORTADORES; Y
B) EL NÚMERO Y LA NATURALEZA DE LOS PERMISOS Y CERTIFICADOS EMITIDOS;

LOS ESTADOS CON LOS CUALES SE REALIZO DICHO COMERCIO; LAS CANTIDADES Y LOS TIPOS DE ESPECIMENES, LOS NOMBRES DE LA ESPECIES INCLUIDAS EN LOS APENDICES I, II Y III, Y, CUANDO SEA APROPIADO, EL TAMAÑO Y SEXO DE LOS ESPECIMENES.

7. CADA PARTE PREPARARA Y TRANSMITIRA A LA SECRETARIA INFORMES PERIODICOS SOBRE LA APLICACION DE LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION, INCLUYENDO: A) UN INFORME ANUAL QUE CONTENGA UN RESUMEN DE LA INFORMACION PREVISTA EN EL SUBPARRAFO B) DEL PARRAFO 6 DEL PRESENTE ARTICULO; Y B) UN INFORME BIENAL SOBRE MEDIDAS LEGISLATIVAS, REGLAMENTARIAS Y ADMINISTRATIVAS ADOPTADAS CON EL FIN DE CUMPLIR CON LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION.

8. LA INFORMACION A QUE SE REFIERE EL PARRAFO 7 DEL PRESENTE ARTICULO ESTARA DISPONIBLE AL PUBLICO CUANDO ASI LO PERMITA LA LEGISLACION VIGENTE DE LA PARTE INTERESADA.

ARTICULO IX AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS Y CIENTIFICAS 1. PARA LOS FINES DE LA PRESENTE CONVENCION, CADA PARTE DESIGNARA:

A) UNA O MAS AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS COMPETENTES PARA CONCEDER PERMISOS O CERTIFICADOS EN NOMBRE DE DICHA PARTE; Y B) UNA O MAS AUTORIDADES CIENTIFICAS.

2. AL DEPOSITAR SU INSTRUMENTO DE RATIFICACION, ACEPTACION, APROBACION O ADHESION, CADA ESTADO COMUNICARA AL GOBIERNO DEPOSITARIO EL NOMBRE Y LA DIRECCION DE LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA AUTORIZADA PARA COMUNICARSE CON OTRAS PARTES Y CON LA SECRETARIA.

3. CUALQUIER CAMBIO EN LAS DESIGNACIONES O AUTORIZACIONES PREVISTAS EN EL PRESENTE ARTICULO, SERA COMUNICADO A LA SECRETARIA POR LA PARTE CORRESPONDIENTE, CON EL FIN DE QUE SEA TRANSMITIDO A TODAS LAS DEMAS PARTES.

4. A SOLICITUD DE LA SECRETARIA O DE CUALQUIER AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DESIGNADA, DE CONFORMIDAD CON EL PARRAFO 2 DEL PRESENTE ARTICULO, LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DESIGNADA DE UNA PARTE TRANSMITIRA MODELOS DE SELLOS U OTROS MEDIOS UTILIZADOS PARA AUTENTICAR PERMISOS O CERTIFICADOS.

ARTICULO X COMERCIO CON ESTADOS QUE NO SON PARTES DE LA CONVENCION EN LOS CASOS DE IMPORTACIONES DE O EXPORTACIONES Y REEXPORTACIONES A ESTADOS QUE NO SON PARTES DE LA PRESENTE CONVENCION, LOS ESTADOS PARTES PODRAN ACEPTAR, EN LUGAR DE LOS PERMISOS Y CERTIFICADOS MENCIONADOS EN LA PRESENTE CONVENCION, DOCUMENTOS COMPARABLES QUE

CONFORMEN SUSTANCIALMENTE A LOS REQUISITOS DE LA PRESENTE CONVENCION PARA TALES PERMISOS Y CERTIFICADOS, SIEMPRE QUE HAYAN SIDO EMITIDOS POR LAS AUTORIDADES GUBERNAMENTALES COMPETENTES DEL ESTADO NO PARTE DE LA PRESENTE CONVENCION.

ARTICULO XI CONFERENCIA DE LAS PARTES 1. LA SECRETARIA CONVOCARA A UNA CONFERENCIA DE LAS PARTES, A MAS TARDAR, DOS AÑOS DESPUES DE LA ENTRADA EN VIGOR DE LA PRESENTE CONVENCION.

2. POSTERIORMENTE, LA SECRETARIA CONVOCARA REUNIONES ORDINARIAS DE LA CONFERENCIA, POR LO MENOS, UNA VEZ CADA DOS AÑOS, A MENOS QUE LA CONFERENCIA DECIDA OTRA COSA, Y REUNIONES EXTRAORDINARIAS EN CUALQUIER MOMENTO, A SOLICITUD, POR ESCRITO, DE POR LO MENOS UN TERCIO DE LAS PARTES.

3. EN LAS REUNIONES ORDINARIAS O EXTRAORDINARIAS DE LA CONFERENCIA, LAS PARTES EXAMINARAN LA APLICACION DE LA PRESENTE CONVENCION Y PODRAN:

A) ADOPTAR CUALQUIER MEDIDA NECESARIA PARA FACILITAR EL DESEMPEÑO DE LAS FUNCIONES DE LA SECRETARIA:

B) CONSIDERAR Y ADOPTAR ENMIENDAS A LOS APENDICES I Y II, DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ARTICULO XV.

C) ANALIZAR EL PROGRESO LOGRADO EN LA RESTAURACION Y CONSERVACION DE LAS ESPECIES INCLUIDAS EN LOS APENDICES I, II Y III.

D) RECIBIR Y CONSIDERAR LOS INFORMES PRESENTADOS POR LA SECRETARIA O CUALQUIERA DE LAS PARTES; Y E) CUANDO CORRESPONDA, FORMULAR RECOMENDACIONES DESTINADAS A MEJORAR LA EFICACIA DE LA PRESENTE CONVENCION.

4. EN CADA REUNION ORDINARIA DE LA CONFERENCIA, LAS PARTES PODRAN DETERMINAR LA FECHA Y SEDE DE LA SIGUIENTE REUNION ORDINARIA, QUE SE CELEBRARA DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PARRAFO 2 DEL PRESENTE ARTICULO.

5. EN CUALQUIER REUNION, LAS PARTES PODRAN DETERMINAR Y ADOPTAR REGLAS DE PROCEDIMIENTO PARA ESA REUNION.

6. LAS NACIONES UNIDAS, SUS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y EL ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA, ASI COMO CUALQUIER ESTADO NO PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION, PODRAN SER REPRESENTADOS EN REUNIONES DE LA CONFERENCIA POR OBSERVADORES QUE TENDRAN DERECHO A PARTICIPAR SIN VOTO.

7. CUALQUIER ORGANISMO O ENTIDAD TECNICAMENTE CALIFICADO EN LA PROTECCION, PRESERVACION O ADMINISTRACION DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES Y QUE ESTE COMPRENDIDO EN CUALQUIERA DE LAS CATEGORIAS MENCIONADAS A CONTINUACION, PODRA COMUNICAR A LA SECRETARIA SU DESEO DE ESTAR REPRESENTADO POR UN OBSERVADOR EN LAS REUNIONES DE LA CONFERENCIA Y SERA ADMITIDO, SALVO QUE OBJETEN, POR LO MENOS, UN TERCIO DE LAS PARTES PRESENTES:

A) ORGANISMOS O ENTIDADES INTERNACIONALES, TANTO GUBERNAMENTALES COMO NO GUBERNAMENTALES, ASI COMO ORGANISMOS O ENTIDADES GUBERNAMENTALES NACIONALES; Y B) ORGANISMOS O ENTIDADES NACIONALES NO GUBERNAMENTALES QUE HAN SIDO AUTORIZADOS PARA ESE EFECTO POR EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN UBICADOS.

UNA VEZ ADMITIDOS, ESTOS OBSERVADORES TENDRAN EL DERECHO DE PARTICIPAR SIN VOTO EN LAS LABORES DE LA REUNION.

ARTICULO XII LA SECRETARIA 1. AL ENTRAR EN VIGOR LA PRESENTE CONVENCION, EL DIRECTOR EJECUTIVO DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO PROVEERA UNA SECRETARIA. EN LA MEDIDA Y FORMA EN QUE LO CONSIDERE APROPIADO, EL DIRECTOR EJECUTIVO PODRA SER AYUDADO POR ORGANISMOS Y ENTIDADES INTERNACIONALES O NACIONALES, GUBERNAMENTALES O NO GUBERNAMENTALES, CON COMPETENCIA TECNICA EN LA PROTECCION, CONSERVACION Y ADMINISTRACION DE LA FAUNA Y FLORA SILVESTRES.

2. LAS FUNCIONES DE LA SECRETARIA INCLUIRAN LAS SIGUIENTES:

A) ORGANIZAR LAS CONFERENCIAS DE LAS PARTES Y PRESTARLES SERVICIOS.

B) DESEMPEÑAR LAS FUNCIONES QUE LE SON ENCOMENDADAS DE CONFORMIDAD CON LOS ARTICULOS XV Y XVI DE LA PRESENTE CONVENCION.

C) REALIZAR ESTUDIOS CIENTIFICOS Y TECNICOS, DE CONFORMIDAD CON LOS

PROGRAMAS AUTORIZADOS POR LA CONFERENCIA DE LAS PARTES, QUE CONTRIBUYAN A LA MEJOR APLICACION DE LA PRESENTE CONVENCION, INCLUYENDO ESTUDIOS RELACIONADOS CON NORMAS PARA LA ADECUADA PREPARACION Y EMBARQUE DE ESPECIMENES VIVOS Y LOS MEDIOS PARA SU IDENTIFICACION.

D) ESTUDIAR LOS INFORMES DE LAS PARTES Y SOLICITAR A ESTAS CUALQUIER INFORMACION ADICIONAL QUE A ESE RESPECTO FUERE NECESARIA PARA ASEGURAR LA MEJOR APLICACION DE LA PRESENTE CONVENCION.

E) SEÑALAR A LA ATENCION DE LAS PARTES CUALQUIER CUESTION RELACIONADA CON LOS FINES DE LA PRESENTE CONVENCION.

F) PUBLICAR PERIODICAMENTE, Y DISTRIBUIR A LAS PARTES, EDICIONES REVISADAS DE LOS APENDICES I, II Y III, JUNTO CON CUALQUIER OTRA INFORMACION QUE PUDIERE FACILITAR LA IDENTIFICACION DE ESPECIMENES DE LAS ESPECIES INCLUIDAS EN DICHS APENDICES.

G) PREPARAR INFORMES ANUALES PARA LAS PARTES SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA SECRETARIA Y DE LA APLICACION DE LA PRESENTE CONVENCION, ASI COMO LOS DEMAS INFORMES QUE LAS PARTES PUDIERAN SOLICITAR.

H) FORMULAR RECOMENDACIONES PARA LA REALIZACION DE LOS OBJETIVOS Y DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION, INCLUYENDO EL INTERCAMBIO DE INFORMACION DE NATURALEZA CIENTIFICA O TECNICA; Y I) DESEMPEÑAR CUALQUIER OTRA FUNCION QUE LAS PARTES PUDIEREN ENCOMENDARLE.

ARTICULO XIII MEDIDAS INTERNACIONALES 1. CUANDO LA SECRETARIA, A LA LUZ DE INFORMACION RECIBIDA, CONSIDERE QUE CUALQUIER ESPECIE INCLUIDAS EN LAS APENDICES I O II SE HALLA ADVERSAMENTE AFECTADA POR EL COMERCIO EN ESPECIMENES DE ESA ESPECIE, O DE QUE LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION NO SE ESTAN APLICANDO EFICAZMENTE, LA SECRETARIA COMUNICARA ESA INFORMACION A LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA AUTORIZADA DE LA PARTE O DE LAS PARTES INTERESADAS.

2. CUANDO CUALQUIER PARTE RECIBA UNA COMUNICACION DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN EL PARRAFO 1 DEL PRESENTE ARTICULO, ESTA, A LA BREVEDAD POSIBLE Y SIEMPRE QUE SU LEGISLACION LO PERMITA, COMUNICARA A LA SECRETARIA TODO DATO PERTINENTE, Y, CUANDO SEA APROPIADO, PROPONDRA MEDIDAS PARA CORREGIR LA SITUACION.

CUANDO LA PARTE CONSIDERE QUE UNA INVESTIGACION SEA CONVENIENTE, ESTA PODRA LLEVARSE A CABO POR UNA O MAS PERSONAS EXPRESAMENTE AUTORIZADAS POR LA PARTE RESPECTIVA.

3. LA INFORMACION PROPORCIONADA POR LA PARTE O EMANADA DE UNA INVESTIGACION, DE CONFORMIDAD CON LO PREVISTO EN EL PARRAFO 2 DEL PRESENTE ARTICULO, SERA EXAMINADA POR LA SIGUIENTE CONFERENCIA DE LAS PARTES, LA CUAL PODRA FORMULAR CUALQUIER RECOMENDACION QUE CONSIDERE PERTINENTE.

ARTICULO XIV EFECTO SOBRE LA LEGISLACION NACIONAL Y CONVENCIONES INTERNACIONALES 1. LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION NO AFECTARAN EN MODO ALGUNO EL DERECHO DE LAS PARTES DE ADOPTAR:

A) MEDIDAS INTERNAS MAS ESTRICTAS RESPECTO DE LAS CONDICIONES DE COMERCIO, CAPTURA, POSESION O TRANSPORTE DE ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN LOS APENDICES I, II Y III, O PROHIBIRLOS ENTERAMENTE; O B) MEDIDAS INTERNAS QUE RESTRINJAN O PROHIBAN EL COMERCIO, LA CAPTURA, LA POSESION O EL TRANSPORTE DE ESPECIES NO INCLUIDAS EN LOS APENDICES I, II O III. 2. LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION NO AFECTARAN EN MODO ALGUNO LAS DISPOSICIONES DE CUALQUIER MEDIDA INTERNA U OBLIGACIONES DE LAS PARTES DERIVADAS DE UN TRATADO, CONVENCION O ACUERDO INTERNACIONAL REFERENTES A OTROS ASPECTOS DEL COMERCIO, LA CAPTURA, LA POSESION O EL TRANSPORTE DE ESPECIMENES QUE ESTA EN VIGOR O ENTRE EN VIGOR CON POSTERIORIDAD PARA CUALQUIERA DE LAS PARTES, INCLUIDAS LAS MEDIDAS RELATIVAS A LA ADUANA, SALUD PUBLICA O A LAS CUARENTENAS VEGETALES O ANIMALES.

3. LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION NO AFECTARAN EN MODO ALGUNO LAS DISPOSICIONES U OBLIGACIONES EMANADAS DE LOS TRATADOS, CONVENCIONES O ACUERDOS INTERNACIONALES CONCLUIDOS ENTRE ESTADOS Y QUE CREAN UNA UNION O ACUERDO COMERCIAL REGIONAL QUE ESTABLECE O MANTIENE UN REGIMEN COMUN ADUANERO HACIA EL EXTERIOR Y QUE ELIMINE REGIMENES ADUANEROS ENTRE LAS PARTES RESPECTIVAS EN LA MEDIDA EN QUE SE REFIERAN AL COMERCIO ENTRE LOS ESTADOS MIEMBROS DE ESA UNION O ACUERDO.

4. UN ESTADO PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION QUE ES TAMBIEN PARTE EN OTRO TRATADO, CONVENCION O ACUERDO INTERNACIONAL EN VIGOR, CUANDO ENTRE EN VIGOR LA PRESENTE CONVENCION Y EN VIRTUD DE CUYAS DISPOSICIONES SE PROTEGE A LAS ESPECIES MARINAS INCLUIDAS EN EL APENDICE II, QUEDARA EXIMIDA DE LAS OBLIGACIONES QUE LE IMPONEN LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION RESPECTO DE LOS ESPECIMENES DE ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE II CAPTURADOS, TANTO POR BUQUES MATRICULADOS EN ESE ESTADO COMO DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE ESOS TRATADOS, CONVENCIONES O ACUERDOS INTERNACIONALES.

5. SIN PERJUICIO DE LAS DISPOSICIONES DE LOS ARTICULOS III, IV Y V, PARA LA EXPORTACION DE UN ESPECIMEN CAPTURADO DE CONFORMIDAD CON EL PARRAFO 4 DEL PRESENTE ARTICULO, UNICAMENTE SE REQUERIRA UN CERTIFICADO DE UNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA DEL ESTADO DE INTRODUCCION QUE SEÑALARE QUE EL ESPECIMEN HA SIDO CAPTURADO CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LOS TRATADOS, CONVENCIONES O ACUERDOS INTERNACIONALES PERTINENTES.

6. NADA DE LO DISPUESTO EN LA PRESENTE CONVENCION PREJUZGARA LA CODIFICACION Y EL DESARROLLO PROGRESIVO DEL DERECHO DEL MAR POR LA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR, CONVOCADA CONFORME A LA RESOLUCION 2750 A(XXV) DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, NI LAS REIVINDICACIONES Y TESIS JURIDICAS

PRESENTES O FUTURAS DE CUALQUIER ESTADO EN LO QUE RESPECTA AL DERECHO DEL MAR Y A LA NATURALEZA Y AL ALCANCE DE LA JURISDICCION DE LOS ESTADOS RIBEREÑOS Y DE LOS ESTADOS DE PABELLON.

ARTICULO XV ENMIENDAS A LOS APENDICES I Y II 1. EN REUNIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES SE APLICARAN LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES EN RELACION CON LA ADOPCION DE LAS ENMIENDAS A LOS APENDICES I Y II: A) CUALQUIER PARTE PODRA PROPONER ENMIENDAS A LOS APENDICES I O II PARA CONSIDERACION EN LA SIGUIENTE REUNION. EL TEXTO DE LA ENMIENDA PROPUESTA SERA COMUNICADO A LA SECRETARIA CON UNA ANTELACION NO MENOR DE CIENTO CINCUENTA DIAS A LA FECHA DE LA REUNION. LA SECRETARIA CONSULTARA CON LAS DEMAS PARTES Y LAS ENTIDADES INTERESADAS DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LOS SUBPARRAFOS B) Y C) DEL PARRAFO 2 DEL PRESENTE ARTICULO Y COMUNICARA LAS RESPUESTAS A TODAS LAS PARTES, A MAS TARDAR, TREINTA DIAS ANTES DE LA REUNION.

B) LAS ENMIENDAS SERAN ADOPTADAS POR UNA MAYORIA DE DOS TERCIOS DE LAS PARTES PRESENTES Y VOTANTES. A ESTOS FINES, <PARTES PRESENTES Y VOTANTES> SIGNIFICA PARTES PRESENTES QUE EMITEN UN VOTO AFIRMATIVO O NEGATIVO. LAS PARTES QUE SE ABSTIENEN DE VOTAR NO SERAN CONTADAS ENTRE LOS DOS TERCIOS REQUERIDOS PARA ADOPTAR LA ENMIENDA.

C) LAS ENMIENDAS ADOPTADAS EN UNA REUNION ENTRARAN EN VIGOR PARA TODAS LAS PARTES NOVENTA DIAS DESPUES DE LA REUNION, CON LA EXCEPCION DE LAS PARTES QUE FORMULEN RESERVAS, DE CONFORMIDAD CON EL PARRAFO 3 DEL PRESENTE ARTICULO.

2. EN RELACION CON LAS ENMIENDAS A LOS APENDICES I Y II PRESENTADAS ENTRE REUNIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES, SE APLICARAN LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES:

A) CUALQUIER PARTE PODRA PROPONER ENMIENDAS A LOS APENDICES I O II PARA QUE SEAN EXAMINADAS ENTRE REUNIONES DE LA CONFERENCIA, MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO POR CORRESPONDENCIA ENUNCIADO EN EL PRESENTE PARRAFO.

B) EN LO QUE SE REFIERE A LAS ESPECIES MARINAS, LA SECRETARIA, AL RECIBIR EL TEXTO DE LA ENMIENDA PROPUESTA, LO COMUNICARA INMEDIATAMENTE A TODAS LAS PARTES. CONSULTARA, ADEMAS, CON LAS ENTIDADES INTERGUBERNAMENTALES QUE TUVIEREN UNA FUNCION EN RELACION CON DICHAS ESPECIES, ESPECIALMENTE CON EL FIN DE OBTENER CUALQUIER INFORMACION CIENTIFICA QUE ESTAS PUEDAN SUMINISTRAR Y ASEGURAR LA COORDINACION DE LAS MEDIDAS DE CONSERVACION APLICADAS POR DICHAS ENTIDADES. LA SECRETARIA TRANSMITIRA A TODAS LAS PARTES, A LA BREVEDAD POSIBLE, LAS OPINIONES EXPRESADAS Y LOS DATOS SUMINISTRADOS POR DICHAS ENTIDADES, JUNTO CON SUS PROPIAS COMPROBACIONES Y RECOMENDACIONES.

C) EN LO QUE SE REFIERE A ESPECIES QUE NO FUERAN MARINAS, LA SECRETARIA, AL RECIBIR EL TEXTO DE LA ENMIENDA PROPUESTA, LO COMUNICARA INMEDIATAMENTE A TODAS LAS PARTES Y POSTERIORMENTE, A LA BREVEDAD POSIBLE, COMUNICARA A TODAS LAS PARTES SUS PROPIAS RECOMENDACIONES AL RESPECTO.

D) CUALQUIER PARTE, DENTRO DE LOS SESENTA DIAS DESPUES DE LA FECHA EN QUE LA SECRETARIA HAYA COMUNICADO SUS RECOMENDACIONES A LAS PARTES, DE CONFORMIDAD CON LOS SUBPARRAFOS B) O C) DEL PRESENTE PARRAFO, PODRA TRANSMITIR A LA SECRETARIA SUS COMENTARIOS SOBRE LA ENMIENDA PROPUESTA, JUNTO CON TODOS LOS DATOS CIENTIFICOS E INFORMACION PERTINENTES.

E) LA SECRETARIA TRANSMITIRA A TODAS LAS PARTES, TAN PRONTO COMO LE FUERA POSIBLE, TODAS LAS RESPUESTAS RECIBIDAS, JUNTO CON SUS PROPIAS RECOMENDACIONES. F) SI LA SECRETARIA NO RECIBIERA OBJECION ALGUNA A LA ENMIENDA PROPUESTA DENTRO DE LOS TREINTA DIAS A PARTIR DE LA FECHA EN QUE COMUNICO LAS RESPUESTAS RECIBIDAS CONFORME A LO DISPUESTO EN EL SUBPARRAFO E) DEL PRESENTE PARRAFO, LA ENMIENDA ENTRARA EN VIGOR NOVENTA DIAS DESPUES PARA TODAS LAS PARTES, CON EXCEPCION DE LAS QUE HUBIEREN FORMULADO RESERVAS CONFORME AL PARRAFO 3 DEL PRESENTE ARTICULO.

G) SI LA SECRETARIA RECIBIERA UNA OBJECION DE CUALQUIER PARTE, LA ENMIENDA PROPUESTA SERA PUESTA A VOTACION POR CORRESPONDENCIA CONFORME A LO DISPUESTO EN LOS SUBPARRAFOS H), I) Y J) DEL PRESENTE PARRAFO.

H) LA SECRETARIA NOTIFICARA A TODAS LAS PARTES QUE SE HA RECIBIDO UNA NOTIFICACION DE OBJECION.

I) SALVO QUE LA SECRETARIA RECIBA LOS VOTOS A FAVOR, EN CONTRA O EN ABSTENCION DE, POR LO MENOS, LA MITAD DE LAS PARTES DENTRO DE LOS SESENTA DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE NOTIFICACION CONFORME AL SUBPARRAFO H) DEL PRESENTE PARRAFO, LA ENMIENDA PROPUESTA SERA TRANSMITIDA A LA SIGUIENTE REUNION DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES.

J) SIEMPRE QUE SE RECIBAN LOS VOTOS DE LA MITAD DE LAS PARTES, LA ENMIENDA PROPUESTA SEA ADOPTADA POR UNA MAYORIA DE DOS TERCIOS DE LOS ESTADOS QUE VOTEN A FAVOR O EN CONTRA.

K) LA SECRETARIA NOTIFICARA A TODAS LAS PARTES EL RESULTADO DE LA VOTACION.

L) SI SE ADOPTARA LA ENMIENDA PROPUESTA, ESTA ENTRARA EN VIGOR PARA

TODAS LAS PARTES NOVENTA DIAS DESPUES DE LA FECHA EN QUE LA SECRETARIA NOTIFIQUE SU ADOPCION, SALVO PARA LAS PARTES QUE FORMULEN RESERVAS CONFORME A LO DISPUESTO EN EL PARRAFO 3 DEL PRESENTE ARTICULO.

3. DENTRO DEL PLAZO DE NOVENTA DIAS PREVISTO EN EL SUBPARRAFO C) DEL PARRAFO 1 O SUBPARRAFO 1 DEL PARRAFO 2 DE ESTE ARTICULO, CUALQUIER PARTE PODRA FORMULAR UNA RESERVA A ESA ENMIENDA MEDIANTE NOTIFICACION POR ESCRITO AL GOBIERNO DEPOSITARIO. HASTA QUE RETIRE SU RESERVA, LA PARTE SERA CONSIDERADA COMO ESTADO NO PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION RESPECTO DEL COMERCIO EN LA ESPECIE RESPECTIVA.

ARTICULO XVI APENDICE III Y SUS ENMIENDAS 1. CUALQUIER PARTE PODRA, EN CUALQUIER MOMENTO, ENVIAR A LA SECRETARIA UNA LISTA DE ESPECIES QUE MANIFIESTE SE HALLAN SOMETIDAS A REGLAMENTACION DENTRO DE SU JURISDICCION PARA EL FIN MENCIONADO EN EL PARRAFO 3 DEL ARTICULO II. EN EL APENDICE III SE INCLUIRAN LOS NOMBRES DE LAS PARTES QUE LAS PRESENTARON PARA INCLUSION, LOS NOMBRES CIENTIFICOS DE CADA ESPECIE ASI PRESENTADA Y CUALQUIER PARTE O DERIVADO DE LOS ANIMALES O PLANTAS RESPECTIVOS QUE SE ESPECIFIQUEN RESPECTO DE ESA ESPECIE A LOS FINES DEL SUBPARRAFO B) DEL ARTICULO I.

2. LA SECRETARIA COMUNICARA A LAS PARTES, TAN PRONTO COMO LE FUERE POSIBLE DESPUES DE SU RECEPCION, LAS LISTAS QUE SE PRESENTEN CONFORME A LO DISPUESTO EN EL PARRAFO 1 DEL PRESENTE ARTICULO. LA LISTA ENTRARA EN VIGOR COMO PARTE DEL APENDICE III NOVENTA DIAS DESPUES DE LA FECHA DE DICHA COMUNICACION. EN CUALQUIER OPORTUNIDAD DESPUES DE LA RECEPCION DE LA COMUNICACION DE ESTA LISTA, CUALQUIER PARTE PODRA, MEDIANTE NOTIFICACION POR ESCRITO AL GOBIERNO DEPOSITARIO, FORMULAR UNA RESERVA RESPECTO DE CUALQUIER ESPECIE O PARTE O DERIVADO DE LA MISMA. HASTA QUE RETIRE ESA RESERVA, EL ESTADO RESPECTIVO SERA CONSIDERADO COMO ESTADO NO PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION RESPECTO DEL COMERCIO EN LA ESPECIE, PARTE O DERIVADO DE QUE SE TRATA.

3. CUALQUIER PARTE QUE ENVIE UNA LISTA DE ESPECIES PARA INCLUSION EN EL APENDICE III PODRA RETIRAR CUALQUIER ESPECIE DE DICHA LISTA EN CUALQUIER MOMENTO, MEDIANTE NOTIFICACION A LA SECRETARIA, LA CUAL COMUNICARA DICHO RETIRO A TODAS LAS PARTES. EL RETIRO ENTRARA EN VIGOR TREINTA DIAS DESPUES DE LA FECHA DE DICHA NOTIFICACION.

4. CUALQUIER PARTE QUE PRESENTE UNA LISTA CONFORME A LAS DISPOSICIONES DEL PARRAFO 1 DEL PRESENTE ARTICULO REMITIRA A LA SECRETARIA COPIAS DE TODAS LAS LEYES Y REGLAMENTOS INTERNOS APLICABLES A LA PROTECCION DE DICHA ESPECIE, JUNTO CON LAS INTERPRETACIONES QUE LA PARTE CONSIDERE APROPIADAS O QUE LA SECRETARIA PUEDA SOLICITARLE. LA PARTE, DURANTE EL PERIODO EN QUE LA ESPECIE EN CUESTION SE ENCUENTRE INCLUIDA EN EL

APENDICE III, COMUNICARA TODA ENMIENDA A DICHAS LEYES Y REGLAMENTOS, ASI COMO CUALQUIER NUEVA INTERPRETACION, CONFORME SEAN ADOPTADAS.

ARTICULO XVII ENMIENDAS A LA CONVENCION 1. LA SECRETARIA, A PETICION POR ESCRITO DE, POR LO MENOS, UN TERCIO DE LAS PARTES, CONVOCARA UNA REUNION EXTRAORDINARIA DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES PARA CONSIDERAR Y ADOPTAR ENMIENDAS A LA PRESENTE CONVENCION. LAS ENMIENDAS SERAN ADOPTADAS POR UNA MAYORIA DE DOS TERCIOS DE LAS PARTES PRESENTES Y VOTANTES. A ESTOS FINES, <PARTES PRESENTES Y VOTANTES> SIGNIFICA PARTES PRESENTES QUE EMITEN UN VOTO AFIRMATIVO O NEGATIVO. LAS PARTES QUE SE ABSTIENEN DE VOTAR NO SERAN CONTADAS ENTRE LOS DOS TERCIOS REQUERIDOS PARA ADOPTAR LA ENMIENDA.

2. LA SECRETARIA TRANSMITIRA A TODAS LAS PARTES LOS TEXTOS DE PROPUESTAS DE ENMIENDA, POR LO MENOS, NOVENTA DIAS ANTES DE SU CONSIDERACION POR LA CONFERENCIA.

3. TODA ENMIENDA ENTRARA EN VIGOR PARA LAS PARTES QUE LA ACEPTEN SESENTA DIAS DESPUES DE QUE DOS TERCIOS DE LAS PARTES DEPOSITEN CON EL GOBIERNO DEPOSITARIO SUS INSTRUMENTOS DE ACEPTACION DE LA ENMIENDA. A PARTIR DE ESA FECHA, LA ENMIENDA ENTRARA EN VIGOR PARA CUALQUIER OTRA PARTE SESENTA DIAS DESPUES DE QUE DICHA PARTE DEPOSITE SU INSTRUMENTO DE ACEPTACION DE LA MISMA.

ARTICULO XVIII ARREGLO DE CONTROVERSIAS 1. CUALQUIER CONTROVERSIA QUE PUDIERA SURGIR ENTRE DOS O MAS PARTES CON RESPECTO A LA INTERPRETACION O APLICACION DE LAS DISPOSICIONES DE LA PRESENTE CONVENCION, SERA SUJETA A NEGOCIACION ENTRE LAS PARTES EN LA CONTROVERSIA.

2. SI LA CONTROVERSIA NO PUDIERE RESOLVERSE DE ACUERDO CON EL PARRAFO 1 DEL PRESENTE ARTICULO, LAS PARTES PODRAN, POR CONSENTIMIENTO MUTUO, SOMETER LA CONTROVERSIA A ARBITRAJE, EN ESPECIAL A LA CORTE PERMANENTE DE ARBITRAJE DE LA HAYA Y LAS PARTES QUE ASI SOMETAN LA CONTROVERSIA SE OBLIGARAN POR LA DECISION ARBITRAL.

ARTICULO XIX FIRMA LA PRESENTE CONVENCION ESTARA ABIERTA A LA FIRMA EN WASHINGTON HASTA EL 30 DE ABRIL DE 1973 Y, A PARTIR DE ESA FECHA, EN BERNA HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1974.

ARTICULO XX RATIFICACION, ACEPTACION Y APROBACION LA PRESENTE CONVENCION ESTARA SUJETA A RATIFICACION, ACEPTACION O APROBACION. LOS INSTRUMENTOS DE RATIFICACION, ACEPTACION O APROBACION SERAN DEPOSITADOS EN PODER DEL GOBIERNO DE LA CONFEDERACION SUIZA, EL CUAL SERA EL GOBIERNO DEPOSITARIO.

ARTICULO XXI ADHESION LA PRESENTE CONVENCION ESTARA ABIERTA INDEFINIDAMENTE A LA ADHESION. LOS INSTRUMENTOS DE ADHESION SERAN DEPOSITADOS EN PODER DEL GOBIERNO DEPOSITARIO.

ARTICULO XXII ENTRADA EN VIGOR 1. LA PRESENTE CONVENCION ENTRARA EN VIGOR NOVENTA DIAS DESPUES DE LA FECHA EN QUE SE HAYA DEPOSITADO CON EL GOBIERNO DEPOSITARIO EL DECIMO INSTRUMENTO DE RATIFICACION, ACEPTACION, APROBACION O ADHESION.

2. PARA CADA ESTADO QUE RATIFIQUE, ACEPTE O APRUEBE LA PRESENTE CONVENCION, O SE ADHIERA A LA MISMA DESPUES DEL DEPOSITO DEL DECIMO INSTRUMENTO DE RATIFICACION, ACEPTACION, APROBACION O ADHESION, LA CONVENCION ENTRARA EN VIGOR NOVENTA DIAS DESPUES DE QUE DICHO ESTADO HAYA DEPOSITADO SU INSTRUMENTO DE RATIFICACION, ACEPTACION, APROBACION O ADHESION.

ARTICULO XXIII RESERVAS 1. LA PRESENTE CONVENCION NO ESTARA SUJETA A RESERVAS GENERALES. UNICAMENTE SE PODRAN FORMULAR RESERVAS ESPECIFICAS DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL PRESENTE ARTICULO Y EN LOS ARTICULOS XV Y XVI.

2. CUALQUIER ESTADO, AL DEPOSITAR SU INSTRUMENTO DE RATIFICACION, ACEPTACION, APROBACION O ADHESION, PODRA FORMULAR UNA RESERVA ESPECIFICA CON RELACION A:

A) CUALQUIER ESPECIE INCLUIDA EN LOS APENDICES I, II Y III; O B) CUALQUIER PARTE O DERIVADO ESPECIFICADO EN RELACION CON UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE III.

3. HASTA QUE UNA PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION RETIRE LA RESERVA FORMULADA DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE ARTICULO, ESE ESTADO SERA CONSIDERADO COMO ESTADO NO PARTE EN LA PRESENTE CONVENCION RESPECTO DEL COMERCIO EN LA ESPECIE, PARTE O DERIVADO ESPECIFICADO EN DICHA RESERVA.

ARTICULO XXIV DENUNCIA CUALQUIER PARTE PODRA DENUNCIAR LA PRESENTE CONVENCION MEDIANTE NOTIFICACION POR ESCRITO AL GOBIERNO DEPOSITARIO EN CUALQUIER MOMENTO. LA DENUNCIA SURTIRA EFECTO DOCE MESES DESPUES DE QUE EL GOBIERNO DEPOSITARIO HAYA RECIBIDO LA NOTIFICACION.

ARTICULO XXV DEPOSITARIO 1. EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CONVENCION, CUYOS TEXTOS EN CHINO, ESPAÑOL, FRANCÉS, INGLÉS Y RUSO SON IGUALMENTE AUTÉNTICOS, SERA DEPOSITADO EN PODER DEL GOBIERNO DEPOSITARIO, EL CUAL ENVIARA COPIAS CERTIFICADAS A TODOS LOS ESTADOS QUE LA HAYAN FIRMADO O DEPOSITADO INSTRUMENTOS DE ADHESION A ELLA.

2. EL GOBIERNO DEPOSITARIO INFORMARA A TODOS LOS ESTADOS SIGNATARIOS Y ADHERENTES, ASI COMO A LA SECRETARIA, RESPECTO DE LAS FIRMAS, LOS DEPOSITOS DE INSTRUMENTOS DE RATIFICACION, ACEPTACION, APROBACION O ADHESION, LA ENTRADA EN VIGOR DE LA PRESENTE CONVENCION, ENMIENDAS, FORMULACIONES Y RETIROS DE RESERVAS Y NOTIFICACIONES DE DENUNCIAS.

3. CUANDO LA PRESENTE CONVENCION ENTRE EN VIGOR, EL GOBIERNO DEPOSITARIO TRANSMITIRA UNA COPIA CERTIFICADA A LA SECRETARIA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA SU REGISTRO Y PUBLICACION DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO 102 DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, LOS PLENIPOTENCIARIOS INFRASCRITOS, DEBIDAMENTE AUTORIZADOS A ELLO, HAN FIRMADO LA PRESENTE CONVENCION.

HECHO EN WASHINGTON EL DIA 3 DE MARZO DE 1973.

CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES APENDICES I Y II VALIDOS A PARTIR DEL 14 DE MARZO DE 1984 INTERPRETACION 1. LAS ESPECIES QUE FIGURAN EN ESTOS APENDICES ESTAN INDICADAS:

O EN UNA PARTE DE EL, QUE HUBIESE SIDO DESIGNADA.

2. LA ABREVIATURA <SPP.> SE UTILIZA PARA DENOTAR TODAS LAS ESPECIES DE UN TAXON SUPERIOR.

3. OTRAS REFERENCIAS A LOS TAXA SUPERIORES A LA ESPECIE TIENEN EL UNICO FIN DE SERVIR DE INFORMACION O CLASIFICACION.

4. LA ABREVIATURA <P.E.> SE UTILIZA PARA DENOTAR ESPECIES POSIBLEMENTE EXTINGUIDAS.

5. UN ASTERISCO (*) COLOCADO JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR INDICA QUE UNA O MAS DE LAS POBLACIONES GEOGRAFICAMENTE SEPARADAS, SUBESPECIES O ESPECIES DE DICHA ESPECIE O TAXON SE ENCUENTRAN INCLUIDAS EN EL APENDICE I Y QUE ESAS POBLACIONES, SUBESPECIES O ESPECIES ESTAN EXCLUIDAS DEL APENDICE II.

6. DOS ASTERISCOS (**) COLOCADOS JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR INDICAN QUE UNA O MAS DE LAS POBLACIONES GEOGRAFICAMENTE SEPARADAS, SUBESPECIES O ESPECIES DE DICHA ESPECIE O TAXON SE ENCUENTRAN INCLUIDAS EN EL APENDICE II Y QUE ESAS POBLACIONES, SUBESPECIES O ESPECIES ESTAN EXCLUIDAS DEL APENDICE I.

7. EL SIMBOLO () SEGUIDO DE UN NUMERO COLOCADO JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR SIGNIFICA QUE ALGUNAS POBLACIONES GEOGRAFICAMENTE SEPARADAS, SUBESPECIES, ESPECIES, GRUPOS DE ESPECIES O FAMILIAS DE DICHA ESPECIE O TAXON SE EXCLUYEN DEL APENDICE RESPECTIVO, COMO SIGUE: 01 POBLACIONES DE BHUTAN, INDIA, NEPAL Y PAKISTAN.

102 PANTHERA TIGRIS ALTAICA (AMURENSIS).

103 POBLACION DE GROENLANDIA OCCIDENTAL.

104 POBLACION AUSTRALIANA.

105 POBLACIONES DE AFGANISTAN, BHUTAN, BIRMANIA, INDIA, NEPAL Y PAKISTAN.

106 CATHARTIDAE.

107 POBLACION DE AMERICA DEL NORTE, EXCEPTO GROENLANDIA.

108 POBLACION DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

109 MELOPSITTACUS UNDULATUS, NYMPHICUS HOLLANDICUS Y PSITTACULA KRAMERI .

110 POBLACION DE ZIMBABWE (CRIA EN GRANJAS).

111 POBLACION DE PAPUA NUEVA GUINEA.

112 POBLACION DE CHILE.

113 POBLACION COSTERA CHILENA.

114 TODAS LAS ESPECIES NO SUCCULENTAS.

8. EL SIMBOLO () SEGUIDO DE UN NUMERO COLOCADO JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR SIGNIFICA QUE SOLAMENTE ALGUNAS POBLACIONES GEOGRAFICAMENTE SEPARADAS, SUBESPECIES O ESPECIES DE DICHA ESPECIE O TAXON SE INCLUYEN EN EL APENDICE RESPECTIVO, COMO SIGUE:

201 POBLACIONES DE BHUTAN, INDIA, NEPAL Y PAKISTAN.

202 TODAS LAS SUBESPECIES DE AMERICA DEL NORTE Y POBLACION EUROPEA, EXCEPTO URSS.

203 POBLACION ASIATICA.

204 POBLACION DE LA INDIA.

205 POBLACION AUSTRALIANA.

206 POBLACIONES DE AFGANISTAN, BHUTAN, BIRMANIA, INDIA, NEPAL Y PAKISTAN.

207 POBLACION DE MEXICO.

208 POBLACION DE AMERICA DEL SUR.

209 POBLACIONES DE ALTO VOLTA, ARGELIA, CHAD, MALI, MARRUECOS, MAURITANIA, NIGER, NIGERIA, REPUBLICA CENTROAFRICANA, REPUBLICA UNIDA DEL CAMERUN, SENEGAL Y SUDAN.

210 TODAS LAS ESPECIES DE NUEVA ZELANDIA.

211 POBLACION DE CHILE.

212 TODAS LAS ESPECIES AMERICANAS DE LA FAMILIA.

213 POBLACION COSTERA CHILENA.

9. EL SIMBOLO () SEGUIDO DE UN NUMERO COLOCADO JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR SIGNIFICA QUE LA DENOMINACION DE DICHA ESPECIE O TAXON DEBE SER INTERPRETADA COMO SIGUE:

301 INCLUYE LOS SINONIMOS BRADYPUS BOLIVIENSIS Y BRADYPUS GRISEUS .

302 INCLUYE EL SINONIMO PRIODONTES GIGANTEUS .

303 INCLUYE EL GENERO VARECIA .

304 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO AVAHI .

305 INCLUYE EL SINONIMO COLOBUS BADIUS KIRKI .

306 INCLUYE EL SINONIMO COLOBUS BADIUS RUFOMITRATUS .

307 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO SIMIAS .

308 INCLUYE EL GENERO HYLOBATES Y SU SINONIMO SYMPHALANGUS .

309 INCLUYE LOS SINONIMOS LUTRA ANNECTENS , LUTRA ENUDRIS , LUTRA

INCARUM Y LUTRA PLATENSIS .

310 INCLUYE EL SINONIMO EUPLERES MAJOR .

311 LLAMADO TAMBIEN LYNX CARACAL , INCLUYE EL SINONIMO GENERICO CARACAL .

312 LLAMADO TAMBIEN LYNX RUFUS ESCUINAPAE .

313 INCLUYE EL SINONIMO PHYSETER CATODON .

314 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO EUBALAENA .

315 LLAMADO TAMBIEN EQUUS ONAGER KHUR .

316 INCLUYE LOS SINONIMOS GENERICOS DAMA , INCLUYE EL SINONIMO DAMA .

317 INCLUYE LOS SINONIMOS GENERICOS AXIS Y HYELAPHUS .

318 INCLUYE EL SINONIMO BOS FRONTALIS .

319 INCLUYE EL SINONIMO BOS GRUNNIENS .

320 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO NOVIBOS .

321 INCLUYE EL SINONIMO ORYX TAO .

322 INCLUYE EL SINONIMO OVIS ARIES OPHION .

323 FRECUENTEMENTE COMERCIALIZADO SOBRE EL NOMBRE ARA CANINDE , UN SINONIMO DE ARA ARARAUNA .

324 INCLUYE LOS SINONIMOS GENERICOS NICORIA Y GEOEMYDA (PARTE).

325 INCLUYE ALLIGATORIDAE, CROCODYLIDAE Y GAVIALIDAE.

326 INCLUYE LAS SUBFAMILIAS BOINAE, ERYCINAE Y PYTHONINAE.

10. DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DEL ARTICULO I, PARRAFO B III), DE LA CONVENCION, EL SIGNO () SEGUIDO DE UN NUMERO UBICADO LUEGO DEL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR INCLUIDO EN EL APENDICE II DESIGNA LAS PARTES O DERIVADOS PROVENIENTES DE ESA ESPECIE O DE ESE TAXON Y SE INDICAN COMO SIGUE PARA LOS FINES DE LA CONVENCION: 1 DESIGNA LAS RAICES.

2 DESIGNA LA MADERA.

3 DESIGNA LOS TRONCOS.

SIN EMBARGO, Y DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE LA RESOLUCION CONF. 4.24, LA CONFERENCIA DE LAS PARTES DE LA CONVENCION RECOMIENDA:

A) QUE SE CONTROLE, DE ACUERDO CON LA CONVENCION, EL COMERCIO DE TODAS LAS PARTES Y DE TODOS LOS PRODUCTOS FACILMENTE IDENTIFICABLES DE PLANTAS, A MENOS QUE ESOS ESPECIMENES SE HALLEN ESPECIFICAMENTE EXENTOS DE DICHO CONTROL, Y B) QUE NO SE CONTROLE, DE ACUERDO CON LA CONVENCION, EL COMERCIO DE SEMILLAS, DE ESPORAS Y DE CULTIVOS DE TEJIDO, Y DE FLORES CORTADAS DE ORQUIDEAS REPRODUCIDAS ARTIFICIALMENTE, DE LAS PLANTAS INCLUIDAS EN EL APENDICE II.

APPENDICES - APENDICES - ANNEXES FAUNA MAMMALIA.

MONOTREMATA.

TACHYGLOSSIDAE.

ZAGLOSSUS SPP.

MARSUPIALIA.

DASYURIDAE.

SMINTHOPSIS LONGICAUDATA.

THYLACINIDAE.

THYLACINUS CYNOCECPHALUS P.E.

PERAMELIDAE.

CHAERIPUS ECAUDATUS P.E.

MACROTIS LAGOTIS.

MACROTIS LEUCURA.

PERAMELES BOUGAINVILLE.

PHALANGERIDAE.

PHALANGER MACULATUS.

PHALANGER ORIENTALIS.

BURRAMYIDAE.

BURRAMYS PARVUS.

MACROPODIDAE.

BETTONGIA SPP.

CALOPRYMNUS CAMPESTRIS P.E.

DENDROLAGUS INUSTUS.

DENDROLAGUS LUMHOLTZI.

DENDROLAGUS URSINUS.

LAGORCHESTES HIRSUTUS.

LAGOSTROPHUS FASCIATUS.

ONYCHOGALEA FRAENATA.

ONYCHOGALEA LUNATA.

VOMBATIDAE.

LASIORHINUS KREFFTII.

EDENTATA.

MYRMECOPHAGIDAE.

MYRMECOPHAGA TRIDACTYLA.

TAMANDUA TETRACTYLA CHAPADENSIS.

BRADYPODIDAE.

BRADYPUS VARIEGATUS 301.

DASYPODIDAE.

PRIDENTES MAXIMUS 302.

INSECTIVORA.

ERINACEIDAE.

ERINACEUS FRONTALIS.

PRIMATES.

PRIMATES SPP.

CHEIROGALEIDAE.

ALLOCEBUS SPP.

CHEIROGALEUS SPP.

MICROCEBUS SPP.

PHANER SPP.

LEMURIDAE.

HAPALEMUR SPP.

LEMUR SPP.

303.

LEPILEMUR SPP.

INDRIIDAE.

INDRI SPP.

LICHANOTUS SPP.

304.

PROPITHECUS SPP.

DAUBENTONIAE.

DAUBENTONIA MADAGASCARIENSIS.

CALLITHRICIDAE.

CALLITHRIX AURITA.

CALLITHRIX FLAVICEPS.

LEONTOPITHECUS (LEONTIDEUS) SPP.

SAGUINUS BICOLOR.

SAGUINUS LEUCOPUS.

SAGUINUS OEDIPUS (GEOFFROYI).

CALLIMICONIDAE.

CALLIMICO LOELDII.

CEBIDAE.

ALOUATTA PALLIATA.

ATELES GEOFFROYI FRONTATUS.

ATELES GEOFFROYI PANAMENSIS.

BRACHYTELES ARACHNOIDES.

CACAJAO SPP.

CHIROPOTES ALBINASUS.

LAGOTHRIX FLAVICAUDA.

SAIMIRI OERSTEDII.

CERCOPITHECIDAE.

CERCOCEBUS GALERITUS GALERITUS.

CERCOPITHECUS DIANA (ROLOWAY).

COLOBUS PENNANTII KIRKI 305.

COLOBUS RUFOMITRATUS 306.

MACACA SILENUS.

NASALIS SPP.

307.

PAPIO (MANDRILLUS) LEUCOPHAEUS.

PAPIO (MANDRILLIUS) SPHINX.

PRESBYTIS ENTELLUS.

PRESBYTIS GEEI.

PRESBYTIS PILEATUS.

PRESBYTIS POTENZIANI.

PYGATHRIX NEMAEUS.

HYLOBATIDAE.

HYLOBATIDAE SPP.

308.

PONGIDAE.

PONGIDAE SPP.

CARNIVORA.

CANIDAE.

CANIS LUPUS 201.

CANIS LUPUS 101.

CUON ALPINUS.

DUSICYON CULPAEUS.

DUSICYON FULVIPES.

DUSICYON GRISEUS.

SPEOTHOS VENATICUS.

VULPES CANA.

URSIDAE.

AILUROPODA MELANOLEUCA.

HELARCTOS MALAYANUS.

SELENARCTOS THIBETANUS.

TREMARCTOS ORNATUS.

URSUS ARCTOS 202.

URSUS ARCTOS ISABELLINUS.

URSUS ARCTOS NELSONI.

URSUS ARCTOS PRUINOSUS.

URSUS (THALARCTOS) MARITIMUS.

PROCYONIDAE.

AILURUS FULGENS.

MUSTELIDAE.

AONYX MICRODON.

FELIS MARMORATA.

FELIS NIGRIPES.

FELIS PARDALIS MEARNESI.

FELIS PARDALIS MITIS.

FELIS PLANICEPS.

FELIS RUBIGINOSA 204.

FELIS RUFA ESCUINAPAE 312.

FELIS TEMMINCKI.

FELIS FELIS TIGRINA ONCILLA.

FELIS WIEDII NICARAGUAE.

FELIS WIEDII SALVINIA.

FELIS YAGOUAROUNDI CACOMITLI.

FELIS YAGOUAROUNDI FOSSATA.

FELIS YAGOUAROUNDI PANAMENSIS.

FELIS YAGOUAROUNDI TOLTECA.

NEOFELIS NEBULOSA.

PANTHERA LEO PERSICA.

PANTHERA ONCA.

PANTHERA PARDUS.

PANTHERA TIGRIS 102.

PANTHERA UNCIA.

OTARIIDAE.

ARCTOCEPHALUS SPP.

ARCTOCEPHALUS TOWNSENDI.

PHOCIDAE.

MIROUNGA ANGUSTIROSTRIS.

MIROUNGA LEONINA.

MONACHUS SPP.

CETACEA.

CETACEA SPP.

PLATANISTIDAE.

LIPOTES VEXILLIFER.

PLATANISTA.

SPP.

DELPHINIDAE.

SOTALIA SPP.

SOUSA SPP.

PHOCOENIDAE.

NEOPHOCAENA PHOCAENOIDES.

PHOCOENA SINUS.

PHYSETERIDAE.

PHYSETER MACROCEPHALUS 313.

ZIPHIIDAE.

BERARDIUS SPP.

HYPEROODON SPP.

ESCHRICHTIDAE.

ESCHRICHTIUS ROBUSTUS (GLAUCUS).

BALAENOPTERIDAE.

1 BALAENOPTERA ACUTOROSTRATA 103.

BALAENOPTERA BOREALIS.

BALAENOPTERA EDENI.

BALAENOPTERA MUSCULUS.

BALAENOPTERA PHYSALUS.

MEGAPTERA NOVAEANGLIAE.

BALAENIDAE.

BALAENA SPP.

314.

1 CAPEREA MARGINATA.

SIRENIA.

DUGONGIDAE.

DUGONG DUGON 104.

DUGONG DUGON 205.

TRICHECHIDAE.

T RICHECHUS INUNGUIS.

TRICHECHUS MANATUS.

PROBOSCIDEA.

ELEPHANTIDAE.

ELEPHAS MAXIMUS.

PERISSODACTYLA.

EQUIDAE.

EQUUS AFRICANUS.

EQUUS GREVYI.

EQUUS HEMIONUS HEMIONUS.

EQUUS HEMIONUS KHUR 315.

EQUUS PRZEWLSKII.

EQUUS ZEBRA ZEBRA.

TAPIRIDAE.

TAPIRUS BAIRDII.

TAPIRUS INDICUS.

TAPIRUS PINCHAQUE.

TAPIRUS TERRESTRIS .

RHINOCEROTIDAE.

RHINOCEROTIDAE SPP.

TUBULIDENTATA.

ORYCTEROPODIDAE.

ORYCTEROPUS AFER.

ARTIODACTYLA.

SUIDAE.

BABYROUSA BABYROUSA.

SUS SALVANIUS.

HIPPOPOTAMIDAE.

CHOEROPSIS LIBERIENSIS.

CAMELIDAE.

LAMA GUANICOE.

VICUGNA VICUGNA.

CERVIDAE.

BLASTOCERUS DICHOTOMUS.

CERVUS DAMA MESOPOTAMICUS 316.

CERVUS DUVAUCELI.

CERVUS ELAPHUS BACTRIANUS.

CERVUS ELAPHUS HANGLU.

CERVUS ELDI.

CERVUS PORCINUS ANNAMITICUS 317.

CERVUS PORCINUS CALAMIANENSIS 317.

US KUHLI 317.

HIPPOCAMELUS ANTISENSIS.

HIPPOCAMELUS BISULCUS.

MOSCHUS SPP.

206.

MOSCHUS SPP.

105.

OZOTOCEROS BEZOARTICUS.

PUDU PUDU.

BOVIDAE.

ADDAX NASOMACULATUS.

AMMOTRAGUS LERVIA.

ANTILOCAPRA AMERICANA MEXICANA.

ANTILOCAPRA AMERICANA PENINSULARIS.

ANTILOCAPRA AMERICANA SONORIENSIS.

BISON BISON ATHABASCAE.

BOS GAURUS 318.

BOS MUTUS 319.

BOS SAUVELI 320.

BUBALUS (ANOA) DEPRESSICORNIS .

BUBALUS (ANOA) MINDORENSIS.

BUBALUS (ANOA) QUARLESI.

CAPRA FALCONERI CHILTANENSIS.

CAPRA FALCONERI JERDONI.

CAPRA FALCONERI MEGACEROS.

CAPRICORNIS SUMATRAENSIS.

CEPHALOPHUS DORSALIS.

CEPHALOPHUS JENTINKI.

CEPHALOPHUS MONTICOLA.

CEPHALOPHUS OGILBYI.

CEPHALOPHUS SYLVICULTOR.

CEPHALOPHUS ZEBRA.

DAMALISCUS DORCAS DORCAS.

GAZELLA DAMA.

HIPPOTRAGUS EQUINUS.

HIPOOTRAGUS NIGER VARIANI.

KOBUS LECHE.

NEMORHAEDUS GORAL.

ORYX DAMMAH 321.

ORYX LENCORYX.

OVIS AMMON HODGSONI.

OVIS CANADENSIS 207.

OVIS ORIENTALIS OPHION 322.

OVIS VIGNEI.

PANTHOLOPS HODGSONI.

RUPICAPRA RUPICAPRA ORNATA.

PHOLIDOTA.

MANIDAE.

MANIS CRASSICAUDATA.

MANIS JAVANICA.

MANIS PENTADACTYLA.

MANIS TEMMINCKI.

RODENTIA.

SCIURIDAE.

CYNOMYS MEXICANUS.

LARISCUS HOSEI.

RATUFA SPP.

HETEROMYIDAE.

DIPODOMYS PHILLIPSII PHILLIPSII.

MURIDAE.

LEPORILLUS CONDITOR.

NOTOMYS SPP.

PSEUDOMYS FUMEUS.

PSEUDOMYS PRAECONIS.

PSEUDOMYS SHORTRIDGEI.

XEROMYS MYOIDES.

ZYZOMYS PEDUNCULATUS.

CHINCHILLIDAE.

CHINCHILLA SPP. 208.

LAGOMORPHA.

LEPORIDAE.

CAPROLAGUS HISPIDUS.

NESOLAGUS NETSCHERI.

ROMEROLAGUS DIAZI.

ENTRY INTO FORCE ON ENTRADA EN VIGOR EL ENTREE EN VIGUEUR LE 1.1.1986.

FORMES.

RHEIDAE.

PTEROCNEMIA PENNATA.

TINAMIFORMES.

TINAMIDAE.

RHYNCHOTUS RUFESCENS MACULICOLLIS.

TINAMUS SOLITARIUS.

SPHENISCIFORMES.

SPHENISCIDAE.

SPHENISCUS DEMERSUS.

SPHENISCUS HUMBOLDTI.

PODICIPEDIFORMES.

PODICIPEDIDAE.

PODILYMBUS GIGAS.

PROCELLARIIFORMES.

DIOMEDEIDAE.

DIOMEDEA ALBATRUS.

PELECANIFORMES.

PELECANIDAE.

PELECANUS CRISPUS.

SULIDAE.

SULA ABBOTTI.

FREGATIDE.

FREGATA ANDREWSI.

COCONIIFORMES.

CICONIIDAE CICONIA CICONIA BOYCIANA.

THRESKIORNITHIDAE.

GERONTICUS CALVUS.

GERONTICUS EREMITA.

NIPPONIA NIPPON.

PHOENICOPTERIDAE.

PHOENICOPTERIDAE SPP.

ANSERIFORMES.

ANATIDAE.

ANAS AUCKLANDICA AUCKLANDICA.

ANAS AUCKLANDICA NESIOTIS.

ANAS LAYSANENSIS.

ANAS OUSTALETI.

CANADENSIS LEUCOPAREIA.

BRANTA SANDVICENSIS.

CAIRINA ACUTULATA.

RHODONESSA CARYOPHYLLACEA P.E.

FALCONIFORMES.

FALCONIFORMES SPP.

106.

CATHARTIDAE.

GYMNOGYPS CALIFORNIANUS.

VULTUR GRYPHUS.

ACCIPITRIDAE.

AQUILA HELIACA.

CHONDROHIERAX WILSONII.

HALIAEETUS ALBICILLA.

HALIAEETUS LEUCOCEPHALUS.

HARPIA HARPYJA.

PITHECOPHAGA JEFFERYI.

FALCONIDAE.

FALCO ARAEA.

FALCO NEWTONI ALDABRANUS.

FALCO PEREGRINUS (PELEGRINOIDES BABYLONICUS).

FALCO PUNCTATUS.

FALCO RUSTICOLUS 107.

GALLIFORMES.

MEGAPODIIDAE.

MACROCEPHALON MALEO.

CRACIDAE.

CRAX BLUMENBACHII.

MITU MITU MITU.

OREOPHYSIS DERBIANUS.

PENELOPE ALBIPENNIS.

. STERCULIACEAE.

BASILOXYLON EXCELSUM 2.

THYMELAEACEAE.

PIMELEA PHYSODES .

VERBENACEAE.

CARYOPTERIS MONGOLICA .

WELWITSCHIACEAE.

WELWITSCHIACEAE SPP.

WELWITSCHIA BAINESII .

ZAMIACEAE.

ZAMIACEAE SPP.

ENCEPHALARTOS SPP.

ZINGIBERACEAE.

HEDYCHIUM PHILIPPINENSE .

ZYGOPHYLLACEAE.

GUAIAACUM SANCTUM 2.

CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRE APENDICE III VALIDO APARTIR DEL 14 DE MARZO DE 1984 INTERPRETACION 1. LAS ESPECIES QUE FIGURAN EN ESTE APENDICE ESTAN INDICADAS:

A) CONFORME AL NOMBRE DE LAS ESPECIES; O B) COMO SI TODAS LAS ESPECIES ESTUVIESEN INCLUIDAS EN UN TAXON SUPERIOR O EN UNA PARTE DE EL QUE HUBIERAN SIDO DESIGNADA.

2. LA ABREVIATURA <SPP.> SE UTILIZA PARA DENOTAR TODAS LAS ESPECIES DE UN TAXON SUPERIOR.

3. OTRAS REFERENCIAS A LOS TAXA SUPERIORES A LA ESPECIE TIENEN EL UNICO FIN DE SERVIR DE INFORMACION O CLASIFICACION.

4. UN ASTERISCO (*) COLOCADO JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR INDICA QUE UNA O MAS DE LAS POBLACIONES GEOGRAFICAMENTE SEPARADAS, SUBESPECIES O ESPECIES DE DICHA ESPECIE O TAXON SE ENCUENTRAN INCLUIDAS EN EL APENDICE I Y QUE ESAS POBLACIONES, SUBSPECIES O ESPECIES ESTAN EXCLUIDAS DEL APENDICE III.

5. DOS ASTERISCOS (**) COLOCADOS JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE O DE UN TAXON SUPERIOR INDICAN QUE UNA O MAS DE LAS POBLACIONES GEOGRAFICAMENTE SEPARADAS, SUBESPECIES O ESPECIES DE DICHA ESPECIE O TAXON SE ENCUENTRAN INCLUIDAS EN EL APENDICE II Y QUE ESAS POBLACIONES, SUBSPECIES O ESPECIES ESTAN EXCLUIDAS DEL APENDICE III.

6. EL SIMBOLO (n) SEGUIDO DE UN NUMERO COLOCADO JUNTO AL NOMBRE DE UNA ESPECIE SIGNIFICA QUE LA DENOMINACION DE DICHA ESPECIE DEBE SER INTERPRETADA COMO SIGUE:

327 INCLUYE EL SINONIMO CABASSOUS GYMNURUS.

328 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO FENNECUS.

329 INCLUYE EL SINONIMO GALICTIS ALLAMANDI.

330 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO VIVERRA.

331 LLAMADO TAMBIEN TRAGELAPHUS EURYCERUS , INCLUYE EL SINONIMO GENERICO TAUROTRAGUS.

332 INCLUYE EL SINONIMO MANIS LONGICAUDATA.

333 INCLUYE EL SINONIMO GENERICO COENDOU.

7. LOS NOMBRES DE LOS PAISES COLOCADOS JUNTO A LOS NOMBRES DE LAS ESPECIES O DE OTROS TAXA SON LOS DE LAS PARTES QUE PRESENTARON ESAS ESPECIES O TAXA PARA SU INCLUSION EN EL PRESENTE APENDICE.

8. TODO ANIMAL O PLANTA, VIVO O MUERTO, PERTENECIENTE A UNA ESPECIE U OTRO TAXON MENCIONADO EN EL PRESENTE APENDICE ESTA CUBIERTO POR LAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCION, ASI COMO TODA PARTE O DERIVADO FACILMENTE IDENTIFICABLE RELACIONADO CON ESA ESPECIE O TAXON, EXCEPTO LAS SEMILLAS, ESPORAS Y CULTIVOS DE TEJIDOS DE LAS ESPECIES VEGETALES (RESOLUCION CONF. 4.24).

TETRACERUS QUADRICORNIS.

NEPAL.

TRAGELAPUS SPEKEI.

GHANA.

PHOLIDOTA.

MANIDAE.

MANIS GIGANTEA.

GHANA.

MANIS TETRACTYLA 332.

GHANA.

MANIS TRICUSPIS.

GHANA.

RODENTIA.

SCIURIDAE.

EPIXERUS EBII.

GHANA.

SCIURUS DEPPEI.

COSTA RICA.

ANOMALURIDAE.

ANOMALURUS SPP.

GHANA.

IDIURUS SPP.

GHANA.

HYSTRICIDAE.

HYSTRIX SPP.

GHANA.

ERETHIZONTIDAE.

SPHIGGURUS SPINOSUS 333 URUGUAY.

AVES .

RHEIFORMES.

RHEIDAE RHEA AMERICANA URUGUAY.

CICONIIFORMES.

ARDEIDAE.

ARDEA GOLIATH.

GHANA.

BUBULCUS IBIS.

GHANA.

CASMERODIUS ALBUS.

GHANA.

EGRETTA GARZETTA.

GHANA.

CICONIIDAE.

EPHIPPIORHYNCHUS SENEGALENSIS.

GHANA.

LEPTOPTILOS CRUMENIFERUS.

GHANA.

THRESKIORNITHIDAE.

HAGEDASHIA HAGED ASH.

GHANA.

LAMPRIBIS RARA.

GHANA.

THRESKIORNIS AETHIOPICA.

GHANA.

ANSERIOFORMES.

ANATIDAE.

ANATIDAE SPP.

GHANA.

GALIFORMES.

CRACIDAE.

CRAX RUBRA.

COSTA RICA.

GUATEMALA.

ORTALIS VETULA.

GUATEMALA.

PENELOPINA NIGRA.

GUATEMALA.

PHASIANIDAE.

AGELASTES MELEAGRIDES.

GHANA.

TRAGOPAN SATYRA.

NEPAL.

MELEAGRIDIDAE.

AGRIOCHARIS OCELLATA.

GUATEMALA.

CHARADRIIFORMES.

BURHINIDAE.

GURHINUS BISTRIATUS.

GUATEMALA.

COLUMBIFORMES.

COLUMBIDAE.

COLUMBIDAE SPP.

GHANA.

NESOENAS MAYERI.

MAURICIO.

PSITTACIFORMES.

PSITTACIDAE.

PSITTACULA KRAMERI GHANA.

CUCULIFORMES.

MUSOPHAGIDAE.

MUSOPHAGIDAE SPP.

GHANA.

PICIFORMES.

RHAMPHASTIDAE.

RHAMPHASTOS SULPHURATUS.

GUATEMALA.

PASSERIFORMES.

MUSCICAPIDAE.

BEBRORNIS RODERICANUS.

MAURICIO.

TCHITREA (TERPSIPHONE) BOURBONNENSIS, MAURICIO.

EMBERIZIDAE.

GUBERNATRIX CRISTATA.

URUGUAY.

ICTERIDAE.

XANTHOPSAR FLAVUS.

URUGUAY.

FRINGILLIDAE.

FRINGILLIDAE SPP.

GHANA.

PLOCEIDAE.

PLOCEIDAE SPP.

GHANA.

REPTILIA.

TESTUDINATA.

TRIONYCHIDAE.

TRIONYX TRIUNGUIS.

GHANA.

PELOMEDUSIDAE.

PELOMEMUSA SUBRUFA.

GHANA.

PELUSIOS SPP.

GHANA.

FAUNA.

MAMMALIA.

EDENTATA.

MYRMECOPHAGIDAE.

TAMANDUA TETRADACTYLA GUATEMALA.

BRADYPODIDAE.

CHOLOEPUS HOFFMANNI.

COSTA RICA.

DASYPODIDAE.

CABASSOUS CENTRALIS.

COSTA RICA.

CABASSOUS TATOUAY 327 URUGUAY.

CHIROPTERA.

PHYLLOSTOMATIDAE.

BAMPYROPS LINEATUS.

URUGUAY.

CARNIVORA.

CANIDAE.

VULPES ZERDA 328 TUNEZ.

PROCYONIDAE.

BASSARICYON GABBII.

COSTA RICA.

BASSARISCUS SUMICHRASTI.

COSTA RICA.

NASUA NASUA SOLITARIA.

URUGUAY.

MUSTELIDAE.

GALICTIS VITTATA 329 COSTA RICA.

MELLIVORA CAPENSIS.

GHANA, BOTSWANA.

VIVERRIDAE.

CIVETTICTIS CIVETTA 330 BOTSWANA.

HYAENIDAE.

PROTELES CRISTATUS.

BOTSWANA.

ODOBENIDAE.

ODOBENUS ROSMARUS.

CANADA.

ARTIODACTYLA.

TAYASSUIDAE.

TAYASSU TAJACU.

GUATEMALA.

HIPPOPOTAMIDAE.

HIPPOPOTAMUS AMPHIBIUS.

GHANA.

TRAGULIDAE.

HYEMOSCHUS AQUATICUS.

GHANA.

CERVIDAE.

CERVUS ELAPHUS BARBARUS.

TUNEZ.

MAZAMA AMERICANA CERASINA.

GUATEMALA.

ODOCOILEUS VIRGINIANUS MAYENSIS.

GUATEMALA.

BOVIDAE.

ANTILOPE CERVICAPRA.

NEPAL.

BOOCERCUS EURYCERUS 331 GHANA.

BUBALUS BUBALIS.

NEPAL.

DAMALISCUS LUNATUS.

GHANA.

GAZELLA CUVIERI.

TUNEZ.

GAZELLA DORCAS.

TUNEZ.

GAZELLA LEPTOCEROS.

TUNEZ.

SERPENTES.

COLUBRIDAE.

ATRETIUM SCHISTOSUM.

INDIA.

CERBERUS RHYNCHOPS.

INDIA.

NATRIX PISCATOR.

INDIA.

PTYAS MUCOSUS.

INDIA.

ELAPIDAE.

NAJA NAJA.

INDIA.

OPHIOPHAGUS HANNAH.

INDIA.

VIPERIDAE.

VIPERA RUSSELLII.

INDIA.

FLORA.

GNETACEAE.

GNETUM MONTANUM.

NEPAL.

MAGNOLIACEAE.

TALAUMA HODGSONII.

NEPAL.

PAPAVERACEAE.

MECONOPSIS REGIA.

NEPAL.

PODOCARPACEAE.

PODOCARPUS NERIFOLIUS.

NEPAL.

TETRACENTRACEAE.

TETRACENTRON SPP.

NEPAL.

APENDICE IV CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES PERMISO DE EXPORTACION N.

PAIS EXPORTADOR: SE LE EXPIDE ESTE PERMISO A: .

DOMICILIADO EN:

QUIEN DECLARA CONOCER LAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCION, A FIN DE EXPORTAR:

ESPECIMEN(ES) O PARTE(S) O DERIVADO(S) DE ESPECIMEN(ES) (1) DE UNA ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I (2), APENDICE II (2), APENDICE III DE LA CONVENCION TAL Y COMO SE SEÑALA ABAJO (2).

(CRIADO EN CAUTIVIDAD O CULTIVADO EN) (2).

ESTE (ESTOS) ESPECIMEN(ES) ESTA (ESTAN) DIRIGIDO(S) A:

CUYA DIRECCION ES:

PAIS:EN A LOS (FIRMA DEL SOLICITANTE DEL PERMISO)EN A LOS (SELLO Y FIRMA DE LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA QUE EMITE EL PERMISO DE EXPORTACION) (1) INDIQUESE EL TIPO DE PRODUCTO.

(2) SUPRIMASE SI NO CORRESPONDE.

DESCRIPCION DEL (LOS) ESPECIMEN(ES) O PARTE(S) O DERIVADO(S) DE EXPECIMEN (ES) INCLUYENDO CUALQUIER MARCA(S) QUE LLEVAREN: ESPECIMENES VIVOS ESPECIES (NOMBRES CIENTIFICOS Y VULGARES) (O VOLUMEN) MARCA (SI TIENE) NUMERO SEXO PARTES O DERIVADOS ESPECIES (NOMBRES S CIENTIFICOS Y VULGARES)MARCA (SI TIENE) CANTIDAD 12.4 TIPO DE PRODUCTO SELLO DE LA AUTORIDAD QUE REALIZA LA INSPECCION:

A) EN LA EXPORTACION B) EN LA IMPORTACION ESTE SELLO DEJA SIN EFECTO EL PRESENTE PERMISO PARA FINES DE FUTURAS TRANSACCIONES COMERCIALES, Y EL PRESENTE PERMISO DEBERA ENTREGARSE A LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA.

ESTADOS PARTES FECHA DEL DEPOSITO DEL INSTRUMENTO AFGANISTAN 30-10-1985 AD.

ALEMANIA, REP. FEDERAL 22- 3-1976 R. (1) ARGELIA 23-11-1983 AD.

ARGENTINA AUSTRALIA 297-1976 R.

AUSTRIA 27- 1-1982 AD. (3) BAHAMAS 20- 6-1979 AD.

BANGLADESH 20-11-1981 R.

BELGICA 3-10-1983 R.

BENIN 28- 2-1984 AD.

BOLIVIA 6- 7-1979 R.

BOTSWANA 14-11-1977 AD. (4) BRASIL CANADA 10- 4-1975 R.

COLOMBIA 31- 8-1981 R.

CONGO 31- 1-1983 AD.

COSTA RICA 30- 6-1975 R.

CHILE 14- 2-1975 R.

CHINA 8- 1-1981 AD.

CHIPRE 18-10-1974 R.

DINAMARCA 26- 7-1977 R. (5) ECUADOR 11- 2-1975 R.

EGIPTO 4- 1-1978 AD.

EMIRATOS ARABES UNIDOS 21-11-1974 AD.

ESPAÑA 30- 5-1986 R. (6).

ESTADOS UNIDOS AMERICANOS 14- 1-1974 R. (7) FILIPINAS 18- 8-1981 R.

FINLANDIA 10- 5-1976 AD.

FRANCIA 11- 5-1978 R.

GAMBIA 26- 8-1977 AD.

GHANA 14-11-1975 R.

GUATEMALA 7-11-1979 R.

GUINEA 21- 9-1981 AD.

GUYANA 27- 5-1977 AD.

HONDURAS 15- 3-1985 AD.

HUNGRIA 29- 5-1985 AD.

INDIA 20- 7-1976 R.

INDONESIA 28-12-1978 AD.

IRAN 3- 8-1976 R.

ISRAEL 18-12-1979 R.

ITALIA 2-10-1979 R.

JAPON JORDANIA 14-12-1978 AD.

KENYA 13-12-1978 R.

LIBERIA 11- 3-1981 AD.

LIECHTENSTEIN 30-11-1979 AD. (9) LUXEMBURGO 13-12-1983 R.

MADAGASCAR 20- 8-1975 R.

MALASIA 20-10-1977 AD.

MALAWI 5- 2-1982 AD.

MARRUECOS 16-10-1975 R.

MAURICIO 28- 4-1975 R.

MONACO 19- 4-1978 AD.

MOZAMBIQUE 25- 3-1981 AD.

NEPAL 18- 6-1975 AD.

NICARAGUA 6- 8-1977 AD.

NIGER 8- 9-1975 R.

NIGERIA 9- 5-1974 R.

NORUEGA 27- 7-1976 R. (10) PAIS ES BAJOS 19- 4-1984 R.

PAKISTAN 20- 4-1976 AD.

PANAMA 17- 8-1978 R.

PAPUA NUEVA GUINEA 12-12-1975 AD.

PARAGUAY 15-11-1976 R.

PERU 27- 6-1975 R.

PORTUGAL 11-12-1980 R.

REINO UNIDO REPUBLICA CENTROAFRICANA 27- 8-1980 AD.

REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA REPUBLICA UNIDA DE CAMERUN REPUBLICA UNIDA DE TANZANIA 29-11-1979 R.

RWANDA 20-10-1980 AD.

SANTA LUCIA 15-12-1982 AD.

SENEGAL 5- 8-1977 AD.

SEICHELLES 8- 2-1977 AD.

SOMALIA 2-12-1985 AD.

SRI LANKA 4- 5-1979 AD.

SUDAFRICA 15- 7-1975 R.

SUDAN 26-10-1982 R. (13) SUECIA 20- 8-1974 R.

SUIZA SURINAME 17-11-1980 AD. (15) TAILANDIA 21- 1-1983 R. (16) TOGO 23-10-1978 R.

TRINIDAD Y TOBAGO 19- 1-1984 AD.

TUNEZ 10- 7-1974 R.

URSS URUGUAY VENEZUELA 24-10-1977 R.

ZAIRE 20- 7-1976 AD.

ZAMBIA 24-11-1980 AD. (18) ZIMBABWE 19- 5-1981 AD. (19) AD.

ADHESION. R.

RATIFICACION. AC.

ACEPTACION.

RESERVAS Y DECLARACIONES (1) REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA:

CON OCASION DEL DEPOSITO DEL INSTRUMENTO DE RATIFICACION, EL 22 DE MARZO DE 1976, LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA HA HECHO LA SIGUIENTE DECLARACION:

<TENGO EL HONOR DE DECLARAR, EN NOMBRE DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, Y EN RELACION CON EL PRESENTE DEPOSITO DEL INSTRUMENTO DE RATIFICACION, EFECTUADO EL 3 DE MARZO DE 1973, DE LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, QUE LA CONVENCION SURTIRA EFECTO TAMBIEN PARA BERLIN (OESTE) DESDE EL DIA EN QUE ENTRE EN VIGOR PARA LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA.> (2) REPUBLICA ARGENTINA:

EL INSTRUMENTO DE RATIFICACION DE LA REPUBLICA ARGENTINA, DEPOSITADO EL 8 DE ENERO DE 1981 ANTE EL GOBIERNO SUIZO, CONTIENE LA SIGUIENTE DECLARACION:

<LAS ISLAS MALVINAS INTEGRAN EL TERRITORIO DE LA REPUBLICA ARGENTINA Y DEPENDEN ADMINISTRATIVAMENTE DEL TERRITORIO NACIONAL DE LA TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR. LA OCUPACION QUE DETENTA EL REINO UNIDO, EN VIRTUD DE UN ACTO DE FUERZA JAMAS ACEPTADO POR LA REPUBLICA ARGENTINA, LLEVO A LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS A QUE MEDIANTE LAS RESOLUCIONES NUMEROS 2065 Y 3160 INVITASE A AMBAS PARTES A ENCONTRAR UNA SOLUCION PACIFICA ACERCA DE LA DISPUTA DE SOBERANIA SOBRE DICHAS ISLAS, NEGOCIACIONES QUE SE HALLAN EN CURSO.>(3) REPUBLICA DE AUSTRIA:

CON OCASION DEL DEPOSITO DEL INSTRUMENTO DE ADHESION, EL 27 DE ENERO DE 1982, LA REPUBLICA DE AUSTRIA HA FORMULADO LA SIGUIENTE RESERVA:

<LA REPUBLICA DE AUSTRIA, DE ACUERDO CON EL ARTICULO XXIII, PARRAFO 2, LETRA A), DECLARA QUE APLICARA LA CONVENCION CON LA RESERVA DE QUE LAS SIGUIENTES ESPECIES INCLUIDAS EN EL APENDICE I:

CROCODYLUS POROSUS Y CROCODYLUS CATAPHRACTUS SERAN TRATADAS COMO SI ESTUVIERAN INCLUIDAS EN EL APENDICE II.> RESERVAS Y DECLARACIONES AUSTRIA (29 DE JULIO DE 1985) LA REPUBLICA DE AUSTRIA, DE ACUERDO CON EL ARTICULO XV, PARRAFO 3, DE LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIOINTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, DECLARA QUE SE HACE UNA RESERVA GENERAL CON RESPECTO A TODAS LAS ENMIENDAS DE LOS ANEJOS I Y II ADOPTADOS EN LA QUINTA REUNION DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES EN LA CONVENCION CELEBRADA EN BUENOS AIRES, ARGENTINA, DEL 22 DE ABRIL AL 3 DE MAYO DE 1985.

(4) BOTSWANA:

<LA REPUBLICA DE BOSTWANA, AUNQUE ACEPTA EN GENERAL EL APENDICE I, HACE UNA RESERVA EN EL CASO DEL COCODRILO .

POR OTRA PARTE, LA REPUBLICA DE BOTSWANA PRESENTA LA SIGUIENTE LISTA DE ANIMALES Y SUS DERIVADOS DURADEROS RECONOCIBLES, PARA SU INCLUSION EN EL APENDICE III, DE ACUERDO CON EL ARTICULO XVI:AARDWOLD (PROTELES CRISTATUS).

TEJON DE MIEL (MELLIVORA CAPENSIS).

CIVETA (VIVERRA CIVETTA).> ESTA RESERVA SE REFIERE AL COCODRILO DEL NILO (CROCODYLUS NILOTICUS).

(5) RESERVA DE DINAMARCA:

<LA RATIFICACION AFECTA AL CONJUNTO DEL REINO DE DINAMARCA, COMPRENDIDAS GROENLANDIA Y LAS ISLAS FEROE.

NO OBSTANTE, LA APLICACION DE LA CONVENCION PARA LAS ISLAS FEROE SOLOSE REALIZARA EN EL MOMENTO EN QUE LAS AUTORIDADES DE FEROE HAYAN ESTABLECIDO LA LEGISLACION NECESARIA, LO QUE SEGUN LAS PREVISIONES TENDRA LUGAR EN UN PROXIMO FUTURO. A ESTE FIN, HAY QUE SEÑALAR QUE EN VIRTUD DE LA LEY DANESA NUMERO 137 DEL 23 DE MARZO DE 1948, EL PODER LEGISLATIVO HA SIDO TRANSFERIDO A LAS ISLAS FEROE EN LO RELACIONADO, ENTRE OTRAS COSAS, CON LA PROTECCION DE LA NATURALEZA, COMPRENDIDA LA PROTECCION DE LAS ESPECIES EN FLORA Y FAUNA.

COMO EL COMERCIO EFECTUADO EN LAS ISLAS FEROE CON ESPECIES DE FAUNA Y FLORA AMENAZADAS DE EXTINCION Y CONTEMPLADAS EN LA CONVENCION ES EXTREMADAMENTE LIMITADO Y SE REALIZA ESENCIALMENTE A TRAVES DE DINAMARCA, EL APLAZAMIENTO DE LA PUESTA EN VIGOR DE LA CONVENCION PARA LAS ISLAS FEROE NO TENDRA NINGUNA INFLUENCIA REAL EN EL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS DE LA CONVENCION.> (6) ESPAÑA:

RESERVA: <AL DEPOSITAR SU INSTRUMENTO DE ADHESION EL GOBIERNO ESPAÑOL DECLARA QUE AL ADHERIRSE AL CONVENIO SOBRE COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, Y A TENOR DEL ARTICULO XXIII DE DICHO CONVENIO, FORMULA UNA RESERVA ESPECIAL CON RELACION A LA BALAENOPTERA PHISALUS O BALLENA DE ALETA O RORCUAL COMUN, ESPECIE INCLUIDA EN EL APENDICE I, A LA QUE NO SERAN APLICADAS LAS DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL CONVENIO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1985.

> DECLARACION: DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ARTICULO IX DEL CONVENIO, LAS AUTORIDADES CIENTIFICAS Y ADMINISTRATIVAS DESIGNADAS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL SON LAS SIGUIENTES: AUTORIDAD CIENTIFICA:

INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA (ICONA) DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. SUBDIRECCION GENERAL DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES:

GRAN VIA DE SAN FRANCISCO, 35, 1. 28005 MADRID. TELEFONO: 91 265 83 84.

TELEX: 48566 NEZA E.

AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS:

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS E IMPUESTOS ESPECIALES DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA:

GUZMAN EL BUENO, 137. 28003 MADRID. TELEFONO: 91 254 32 00. TELEX: 23058 ADUMA E.

DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA, SUBDIRECCION GENERAL DE CONTROL, INSPECCION Y NORMALIZACION DEL COMERCIO EXTERIOR:

PASEO DE LA CASTELLANA, 162. 6. 28046 MADRID. TELEFONO: 91 259 27 04.

TELEX: 45952 COSO E.

OTROS ORGANISMOS:

CENTRO DE INSPECCION DE COMERCIO EXTERIOR (CICE) DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA: CICE: ORENSE, 4. 03003 ALICANTE. TELEFONO: 965 22 71 39.

CICE: TORREON DE LA ESTACION MARITIMA, 1 (PUERTO). 08000 BARCELONA.

TELEFONOS: 93 301 66 40 Y 301 61 36.

CICE: PASEO DE LA ESTACION, 1, 1. IZQUIERDA. IRUN. TELEFONO: 943 61 30 42.

CICE: HUESCA, 21. 28020 MADRID. TELEFONO: 91 279 08 26.

CICE: CENTRAL HORTOFRUTICOLA. MUELLE PRIMO DE RIVERA. PUERTO DE LA LUZ.
35000 LAS PALMAS. TELEFONO: 928 27 02 94.

CICE: MUELLE VIEJO, 7. 07000 PALMA DE MALLORCA. TELEFONO: 971 72 31 67.

CICE: PILAR, 1. 38002 SANTA CRUZ DE TENERIFE. TELEFONO: 922 24 21 22.

CICE: AVENIDA DE LA REPUBLICA ARGENTINA, 14. 41011 SEVILLA. TELEFONO:
954 27 35 43.

CICE: PINTOR SOROLLA, 3,4. 46002 VALENCIA. TELEFONO: 96 351 98 01.

(7) ESTADOS UNIDOS DE AMERICA:

DECLARACION DE LOS ESTADOS UNIDOS REFERENTE A LA LISTA RECIENTEMENTE REDACTADA DE PSITTACIFORMES (LOROS Y AVES SIMILARES) POR LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRE.

EN LA TERCERA REUNION, RECIENTEMENTE CONCLUIDA EN NUEVA DELHI, INDIA, DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES, EL APENDICE II DE LA CITES SE ENMENDO CON LA ADICION AL MISMO DE TODAS LAS DEMAS ESPECIES, EXCEPTO TRES, DEL ORDEN DE LOS PSITTACIFORMES, NO ENUMERADAS DE OTRA FORMA. ESTE CAMBIO SE HIZO FUNDAMENTALMENTE EN BASE AL ARTICULO II, PARRAFO 2 (B), A MENUDO CONOCIDO COMO LA CLAUSULA <Y SIMILARES>. EN LA REUNION HICIMOS CONSTAR, POR UNA PARTE, QUE NOSOTROS TAMBIEN ESTABAMOS INTERESADOS EN EL COMERCIO DE PSITTACIFORMES, Y QUE HABIAMOS HECHO PROPUESTAS PARA INCLUIR EN LA LISTA ALGUNAS ESPECIES.

SIN EMBARGO, AL PROPIO TIEMPO SEÑALABAMOS QUE ESTABAMOS MUY PREOCUPADOS POR LA CAPACIDAD ADMINISTRATIVA DE TODAS LAS PARTES PARA EMITIR LICENCIAS DE IMPORTANCIA PARA LA EXPORTACION DE ESAS AVES Y PARA HACER CUMPLIR LA CONVENCION APROPIADAMENTE EN LO QUE A ELLAS RESPECTA, Y POR OTRA PARTE, QUE NO CREIAMOS QUE LA ENUMERACION <Y SIMILARES> ESTUVIERA DEL TODO JUSTIFICADA EN MUCHOS CASOS, Y QUE ESTABAMOS DISPUESTO A DAR PRUEBAS DE QUE SOLAMENTE 13 ESPECIES DE ESTAS AVES PRESENTABAN PROBLEMAS DE IDENTIFICACION LO SUFICIENTEMENTE IMPORTANTES COMO PARA MERECEER SU INCLUSION EN DICHA ENUMERACION.

CUANDO SE VOTO LA ENMIENDA, NOSOSTROS VOTAMOS EN CONTRA DE LA AMPLIACION DE LA LISTA.

<LOS ESTADOS UNIDOS PENSARON SERIAMENTE EN PRESENTAR UNA RESERVA SOBRE ESTA LISTA PARA DEMOSTRAR SU PREOCUPACION ACERCA DE SU OPORTUNIDAD.

POR UNA SERIE DE MOTIVOS, DECIDIMOS FINALMENTE NO PRESENTAR UNA RESERVA, SINO SIMPLEMENTE DAR A CONOCER NUESTRA PREOCUPACION POR MEDIO DE ESTA DECLARACION.

LOS ESTADOS UNIDOS, DONDE TUVO LUGAR EN 1973 LA CONFERENCIA DE NEGOCIACION EN QUE SE FIRMO LA CITES, FUE EL PRIMER PAIS EN RATIFICAR ESTA CONVENCION, Y SIGUEN SIENDO DECIDIDOS PARTIDARIOS DEL TRATADO Y SUS OBJETIVOS. CREEMOS FIRMEMENTE QUE SU FE EN LA INTEGRIDAD DE LOS APENDICES, TANTO POR PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS COMO POR TODOS LOS DEMAS PAISES, ES ESENCIAL PARA SEGURAR EL EXITO DE LA CITES. ESTA INTEGRIDAD SE DEBE MANTENER A TRAVES DEL DESARROLLO DE PRINCIPIOS Y PROCEDIMIENTOS PARA ELABORAR LAS LISTAS, Y POR MEDIO DE LA ADHESION DE TODAS LAS PARTES A DICHOS PRINCIPIOS Y PROCEDIMIENTOS.

EN NUEVA DELHI NOS UNIMOS A CANADA PARA PROPONER CRITERIOS APLICABLES A LA ADICION Y SUPRESION DE LAS ESPECIES Y SIMILARES". SE AJUSTABA ESTO A NUESTRA PREOCUPACION DE QUE LOS LISTADOS GENERALES DE ANIMALES Y PLANTAS, BIEN CON FINES DE CONTROL (QUE NO ES UNA BASE ADECUADA PARA ELABORAR ESTAS LISTAS) O PARA FINES "SIMILARES" EN DONDE NO ESTAN JUSTIFICADAS, UNICAMENTE DEBILITARIAN LA INTEGRIDAD DE LOS APENDICES Y PODRIAN SERVIR DE FUNDAMENTO A INICIATIVAS DE ADOPCION DEL LLAMADO CONCEPTO DE LISTAS ALTERNAS. NOSOTROS APOYAMOS FIRMEMENTE EL DESARROLLO Y UTILIZACION DE LOS MANUALES DE IDENTIFICACION PARA REDUCIR LOS PROBLEMAS DE CONTROLAR EL COMERCIO DE "SIMILARES". PERO PONEMOS SERIAMENTE EN DUDA LA LEGALIDAD, VIABILIDAD ADMINISTRATIVA O CONVENIENCIA DE LISTAS ALTERNAS, Y CREEMOS QUE, COMO POCO, ELLO REQUIERE UN ESTUDIO MUCHO MAS A FONDO.

CREEMOS QUE DEBE PRESTARSE ATENCION A LA INTENSIFICACION DE LA COOPERACION DE LAS AUTORIDADES DE LOS PAISES IMPORTADORES CON RESPECTO A LA INTERCEPTACION DE ENVIOS DE TODAS LAS ESPECIES SILVESTRES CON LAS QUE SE TRAFICA EN VIOLACION DE LAS LEYES DE CONSERVACION DE LOS PAISES EXPORTADORES. EN TANTO QUE LOS ESTADOS UNIDOS POSEEN UNA LEGISLACION QUE AUTORIZA A LA INTERCEPTACION DE TALES EMBARQUES, LA MAYORIA DE LOS DEMAS PAISES NO LA TIENEN. EL HACER LISTAS DE GRANDES GRUPOS DE ESPECIES EN EL APENDICE II AYUDA A SOLUCIONAR EL PROBLEMA, PERO A COSTA DE REDUCIR LA INTEGRIDAD DE LOS APENDICES. NOSOTROS SUGERIMOS UN MAYOR USO DEL APENDICE III PARA CONTROLAR EL COMERCIO

ILEGAL EN ESPECIES QUE NO CUMPLEN ENTERAMENTE LOS CRITERIOS PARA SU INCLUSION EN EL APENDICE II.

HEMOS PREFERIDO NO HACER UNA RESERVA A LA ENMIENDA DE LA LISTA DE PSITTACIFORMES, PORQUE CREEMOS QUE HAY MEJORES MEDIOS PARA RESOLVER NUESTROS DIFERENTES PUNTOS DE VISTA. TAMBIEN PENSAMOS QUE LA PRESENTACION DE REERVAS COMPLICA LA SUPERVISION DE LA CONVENCION POR PARTE DE LAS AUTORIDADES DIRECTIVAS Y LOS FUNCIONARIOS ENCARGADOS DE SU APLICACION Y DIFICULTA EL CUMPLIMIENTO DE LA CITES POR LAS PERSONAS QUE INTERVIENEN EN EL COMERCIO LEGITIMO. NO OBSTANTE, LES INSTAMOS A QUE TENGAN EN CUENTA NUESTRAS PREOCUPACIONES TANTO EN EL CONTEXTO DEL EXAMEN DECENAL DE LOS APENDICES ELABORADOS EN LA REUNION DE NUEVA DELHI, COMO DE LOS PREPARATIVOS PARA LA CUARTA REUNION DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES.

ESPERAMOS PROSEGUIR LA DISCUSION DE ESTOS Y OTROS PUNTOS EN LOS PROXIMOS AÑOS EN TANTO TRABAJAMOS CON USTEDES PARA HACER DE LA CITES UN INSTRUMENTO UTIL E IMPORTANTE PARA LA CONSERVACION DE LA FAUNA Y FLORA SILVESTRES.> (8) JAPON: CON OCASION DE DEPOSITO DEL INSTRUMENTO DE ADHESION EL 6 DE AGOSTO DE 1980, JAPON HA FORMULADO LA SIGUIENTE RESERVA RELATIVA AL ANEJO I:

<EL GOBIERNO DE JAPON, AL ACEPTAR LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, FORMULA RESERVAS ESPECIALES, DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XXIII DE LA CONVENCION, RELATIVAS A LAS ESPECIES SIGUIENTES INSCRITAS EN EL ANEJO I:

BALAELOPTERA PYSALUS.

MOSCHUS MOSCHIFERUS.

CHELONIA MYDAS.

ERETMOCHELYS IMBRICATA.

LEPIDCCHLYS OLIVACEA.

CROCODYLUS POROSUS.

VARANUS BENGALENSIS.

VARANUS FLAVESCENS.

VARANUS GRISEUS.> POR NOTA DEL 2 DE JUNIO DE 1981, RECIBIDA EL 3 DE JUNIO DE

1981, Y DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XV, PARRAFO 3, DE LA CONVENCION, JAPON HA FORMULADO LA SIGUIENTE RESERVA, RELATIVA A LAS ENMIENDAS DE LOS ANEJOS I Y II DE LA MISMA, ADOPTADAS POR LA TERCERA CONFERENCIA DE LAS PARTES, EL 8 DE MARZO DE 1981, EN NUEVA DELHI:

<TRANSFERIR LAS SIGUIENTES ESPECIES Y POBLACIONES DEL APENDICE II AL APENDICE I DE LA CONVENCION, Y QUE LAS ESPECIES Y POBLACIONES SE TRATEN COMO LAS INCLUIDAS EN EL APENDICE II DE LA CONVENCION.

I) PHYSETER CATODON (MACROCEPHALUS).

II) BALAENOPTERA BOREALIS (TODAS LAS POBLACIONES LISTADAS EN EL APENDICE II). III) BALAENOPTERA PHYSALUS (TODAS LAS POBLACIONES LISTADAS EN EL APENDICE II).>(9) LIECHTENSTEIN:

POR CARTA DEL 30 DE ABRIL DE 1981, REGISTRADA EL 1 DE MAYO DE 1981, Y DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XV, PARRAFO 3, DE LA CONVENCION, SUIZA HA FORMULADO LAS SIGUIENTES RESERVAS RELATIVAS A LAS ENMIENDAS A LOS ANEJOS I Y II DE LA CONVENCION, ADOPTADAS POR LA TERCERA CONFERENCIA DE LAS PARTES, EL 8 DE MARZO DE 1981, EN NUEVA DELHI: CONTRA LA REINSERCIÓN EN EL ANEJO II DE:

FAUNA: PSITTACIFORMES SPP. .

A EXCEPCION DE LAS ESPECIES SIGUIENTES: AMAZONA AGILIS.

AMAZONA COLLARIA.

ANODORHYNCHUS HYACINTHINUS.

ARA SPP.

PHYGIS SOLITARIUS.

CORACOPSIS SPP.

PROSOPEIA TABUENSIS.

PSITTRICHAS FULGIDUS.

TRICHOGLOSSINAE SPP.

CAECOBARBUS GEERTSI.

(FOLIO 18).

RESERVAS Y DECLARACIONES LIECHTENSTEIN EL DIA 4 DE JULIO DE 1985, EL PRINCIPADO DE LIECHTENSTEIN HA FORMULADO UNA RESERVA RELATIVA A LA INSCRIPCION DE LA ESPECIE DE RANA HEXADACTYLA Y DE LA ESPECIE DE RANA TIGERINA EN EL ANEJO II Y RELATIVA AL TRASLADO DE LA ESPECIE DE ARA MACAO DEL ANEJO II AL ANEJO I.

(10) NORUEGA:

POR NOTA DEL 5 DE JUNIO DE 1981, RECIBIDA ESE MISMO DIA, Y DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XV, PARRAFO 3, DE LA CONVENCION, NORUEGA HA FORMULADO LA SIGUIENTE RESERVA, RELATIVA A LAS ENMIENDAS A LOS ANEJOS I Y II, DE LA CONVENCION, ADOPTADAS POR LA TERCERA CONFERENCIA DE LAS PARTES, EL 8 DE MARZO DE 1981, EN NUEVA DELHI:

<EL GOBIERNO NORUEGO FORMULA SU RESERVA ACERCA DE LA DECISION ADOPTADA POR LA CONFERENCIA DE LA CITES EN NUEVA DELHI, RELATIVA A LA INSCRIPCION DE

CIERTAS ESPECIES DE BALLENAS EN EL ANEJO I DE LA CONVENCION.

EL GOBIERNO NORUEGO PRESTA SU APOYO A TODAS LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA LA PROTECCION DE LAS ESPECIES AMENAZADAS, PERO ESTIMA QUE LA CUESTION DE LAS BALLENAS DEBE TRATARSE DE ACUERDO CON MODALIDADES QUE TENGAN EN CUENTA LA SITUACION DE CADA ESPECIE. VARIOS GRUPOS DE LAS ESPECIES MENCIONADAS PODRAN SOPORTAR SU CAZA TAMBIEN EN EL FUTURO. ES POR CONSIGUIENTE PREFERIBLE QUE EL TEMA DE LAS ESPECIES SE DISCUTA PRINCIPALMENTE EN EL SENO DE LA COMISION BALLENERA INTERNACIONAL.>(11)
REINO UNIDO:

EL 2 DE AGOSTO DE 1976 FUE DEPOSITADO EN PODER DEL GOBIERNO SUIZO EL INSTRUMENTO DE RATIFICACION POR EL REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE DE LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, CONCLUIDA EN WASHINGTON EL 3 DE MARZO DE 1973.

SEGUN LOS TERMINOS DEL CITADO INSTRUMENTO LA RATIFICACION DE QUE SE TRATA CONCIERNE A:

EL REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE, LA BAILIA DE GUERNSEY, LA BAILIA DE JERSEY, LA ISLA DE MAN, BERMUDAS, TERRITORIOS BRITANICOS DEL OCEANO INDICO, LAS ISLAS VIRGENES BRITANICAS, LAS ISLAS FALKLAND, GIBRALTAR, HONG-KONG, MONTSERRAT, PITCAIRN, SANTA HELENA Y DEPENDENCIAS (ISLAS TRISTAN DA CUNHA Y ASCENSION).

POR CARTA DEL 5 DE FEBRERO DE 1979, RECIBIDA EL 7 DEL MISMO MES, LA EMBAJADA DE SU MAJESTAD BRITANICA RATIFICO AL DEPARTAMENTO POLITICO FEDERAL LA DECLARACION DEL GOBIERNO BRITANICO SEGUN LA CUAL LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, CONCLUIDA EN WASHINGTON EL 3 DE MARZO DE 1973, ES DESDE AHORA IGUALMENTE APLICABLE A LAS ISLAS CAIMAN.

ESTA EXTENSION HA TENIDO EFECTO EL DIA 8 DE MAYO DE 1979.

(12) REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA:

POR NOTIFICACION DEL 2 DE ABRIL DE 1976, EL DEPARTAMENTO POLITICO HA INFORMADO A LOS ESTADOS SIGNATARIOS O CONTRATANTES EN LA CONVENCION CITADA ANTERIORMENTE DE LA RATIFICACION EFECTUADA POR LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA. REFIRIENDOSE A ESTA NOTIFICACION, EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTRANJEROS DE LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA, MEDIANTE NOTA DEL 23 DE AGOSTO DE 1976, SE HA PRONUNCIADO COMO SIGUE ACERCA DE LA DECLARACION DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA QUE FIGURA EN LA CITADA NOTIFICACION:

LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA TOMA NOTA DE LA DECLARACION DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA ACERCA DE LA APLICACION A BERLIN (OESTE) DE LAS DISPOSICIONES DE LA MENCIONADA CONVENCION Y PRESUPONE QUE LA APLICACION A BERLIN (OESTE) DE LAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCION SE AJUSTARA AL ACUERDO CUATRIpartito DE 3 DE SEPTIEMBRE DE 1971, SEGUN EL CUAL BERLIN (OESTE) NO ES ELEMENTO CONSTITUTIVO DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA Y NO DEBERA ESTAR GOBERNADO POR ELLA.

(13) SUDAN:

CON OCASION DEL DEPOSITO DEL INSTRUMENTO DE RATIFICACION, EL 26 DE OCTUBRE DE 1982, SUDAN HA FORMULADO LA RESERVA SIGUIENTE:

<DE ACUERDO CON LO DISPUESTO EN EL ARTICULO XXIII DE LA CONVENCION, EL GOBIERNO DE SUDAN DESEA INTRODUCIR UNA RESERVA CON RESPECTO AL COCODRILO DEL NILO (CROCODYLUS NILOTICUS) DECLARANDO SU INCLUSION ENTRE LAS ESPECIES CLASIFICADAS EN EL APENDICE II.>(14) SUIZA:

POR CARTA DEL 8 DE JUNIO DE 1979, REGISTRADA EL 12 DEL MISMO MES, EL GOBIERNO SUIZO HA FORMULADO, DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XV, PARRAFO 3, DE LA CONVENCION, LA SIGUIENTE RESERVA RELATIVA A LAS ENMIENDAS A LOS ANEJOS I Y II DE LA CONVENCION, ADOPTADAS EL 30 DE MARZO DE 1979, EN SAN JOSE (COSTA RICA):

<A) DESPUES COMO ANTES, LOS TAXONES SIGUIENTES SE TRATARAN EN BASE AL ANEJO II: FAUNA CANIS LUPUS (POBLACION DE BHUTAN, INDIA, NEPAL Y PAKISTAN).

FELIS CARACAL (POBLACION ASIATICA).

FELIS RUBIGINOSA (POBLACION DE INDIA).

PANTHOLOPS HODGSONI.

CHLAMYDOTIS UNDULATA.

CROCODYLUS POROSUS (EXCEPTUADA LA POBLACION DE PAPUA NUEVA GUINEA).

FLORA RENANTHERA IMSCHOOTIANA.

VANDA COERULEA.

B) DESPUES COMO ANTES, LOS TAXONES SIGUIENTES SE CONSIDERARAN QUE NO QUEDAN COMPRENDIDOS POR LA CONVENCION: FAUNA URSUS ARCTOS ISABELLINUS.

TURNIX MELANOGASTER.

PEDIONOMUS TORQUATUS.

CALEONAS NICOBARICA.

CYANOLISEUS PATAGONUS BYRONI.

MYTILUS CHORUS.

POR CARTA DEL 30 DE ABRIL DE 1981, REGISTRADA EL 1 DE MAYO DE 1981, Y DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XV, PARRAFO 3, DE LA CONVENCION, SUIZA HA FORMULADO LAS SIGUIENTES RESERVAS RELATIVAS A LAS ENMIENDAS A LOS ANEJOS I Y II DE LA CONVENCION, ADOPTADAS POR LA TERCERA CONFERENCIA DE LAS PARTES, EL 8 DE MARZO DE 1981, EN NUEVA DELHI:

CONTRA LA REINSERCIÓN EN EL ANEJO II DE: FAUNA:

PSITTACIFORMES SPP.

CON EXCEPCIÓN DE LAS ESPECIES SIGUIENTES: AMAZONA AGILIS.

AMAZONA COLLARIA.

ANODORHYNCHUS HYACINTHINUS.

ARA SPP.

PHYGIS SOLITARIUS.

CORACOPSIS SPP.

PROSOPEIA TABUENSIS.

PSITTRICHAS FULGIDUS.

TRICHOGLOSSINAE SPP.

CAECOBARBUS GEERTSI.

EL 4 DE JULIO DE 1985, LA CONFEDERACION SUIZA HA FORMULADO UNA RESERVA RELATIVA A LA INSCRPCION DE LA ESPECIE DE NANA HEXADATYLA Y DE LA ESPECIE DE RANA TIGERINA EN EL ANEJO II Y RELATIVA AL TRASLADO DE LA ESPECIE DE ARA MACAO DEL ANEJO II AL ANEJO I.

(15) SURINAME:

EL INSTRUMENTO DE ADHESION DE SURINAME, DEPOSITADO EL 7 DE NOVIEMBRE DE 1980 ANTE EL GOBIERNO SUIZO, CONTIENE LA SIGUIENTE RESERVA:

<EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE SURINAME DECLARA POR LA PRESENTE QUE LA REPUBLICA DE SURINAME SE ADHIERE A LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, CON UNA RESERVA A LOS EFECTOS DE QUE LAS DISPOSICIONES DE ESTA CONVENCION NO SE APLIQUEN A LAS CHELONIA MYDAS (TORTUGAS VERDES) Y A LAS DERMOCHELYS CORIACAE (TORTUGAS MARINAS) MENCIONADAS EN EL APENDICE I DE LA CONVENCION.> EL 1 DE AGOSTO DE 1985, LA REPUBLICA DE SURINAME HA FORMULADO UNA RESERVA RELATIVA AL TRASLADO DE LA ESPECIE ARA MACAO DEL ANEJO II AL ANEJO I.

(16) TAILANDIA:

CON OCASION DEL DEPOSITO DEL INSTRUMENTO DE RATIFICACION, EL 21 DE ENERO DE 1983 TAILANDIA HA FORMULADO LA SIGUIENTE RESERVA:

<EL GOBIERNO DEL REINO DE TAILANDIA, POR LA PRESENTE, RATIFICA LA

CONVENCION CON UNA RESERVA A LOS EFECTOS DE QUE LAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCION NO SE APLIQUEN A LAS SIGUIENTES ESPECIES: CROCODYLUS SIAMENSIS.

CROCODYLUS POROSUS.

VARANUS BENGALENSIS.

VARANUS SALVATOR.

PYTHON MOLURUS BIVITTATUS.

PYTHON RETICULATUS.>(17) LA UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS:

POR LA NOTA DEL 23 DE JUNIO DE 1977, RECIBIDA EL MISMO DIA, LA EMBAJADA DE LA UNION DE REPUBLICA SOCILISTAS SOVIETICAS HA HECHO LLEGAR AL DEPARTAMENTO POLITICO FEDERAL EL DUPLICADO DE UNA CARTA DE FECHA 14 DE ENERO DE 1977 DIRIGIDA AL JEFE DEL DEPARTAMENTO POLITICO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA URSS EN LA QUE SE CONTIENEN ALGUNAS RESERVAS. SEGUN LA TRADUCCION NO OFICIAL DE LA CARTA DE 14 DE ENERO DE 1977, LA UNION SOVIETICA HA FORMULADO RESERVAS DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO XV DE LA CONVENCION, PARRAFO 3, A PROPOSITO DE LAS ESPECIES SIGUIENTES QUE FIGURAN EN LAS ENMIENDAS A LOS ANEJOS I Y II DE LA CONVENCION, QUE FUERON ADOPTADAS POR LA CONFERENCIA DE LAS PARTES (1976).

LUTRA LUTA (ANEJO I).

CANIS LUPUS (ANEJO II).

FELIS LYNX (ANEJO II, FORMA PARTE DEL GRUPO FELIDAE SPP.).

BALAENOPTERA PHYSALUS (ANEJO I).

BALAENOPTERA BOREALIS (ANEJO I).

(18) ZAMBIA:

EL INSTRUMENTO DE ADHESION DE LA REPUBLICA DE ZAMBIA, DEPOSITADO EL 24 DE NOVIEMBRE DE 1980, ANTE EL GOBIERNO SUIZO, CONTIENE LA SIGUIENTE RESERVA:

<AL ADHERIRSE A LA CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES, QUE FUE CONCLUIDA EN

WASHINGTON DC, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, EL 3 DE MARZO DE 1973, EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE ZAMBIA CONSIDERA QUE LAS ESPECIES DE COCODRILOS RELACIONADAS EN EL APENDICE I DE LA CONVENCION COMO CROCODYLUS CATAPHRATUS Y CROCODYLUS NILOTICUS, NO ESTAN AMENAZADAS DE EXTINCION QUE SEA O PUEDA SER AFECTADA POR EL COMERCIO Y QUE NO DEBERIAN ESTAR INCLUIDAS EN ESTE APENDICE O EN CUALQUIERA DE LOS OTROS DOS APENDICES DE LA CONVENCION. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER MEDIDA QUE EL GOBIERNO PUEDA TOMAR CON VISTAS A PROMOVER EL COMERCIO DE ESPECIMENES DE LA DOS ESPECIES, DEBERA SER CONSIDERADA COHERENTE CON LOS FINES GENERALES DE LA CONVENCION.

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE ZAMBIA CONSIDERA, POR OTRA PARTE, QUE LAS ESPECIES CUYA DENOMINACION APARECE ABAJO RELACIONADA DEBERAN SER INCLUIDAS EN LA CONVENCION BAJO LOS APENDICES RESPECTIVAMENTE INDICADOS:

APENDICE I ACINONYX, ONZA.

APENDICE II DICEROS BICORNIS, RINOCERONTE NEGRO.

FELIS CARACAL, CARACAL O LINCE ROJO.

FELIS SERRA, SERRAL.

KOBUS LECHWE, LECHWE.

MANIS TEMMI NEKI, PANGOLIN.

(19) ZIMBABWE:

EL GOBIERNO DE ZIMBABWE, POR LA PRESENTE, SE ADHIERE A LA CONVENCION CON LAS RESERVAS FORMALMENTE EXPRESADAS ACERCA DEL COMERCIO DE COCODRILOS .

ESTA RESERVA SER REFIERE AL COCODRILO DEL NILO (CROCODYLUS NILOTICUS).

EL CONVENIO ENTRO EN VIGOR CON CARACTER GENERAL EL 1 DE JULIO DE 1975 Y PARA ESPAÑA ENTRARA EN VIGOR EL 28 DE AGOSTO DE 1986 SEGUN LO DISPUESTO EN EL ARTICULO XXII DEL MISMO.

LO QUE SE HACE PUBLICO PARA CONOCIMIENTO GENERAL.

MADRID, 22 DE JULIO DE 1986. EL SECRETARIO GENERAL TECNICO DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, JOSE MANUEL PAZ Y AG UERAS.

Análisis jurídico

REFERENCIAS POSTERIORES

Criterio de ordenación: **por contenido** **por fecha**

- SE PUBLICA ENMIENDA:
 - de 14 de octubre de 2004, a los apéndices I y II (Ref. [2007/03598](#)).
 - de 15 de noviembre de 2002, a los apéndices I y II (Ref. [2003/09446](#)).
 - de 20 de abril de 2000, a los apéndices I, II y III (Ref. [2001/14639](#)).
- SE PUBLICA ENMIENDA A LOS APENDICES I, II Y III EN BOE NUM. 88, DE 13 DE ABRIL DE 1998 (REF. 1998/08682) (Ref. [1998/08682](#)).
- SE DICTA DE CONFORMIDAD CON EL ART. IX, SOBRE DETERMINACION DE LOS ORGANOS COMPETENTES PARA LA APLICACION DEL CONVENIO: REAL DECRETO 1739/1997, DE 20 DE NOVIEMBRE (Ref. [1997/25346](#)).
- SE PUBLICA ENMIENDA:
 - A LOS APENDICES I, II Y III EN BOE NUM. 50, DE 27 DE FEBRERO DE 1996 (Ref. [1996/04445](#)).
 - A LOS APENDICES I, II Y III EN BOE NUM. 155, DE 30 DE JUNIO DE 1993 (Ref. [1993/16873](#)).
 - AL APÉNDICE III EN BOE NUM. 191, DE 10 DE AGOSTO DE 1991 (Ref. [1991/20392](#)).
 - A LOS APÉNDICES I, II Y III EN BOE NÚM. 16, DE 18 DE ENERO DE 1991 (Ref. [1991/01396](#)).
 - A LOS APÉNDICES I, II Y III EN BOE NÚM. 281, DE 24 DE NOVIEMBRE DE 1987 (Ref. [1987/26229](#)).

NOTAS

- Contiene ADHESION A LA CONVENCION DE 3 DE MARZO DE 1973, ADJUNTA AL MISMO.
- Entrada en vigor 28 DE AGOSTO DE 1986.
- FECHA RESOLUCION MINISTERIO ASUNTOS EXTERIORES: 22 DE JULIO DE 1986.

MATERIAS

- ACUERDOS INTERNACIONALES
- ANIMALES
- COMERCIO EXTERIOR
- EXPORTACIONES
- FAUNA
- FLORA
- PLANTAS

- [Inicio](#)
- [Contactar](#)
- [Aviso jurídico](#)
- [Nuestra web](#)
- [Accesibilidad](#)
- [Mapa](#)

Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado
Avda. de Manoteras, 54 - 28050 Madrid - Tel.: (+34) 902 365 303

Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya

DOGC núm. 5113 - 17/04/2008

[[Sumari](#) || [Índex del sumari](#) || [Diaris Oficials disponibles](#) || [Inici](#)]

DEPARTAMENT DE LA PRESIDÈNCIA

DECRET LEGISLATIU 2/2008, de 15 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals. (Pàg. 29665)

DECRET LEGISLATIU

2/2008, de 15 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals.

La disposició final segona de la Llei 17/2007, de 21 de desembre, de mesures fiscals i financeres (DOGC núm. 5038, de 31.12.2007), autoritza el Govern perquè en el termini d'un any, a comptar de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, refongui en un text únic la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals; la part vigent de la Llei 3/1988, de 4 de març, de protecció dels animals, i les modificacions que conté la Llei 12/2006, de 27 de juliol, de mesures en matèria de medi ambient i de modificació de les lleis 3/1988 i 22/2003, relatives a la protecció dels animals, de la Llei 12/1985, d'espais naturals, de la Llei 9/1995, de l'accés motoritzat al medi natural, i de la Llei 4/2004, relativa al procés d'adequació de les activitats d'incidència ambiental, amb l'encàrrec que la refosa compregui la regularització, l'aclariment i l'harmonització d'aquestes disposicions.

Fent ús de l'habilitació legal esmentada, s'ha elaborat un Text refós de la Llei de protecció dels animals que recull en un text únic la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals, i la part vigent de la Llei 3/1988, de 4 de març, de protecció dels animals, amb les modificacions introduïdes a totes dues lleis per la Llei 12/2006, i també les previsions d'aquesta última Llei referents a protecció dels animals que no modifiquen preceptes concrets de les lleis anteriors. Així mateix, a l'empara de l'habilitació per regularitzar, aclarir i harmonitzar les disposicions legals objecte de refosa, s'ha ajustat l'estructura i la numeració dels articles i les remissions entre articles, s'ha unificat la terminologia i s'han esmenat defectes de concordança i de redacció.

En conseqüència, a proposta del conseller de Medi Ambient i Habitatge, d'acord amb el dictamen de la Comissió Jurídica Assessora, i d'acord amb el Govern,

Decreto:

Article únic

S'aprova el Text refós de la Llei de protecció dels animals, el qual es publica a continuació.

Disposició derogatòria

Es deroguen les disposicions següents:

1. La Llei 3/1988, de 4 de març, de protecció dels animals (DOGC núm. 967, de 18.3.1988), i les modificacions d'aquesta Llei fetes pel capítol I de la Llei 12/2006, de 27 de juliol (DOGC núm. 4690, de 3.8.2006).
2. La Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals (DOGC núm. 3926, de 16.7.2003), i les modificacions d'aquesta Llei fetes pel capítol I de la Llei 12/2006, de 27 de juliol (DOGC núm. 4690, de 3.8.2006).
3. L'article 2.2 i les disposicions addicionals de la Llei 12/2006, de 27 de juliol (DOGC núm. 4690, de 3.8.2006).

Disposició final

Aquest Decret legislatiu i el Text refós que aprova entren en vigor l'endemà de la publicació en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.

Barcelona, 15 d'abril de 2008

José Montilla i Aguilera

President de la Generalitat de Catalunya

Francesc Baltasar i Albesa

Conseller de Medi Ambient i Habitatge

text refós
de la llei de protecció dels animals.

Títol I

Disposicions generals i normes generals de protecció dels animals

Capítol I

Disposicions generals

Article 1

Objecte

Aquesta Llei té per objecte establir les normes generals per a la protecció i el benestar dels animals que es troben de manera permanent o temporal a Catalunya, amb independència del lloc de residència de les persones que en són propietàries o posseïdores.

Article 2

Finalitat i principis

2.1 La finalitat d'aquesta Llei és assolir el màxim nivell de protecció i benestar dels animals, i afavorir una responsabilitat més elevada i una conducta més cívica de la ciutadania en la defensa i la preservació dels animals.

2.2 Els animals són éssers vius dotats de sensibilitat física i psíquica, i també de moviment voluntari, els quals han de rebre el tracte que, atenent bàsicament les necessitats etològiques, en procuri el benestar.

2.3 Ningú no ha de provocar sofriments o maltractaments als animals o causar-los estats d'ansietat o por.

2.4 Els animals de companyia no poden ser objecte d'embargament en cap procediment judicial.

Article 3

Definicions

Als efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

a) Animal domèstic: el que pertany a espècies que habitualment es crien, es reproduïxen i conviuen amb persones i que no pertanyen a la fauna salvatge. També tenen aquesta consideració els animals que es crien per a la producció de carn, de pell o d'algun altre producte útil per a l'ésser humà, els animals de càrrega i els que treballen en l'agricultura.

b) Animal de companyia: animal domèstic que les persones mantenen generalment a la llar amb la finalitat d'obtenir-ne companyia. Als efectes d'aquesta Llei, gaudeixen sempre d'aquesta consideració els gossos, els gats i les fures.

c) Fauna salvatge autòctona: fauna que comprèn les espècies animals originàries de Catalunya o de la resta de l'Estat espanyol, i les que hi hivernen o hi són de pas. També comprèn les espècies de peixos i animals marins de les costes catalanes.

d) Fauna salvatge no autòctona: fauna que comprèn les espècies animals originàries de fora de l'Estat espanyol.

- e) **Animal de companyia exòtic:** animal de la fauna salvatge no autòctona que de manera individual depèn dels humans, hi conviu i ha assumit el costum del captiveri.
- f) **Animal ensalvatgit:** animal de companyia que perd les condicions que el fan apte per a la convivència amb les persones.
- g) **Animal abandonat:** animal de companyia que no va acompanyat de cap persona ni duu cap identificació del seu origen o de la persona que n'és propietària o posseïdora. També tenen la consideració d'abandonats els casos establerts per l'article 17.3.
- h) **Animal salvatge urbà:** animal salvatge que viu compartint territori geogràfic amb les persones, referit al nucli urbà de ciutats i pobles, i que pertany a les espècies següents: colom roquer (*Columba livia*), gavià argentat (*Larus cachinnans*), estornell (*Sturnus unicolor* i *S. vulgaris*), espècies de fauna salvatge no autòctona i d'altres que s'han de determinar per via reglamentària.
- i) **Nucli zoològic:** les agrupacions zoològiques per a l'exhibició d'animals, les instal·lacions per al manteniment d'animals de companyia, els establiments de venda i els centres de cria d'animals, els centres de recollida d'animals, el domicili dels particulars on es fan vendes o altres transaccions amb animals i els de característiques similars que es determinin per via reglamentària. En queden excloses les instal·lacions que allotgen animals que es crien per a la producció de carn, de pell o d'algun altre producte útil per a l'ésser humà, els animals de càrrega i els que treballen en l'agricultura.
- j) **Instal·lació per al manteniment d'animals de companyia:** establiment en què es guarden els animals de companyia i se'n té cura, com ara les residències, les escoles d'ensinistrament, les gosses esportives i de caça i els centres d'importació d'animals.
- k) **Centre de cria d'animals:** instal·lació que destina les cries a la venda o cessió posterior amb independència del nombre, ja sigui directament al públic en general, a establiments de venda o d'altres.
- l) **Associació de protecció i defensa dels animals:** entitat sense afany de lucre legalment constituïda que té entre els seus objectius o finalitats emparar i protegir els animals.
- m) **Animals de competició o cursa:** animals que es destinen a competicions i curses on es fan apostes sense distinció de les modalitats que assumeixin, principalment els gossos i els cavalls.
- n) **Animal perdut:** animal de companyia que duu identificació del seu origen o de la persona que n'és propietària i que no va acompanyat de cap persona.

Capítol II

Normes generals de protecció dels animals

Article 4

Obligacions de les persones propietàries i posseïdores d'animals

4.1 Les persones propietàries i les posseïdores d'animals han de mantenir-los en bones condicions higienicosanitàries, de benestar i de seguretat, d'acord amb les característiques de cada espècie.

4.2 La persona posseïdora d'un animal ha de donar-li l'atenció veterinària bàsica per garantir-ne la salut.

Article 5

Prohibicions

Resten prohibides les actuacions següents respecte als animals:

a) Maltractar-los, agredir-los físicament o sotmetre'ls a qualsevol altra pràctica que els produeixi sofriments o danys físics o psicològics.

b) Subministrar-los substàncies que puguin causar-los alteracions de la salut o del comportament, excepte en els casos emparats per la normativa vigent o per prescripció veterinària.

c) Abandonar-los.

d) Mantenir-los en instal·lacions indegudes des del punt de vista higienicosanitari, de benestar i de seguretat de l'animal.

e) Practicar-los mutilacions, extirpar-los ungles, cordes vocals o altres parts o òrgans, llevat de les intervencions fetes amb assistència veterinària en cas de necessitat terapèutica, per garantir-ne la salut o per limitar-ne o anul·lar-ne la capacitat reproductiva. Per motius científics o de maneig, es podran fer aquestes intervencions amb l'autorització prèvia de l'autoritat competent.

f) No facilitar-los l'alimentació suficient.

g) Fer-ne donació com a premi, recompensa, gratificació o regal de compensació per altres adquisicions de naturalesa diferent a la transacció onerosa d'animals.

h) Vendre'ls a les persones menors de setze anys i a les persones incapacitades sense l'autorització dels qui en tenen la potestat o la custòdia.

i) Comerciar-hi fora dels certàmens o d'altres concentracions d'animals vius i d'establiments de venda i de cria autoritzats, llevat de les transaccions entre les persones particulars quan es limitin als seus animals de companyia, no tinguin afany de lucre i es garanteixi el benestar de l'animal.

j) Exhibir-los de manera ambulant com a reclam.

- k) sotmetre'ls a treballs inadequats pel que fa a les característiques dels animals i a les condicions higienicosanitàries.
- l) mantenir-los lligats durant gran part del dia o limitar-los de manera duradora el moviment que els és necessari.
- m) mantenir-los en locals públics o privats en condicions de qualitat ambiental, lluminositat, soroll, fums i similars que els puguin afectar tant físicament com psicològicament.
- n) matar-los per joc o perversitat o torturar-los.

Article 6

Prohibició de baralles d'animals i altres activitats

6.1 Es prohibeix l'ús d'animals en baralles i en espectacles o d'altres activitats si els poden ocasionar sofriment o poden ser objecte de burles o tractaments antinatural, o bé si poden ferir la sensibilitat de les persones que els contemplen, com ara els següents:

- a) Baralles de gossos.
- b) Baralles de galls.
- c) Matances públiques d'animals.
- d) Atraccions firals giratòries amb animals vius lligats i altres d'assimilables.
- e) Tir al colom i altres pràctiques assimilables.

6.2 Resten excloses d'aquestes prohibicions:

- a) La festa dels braus en les localitats on, en la data d'entrada en vigor de la Llei 3/1988, de 4 de març, de protecció dels animals, hi haguessin places construïdes per celebrar-la, a les quals s'ha de prohibir l'accés a les persones menors de catorze anys.
- b) Les festes amb bous sense mort de l'animal (correbaus) en les dates i les localitats on tradicionalment se celebren. En aquests casos, és prohibit inferir danys als animals.

6.3 Es prohibeix matar i maltractar els animals emprats en produccions cinematogràfiques, televisives, artístiques o publicitàries, o causar-los danys o estrès, de manera que el dret a la producció i la creació artístiques, quan es desenvolupi dins un espectacle, queda subjecte a les normes de policia d'espectacles, com poden ser l'autorització administrativa prèvia. La difusió audiovisual d'aquest tipus de produccions queda restringida a horaris en què no puguin ser observades per menors i ferir-los la sensibilitat.

Article 7

Certàmens

Els certàmens, les activitats esportives amb participació d'animals i d'altres concentracions d'animals vius han de complir la normativa vigent, en especial la relativa a condicions higienicosanitàries, de protecció i de seguretat dels animals.

Article 8

Trasllat d'animals

8.1 Els animals han de disposar d'un espai suficient que permeti, com a mínim, que puguin aixecar-se i jeure si se'ls trasllada d'un lloc a un altre. Els mitjans de transport o els embalatges han de ser concebuts per protegir els animals de la intempèrie i de les diferències climàtiques fortes.

8.2 Els animals han de ser abeurats durant el transport i han de rebre una alimentació apropiada a intervals convenients segons el que s'estableixi per via reglamentària.

8.3 En la càrrega i la descàrrega dels animals, s'ha d'utilitzar un equip adequat per evitar-los danys o sofriments.

Article 9

Control de poblacions d'animals

9.1 Es poden fer controls específics de poblacions d'animals considerats perjudicials o nocius, sempre que no es tracti d'exemplars d'espècies protegides. Les pràctiques destinades a la protecció de les collites no han d'implicar en cap cas la destrucció en massa d'animals no nocius ni d'exemplars d'espècies protegides. Això no obstant, el departament competent en matèria de medi ambient pot autoritzar motivadament i de manera excepcional la captura o el control d'exemplars d'espècies protegides quan no hi ha cap altre mètode per evitar-ne els danys.

9.2 Es prohibeix l'ús de coles o substàncies enganxoses com a mètode per controlar animals vertebrats, excepte l'ús del vesc, amb l'autorització prèvia del departament competent en matèria de medi ambient, per a la captura de petites quantitats d'ocells, en condicions estrictament controlades i de manera selectiva. S'han de determinar per reglament les espècies d'ocells susceptibles de captura i les condicions i requisits aplicables. Excepcionalment, es poden utilitzar substàncies enganxoses per al control de plagues de rosegadors si per qüestions sanitàries, de seguretat o d'urgència es justifica la necessitat i sempre que aquesta activitat no pugui afectar cap espècie protegida ni el medi natural. Aquesta activitat només pot de ser duta a terme per personal professional, en llocs tancats i adoptant les mesures adequades per evitar al màxim el patiment de l'animal.

Article 10

Filmació d'escenes fictícies de crueltat

La filmació, en l'àmbit territorial de Catalunya, per al cinema, la televisió o d'altres mitjans de difusió, que reproduïx escenes fictícies de crueltat, maltractament o sofriment d'animals requereix l'autorització prèvia de l'Administració competent, a fi de garantir que el dany sigui simulat i els productes i els mitjans utilitzats no provoquin cap perjudici a l'animal. El mitjà de difusió ha de fer constar que les situacions són fictícies i fer-hi constar el número d'autorització.

Article 11

Sacrifici i esterilització d'animals

11.1 El sacrifici d'animals s'ha de fer, en la mesura que sigui tècnicament possible, de manera instantània, indolora i amb atordiment previ de l'animal, d'acord amb les condicions i els mètodes que s'estableixin per via reglamentària.

11.2 Es prohibeix el sacrifici de gats, gossos i fures a les instal·lacions per al manteniment d'animals de companyia, i als nuclis zoològics en general, excepte pels motius humanitaris i sanitaris que s'estableixin per via reglamentària.

11.3 Els animals de companyia que són objecte de comercialització o transacció han de ser esterilitzats, excepte en els casos que s'estableixin per reglament. El reglament també ha de regular com han de ser els procediments d'esterilització perquè tinguin els mínims efectes fisiològics i de comportament en l'animal.

11.4 El sacrifici dels animals i l'esterilització dels animals de companyia han de ser fets sempre sota control veterinari.

Article 12

Responsabilitat de les persones posseïdores d'animals

12.1 La persona posseïdora d'un animal, sens perjudici de la responsabilitat subsidiària de la persona propietària, és responsable dels danys, els perjudicis i les molèsties que ocasioni a les persones, a altres animals, a les coses, a les vies i espais públics i al medi natural en general, d'acord amb el que estableix la legislació civil aplicable.

12.2 La persona posseïdora d'animals salvatges o d'animals de companyia exòtics la tinença dels quals és permesa i que, per les seves característiques, puguin causar danys a les persones, a altres animals, a les coses, a les vies i els espais públics o al medi natural ha de mantenir-los en captivitat de manera que es garanteixin les mesures de seguretat necessàries. Així mateix, no pot exhibir-los ni passejar-los per les vies i els espais públics i ha de tenir subscripta una pòlissa d'assegurança de responsabilitat civil.

12.3 La persona posseïdora d'animals està obligada a evitar-ne la fugida, tant dels exemplars com de les seves cries.

12.4 Les persones que, en virtut d'una autorització excepcional del departament competent en matèria de medi ambient, puguin capturar de la natura i de ser posseïdores d'exemplars pertanyents a una espècie de fauna salvatge autòctona, ho són en condició de dipositàries. Aquests animals poden de ser tant confiscats com recuperats pel departament competent en matèria de medi ambient i, si escau, alliberats, sense que la persona posseïdora no pugui reclamar cap mena de dret o d'indemnització. En cap cas aquests exemplars no poden de ser objecte de transacció.

Títol II

De la possessió d'animals

Capítol I

Normes generals

Article 13

Tractaments sanitaris i comportamentals

13.1 Les administracions competents poden ordenar, per raons de sanitat animal o de salut pública, la vacunació o el tractament obligatori de malalties dels animals.

13.2 Els veterinaris que portin a terme vacunacions i tractaments de caràcter obligatori han de dur un arxiu amb la fitxa clínica dels animals atesos, el qual ha d'estar a disposició de les administracions que ho requereixin per portar a terme actuacions dins el seu àmbit competencial. Els veterinaris han d'informar la persona propietària o posseïdora de l'obligatorietat d'identificar el seu animal en el cas que pertanyi a una espècie d'identificació obligatòria i no estigui identificat, i també de l'obligatorietat de registrar-lo en el cens del municipi on resideix habitualment l'animal o en el Registre general d'animals de companyia.

Article 14

Registre general d'animals de companyia i censos municipals

14.1 Es crea el Registre general d'animals de companyia, que és gestionat pel departament competent en matèria de medi ambient. El Registre general és únic i és constituït pel conjunt de dades d'identificació dels censos municipals d'animals de companyia que estableix l'apartat 2.

14.2 Els ajuntaments han de portar un cens municipal d'animals de companyia en el qual s'han d'inscriure els gossos, els gats i les fures que resideixen de manera habitual al municipi. Al cens, han

de constar les dades d'identificació de l'animal, les dades de la persona posseïdora o propietària i les altres dades que s'estableixin per reglament.

14.3 La persona propietària o posseïdora d'un gos, un gat o una fura té un termini de tres mesos des del naixement de l'animal o de trenta dies des de la data d'adquisició de l'animal, el canvi de residència, la mort de l'animal o la modificació d'altres dades incloses en el cens per comunicar-ho al cens municipal o al Registre general. Prèviament a la inscripció de l'animal en el cens municipal o en el Registre general, cal haver-ne dut a terme la identificació d'acord amb el que preveu l'article 15.1.

14.4 Els censos municipals i el Registre general s'elaboren seguint criteris de compatibilitat informàtica d'acord amb les directrius elaborades pel departament competent en matèria de medi ambient.

14.5 El departament competent en matèria de medi ambient estableix un sistema informàtic de gestió única del Registre general compatible amb els censos municipals i amb els de les institucions privades que ho demanin. Aquest sistema informàtic s'ha de regir pels principis d'eficiència, eficàcia, unitat, coordinació, gestió ordenada i servei públic, i ha de facilitar la gestió a les administracions locals.

14.6 El Registre general d'animals de companyia pot de ser gestionat directament pel departament competent en matèria de medi ambient o bé mitjançant l'encàrrec de gestió, d'acord amb les condicions i els requisits establerts per la legislació vigent.

14.7 Els gossos, els gats i les fures han de dur d'una manera permanent pels espais o les vies públiques una placa identificadora o qualsevol altre mitjà adaptat al collar en què han de constar el nom de l'animal i les dades de la persona que n'és posseïdora o propietària.

14.8 Les persones propietàries o posseïdores d'animals de companyia estan obligades a comunicar la desaparició de l'animal a l'ajuntament on estigui censat en un termini de quaranta-vuit hores, de manera que en quedi constància.

14.9 El Registre general d'animals de companyia és públic i hi pot accedir tothom qui ho sol·liciti, d'acord amb el procediment i els criteris establerts en la legislació sobre el procediment administratiu i en la normativa sobre protecció de dades.

Article 15

Identificació

15.1 Els gossos, els gats i les fures han de ser identificats mitjançant:

- a) Una identificació electrònica amb la implantació d'un microxip homologat.
- b) Altres sistemes que es puguin establir per via reglamentària.

15.2 La persona o l'entitat responsable de la identificació de l'animal ha de lliurar a la persona posseïdora de l'animal un document acreditatiu en què constin les dades de la identificació establertes per l'article 14.2. Així mateix, ha de comunicar les dades de la identificació al Registre general d'animals de companyia en el termini de vint dies, a comptar de la identificació.

15.3 Les persones propietàries o posseïdores d'animals de companyia que provenguin d'altres comunitats autònomes o de fora de l'Estat i que esdevinguin residents a Catalunya han de validar-ne la identificació i registrar-los d'acord amb el procediment que s'estableixi per reglament.

15.4 La identificació dels gossos, els gats i les fures constitueix un requisit previ i obligatori per fer qualsevol transacció de l'animal i ha de constar en qualsevol document que hi faci referència. Qualsevol transacció duta a terme sense que hi consti la identificació de l'animal és nul·la i es té per no feta. La nul·litat de la transacció no eximeix la persona posseïdora de les responsabilitats que li puguin correspondre.

15.5 S'ha d'establir per reglament la necessitat d'identificar obligatòriament altres espècies d'animals per raó de la seva protecció, per raons de seguretat de les persones o béns o per raons ambientals o de control sanitari.

Capítol II

Abandonament i pèrdua d'animals de companyia i centres de recollida

Article 16

Recollida d'animals

16.1 Correspon als ajuntaments de recollir i controlar els animals abandonats, perduts o ensalvatgits i de controlar els animals salvatges urbans.

16.2 Els ajuntaments poden delegar la responsabilitat a què fa referència l'apartat 1 als ens locals supramunicipals, sempre sota el principi de la millora en l'eficiència del servei i sota l'aplicació dels preceptes d'aquesta Llei.

16.3 Els ajuntaments han de disposar de centres de recollida d'animals abandonats o perduts adequades i amb prou capacitat per al municipi, o convenir la realització d'aquest servei amb ens locals supramunicipals o amb altres municipis.

16.4 En la prestació del servei de recollida d'animals abandonats o perduts, els ajuntaments o els ens locals supramunicipals, sens perjudici de la seva responsabilitat en el compliment de la normativa aplicable, poden concertar-ne l'execució amb entitats externes, preferentment amb associacions de protecció i defensa dels animals legalment constituïdes o amb empreses especialitzades de control i recollida d'animals de companyia.

16.5 El personal que treballi en els centres de recollida d'animals de companyia i que dugui a terme tasques de recollida o manipulació d'aquests animals ha d'haver fet un curs de cuidador o cuidadora d'animals, les característiques i el contingut del qual han de ser establerts per reglament.

16.6 Els ajuntaments o els ens locals supramunicipals, per si mateixos o mitjançant associacions de protecció i defensa dels animals col·laboradores del departament competent en matèria de medi ambient, d'acord amb el que preveu l'article 20, han de confiscar els animals de companyia si hi ha indicis que se'ls maltracta o tortura, si presenten símptomes d'agressions físiques, desnutrició o atenció veterinària deficient o si romanen en instal·lacions indegudes.

Article 17

Recuperació d'animals

17.1 L'ajuntament o, si escau, l'ens local supramunicipal corresponent s'han de fer càrrec dels animals abandonats o perduts fins que siguin recuperats, cedits o, si escau, sacrificats segons el que estableix l'article 11.2.

17.2 El termini per recuperar un animal sense identificació és de vint dies. L'animal s'ha de lliurar amb la identificació corresponent i amb el pagament previ de totes les despeses originades.

17.3 Si l'animal porta identificació, l'ajuntament o, si escau, l'ens supramunicipal corresponent ha de notificar a la persona propietària o posseïdora que té un termini de vint dies per recuperar-lo i abonar prèviament totes les despeses originades. Transcorregut aquest termini, si la persona propietària o posseïdora no ha recollit l'animal, aquest es considera abandonat i pot de ser cedit, acollit temporalment o adoptat, efectes que han d'haver estat advertits en la notificació esmentada.

Article 18

Acolliment d'animals

18.1 Els centres de recollida d'animals abandonats o perduts han d'atendre les peticions d'acolliment d'animals de companyia, les quals s'han de formular per escrit.

18.2 L'acolliment dels animals de companyia s'ha d'ajustar als requeriments següents:

- a) Els animals han de ser identificats prèviament a l'acolliment.
- b) Els animals han de ser desparasitats, vacunats i esterilitzats d'acord amb el que preveu l'article 11.3, per garantir-ne unes condicions sanitàries correctes.
- c) Cal lliurar un document on constin les característiques i les necessitats higienicosanitàries, etològiques i de benestar de l'animal.

d) Cada centre ha de dur el llibre de registre esmentat en l'article 21.b) amb les dades de cada animal que hi ingressa, de les circumstàncies de captura, trobada o lliurament, de la persona que n'ha estat propietària, si és coneguda, i també les dades de l'animal. L'especificació de les dades que han de constar en el Registre s'ha d'establir per via reglamentària.

18.3 Els centres de recollida d'animals abandonats han de disposar de les corresponents mesures de seguretat a fi de garantir la integritat física i psíquica dels animals, evitar-ne la fugida i limitar el nombre d'animals que convisquin en grups per evitar baralles i la propagació de malalties infectocontagioses. S'han de fixar per reglament els requisits que aquests centres han de reunir per complir el que estableix aquesta Llei. El control dels requisits previstos en aquest apartat correspon als ajuntaments tant en els centres propis com en els centres concertats.

Article 19

Captura de gossos, gats i fures ensalvatgits

19.1 Correspon als ajuntaments la captura en viu de gossos, gats i fures ensalvatgits per mètodes d'immobilització a distància.

19.2 En els casos en què la captura per immobilització no sigui possible, el departament competent en matèria de medi ambient ha d'autoritzar excepcionalment l'ús d'armes de foc i ha de determinar qui ha d'emprar aquest sistema de captura excepcional.

Títol III

De les associacions de protecció i defensa dels animals

Article 20

Associacions de protecció i defensa dels animals

20.1 Les associacions de protecció i defensa dels animals s'han d'inscriure en el Registre d'associacions de protecció i defensa dels animals del departament competent en matèria de medi ambient per obtenir el títol d'entitat col·laboradora.

20.2 El departament competent en matèria de medi ambient pot convenir, en els termes previstos per la normativa vigent, amb les associacions de protecció i defensa dels animals l'acompliment de tasques en relació amb la protecció i la defensa dels animals.

20.3 El departament competent en matèria de medi ambient pot establir ajuts per a les associacions que han obtingut el títol d'entitats col·laboradores, destinats a les activitats que duguin a terme amb relació a la protecció i la defensa dels animals, especialment per a l'execució de programes d'adopció d'animals de companyia en famílies qualificades, per a la promoció de campanyes i programes d'esterilització de gossos, gats i fures, i també per a la promoció de campanyes de sensibilització de la ciutadania.

20.4 Les associacions a què fa referència l'apartat 3 d'aquest article tenen la consideració d'interessades en els procediments sancionadors establerts per aquesta Llei, en els casos en què hagin formulat la denúncia corresponent o hagin formalitzat la compareixença en l'expedient sancionador, sens perjudici de la privacitat de les dades de caràcter personal.

Títol IV

Dels nuclis zoològics

Capítol I

Disposicions generals

Article 21

Requisits de funcionament

Els nuclis zoològics han de complir els requisits següents:

- a) Inscriure's en el Registre de nuclis zoològics del departament competent en matèria de medi ambient.
- b) Dur un llibre de registre oficial, diligenciat per l'Administració competent, en què es recullin de manera actualitzada les dades relatives a l'entrada i la sortida dels animals i les dades de la seva identificació.
- c) Disposar de les condicions higienicosanitàries i de benestar adequades a les necessitats dels animals, en els termes establerts per la normativa vigent. En especial, han de tenir instal·lacions adequades per evitar el contagi en els casos de malaltia, o per tenir-los, si escau, en períodes de quarantena.
- d) Tenir en lloc visible l'acreditació de la seva inscripció en el Registre de nuclis zoològics, quan es tracti d'establiments d'accés públic.
- e) Tenir les mesures de seguretat necessàries per evitar la fugida dels animals i els danys a persones, animals, coses, vies i espais públics i al medi ambient, i per evitar danys o atacs als animals.
- f) Disposar d'un servei veterinari, encarregat de vetllar per la salut i el benestar dels animals.
- g) Tenir a disposició de l'Administració competent tota la documentació referida als animals emplaçats al nucli d'acord amb la legalitat vigent.
- h) Vigilar que els animals s'adaptin a la nova situació, que no presentin problemes d'alimentació ni es

doni cap altra circumstància que els pugui provocar danys, i de ser els responsables de prendre les mesures adequades en cada cas.

Article 22

Animals emprats en competicions, curses i apostes

22.1 Els animals de competició o cursa i els animals criats, importats i entrenats per a les curses a Catalunya han de ser tractats als canòdroms, als hipòdroms i fora d'aquestes instal·lacions d'acord amb els principis generals establerts per aquesta Llei.

22.2 No poden participar en competicions i curses en les quals es fan apostes els animals que no estiguin identificats i registrats en el Registre d'animals de competició del departament competent en matèria de medi ambient.

22.3 Les instal·lacions previstes en l'apartat 1 han de tenir els mitjans per obtenir les proves necessàries per fer els controls antidopatge a fi de determinar si els animals que participen en les curses han pres medicaments o altres substàncies que els poden afectar de manera artificial l'organisme.

22.4 El departament competent en matèria de medi ambient ha de considerar el darrer propietari o propietària registrat com la persona responsable del benestar dels animals emprats en les curses. Aquest propietari o propietària ha de concertar els acords adequats per garantir el retir digne de l'animal, incloent-hi la participació en programes d'adopció com a animal de companyia.

Capítol II

Instal·lacions per al manteniment d'animals de companyia

Article 23

Requisits mínims

Les instal·lacions o els centres per al manteniment d'animals de companyia han de portar el llibre de registre a què es refereix l'article 21.b, en el qual han de constar les dades identificadores de cada animal que hi entra i de la persona que n'és propietària o posseïdora. Aquest llibre ha d'estar a disposició de les administracions competents.

Capítol III

Establiments de venda d'animals i centres de cria d'animals

Article 24

Requisits

24.1 Els establiments de venda d'animals i els centres de cria d'animals han de complir els requisits de funcionament següents:

a) Estar inscrits en el Registre de nuclis zoològics.

b) Dur el llibre de registre regulat per l'article 21.b), i tenir-lo a disposició de l'Administració competent, el qual ha d'incloure les dades relatives a l'origen, la identificació i la destinació dels animals.

c) Vendre els animals desparasitats, sense símptomes aparents de patologies psíquiques o físiques i sense que pateixin, ni els animals que es venen ni els seus progenitors, malalties hereditàries diagnosticables. A més, els animals de companyia s'han de vendre esterilitzats, d'acord amb el que preveu l'article 11.3, i s'han de vendre identificats els animals per als quals la identificació és obligatòria d'acord amb l'article 15.

d) Disposar d'un servei veterinari propi o d'un assessorament veterinari exterior, que ha de constar en el llibre de registre.

e) Mantenir els animals en un lloc adequat dins l'establiment i no exhibir-los als aparadors de les botigues. Aquests animals han de ser allotjats, abeurats i alimentats correctament. Els gossos, els gats i les fures han d'estar identificats, i també els altres exemplars d'espècies la identificació de les quals sigui obligatòria.

f) Lliurar, en les vendes d'animals, un document en què s'ha de fer constar la identificació de l'espècie, el número d'identificació de l'animal, si escau, i el nucli zoològic. En el cas de les vendes a particulars, també s'ha de lliurar un document d'informació sobre les característiques de cada animal, les seves necessitats, els consells d'educació i les condicions de manteniment, sanitàries i de benestar necessàries, avalades per un col·legi de veterinaris o de biòlegs.

24.2 L'actuació d'aquests centres s'ha d'ajustar als requeriments següents:

a) Per a qualsevol transacció d'animals per mitjà de revistes de reclam, publicacions assimilables i altres sistemes de difusió, s'ha d'incloure a l'anunci el número de registre del nucli zoològic del centre venedor o donant.

b) Les persones professionals que treballin en establiments de venda, cria o importació d'animals i que hagin de manipular-los han d'haver fet un curs de cuidador o cuidadora d'animals.

c) Els cadells importats o criats per ser venuts com a animals de companyia no poden de ser separats de la mare abans del moment de deslletament recomanat per a cada espècie.

24.3 Es prohibeix la instal·lació, a tot el territori de Catalunya, de granges, centres de cria o centres de subministrament de primats que tinguin com a objecte la seva reproducció o comercialització per a

experimentació animal.

Article 25

Disposicions especials per als establiments que comercialitzen animals de companyia exòtics

Els establiments que comercialitzen animals de companyia exòtics han de complir, a més dels requisits establerts per l'article 24, les disposicions següents:

- a) El venedor o la venedora dels animals ha de conèixer el nom científic de cada espècie que comercialitza i la legislació aplicable a cadascuna, i ha d'informar el comprador o la compradora de la prohibició d'alliberar exemplars d'espècies no autòctones.
- b) La factura de venda ha d'incloure, si escau, el número CITES, o el que determini la normativa europea, de cada exemplar venut.
- c) Les informacions escrites a què fa referència l'article 24.1.f) han d'incloure les especificacions relatives a l'espècie de l'exemplar venut, la grandària d'adult i la possibilitat de transmissió de zoonosi.

Títol V

Fauna salvatge autòctona i no autòctona

Capítol I

Normes generals

Article 26

Regulació

La protecció de la fauna salvatge autòctona i no autòctona es regeix pel que estableixen els tractats i els convenis internacionals, la normativa estatal i la comunitària, aquesta Llei i les disposicions que la despleguen.

Article 27

Fauna salvatge no autòctona

27.1 Les persones propietàries o posseïdores d'animals que pertanyen a les espècies de fauna salvatge no autòctona que es determinin per reglament han de tenir l'autorització prèvia del departament competent en matèria de medi ambient.

27.2 El Govern ha de determinar les espècies de fauna salvatge no autòctona que s'han d'inscriure en

el Registre general d'animals de companyia per raons de protecció o seguretat de les persones o de protecció del medi ambient.

Article 28

Protecció dels peixos de talla petita

28.1 Es prohibeixen la pesca, el tràfic, la venda i el consum de peixos i de crancs menors de la fauna salvatge autòctona de 8 cm de llargada. Per als peixos, aquesta longitud es compta des de la punta de la boca fins al punt mitjà de l'aleta caudal. Per als crancs, la mida es compta des de l'ull fins a l'extrem de la cua estesa.

28.2 Sens perjudici del que disposa l'apartat 1, es pot autoritzar per reglament la pesca de peixos de menys de 8 cm en els entrenaments i campionats anomenats de pesca de minitalla al coup, organitzats per la Federació Catalana de Pesca Esportiva o per les seves entitats federades, i en la pràctica de la modalitat de pesca esportiva amb peixet, restringida a les espècies anomenades vairó i madrilla.

Article 29

Arts prohibits per a la captura d'animals

29.1 Es prohibeix la venda i la utilització de xarxes japoneses. Aquests arts només poden de ser utilitzats amb finalitats científiques, mitjançant l'autorització especial del departament competent en matèria de medi ambient i sota els requisits de precinte identificador que s'ha de determinar per reglament.

29.2 Es prohibeix la venda i la utilització de tota mena de paranys de tipus cep i del tipus ballesta per a la captura d'animals.

29.3 Es prohibeix la utilització de balins, d'armes d'aire comprimit i d'armes de calibre 22 en la pràctica de la caça.

Capítol II

Fauna salvatge autòctona protegida

Article 30

Declaració de fauna salvatge autòctona protegida

30.1 Les espècies de la fauna salvatge autòctona que inclou l'annex es declaren protegides a Catalunya.

30.2 El departament competent en matèria de medi ambient, d'acord amb l'estat de les poblacions de

la fauna salvatge autòctona, pot ampliar la relació d'espècies protegides a Catalunya.

30.3 Les espècies declarades anualment espècies protegides o de caça o pesca prohibides per les resolucions que estableixen els períodes hàbils de caça i de pesca en el territori de Catalunya es consideren espècies de l'annex, amb la categoria D, mentre dura la temporada de caça o de pesca, i són sotmeses a idèntica protecció.

Article 31

Àrees de protecció de fauna salvatge autòctona

31.1 Amb la finalitat de conservar les espècies animals, s'estableixen les àrees de protecció següents:

a) Les reserves naturals de fauna salvatge.

b) Els refugis de fauna salvatge.

31.2 Les reserves naturals de fauna salvatge són àrees limitades per protegir determinades espècies i/o poblacions de la fauna salvatge en perill d'extinció. La declaració ha de ser atorgada pel departament competent en matèria de medi ambient, un cop feta la informació pública adient. No s'hi pot permetre cap activitat que perjudiqui o pugui perjudicar l'espècie o la població per a la protecció de la qual s'ha fet la declaració.

31.3 Els refugis de fauna salvatge són àrees limitades per preservar la fauna. La declaració ha de ser atorgada pel departament competent en matèria de medi ambient, d'ofici o a instància de les persones propietàries del terreny, amb l'informe previ del Consell de Caça de Catalunya, i, si es tracta de terrenys inclosos en àrees privades de caça, havent fet prèviament la informació pública adient. En els refugis de fauna salvatge és prohibida la caça.

Article 32

Planejament

Els instruments de planejament territorial i urbanístic han d'assegurar la preservació, el manteniment i la recuperació dels biòtops i dels hàbitats de les espècies protegides.

Article 33

Prohibicions

33.1 Respecte de les espècies de fauna salvatge autòctona protegides, es prohibeix la caça, la captura, la tinença, el tràfic o el comerç, la importació i l'exhibició pública, tant dels exemplars adults com dels ous o les cries, i també de les parts o restes, llevat dels supòsits especificats per reglament. Aquesta prohibició afecta tant les espècies vives com les dissecades i tant l'espècie com els tàxons

inferiors.

33.2 Pel que fa a les espècies migratòries, es prohibeix especialment la pertorbació dels espais de concentració, cria, muda, hivernada i descans.

Article 34

Autoritzacions de captura en viu

34.1 En condicions estrictament controlades, el departament competent en matèria de medi ambient pot autoritzar la captura en viu amb finalitats científiques, culturals, de reproducció en captivitat, de repoblació o de reintroducció en altres zones d'exemplars adults d'algunes de les espècies que detalla l'annex. En casos excepcionals i amb les mateixes finalitats, també es pot autoritzar la recollida d'ous i de cries.

34.2 En cas que no comporti amenaça per a les poblacions de l'espècie, es pot autoritzar la captura en viu d'exemplars adults o la recollida d'ous i cries de les espècies que detalla l'annex amb la finalitat de reintroduir aquestes espècies en altres àrees de Catalunya. Aquestes operacions requereixen un informe previ del departament competent en matèria de medi ambient sobre l'estat de la població d'aquella espècie a Catalunya.

34.3 Excepcionalment, d'acord amb el que s'estableixi per reglament, es pot autoritzar la captura en viu, la tinença i l'exhibició pública de mascles de pinsà (*Fringilla coelebs*), cadenera (*Carduelis carduelis*), verdum (*Carduelis chloris*) i passerell (*Carduelis cannabina*) per a activitats tradicionals destinades a concursos de cant, sempre que les activitats esmentades no comportin un detriment per a les poblacions d'aquestes espècies. Es prohibeix la captura, la tinença i l'exhibició pública de femelles de les espècies esmentades.

Article 35

Caça selectiva temporal

35.1 Només si cal reduir la població animal d'una espècie protegida, en interès de la protecció d'altres espècies assenyalades per l'annex o per prevenir danys importants a conreus, ramats o forests, es pot autoritzar la caça selectiva temporal d'espècies indicades per l'annex. Aquesta autorització té caràcter extraordinari i requereix un informe que demostrï que l'operació de caça selectiva que s'ha de practicar no posa en perill el nivell de població, la distribució geogràfica o la taxa de reproducció de l'espècie protegida en el conjunt de Catalunya.

35.2 Durant el temps que duri la cacera, aquesta ha de ser controlada per representants del departament competent en matèria de medi ambient.

Article 36

Captura d'ocells per a falconeria

El departament competent en matèria de medi ambient ha de regular la captura d'ocells rapinyaires per a la pràctica de la falconeria.

Article 37

Lliuraments a nuclis zoològics i altres centres

Es faculta el departament competent en matèria de medi ambient perquè lliuri a nuclis zoològics o a altres centres exemplars vius irrecuperables per a la natura, amb finalitats científiques o educatives, o exemplars dissecats o les seves parts de les espècies protegides de la fauna salvatge autòctona recollides en l'annex d'aquesta Llei, tant si provenen de comisos com directament de la natura.

Capítol III

De la dissecació d'espècies protegides

Article 38

Autoritzacions de dissecació

38.1 En el cas d'animals morts, o d'animals ferits que s'han de sacrificar en no aconseguir-se que es recuperin, el departament competent en matèria de medi ambient en pot autoritzar la dissecació i la permanència posterior en centres de caràcter científic, cultural o educatiu.

38.2 Només es pot permetre la dissecació als particulars si es demostra la mort natural de l'animal, però ha de tenir l'autorització prèvia del departament competent en matèria de medi ambient. En cap cas no es pot autoritzar l'exhibició pública dels exemplars dissecats.

Article 39

Llibre de registre d'activitats de taxidèrmia

39.1 Totes les institucions, tallers i persones que practiquen activitats de taxidèrmia han de dur un llibre de registre en què han de constar les dades referents als exemplars de la fauna salvatge objecte de dissecació total o parcial.

39.2 Aquest llibre de registre, del qual s'han de determinar les dades per reglament, ha d'estar a disposició del departament competent en matèria de medi ambient perquè el pugui examinar.

Article 40

Registre de tallers de taxidermistes

Es crea el Registre de tallers de taxidermistes, dependent del departament competent en matèria de medi ambient. Per reglament s'han de fixar les condicions per accedir-hi.

Títol VI

Inspecció i vigilància

Article 41

Inspecció i vigilància dels animals de companyia

41.1 Corresponen als municipis o bé als consells comarcals o a les entitats locals supramunicipals, en el cas que els municipis els hagin cedit les competències, les funcions següents:

- a) Exercir la inspecció i la vigilància dels animals de companyia.
- b) Establir un cens municipal d'animals de companyia d'acord amb el que preveu l'article 14, el qual ha d'estar a disposició de les administracions i les autoritats competents.
- c) Recollir i controlar els animals de companyia abandonats o perduts i els animals salvatges urbans.
- d) Vigilar i inspeccionar els nuclis zoològics amb animals de companyia, especialment els establiments de venda, guarda, recollida i cria, i, si escau, comissar els animals de companyia.

41.2 Els ajuntaments i les organitzacions supramunicipals poden ordenar, amb l'informe previ del departament competent en matèria de sanitat animal, aïllar o comissar els animals de companyia si s'ha diagnosticat, sota criteri veterinari, que pateixen malalties transmissibles a les persones, sigui per sotmetre'ls a un tractament curatiu adequat, sigui per sacrificar-los, si cal.

41.3 El departament competent en matèria de medi ambient i el departament competent en matèria de sanitat animal poden dur a terme, quan hi concorrin circumstàncies excepcionals que puguin posar en perill el medi ambient o la sanitat animal, tasques d'inspecció als nuclis zoològics i comissar, si cal, els animals de companyia. S'ha de donar compte d'aquesta actuació a l'ens local del municipi on hi hagi l'animal de companyia afectat o el nucli zoològic de què es tracti, en un termini de quaranta-vuit hores.

Article 42

Inspecció i vigilància de la fauna salvatge

Corresponen al departament competent en matèria de medi ambient i als cossos i forces de seguretat la inspecció i la vigilància de les espècies de la fauna salvatge. Aquesta funció s'exerceix en col·laboració amb el departament competent en matèria de protecció dels animals, d'acord amb la normativa sobre sanitat animal.

Article 43

Col·laboració amb l'acció inspectora

Les persones posseïdores d'animals i les persones titulars de nuclis zoològics han de permetre a les autoritats competents les inspeccions i facilitar-los la documentació exigible.

Títol VII

Infraccions i sancions

Capítol I

Infraccions

Article 44

Classificació

44.1 Les infraccions de les disposicions d'aquesta Llei es classifiquen en lleus, greus o molt greus.

44.2 Són infraccions lleus:

- a) Tenir en possessió un gos, un gat, una fura o altres animals que s'han de registrar obligatòriament no inscrits en el Registre general d'animals de companyia.
- b) No portar un arxiu amb les fitxes clíniques dels animals que s'han de vacunar o tractar obligatòriament, d'acord amb el que estableix aquesta Llei.
- c) Vendre animals de companyia a persones menors de setze anys i a persones incapacitades sense l'autorització dels qui en tenen la potestat o la custòdia.
- d) Fer donació d'un animal com a premi o recompensa.
- e) Transportar animals incomplint els requisits establerts per l'article 8.
- f) No dur identificats els gats, els gossos i les fures i els altres animals que s'hagin d'identificar d'acord amb el reglament, o incomplir els requisits establerts per aquesta Llei i la normativa que la desplega en relació amb aquesta identificació.
- g) No posseir, el personal dels nuclis zoològics que manipuli animals, el certificat corresponent al curs de cuidador o cuidadora d'animals, reconegut oficialment.

- h) Filmar escenes fictícies de crueltat, maltractament o sofriment d'animals sense l'autorització administrativa prèvia.
- i) Usar coles o substàncies enganxoses com a mètode de control de poblacions d'animals vertebrats, amb l'excepció prevista en l'article 9.2.
- j) No tenir en lloc visible l'acreditació de la inscripció en el Registre de nuclis zoològics.
- k) No tenir actualitzat el llibre de registre oficial establert per als nuclis zoològics i per a les institucions, els tallers i les persones que practiquen activitats de taxidèrmia.
- l) Exhibir animals als aparadors dels establiments de venda d'animals.
- m) Tenir espècies incloses en l'annex amb la categoria D, i també parts, ous, cries o productes obtinguts a partir d'aquests exemplars, llevat dels casos reglamentats o autoritzats.
- n) Practicar la caça, la captura o el comerç de qualsevol exemplar d'espècie de fauna vertebrada autòctona no protegida, llevat dels supòsits reglamentats.
- o) Fer exhibició ambulat d'animals com a reclam.
- p) Mantenir els animals en instal·lacions inadequades des del punt de vista del seu benestar, si no els comporta un risc greu per a la salut.
- q) No evitar la fugida d'animals.
- r) Maltractar animals, si no els produeix resultats lesius.
- s) Subministrar a un animal substàncies que li causin alteracions lleus de la salut o del comportament, llevat dels casos emparats per la normativa vigent.
- t) No donar als animals l'atenció veterinària necessària per garantir-ne la salut, si això no els causa perjudicis greus.
- u) Vendre o fer donació d'animals per mitjà de revistes de reclam o publicacions assimilables sense la inclusió del número de registre de nucli zoològic.
- v) No comunicar, la persona propietària o posseïdora, la desaparició d'un animal de companyia.
- x) Qualsevol altra infracció de les disposicions d'aquesta Llei o de la normativa que la desplegui que no hagi estat tipificada de greu o molt greu.

44.3 Són infraccions greus:

- a) Mantenir els animals sense l'alimentació necessària o en instal·lacions inadequades des del punt de vista higienicosanitari, de benestar i de seguretat, si els comporta risc greu per a la salut.
- b) No tenir el llibre de registre oficial establert per als nuclis zoològics i per a les institucions, els tallers i les persones que practiquen activitats de taxidèrmia, o no tenir-lo diligenciat per l'Administració competent.
- c) No vacunar els animals domèstics de companyia o no aplicar-los els tractaments obligatoris.
- d) Incomplir, els nuclis zoològics, qualsevol de les condicions i els requisits establerts en el títol IV.
- e) Fer venda ambulat d'animals fora de mercats, fires i qualsevol altre certamen autoritzat.
- f) Vendre animals o fer-ne donació, els centres de cria d'animals, si no han estat inscrits en el Registre de nuclis zoològics.
- g) Anul·lar el sistema d'identificació dels animals sense prescripció ni control veterinaris.
- h) No mantenir en captivitat o en les condicions que per via reglamentària s'estableixin o exhibir i passejar per les vies i els espais públics animals salvatges pertanyents a espècies de comerç permès que per les seves característiques puguin causar danys a les persones, als béns i al medi ambient.
- i) Fer tir al colom.
- j) Incomplir l'obligació de vendre animals en les condicions a què fa referència l'article 24.1.c).
- k) No lliurar la documentació exigida en tota transacció d'animals.
- l) Maltractar o agredir físicament els animals si els comporta conseqüències greus per a la salut.
- m) Fer matances públiques d'animals.
- n) Instal·lar atraccions firals giratòries amb animals vius lligats i altres assimilables.
- o) Fer un ús no autoritzat d'animals en espectacles.
- p) Subministrar substàncies a un animal que li causin alteracions greus de la salut o del comportament, llevat dels casos emparats per la normativa vigent.
- q) Practicar la caça, la captura en viu, la venda, la tinença, el tràfic, el comerç i l'exhibició pública d'animals, i també de parts, d'ous o de cries d'exemplars d'espècies de la fauna autòctona i no autòctona declarades protegides per tractats i convenis internacionals vigents a l'Estat espanyol.
- r) Practicar la caça, la captura en viu, la venda, la tinença, el tràfic, el comerç, l'exhibició pública i la

taxidèrmia d'exemplars de les espècies incloses en l'annex amb la categoria C, i també de parts, d'ous, de cries o de productes obtinguts a partir d'aquests exemplars.

r bis) Practicar la caça, la captura en viu, el comerç, l'exhibició pública i la taxidèrmia d'exemplars de les espècies incloses en l'annex amb la categoria D, i també de parts, d'ous, de cries o de productes obtinguts a partir d'aquests exemplars, llevat dels casos reglamentats o autoritzats.

s) No estar inscrit en el Registre de nuclis zoològics.

t) Oposar resistència a la funció inspectora o posar entrebancs a la inspecció d'instal·lacions que allotgin animals.

u) No donar als animals l'atenció veterinària necessària per garantir-ne la salut.

v) Abandonar animals, si s'ha fet en unes circumstàncies que no comporten cap risc per a l'animal.

w) Caçar en espais declarats reserves naturals de fauna salvatge on la caça és prohibida i en refugis de fauna salvatge, llevat dels casos autoritzats pel departament competent en matèria de medi ambient.

x) Incomplir les obligacions establertes per l'article 22.4 de procurar el benestar dels animals emprats en curses una vegada finalitzada la seva participació en aquestes curses.

y) Participar en competicions i curses en les quals es fan apostes sobre animals que no estan identificats i registrats en el Registre d'animals de competició.

y bis) Posseir o emprar arts de caça o captura prohibits, o comerciar-hi, especificats en l'annex 3 del Reial decret 1095/1989, de 8 de setembre, pel qual es declaren les espècies de caça i pesca i s'estableixen les normes per a la seva protecció, o bé en la norma que el substitueixi, llevat dels casos reglamentats o autoritzats.

z) Reincidir en la comissió d'infraccions lleus durant l'últim any.

z bis) Incomplir l'obligatorietat d'esterilitzar els animals de companyia en els supòsits determinats legalment.

44.4 Són infraccions molt greus:

a) Maltractar o agredir físicament els animals, si els comporta conseqüències molt greus per a la salut.

b) Sacrificar gats, gossos i fures fora dels casos esmentats per l'article 11.2.

c) Abandonar animals, si s'ha fet en unes circumstàncies que els puguin comportar danys greus.

d) Capturar gossos, gats i fures ensalvatgits mitjançant l'ús d'armes de foc sense l'autorització

corresponent del departament competent en matèria de medi ambient.

- e) No evitar la fugida d'animals d'espècies de fauna salvatge no autòctona, d'animals de companyia exòtics o d'híbrids de manera que pugui comportar una alteració ecològica greu.
- f) Esterilitzar animals, practicar mutilacions a animals i sacrificar animals sense control veterinari o en contra de les condicions i els requisits establerts per aquesta Llei.
- g) Organitzar baralles de gossos, de galls o d'altres animals, i també participar en aquest tipus d'actes.
- h) Mantenir els animals sense l'alimentació necessària o en instal·lacions inadequades des del punt de vista higienicosanitari i de benestar, si els perjudicis als animals són molt greus.
- i) Practicar la caça, la captura en viu, la venda, la tinença, el tràfic, el comerç i l'exhibició pública d'animals o dels ous i les cries d'exemplars d'espècies de la fauna salvatge autòctona i de la no autòctona declarades altament protegides o en perill d'extinció per tractats i convenis internacionals vigents a l'Estat espanyol.
- j) Practicar la caça, la captura en viu, la venda, la tinença, el tràfic, el comerç, l'exhibició pública i la taxidèrmia d'exemplars de les espècies incloses en l'annex amb les categories A i B, i també de parts, d'ous i de cries d'aquests exemplars.
- k) Reincidir en la comissió d'infraccions greus durant l'últim any.

Capítol II

Sancions

Article 45

Multes, comís i tancament d'instal·lacions

45.1 Les infraccions comeses contra aquesta Llei són sancionades amb multes de fins a 20.000 euros.

45.2 La imposició de la multa pot comportar el comís dels animals objecte de la infracció, sens perjudici de l'aplicació del comís preventiu que es pot determinar a criteri de l'autoritat actuant en el moment d'estendre l'acta d'inspecció o interposar la denúncia. La imposició de la multa també comporta, en tots els casos, el comís dels arts de caça o captura i dels instruments amb què s'ha dut a terme, els quals poden de ser retornats a la persona propietària un cop abonada la sanció, llevat que es tracti d'arts de caça o captura prohibits.

45.3 La comissió de les infraccions molt greus o la reiteració en les infraccions greus pot comportar el tancament temporal de les instal·lacions, els locals o els establiments respectius, amb la corresponent anotació al Registre de nuclis zoològics, i també la inhabilitació per a la tinença

d'animals per un període de dos mesos a cinc anys.

45.4 L'incompliment d'alguna de les normatives o condicions d'una autorització excepcional per a la captura o la possessió d'un animal d'una espècie de fauna autòctona pot comportar la retirada cautelar in situ i immediata d'aquesta autorització pels agents de l'autoritat.

45.5 Les persones que disposen d'aquestes autoritzacions excepcionals, en el cas de ser sancionades per l'incompliment d'alguns dels termes o normatives en aquesta matèria, han de ser inhabilitades per a l'activitat a què fa referència l'apartat 4 per un període d'un any a cinc anys.

Article 46

Quantia de les multes

46.1 Les infraccions lleus són sancionades amb una multa de 100 euros fins a 400 euros; les greus, amb una multa de 401 euros fins a 2.000 euros, i les molt greus, amb una multa de 2.001 euros fins a 20.000 euros.

46.2 En la imposició de les sancions s'han de tenir en compte, per graduar la quantia de les multes i la imposició de les sancions accessòries, els criteris següents:

- a) La transcendència social i el perjudici causat per la infracció comesa.
- b) L'ànim de lucre il·lícit i la quantia del benefici obtingut en la comissió de la infracció.
- c) La reiteració o la reincidència en la comissió d'infraccions.
- d) La irreparabilitat dels danys causats al medi ambient o l'elevat cost de reparació.
- e) El volum de negoci de l'establiment.
- f) La capacitat econòmica de la persona infractora.
- g) El grau d'intencionalitat en la comissió de la infracció.
- h) El fet que hi hagi requeriment previ.

46.3 Hi ha reincidència si en el moment de cometre's la infracció no ha transcorregut un any des de la imposició per resolució ferma d'una altra sanció amb motiu d'una infracció de la mateixa qualificació. Si s'hi aprecia la reincidència, la quantia de les sancions es pot incrementar fins al doble de l'import màxim de la sanció corresponent a la infracció comesa, sense excedir en cap cas el límit més alt fixat per a la infracció molt greu.

46.4 En el cas de comissió, per primer cop, d'infraccions de caràcter lleu, es poden dur a terme

actuacions d'educació ambiental, de prestació de serveis de caràcter cívic en benefici de la comunitat relacionades amb la protecció dels animals, o d'advertiment, sense que calgui iniciar un procediment sancionador, llevat de les infraccions comeses en matèria de fauna autòctona, en les quals sempre s'ha d'iniciar l'expedient sancionador corresponent. D'acord amb el que s'estableix per reglament, el Govern pot estendre aquestes actuacions d'educació ambiental o de prestació d'activitats de caràcter cívic en benefici de la comunitat relacionades amb la protecció dels animals a qualsevol infractor, sigui quina sigui la infracció comesa, i, si escau, la sanció imposada, com a mesura específica complementària.

Article 47

Comís d'animals

47.1 Les administracions poden comissar de manera immediata els animals, sempre que hi hagi indicis racionals d'infracció de les disposicions d'aquesta Llei o de les normatives que la despleguin.

47.2 En el cas de comissos d'exemplars de fauna salvatge autòctona capturats in situ, sempre que es tingui la seguretat que estan en perfectes condicions, els exemplars poden de ser alliberats immediatament.

47.3 Si el dipòsit prolongat d'animals procedents de comís pot de ser perillós per a la seva supervivència, els pot comportar patiments innecessaris o, en el cas de fauna autòctona, en fes perillar la readaptació a la vida salvatge, el departament competent en matèria de medi ambient pot decidir la destinació final de l'animal.

47.4 Quan fineixin les circumstàncies que han determinat el comís, en el cas que la persona sigui sancionada, s'ha de determinar la destinació de l'animal.

47.5 Les despeses ocasionades pel comís, les actuacions que hi estiguin relacionades i, en el cas de fauna salvatge autòctona, la rehabilitació de l'animal per alliberar-lo van a compte de la persona causant de les circumstàncies que l'han determinat.

Article 48

Responsabilitat civil i reparació de danys

48.1 La imposició de qualsevol sanció establerta per aquesta Llei no exclou la valoració de l'exemplar en el cas que es tracti de fauna protegida, la responsabilitat civil i l'eventual indemnització de danys i perjudicis que puguin correspondre a la persona sancionada, inclosa la reparació dels danys mediambientals causats. Les espècies de fauna protegida, indicades en l'annex, tenen el valor econòmic següent:

A: 6.000 euros

B: 2.000 euros

C: 300 euros

D: 100 euros

El valor econòmic per la mort o la irrecuperabilitat de qualsevol exemplar d'espècie de vertebrat salvatge no cinegètic, exceptuant-ne els rosegadors no protegits i els peixos, llevat dels supòsits autoritzats, és, com a mínim, la determinada per a la categoria D. A les espècies salvatges de presència accidental o ocasional a Catalunya que no tinguin un origen provocat per l'home se'ls aplica el valor econòmic de la categoria C.

48.2 En els contenciosos que tinguin per objecte el valor econòmic d'un animal, sempre que aquest valor no resulti de la factura de compra corresponent, s'estableix el valor mínim dels animals de companyia en la quantia equivalent a la compra d'un animal de la mateixa espècie i raça.

48.3 Si l'animal no pertany a una raça determinada i no hi ha cap prova de la seva adquisició a títol oneros, el paràmetre d'avaluació econòmica de l'animal s'ha de centrar en el valor de mercat d'animals de característiques similars.

Article 49

Responsables de les infraccions

49.1 És responsable per infraccions d'aquesta Llei qualsevol persona física o jurídica que per acció o per omissió infringeixi els preceptes continguts en aquesta Llei i la seva normativa de desplegament.

49.2 Si no és possible determinar el grau de participació de les diferents persones físiques o jurídiques que han intervingut en la comissió de la infracció, la responsabilitat és solidària.

Article 50

Procediment sancionador

Per imposar les sancions corresponents a les infraccions tipificades per aquesta Llei, cal seguir el procediment sancionador regulat pel Decret 278/1993, de 9 de novembre, sobre el procediment sancionador aplicable als àmbits de competència de la Generalitat, i també la Llei de l'Estat 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/1999, de 13 de gener.

Article 51

Administració competent per sancionar

51.1 La imposició de les sancions establertes per la comissió de les infraccions tipificades en aquesta

Llei correspon:

a) En el cas de les infraccions relatives a la fauna salvatge autòctona:

Primer. Al director o a la directora dels serveis territorials del departament competent en matèria de medi ambient, si es tracta d'infraccions lleus o greus.

Segon. Al conseller o a la consellera del departament competent en matèria de medi ambient, si es tracta d'infraccions molt greus.

b) Per a la resta d'infraccions:

Primer. Als alcaldes dels municipis de 5.000 habitants o més, si es tracta d'infraccions lleus comeses en el terme municipal.

Segon. Al director o a la directora dels serveis territorials del departament competent en matèria de medi ambient, si es tracta d'infraccions lleus comeses en municipis de menys de 5.000 habitants, i també si es tracta d'infraccions greus.

Tercer. Al conseller o a la consellera del departament competent en matèria de medi ambient, si es tracta d'infraccions molt greus.

51.2 No obstant el que estableix l'apartat 1, la competència per sancionar infraccions d'aquesta Llei relatives als espectacles, les activitats i els establiments inclosos en el Catàleg dels espectacles, les activitats recreatives i els establiments públics sotmesos a la Llei 10/1990, de 15 de juny, correspon al departament competent per aplicar la Llei 10/1990, o norma que la substitueixi.

Article 52

Multes coercitives

52.1 Si la persona que hi està obligada no compleix les obligacions establertes per aquesta Llei, l'autoritat competent la pot requerir perquè, en un termini suficient, les compleixi, amb l'advertiment que, en el cas contrari, se li imposarà una multa coercitiva amb assenyalament de quantia, si escau, i fins a un màxim de 500 euros, sens perjudici de les sancions aplicables.

52.2 En cas d'incompliment, l'autoritat competent pot dur a terme requeriments successius fins a un màxim de tres. En cada requeriment, la multa coercitiva pot de ser incrementada el 20% respecte de la multa acordada en el requeriment anterior.

52.3 Els terminis concedits han de ser suficients per poder dur a terme la mesura de què es tracti i per evitar els danys que es puguin produir si no s'adopta la mesura en el temps corresponent.

Disposicions addicionals

.1 Comissió tècnica d'inspecció de nuclis zoològics amb fauna salvatge

Es crea la Comissió tècnica d'inspecció de nuclis zoològics amb fauna salvatge a fi de vetllar perquè les instal·lacions siguin segures per a les persones i els animals i perquè els nuclis zoològics tinguin cura del benestar dels animals. S'han d'establir per reglament les funcions i el règim de funcionament d'aquesta Comissió.

.2 Registre d'empreses de control i recollida d'animals de companyia i Registre d'animals de competició

2.1 Es crea el Registre d'empreses de control i recollida d'animals de companyia, en el qual s'han d'inscriure les empreses especialitzades de control i recollida d'animals de companyia.

2.2 Es crea el Registre d'animals de competició, en el qual s'han d'inscriure els animals que s'utilitzen en competicions o curses on es fan apostes.

2.3 S'han d'establir per reglament el contingut i el funcionament dels registres a què fa referència aquesta disposició.

.3 Voluntariat de Protecció i Defensa dels Animals

Es crea el Voluntariat de Protecció i Defensa dels Animals, l'organització i les finalitats del qual, en compliment d'aquesta Llei, han de ser establerts per reglament.

.4 Campanyes de divulgació

El Govern ha d'elaborar, juntament amb les entitats defensores i col·laboradores, campanyes divulgadores i informatives del contingut d'aquesta Llei per als cursos escolars i per a la població en general.

.5 Normativa específica

5.1 Es regeixen per la normativa específica corresponent:

- a) Els animals d'explotacions ramaderes.
- b) La pesca, la recollida de marisc, la captura d'animals i la caça.
- c) Els gossos considerats potencialment perillosos.
- d) Els gossos pigall.
- e) Els animals utilitzats per a experimentació i per a altres finalitats científiques.

5.2 La protecció de la fauna autòctona també ha de ser regulada per la seva normativa específica, sens perjudici de l'aplicabilitat de la normativa general de protecció dels animals establerta per aquesta Llei.

.6 Pràctica de la pesca esportiva amb peix viu

Sens perjudici del que disposa l'article 28, es pot autoritzar la pràctica de la modalitat de pesca esportiva amb peix viu, restringida a les espècies que s'estableixin per reglament.

.7 Consell Assessor sobre els Drets dels Animals

En el termini d'un any des de l'entrada en vigor de la Llei 22/2003, s'ha de crear el Consell Assessor sobre els Drets dels Animals, constituït per representants dels sectors interessats i de les administracions competents, que ha de tenir funcions d'assessorament en matèria de protecció dels animals.

.8 Destinació dels ingressos procedents de les sancions

El departament competent en matèria de medi ambient ha de destinar els ingressos procedents de les sancions per infraccions d'aquesta Llei a actuacions que tinguin per objecte el foment de la protecció dels animals.

.9 Modificació del barem de valoració i de les categories per espècie

Es faculta el Govern perquè modifiqui per decret el barem de valoració establert per l'article 48.1, i també, segons l'evolució de les poblacions, la categoria per espècie que recull l'annex.

.10 Suport als ens locals

10.1 El departament competent en matèria de medi ambient ha d'establir, d'acord amb les disponibilitats pressupostàries, línies d'ajuts als ens locals perquè els facilitin dur a terme les funcions que els corresponen en virtut d'aquest Text refós.

10.2 El departament competent en matèria de medi ambient ha de donar suport tècnic i assessorament als ens locals perquè duguin a terme les funcions que els corresponen en virtut d'aquest Text refós. Els termes i les condicions d'aquest suport s'han de regular per mitjà de convenis de col·laboració.

.11 Recollida d'animals exòtics

11.1 El departament competent en matèria de medi ambient ha d'establir convenis amb els ens locals per fixar els termes en què aquests ens locals han de recollir i lliurar a centres especialitzats els animals exòtics abandonats o perduts.

11.2 Els ens locals poden concertar l'execució de la prestació dels serveis de recollida i lliurament a

què fa referència l'apartat 1 amb les entitats o les empreses que disposin dels mitjans tècnics i personals adequats.

.12 Pròrroga en l'aplicació de l'article 11.1 de la Llei 22/2003 en determinats casos

El Govern pot prorrogar el termini d'entrada en vigor de l'article 11.1 de la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals, recollit en l'article 11.2 d'aquest Text refós, que era l'1 de gener de 2007, d'acord amb el que preveu la disposició final quarta de la Llei 22/2003, fins a un màxim d'un any, als municipis o a les entitats supramunicipals que tenen delegades les competències en la matèria, si constata una greu dificultat per aplicar l'article esmentat, sempre que l'ajuntament o l'entitat supramunicipal afectat presenti un pla que comprometi l'assoliment en aquest període de temps dels objectius previstos en l'article esmentat.

.13 Dotació econòmica de programes de reeducació i conscienciació

Als efectes del que disposa l'article 32.4 de la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals, en la redacció establerta per l'article 6.6 d'aquesta Llei, que es recull en l'article 46.4 d'aquest Text refós, el Govern ha d'aprovar i dotar econòmicament abans de l'1 de gener de 2007 programes concrets de reeducació i de conscienciació de respecte envers la natura i els animals, els quals han d'incloure necessàriament la instrucció sobre els drets i les obligacions dels propietaris o els posseïdors d'animals i del règim de protecció dels animals.

Disposicions transitòries

.1 Curs de cuidador o cuidadora d'animals

En el termini màxim de dos anys des de l'entrada en vigor de la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals, els centres de recollida d'animals de companyia i tota la resta de nuclis zoològics han d'haver complert l'obligació de l'execució del curs de cuidador o cuidadora d'animals.

.2 Grup d'espècies de fauna no autòctona

Qui posseeixi animals pertanyents al grup d'espècies de fauna no autòctona ho ha de notificar al departament competent en matèria de medi ambient de la manera que s'estableixi per reglament, abans d'un any comptat des de l'entrada en vigor de la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals.

Disposicions finals

.1 Desplegament i execució

1.1 El Govern ha de dictar, en el termini d'un any a comptar de l'entrada en vigor de la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals, el reglament per desplegar-la i executar-la.

1.2 El Govern ha d'establir la dotació pressupostària suficient per aplicar i desplegar aquesta Llei.

.2 Programa del curs de cuidador o cuidadora d'animals

En el termini de sis mesos a comptar a partir de l'entrada en vigor de la Llei 22/2003, de 4 de juliol, de protecció dels animals, el Govern ha d'aprovar el programa del curs de cuidador o cuidadora d'animals a què fa referència aquesta Llei.

.3 Actualització de les sancions pecuniàries

Per decret del Govern de la Generalitat, es poden actualitzar els màxims de les sancions pecuniàries establertes per aquesta Llei, tenint en compte la variació de l'índex de preus de consum.

Annex

Espècies protegides de la fauna salvatge autòctona

Categoria

a) Vertebrats

Mamífers

Insectívors

C Rata mesquera (*Galemys pyrenaicus*)

D Eriçó clar (*Aethechinus algirus*)

D Eriçó fosc (*Erinaceus europaeus*)

D Musaranya d'aigua mediterrània (*Neomys anomalus*)

D Musaranya d'aigua pirinenca (*Neomys fodiens*)

D Musaranya de Millet (*Sorex coronatus*)

Quiròpters

C Ratapinyada gran de ferradura (*Rhinolophus ferrumequinum*)

C Ratapinyada petita de ferradura (*Rhinolophus hipposideros*)

- C Ratapinyada mediterrània de ferradura (*Rhinolophus euryale*)
- C Ratapinyada mitjana de ferradura (*Rhinolophus mehelyi*)
- C Ratapinyada de Bechtein (*Myotis bechteinii*)
- C Ratapinyada orelluda gran o de musell gran (*Myotis myotis*)
- C Ratapinyada orelluda mitjana o de musell agut (*Myotis blythii*)
- C Ratapinyada de Natterer (*Myotis nattereri*)
- C Ratapinyada d'orelles dentades (*Myotis emarginata*)
- C Ratapinyada de peus grans (*Myotis capaccinii*)
- C Ratapinyada d'aigua (*Myotis daubentonii*)
- C Ratapinyada de bigotis (*Myotis mystacinus*)
- D Ratapinyada comuna (*Pipistrellus pipistrellus*)
- D Ratapinyada comuna nana (*Pipistrellus pipistrellus pygmaeus*)
- C Ratapinyada de Nathusius (*Pipistrellus nathusii*)
- D Ratapinyada de vores clares (*Pipistrellus kuhlii*)
- D Ratapinyada muntanyenca (*Hypsugo savii*)
- D Ratapinyada dels graners (*Eptesicus serotinus*)
- C Ratapinyada de bosc (*Barbastella barbastellus*)
- D Ratapinyada orelluda septentrional (*Plecotus auritus*)
- D Ratapinyada grisa (*Plecotus austriacus*)
- C Ratapinyada de cova (*Miniopterus schreibersii*)
- C Ratapinyada de cua llarga (*Tadarida teniotis*)
- C Ratapinyada nocturna petita (*Nyctalus leisleri*)

C Ratapinyada nocturna gegant (*Nyctalus lasiopterus*)

C Ratapinyada nocturna mitjana (*Nyctalus noctula*)

Rosegadors

D Esquirol (*Sciurus vulgaris*)

D Talpó pirinenc (*Microtus pyrenaicus*)

D Talpó de tartera (*Microtus nivalis*)

D Liró gris (*Glis glis*)

D Rata d'aigua (*Arvicola sapidus*)

Carnívors

A Ós bru (*Ursus arctos*)

A Llúdriga comuna europea (*Lutra lutra*)

A Visó europeu (*Mustela lutreola*)

B Turó (*Mustela putorius*)

B Ermini (*Mustela erminea*)

D Mostela (*Mustela nivalis*)

B Marta (*Martes martes*)

B Gat fer o gat salvatge (*Felis silvestris*)

A Linx boreal (*Lynx lynx*)

A Linx ibèric (*Lynx pardina*)

A Vell marí o foca mediterrània (*Monachus monachus*)

A Cetacis (totes les espècies presents a Catalunya)

Ocells

Anseriformes

B Ànec canyella (*Tadorna ferruginea*)

C Ànec blanc (*Tadorna tadorna*)

A Xarxet marbrenc (*Marmaronetta angustirostris*)

C Morell buixot (*Aythya marila*)

B Morell xocolater (*Aythya nyroca*)

C Èider (*Somateria mollissima*)

C Ànec glacial (*Clangula hyemalis*)

C Ànec negre (*Melanitta nigra*)

C Ànec fosc (*Melanitta fusca*)

C Morell d'ulls grocs (*Bucephala clangula*)

C Bec de serra petit (*Mergus albellus*)

C Bec de serra mitjà (*Mergus serrator*)

C Bec de serra gros (*Mergus merganser*)

A Ànec capblanc (*Oxyura leucocephala*)

Galliformes

B Perdiu blanca (*Lagopus muta*)

A Gall fer (*Tetrao urogallus*)

Gaviformes

C Calàbria petita (*Gavia stellata*)

C Calàbria agulla (*Gavia arctica*)

C Calàbria grossa (*Gavia immer*)

Podicipediformes

C Cabusset (*Tachybaptus ruficollis*)

C Cabussó emplomallat (*Podiceps cristatus*)

C Cabussó orellut (*Podiceps auritus*)

C Cabussó collnegre (*Podiceps nigricollis*)

Procel·lariformes

B Baldriga cendrosa (*Calonectris diomedea*)

C Baldriga grisa (*Puffinus griseus*)

A Baldriga balear (*Puffinus mauretanicus*)

B Baldriga mediterrània (*Puffinus yelkouan*)

B Ocell de tempesta (*Hydrobates pelagicus*)

Pelecaniformes

C Corb marí emplomallat (*Phalacrocorax aristotelis*)

C Mascarell (*Morus bassanus*)

Ciconiformes

A Bitó comú (*Botaurus stellaris*)

C Martinet menut (*Ixobrychus minutus*)

C Martinet de nit (*Nycticorax nycticorax*)

C Martinet ros (*Ardeola ralloides*)

D Esplugabous (*Bubulcus ibis*)

D Martinet blanc (*Egretta garzetta*)

- B Agró blanc (*Egretta alba*)
- C Bernat pescaire (*Ardea cinerea*)
- B Agró roig (*Ardea purpurea*)
- B Cigonya negra (*Ciconia nigra*)
- B Cigonya blanca (*Ciconia ciconia*)
- B Capó reial (*Plegadis falcinellus*)
- B Becplaner (*Platalea leucorodia*)
- B Flamenc (*Phoenicopterus roseus*)
- Accipitriformes (rapinyaires diürns)
- B Àguila pescadora (*Pandion haliaetus*)
- C Aligot vesper (*Pernis apivorus*)
- B Esparver d'espatlles negres (*Elanus caeruleus*)
- C Milà negre (*Milvus migrans*)
- B Milà reial (*Milvus milvus*)
- A Trencalòs (*Gypaetus barbatus*)
- B Aufrany (*Neophron percnopterus*)
- B Voltor comú (*Gyps fulvus*)
- A Voltor negre (*Aegypius monachus*)
- C Àguila marcenca (*Circaetus gallicus*)
- B Arpella (vulgar) (*Circus aeruginosus*)
- B Arpella pàl·lida (*Circus cyaneus*)
- B Esparver cendrós (*Circus pygargus*)

C Astor (*Accipiter gentilis*)

C Esparver (vulgar) (*Accipiter nisus*)

C Aligot (comú) (*Buteo buteo*)

C Aligot calçat (*Buteo lagopus*)

B Àguila daurada (*Aquila chrysaetos*)

B Àguila calçada (*Hieraaetus pennatus*)

A Àguila cuabarrada (*Hieraaetus fasciatus*)

Falconiformes (rapinyaires diürns)

B Xoriguer petit (*Falco naumanni*)

C Xoriguer (comú) (*Falco tinnunculus*)

B Falcó cama-roig (*Falco vespertinus*)

C Esmerla (*Falco columbarius*)

C Falcó mostatxut (*Falco subbuteo*)

B Falcó de la reina (*Falco eleonora*)

B Falcó pelegrí (*Falco peregrinus*)

Gruiformes

C Rascló (*Rallus aquaticus*)

C Polla pintada (*Porzana porzana*)

C Rasclotó (*Porzana parva*)

B Rasclot (*Porzana pusilla*)

B Guatlla maresa (*Crex crex*)

D Polla blava (*Porphyrio porphyrio*)

B Fotja banyuda (*Fulica cristata*)

B Grua (vulgar) (*Grus grus*)

B Sisó (*Tetrax tetrax*)

Caradriformes

B Garsa de mar (*Haematopus ostralegus*)

C Cames llargues (*Himantopus himantopus*)

C Bec d'alena (*Recurvirostra avosetta*)

C Torlit (*Burhinus oedicephalus*)

B Perdiu de mar (*Glareola pratincola*)

C Corriol petit (*Charadrius dubius*)

C Corriol gros (*Charadrius hiaticula*)

C Corriol camanegre (*Charadrius alexandrinus*)

B Corriol pit-roig (*Charadrius morinellus*)

C Daurada grossa (*Pluvialis apricaria*)

C Pigre gris (*Pluvialis squatarola*)

C Territ gros (*Calidris canutus*)

C Territ tresdits (*Calidris alba*)

C Territ menut (*Calidris minuta*)

C Territ de Temminck (*Calidris temminckii*)

C Territ beclarg (*Calidris ferruginea*)

C Territ variant (*Calidris alpina*)

- C Batallaire (*Philomachus pugnax*)
- C Becadell sord (*Lymnocyptes minimus*)
- C Becadell gros (*Gallinago media*)
- C Tètol cuanegre (*Limosa limosa*)
- C Tètol cuabarrat (*Limosa lapponica*)
- C Polit cantaire (*Numenius phaeopus*)
- C Becut (*Numenius arquata*)
- C Gamba roja pintada (*Tringa erythropus*)
- C Gamba roja vulgar (*Tringa totanus*)
- C Siseta (*Tringa stagnatilis*)
- C Gamba verda (*Tringa nebularia*)
- C Xivita (*Tringa ochropus*)
- C Valona (*Tringa glareola*)
- C Xivitona (vulgar) (*Actitis hypoleucos*)
- C Remena-rocs (*Arenaria interpres*)
- C Escuraflascons becfí (*Phalaropus lobatus*)
- C Escuraflascons becgròs (*Phalaropus fulicarius*)
- C Paràsit cuaample (*Stercorarius pomarinus*)
- C Paràsit cuapunxegut (*Stercorarius parasiticus*)
- C Paràsit cuallarg (*Stercorarius longicaudus*)
- C Paràsit gros (*Stercorarius skua*)
- C Gavina capnegra (*Larus melanocephalus*)

C Gavina menuda (*Larus minutus*)

B Gavina capblanca (*Larus genei*)

B Gavina corsa (*Larus audouinii*)

C Gavina cendrosa (*Larus canus*)

C Gavinot (*Larus marinus*)

C Gavineta (de tres dits) (*Rissa tridactyla*)

B Curroc (*Sterna nilotica*)

C Xatrac gros (*Sterna caspia*)

C Xatrac bengalí (*Sterna bengalensis*)

C Xatrac becllarg (*Sterna sandvicensis*)

C Xatrac (comú) (*Sterna hirundo*)

B Xatrac menut (*Sterna albifrons*)

C Fumarell carablanc (*Chlidonias hybrida*)

C Fumarell alablanc (*Chlidonias leucopterus*)

C Fumarell negre (*Chlidonias niger*)

C Somorgollaire (*Uria aalge*)

C Fraret (*Fratercula artica*)

C Gavot (*Alca torda*)

Pterocliformes

A Xurra (*Pterocles orientalis*)

A Ganga (*Pterocles alchata*)

Cuculiformes

C Cucut reial (*Clamator grandarius*)

D Cucut (*Cuculus canorus*)

Estrigiformes (rapinyaires nocturns)

C Òliba (*Tyto alba*)

C Xot (*Otus scops*)

B Duc (*Bubo bubo*)

C Mussol (comú) (*Athene noctua*)

C Gamarús (*Strix aluco*)

C Mussol banyut (*Asio otus*)

C Mussol emigrant (*Asio flammeus*)

B Mussol pirinenc (*Aegolius funereus*)

Caprimulgiformes

C Enganyapastors (*Caprimulgus europaeus*)

C Siboc (*Caprimulgus ruficollis*)

Apodiformes

D Ballester (*Apus melba*)

D Falciot negre (*Apus apus*)

D Falciot pàl·lid (*Apus pallidus*)

Coraciformes

C Blauet (*Alcedo atthis*)

D Abellerol (*Merops apiaster*)

C Gaig blau (*Coracias garrulus*)

D Puput (*Upupa epops*)

Piciformes

C Colltort (*Jynx torquilla*)

D Picot verd (*Picus viridis*)

C Picot negre (*Dryocopus martius*)

D Picot garser gros (*Dendrocopos major*)

B Picot garser mitjà (*Dendrocopos medius*)

B Picot garser petit (*Dendrocopos minor*)

Passeriformes

A Alosa becuda (*Chersophilus duponti*)

C Calàndria (*Melanocorypha calandra*)

C Terrerola vulgar (*Calandrella brachydactyla*)

C Terrerola rogenca (*Calandrella rufescens*)

D Cogullada (vulgar) (*Galerida cristata*)

D Cogullada fosca (*Galerida theklae*)

D Cotoliu (*Lullula arborea*)

C Oreneta de ribera (*Riparia riparia*)

D Roquerol (*Ptyonoprogne rupestris*)

D Oreneta vulgar (*Hirundo rustica*)

D Oreneta cua-rogenca (*Hirundo daurica*)

D Oreneta cuablanca (*Delichon urbicum*)

- D Trobat (*Anthus campestris*)
- D Piula dels arbres (*Anthus trivialis*)
- D Titella (*Anthus pratensis*)
- D Piula gola-roja (*Anthus cervinus*)
- D Grasset de muntanya (*Anthus spinoletta*)
- D Cuereta groga (*Motacilla flava*)
- D Cuereta torrentera (*Motacilla cinerea*)
- D Cuereta blanca (*Motacilla alba*)
- C Merla d'aigua (*Cinclus cinclus*)
- D Cargolet (*Troglodytes troglodytes*)
- D Pardal de bardissa (*Prunella modularis*)
- D Cercavores (*Prunella collaris*)
- C Cuaenlairat (*Cercotrichas galactotes*)
- D Pit-roig (*Erithacus rubecula*)
- D Rossinyol (*Luscinia megarhynchos*)
- D Cotxa blava (*Luscinia svecica*)
- D Cotxa fumada (*Phoenicurus ochruros*)
- C Cotxa cua-roja (*Phoenicurus phoenicurus*)
- D Bitxac rogenic (*Saxicola rubetra*)
- D Bitxac comú (*Saxicola torquatus*)
- D Còlit gris (*Oenanthe oenanthe*)

D Còlit ros (*Oenanthe hispanica*)

C Còlit negre (*Oenanthe leucura*)

D Merla roquera (*Monticola saxatilis*)

D Merla blava (*Monticola solitarius*)

D Merla de pit blanc (*Turdus torquatus*)

D Rossinyol bord (*Cettia cetti*)

D Trist (*Cisticola juncidis*)

D Boscaler pintat gros (*Locustella naevia*)

C Boscaler comú (*Locustella luscinioides*)

C Boscarla mostatxuda (*Acrocephalus melanopogon*)

B Boscarla d'aigua (*Acrocephalus paludicola*)

D Boscarla dels joncs (*Acrocephalus schoenobaenus*)

D Boscarla de canyar (*Acrocephalus scirpaceus*)

D Balquer (*Acrocephalus arundinaceus*)

D Bosqueta pàl·lida occidental (*Hippolais opaca*)

D Bosqueta vulgar (*Hippolais polyglotta*)

D Tallarol de casquet (*Sylvia atricapilla*)

D Tallarol gros (*Sylvia borin*)

D Tallarol emmascarat (*Sylvia hortensis*)

D Tallareta vulgar (*Sylvia communis*)

C Tallarol trencamates (*Sylvia conspicillata*)

D Tallareta cuallarga (*Sylvia undata*)

- D Tallarol de garriga (*Sylvia cantillans*)
- D Tallarol capnegre (*Sylvia melanocephala*)
- D Mosquiter pà·lid (*Phylloscopus bonelli*)
- D Mosquiter xiulaire (*Phylloscopus sibilatrix*)
- D Mosquiter comú (*Phylloscopus collybita*)
- D Mosquiter ibèric (*Phylloscopus ibericus*)
- D Mosquiter de passa (*Phylloscopus trochilus*)
- D Reietó (*Regulus regulus*)
- D Bruel (*Regulus ignicapilla*)
- D Papamosques gris (*Muscicapa striata*)
- D Papamosques de collar (*Ficedula albicollis*)
- D Mastegatxes (*Ficedula hypoleuca*)
- B Mallerenga de bigotis (*Panurus biarmicus*)
- D Mallerenga cuallarga (*Aegithalos caudatus*)
- D Mallerenga d'aigua (*Parus palustris*)
- D Mallerenga emplomallada (*Parus cristatus*)
- D Mallerenga petita (*Parus ater*)
- D Mallerenga blava (*Parus caeruleus*)
- D Mallerenga carbonera (*Parus major*)
- D Pica-soques blau (*Sitta europaea*)
- C Pela-roques (*Tichodroma muraria*)
- D Raspinell pirinenc (*Certhia familiaris*)

- D Raspinell comú (*Certhia brachydactyla*)
- C Teixidor (*Remiz pendulinus*)
- D Oriol (*Oriolus oriolus*)
- D Escorxador (*Lanius collurio*)
- C Botxí meridional (*Lanius meridionalis*)
- D Capsigrany (*Lanius senator*)
- A Trenca (*Lanius minor*)
- C Gralla de bec groc (*Pyrrhocorax graculus*)
- C Gralla de bec vermell (*Pyrrhocorax pyrrhocorax*)
- D Gralla (*Corvus monedula*)
- D Pardal roquer (*Petronia petronia*)
- C Pardal d'ala blanca (*Montifringilla nivalis*)
- D Pinsà comú (*Fringilla coelebs*)
- D Pinsà mec (*Fringilla montifringilla*)
- D Gafarró (*Serinus serinus*)
- D Llucareta (*Serinus citrinella*)
- D Verdum (*Carduelis chloris*)
- D Cadenera (*Carduelis carduelis*)
- D Lluer (*Carduelis spinus*)
- D Passerell (*Carduelis cannabina*)
- D Trencapinyes (*Loxia curvirostra*)

D Pinsà borroner (*Pyrrhula pyrrhula*)

C Durbec (*Coccothraustes coccothraustes*)

D Sit blanc (*Plectrophenax nivalis*)

D Verderola (*Emberiza citrinella*)

D Gratapalles (*Emberiza cirrus*)

D Sit negre (*Emberiza cia*)

D Hortolà (*Emberiza hortulana*)

B Repicatalons (*Emberiza schoeniclus*)

Rèptils

Quelonis (tortugues)

B Tortuga mediterrània (*Testudo hermanni*)

B Tortuga d'estany (*Emys orbicularis*)

C Tortuga de rierol (*Mauremys leprosa*)

B Tortuga careta (*Caretta caretta*)

B Tortuga verda (*Chelonia mydas*)

B Tortuga llaüt (*Dermochelys coriacea*)

Saures

D Dragó rosat (*Hemidactylus turcicus*)

D Dragó comú (*Tarentola mauritanica*)

D Vidriol (*Anguis fragilis*)

D Serpeta cega (*Blanus cinereus*)

C Sargantana cua-roja (*Acanthodactylus erythrurus*)

- C Llangardaix pirinenc (*Lacerta agilis*)
- C Llangardaix ocel·lat (*Lacerta lepida*)
- D Lluert (*Lacerta bilineata*)
- C Sargantana vivípara (*Lacerta vivipara*)
- D Sargantana ibèrica (*Podarcis hispanica*)
- D Sargantana roquera (*Podarcis muralis*)
- D Sargantaner gros (*Psammodromus algirus*)
- D Sargantaner petit (*Psammodromus hispanicus*)
- C Sargantana pirinenca (*Iberolacerta bonnali*)
- B Sargantana pallaresa (*Iberolacerta aurelioi*)
- B Sargantana aranesa (*Iberolacerta aranica*)
- D Lludrió ibèric (*Chalcides bedriagai*)
- D Lludrió llistat (*Chalcides striatus*)
- Ofidis (serps)
- D Serp de ferradura (*Hemorrhois hippocrepis*)
- D Serp verd-i-groga (*Hierophis viridifavus*)
- D Serp llisa septentrional (*Coronella austriaca*)
- D Serp llisa meridional (*Coronella girondica*)
- D Serp d'Esculapi (*Zamenis longissimus*)
- D Serp blanca (*Rhinechis scalaris*)
- D Serp verda (*Malpolon monspessulanus*)
- D Serp d'aigua (*Natrix maura*)

D Serp de collaret (*Natrix natrix*)

D Escurçó ibèric (*Vipera latastei*)

Amfibis

Urodels

C Tritó pirinenc (*Calotriton asper*)

B Tritó del Montseny (*Calotriton arnoldi*)

C Ofegabous (*Pleurodeles waltl*)

D Salamandra (*Salamandra salamandra*)

D Tritó palmat (*Lissotriton helveticus*)

D Tritó verd (*Triturus marmoratus*)

Anurs

D Tòtil (*Alytes obstetricans*)

D Gripau d'esperons (*Pelobates cultripes*)

D Granoteta de punts (*Pelodytes punctatus*)

D Gripau comú (*Bufo bufo*)

D Gripau corredor (*Bufo calamita*)

D Reineta (meridional) (*Hyla meridionalis*)

D Granota roja (*Rana temporaria*)

Peixos Osteïctis

Clupeïformes

B Guerxa (*Alosa alosa*)

B Saboga (*Alosa fallax*)

Condrostis

Petromizoniformes

D Llamprea de mar (*Petromyzon marinus*)

Acipenseriformes

B Esturió (*Acipenser sturio*)

Teleostis

Cipriniformes

C Fartet (*Aphanius iberus*)

C Samaruc (*Valencia hispanica*)

D Madrilleta roja (*Rutilus arcasii*)

D Llopet comú (*Cobitis paludica*)

D Llop de riu (*Noemacheilus barbatulus*)

Gasterosteïformes

D Punxoset o espinós (*Gasterosteus aculeatus*)

Escorpeniformes

D Cavilat o cabilac (*Cottus gobio*)

Perciformes

D Rabosa de riu o barb caní Blenniidae (*Blennius fluviatilis*)

b) Invertebrats

Mol·luscs

Bivalves

Unionoides

A Nàiada auriculada (*Margaritifera auricularia*)

D Nàiada anodonta (*Anodonta cygnea*)

B Nàiada allargada rossellonesa (*Unio aleroni*)

D Nàiada allargada de l'Ebre (*Unio elongatulus*)

D Nàiada rodona (*Psilunio littoralis*)

Gasteròpodes

D (*Vertigo moulinsiana*)

Artròpodes

Crustacis

D Tortugueta (*Triops cancriformis*)

C Cranc de riu (*Austropotamobius pallipes*)

Insectes coleòpters

C Rosalia (*Rosalia alpina*)

D Escanyapolls o cérvol volant (*Lucanus cervus*)

D Osmoderma (*Osmoderma eremita*)

Insectes lepidòpters

D Apol·lo o parnàs (*Parnassius apollo*)

D Parnàs (*Parnassius mnemosyne*)

D (*Euphydryas (Eurodryas) aurinia*)

D (*Maculinea teleius*)

D (*Maculinea nausithous*)

D (*Proserpinus proserpina*)

D (*Eriogaster catax*)

D *Graellsia* (*Graellsia isabelae*)

Insectes odonats

D (*Coenagrion mercuriale*)

D (*Oxygastra curtisii*)

Insectes ortòpters

D *Saga* (*Saga pedo*).

(08.094.167)